Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet

2024-2029

ПЪЛЕН ПРОТОКОЛ НА РАЗИСКВАНИЯТА

ACTA LITERAL DE LOS DEBATES

DOSLOVNÝ ZÁZNAM ZE ZASEDÁNÍ

FULDSTÆNDIGT FORHANDLINGSREFERAT

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE

ISTUNGI STENOGRAMM

ΠΛΗΡΗ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΝ

VERBATIM REPORT OF PROCEEDINGS

COMPTE RENDU IN EXTENSO DES DÉBATS

TUARASCÁIL FOCAL AR FHOCAL NA N-IMEACHTAÍ

DOSLOVNO IZVJEŠĆE

RESOCONTO INTEGRALE DELLE DISCUSSIONI

DEBAŠU STENOGRAMMA

POSĖDŽIO STENOGRAMA

AZ ÜLÉSEK SZÓ SZERINTI JEGYZŐKÖNYVE

RAPPORTI VERBATIM TAD-DIBATTITI

VOLLEDIG VERSLAG VAN DE VERGADERINGEN

PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD

RELATO INTEGRAL DOS DEBATES

STENOGRAMA DEZBATERILOR

DOSLOVNÝ ZÁPIS Z ROZPRÁV

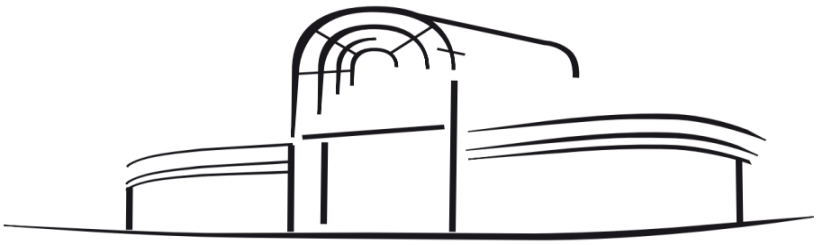
DOBESEDNI ZAPISI RAZPRAV

SANATARKAT ISTUNTOSELOSTUKSET

FULLSTÄNDIGT FÖRHANDLINGSREFERAT

Сряда - Miércoles - Středa - Onsdag - Mittwoch - Kolmapäev - Τετάρτη - Wednesday
Mercredi - Dé Céadaoin - Srijeda - Mercoledì - Trešdiena - Trečiadienis - Szerda - L-Erbgħa
Woensdag - Środa - Quarta-feira - Miercuri - Streda - Sreda - Keskiviikko - Onsdag

11.11.2026



Единство в многообразието - Unida en la diversidad - Jednotná v rozmanitosti - Forenet i mangfoldighed - In Vielfalt geeint - Ühinenud mitmekesisuses
Ενωμένη στην πολυμορφία - United in diversity - Unie dans la diversité - Aontaithe san éagsúlacht - Ujedinjena u raznolikosti - Unita nella diversità
Vienoti daudzveidībā - Suvienijusi įvairovę - Egyesülve a sokféleségben - Magħquda fid-diversità - In verscheidenheid verenigd - Zjednoczona w różnorodności
Unida na diversidade - Unită în diversitate - Zjednotení v rozmanitosti - Združena v raznolikosti - Moninaisuudessaan yhtenäinen - Förenade i mångfalden

Редактирана версия - Edición revisada - Revidované vydání - Revideret udgave - Überprüfte Ausgabe - Uuendatud versioon
Αναθεωρημένη έκδοση - Revised edition - Edition révisée - Eagrán athbhreithnithe - Revidirano izdanje - Edizione rivista
Pārskatītā redakcija - Atnaujinta informacija - Lektorált változat - Edizzjoni riveduta - Herziene uitgave - Wersja poprawiona
Edição revista - Ediţie revizuită - Revidované vydanie - Pregledana izdaja - Lopullinen versio - Reviderad upplaga

BG СЪДЪРЖАНИЕ

1 - Възобновяване на сесията 27
2 - Откриване на заседанието 27
3 - Изявления на Председателя 28
4 - Приветствие с добре дошли 29
5 - Одобряване на протокола от предишното заседание 29
6 - Състав на Парламента 29
7 - Проверка на пълномощията 29
8 - Санкции 29
9 - Искания за снемане на имунитет 29
10 - Състав на комисиите и делегациите 30
11 - Преговори преди първото четене в Парламента (член 72 от Правилника за дейността) 30
12 - Избиране на заместник-председател на Европейския парламент (обявяване на кандидатури) 30
13 - Ред на работа 31
14 - Украински деца, принудително депортирани в Русия или живеещи в окупираните от Русия територии на Украйна (разискване) 31
15 - Възобновяване на заседанието 38
16 - Работна програма на Комисията за 2027 г. (разискване) 38
17 - Механизъм за гражданска защита на Съюза и подкрепа от Съюза за подготвеността и реакцията при извънредни здравни ситуации (разискване) 75
18 - Европейски план за борба с рака (разискване) 91
19 - Устойчивост срещу кибератаки и други хибридни атаки, с цел защита на критичната инфраструктура и основните вериги на доставки (разискване) 104
20 - Свобода на медиите и принципи на правовата държава в Чешката република: заплахи за независимостта на обществените радио- и телевизионни оператори (разискване) 117
21 - Едноминутни изказвания по въпроси с политическа значимост 132
22 - Дневен ред на следващото заседание 141
23 - Закриване на заседанието 141

ES ÍNDICE

1 - Reanudación del período de sesiones 27
2 - Apertura de la sesión 27
3 - Declaraciones de la presidenta 28
4 - Bienvenida 29
5 - Aprobación del Acta de la sesión anterior 29
6 - Composición del Parlamento 29
7 - Comprobación de credenciales 29
8 - Sanciones 29
9 - Suplicatorios de suspensión de la inmunidad 29
10 - Composición de las comisiones y delegaciones 30
11 - Negociaciones antes de la primera lectura del Parlamento (artículo 72 del Reglamento interno) 30
12 - Elección de un vicepresidente del Parlamento Europeo (anuncio de las candidaturas) 30
13 - Orden de los trabajos 31
14 - Niños ucranianos deportados a la fuerza a Rusia o que viven en los territorios ocupados por Rusia en Ucrania (debate) 31
15 - Reanudación de la sesión 38
16 - Programa de trabajo de la Comisión para 2027 (debate) 38
17 - Mecanismo de Protección Civil de la Unión y apoyo de la Unión a la preparación y respuesta ante emergencias sanitarias (debate) 75
18 - Plan Europeo de Lucha contra el Cáncer (debate) 91
19 - Resiliencia frente a los ciberataques y otros ataques híbridos en la protección de las infraestructuras críticas y las cadenas de suministro esenciales (debate) 104
20 - Libertad de los medios de comunicación y Estado de Derecho en la República Checa: amenazas a la independencia de los organismos públicos de radiodifusión (debate) 117
21 - Intervenciones de un minuto sobre asuntos de importancia política 132
22 - Orden del día de la próxima sesión 141
23 - Cierre de la sesión 141

CS OBSAH

1 - Pokračování zasedání 27
2 - Zahájení denního zasedání....27
3 - Prohlášení předsedkyně 28
4 - Přivítání 29
5 - Schválení zápisu z předchozího zasedání....29
6 - Složení Parlamentu....29
7 - Ověření pověřovacích listin....29
8 - Sankce....29
9 - Žádosti o zbavení imunity 29
10 - Členství ve výborech a delegacích 30
11 - Jednání předcházející prvnímu čtení v Parlamentu (článek 72 jednacího řádu) 30
12 - Volba místopředsedy Evropského parlamentu (oznámení nominací)....30
13 - Plán práce 31
14 - Ukrajinské děti násilně deportované do Ruska nebo žijící na Ruskem okupovaných územích Ukrajiny (rozprava) 31
15 - Pokračování denního zasedání....38
16 - Pracovní program Komise na rok 2027 (rozprava) 38
17 - Mechanismus civilní ochrany Unie a podpora Unie poskytovaná na připravenost a reakci na mimořádné situace v oblasti zdraví (rozprava) 75
18 - Evropský plán boje proti rakovině (rozprava)....91
19 - Odolnost vůči kybernetickým a hybridním útokům, ochrana kritické infrastruktury a základních dodavatelských řetězců (rozprava) 104
20 - Svoboda médií a právní stát v České republice: ohrožení nezávislosti veřejnoprávních médií (rozprava)....117
21 - Jednominutové projevy k důležitým politickým otázkám....132
22 - Pořad jednání příštího zasedání 141
23 - Ukončení denního zasedání....141

DA INDHOLD

1 - Genoptagelse af sessionen 27
2 - Åbning af mødet 27
3 - Erklæringer fra formanden 28
4 - Velkomstord 29
5 - Godkendelse af protokollen fra foregående møde 29
6 - Parlamentets sammensætning 29
7 - Valgs prøvelse 29
8 - Sanktioner 29
9 - Anmodninger om ophævelse af immunitet 29
10 - Udvalgenes og delegationernes sammensætning 30
11 - Forhandlinger forud for Parlamentets førstebehandling (forretningsordenens artikel 72) 30
12 - Valg af en næstformand i Europa-Parlamentet (meddelelse af kandidaturer) 30
13 - Arbejdsplan 31
14 - Ukrainske børn, der tvangsdeporteres til Rusland eller bor i russiskbesatte områder i Ukraine (forhandling) 31
15 - Genoptagelse af mødet 38
16 - Kommissionens arbejdsprogram 2027 (forhandling) 38
17 - EU-civilbeskyttelsesmekanismen og EU-støtte til kriseberedskab og -indsats på sundhedsområdet (forhandling) 75
18 - Den europæiske kræfthandlingsplan (forhandling) 91
19 - Modstandsdygtighed over for cyberangreb og andre hybride angreb med henblik på at beskytte kritisk infrastruktur og vigtige forsyningskæder (forhandling) 104
20 - Mediefrihed og retsstatsprincippet i Den Tjekkiske Republik: trusler mod offentlige radio- og TV-selskabers uafhængighed (forhandling) 117
21 - Indlæg af et minuts varighed om politisk vigtige sager 132
22 - Dagsorden for næste møde 141
23 - Hævelse af mødet 141

DE INHALT

1 - Wiederaufnahme der Sitzungsperiode 27
2 - Eröffnung der Sitzung 27
3 - Erklärungen der Präsidentin 28
4 - Begrüßung 29
5 - Genehmigung des Protokolls der vorangegangenen Sitzung 29
6 - Zusammensetzung des Parlaments 29
7 - Prüfung von Mandaten 29
8 - Sanktionen 29
9 - Anträge auf Aufhebung der Immunität 29
10 - Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen 30
11 - Verhandlungen vor der ersten Lesung des Parlaments (Artikel 72 GO) 30
12 - Wahl eines Vizepräsidenten des Europäischen Parlaments (Bekanntgabe der Vorschläge) 30
13 - Arbeitsplan 31
14 - Ukrainische Kinder, die nach Russland deportiert wurden oder in von Russland besetzten Gebieten der Ukraine leben (Aussprache) 31
15 - Wiederaufnahme der Sitzung 38
16 - Arbeitsprogramm der Kommission 2027 (Aussprache) 38
17 - Katastrophenschutzverfahren der Union und Unterstützung der Union für die Krisenvorsorge und -reaktion bei gesundheitlichen Notlagen (Aussprache) 75
18 - Europas Plan gegen den Krebs (Aussprache) 91
19 - Resilienz gegen Cyberangriffe und sonstige hybride Angriffe zum Schutz kritischer Infrastruktur und wesentlicher Lieferketten (Aussprache) 104
20 - Medienfreiheit und Rechtsstaatlichkeit in der Tschechischen Republik: Bedrohungen der Unabhängigkeit öffentlicher Rundfunkanstalten (Aussprache) 117
21 - Ausführungen von einer Minute zu Fragen von politischer Bedeutung 132
22 - Tagesordnung der nächsten Sitzung 141
23 - Schluss der Sitzung 141

ET SISUKORD

1 - Istungjärgu jätkamine 27
2 - Osaistungjärgu avamine 27
3 - Istungi juhataja avaldused 28
4 - Tervitus 29
5 - Eelmise istungi protokolli kinnitamine 29
6 - Parlamendi koosseis 29
7 - Volituste kontrollimine 29
8 - Karistused 29
9 - Puutumatuse äravõtmise taotlused 29
10 - Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis 30
11 - Nõukogu esimesele lugemisele eelnevad läbirääkimised (kodukorra artikkel 72) 30
12 - Euroopa Parlamendi asepresidendi valimine (kandidaatide teatavakstegemine) 30
13 - Tööplaan 31
14 - Venemaale küüditatud või Venemaa okupeeritud aladel Ukrainas elavad Ukraina lapsed (arutelu) 31
15 - Istungi jätkamine 38
16 - Komisjoni 2027. aasta tööprogramm (arutelu) 38
17 - Liidu elanikkonnakaitse mehhanism ning liidu toetus tervisealasteks hädaolukordadeks valmisolekule ja neile reageerimisele (arutelu) 75
18 - Euroopa vähitõrje tegevuskava (arutelu) 91
19 - Vastupanuvõime küber- ja muudele hübriidrünnakutele, elutähtsa taristu ja oluliste tarneahelate kaitsmine (arutelu) 104
20 - Meediavabadus ja õigusriik Tšehhi Vabariigis: avalik-õiguslike ringhäälinguorganisatsioonide sõltumatuse ohustamine (arutelu) 117
21 - Üheminutilised sõnavõtud poliitiliselt olulistel teemadel 132
22 - Järgmise istungi päevakord 141
23 - Istungi lõpp 141

EL ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 - Επανάληψη της συνόδου 27
2 - Έναρξη της συνεδρίασης 27
3 - Δηλώσεις της Προεδρίας 28
4 - Υποδοχή 29
5 - Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης 29
6 - Σύνθεση του Κοινοβουλίου 29
7 - Έλεγχος της εντολής 29
8 - Κυρώσεις 29
9 - Αιτήματα για άρση της ασυλίας 29
10 - Σύνθεση των επιτροπών και αντιπροσωπειών 30
11 - Διαπραγματεύσεις πριν από την πρώτη ανάγνωση του Κοινοβουλίου (άρθρο 72 του Κανονισμού) 30
12 - Εκλογή Αντιπροέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (ανακοίνωση υποψηφιοτήτων) .30
13 - Διάταξη των εργασιών 31
14 - Παιδιά από την Ουκρανία τα οποία έχουν εκτοπιστεί διά της βίας στη Ρωσία ή ζουν στην Ουκρανία σε κατεχόμενα από τη Ρωσία εδάφη (συζήτηση) 31
15 - Επανάληψη της συνεδρίασης 38
16 - Πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής για το 2027 (συζήτηση) 38
17 - Μηχανισμός πολιτικής προστασίας της Ένωσης και παροχή ενωσιακής στήριξης για δράσεις ετοιμότητας και αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας (συζήτηση) 75
18 - Ευρωπαϊκό σχέδιο για την καταπολέμηση του καρκίνου (συζήτηση) 91
19 - Ανθεκτικότητα έναντι κυβερνοεπιθέσεων και άλλων υβριδικών επιθέσεων για την προστασία κρίσιμων υποδομών και βασικών αλυσίδων εφοδιασμού (συζήτηση) 104
20 - Ελευθερία των μέσων ενημέρωσης και κράτος δικαίου στην Τσεχική Δημοκρατία: απειλές κατά της ανεξαρτησίας των δημόσιων ραδιοτηλεοπτικών φορέων (συζήτηση) 117
21 - Παρεμβάσεις ενός λεπτού επί σημαντικών πολιτικών θεμάτων 132
22 - Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης 141
23 - Λήξη της συνεδρίασης 141

EN CONTENTS

1 - Resumption of the session 27
2 - Opening of the sitting 27
3 - Statements by the President 28
4 - Welcome 29
5 - Approval of the minutes of the previous sitting 29
6 - Composition of Parliament 29
7 - Verification of credentials 29
8 - Penalties 29
9 - Requests for the waiver of immunity 29
10 - Composition of committees and delegations 30
11 - Negotiations ahead of Parliament's first reading (Rule 72) 30
12 - Election of a Vice-President of the European Parliament (announcement of nominations) 30
13 - Order of business 31
14 - Ukrainian children forcibly deported to Russia or living in Russian-occupied territories in Ukraine (debate) 31
15 - Resumption of the sitting 38
16 - Commission Work Programme 2027 (debate) 38
17 - Union Civil Protection Mechanism and Union support for health emergency preparedness and response (debate) 75
18 - Europe's Beating Cancer Plan (debate) 91
19 - Resilience against cyber and other hybrid attacks, protecting critical infrastructure and essential supply chains (debate) 104
20 - Media freedom and rule of law in the Czech Republic: threats to the independence of public broadcasters (debate) 117
21 - One-minute speeches on matters of political importance 132
22 - Agenda of the next sitting 141
23 - Closure of the sitting 141

FR SOMMAIRE

1 - Reprise de la session....27
2 - Ouverture de la séance....27
3 - Déclarations de la Présidente....28
4 - Souhaits de bienvenue....29
5 - Approbation du procès-verbal de la séance précédente....29
6 - Composition du Parlement....29
7 - Vérification des pouvoirs....29
8 - Sanctions....29
9 - Demandes de levée de l'immunité....29
10 - Composition des commissions et des délégations....30
11 - Négociations avant la première lecture du Parlement (article 72 du règlement)....30
12 - Élection d'un vice-président du Parlement européen (annonce des candidatures)....30
13 - Ordre des travaux....31
14 - Enfants ukrainiens déportés de force en Russie ou vivant dans les territoires ukrainiens occupés par la Russie (débat)....31
15 - Reprise de la séance....38
16 - Programme de travail de la Commission pour 2027 (débat)....38
17 - Mécanisme de protection civile de l'Union et soutien de l'Union à la préparation et à la réaction face aux urgences sanitaires (débat)....75
18 - Plan européen pour vaincre le cancer (débat)....91
19 - Résilience face aux cyberattaques et autres attaques hybrides, protection des infrastructures critiques et des chaînes d'approvisionnement essentielles (débat)....104
20 - Liberté des médias et état de droit en République tchèque: menaces pour l'indépendance des radiodiffuseurs publics (débat)....117
21 - Interventions d'une minute sur des questions politiques importantes....132
22 - Ordre du jour de la prochaine séance....141
23 - Levée de la séance....141

GA CLÁR

1 - Athchromadh ar an seisiún 27
2 - Oscailt an tsuí 27
3 - Ráitis ón Uachtarán 28
4 - Fáilte 29
5 - Formheas mhiontuairiscí an tsuí roimhe sin 29
6 - Comhdhéanamh na Parlaiminte 29
7 - Fíorú na ndintiúr 29
8 - Pionóis 29
9 - Iarrataí ar dhíolúine a tharscaoileadh 29
10 - Comhdhéanamh na gcoistí agus na dtoscaireachtaí 30
11 - An chaibidlíocht roimh an gcéad léamh sa Pharlaimint (Riail 72) 30
12 - Toghadh Leas-Uachtarán Pharlaimint na hEorpa (fógairt na n-iarratas) 30
13 - Ord gnó 31
14 - Leanaí Úcránacha arna ndíbirt le forneart chun na Rúise nó atá ina gcónaí i gcríocha atá faoi fhorghabháil ag an Rúis san Úcráin (díospóireacht) 31
15 - Athchromadh ar an suí 38
16 - Clár Oibre 2027 an Choimisiúin (díospóireacht) 38
17 - Sásra an Aontais um Chosaint Shibhialta agus tacaíocht ón Aontas d'ullmhacht agus freagairt i dtaca le héigeandáil sláinte (díospóireacht) 75
18 - Plean Sáraithe Ailse na hEorpa (díospóireacht) 91
19 - Athléimneacht i gcoinne cibirionsaithe agus ionsaithe hibrideacha eile, an bonneagar criticiúil agus slabhraí soláthair bunriachtanacha a chosaint (díospóireacht) 104
20 - Saoirse na meán agus an smacht reachta i bPoblacht na Seice: bagairtí ar neamhspleáchas craoltóirí poiblí (díospóireacht) 117
21 - Óráidí nóiméad amháin faoi ábhair a bhfuil tábhacht pholaitiúil leo 132
22 - Clár oibre an chéad suí eile 141
23 - Críoch an tsuí 141

HR SADRŽAJ

1 - Nastavak zasjedanja....27
2 - Otvaranje sjednice....27
3 - Izjave predsjednice....28
4 - Dobrodošlica....29
5 - Usvajanje zapisnika s prethodne dnevne sjednice....29
6 - Sastav Parlamenta....29
7 - Provjera valjanosti mandata....29
8 - Sankcije....29
9 - Zahtjevi za ukidanje imuniteta....29
10 - Sastav odbora i izaslanstava....30
11 - Pregovori prije prvog čitanja u Parlamentu (članak 71. Poslovnika)....30
12 - Izbor potpredsjednika Europskog parlamenta (objava kandidatura)....30
13 - Plan rada....31
14 - Ukrajinska djeca koja su prisilno deportirana u Rusiju ili žive na područjima u Ukrajini pod ruskom okupacijom (rasprava)....31
15 - Nastavak zasjedanja....38
16 - Program rada Komisije za 2027. (rasprava)....38
17 - Mehanizam Unije za civilnu zaštitu i potpora Unije za pripravnost i odgovor na hitne zdravstvene situacije (rasprava)....75
18 - Europski plan za borbu protiv raka (rasprava)....91
19 - Otpornost na kibernetičke i druge hibridne napade, zaštita kritične infrastrukture i ključnih lanaca opskrbe (rasprava)....104
20 - Sloboda medija i vladavina prava u Češkoj Republici: prijetnje neovisnosti javnih radiotelevizijskih kuća (rasprava)....117
21 - Jednominutni govori o pitanjima od političke važnosti....132
22 - Dnevni red sljedeće dnevne sjednice....141
23 - Zatvaranje dnevne sjednice....141

IT INDICE

1 - Ripresa della sessione 27
2 - Apertura della seduta 27
3 - Dichiarazioni della Presidente 28
4 - Benvenuto 29
5 - Approvazione del processo verbale della seduta precedente 29
6 - Composizione del Parlamento 29
7 - Verifica dei poteri 29
8 - Sanzioni 29
9 - Richieste di revoca dell'immunità 29
10 - Composizione delle commissioni e delle delegazioni 30
11 - Negoziati precedenti alla prima lettura del Parlamento (articolo 72 del regolamento) 30
12 - Elezione di un vicepresidente (comunicazione delle candidature) 30
13 - Ordine dei lavori 31
14 - Minori ucraini deportati con la forza in Russia o che vivono nei territori ucraini occupati dalla Russia (discussione) 31
15 - Ripresa della seduta 38
16 - Programma di lavoro della Commissione per il 2027 (discussione) 38
17 - Meccanismo unionale di protezione civile e sostegno dell'Unione alla preparazione e risposta alle emergenze sanitarie (discussione) 75
18 - Piano europeo di lotta contro il cancro (discussione) 91
19 - Resilienza agli attacchi cibernetici e ad altri attacchi ibridi a tutela delle infrastrutture critiche e delle catene di approvvigionamento essenziali (discussione) 104
20 - Libertà dei media e Stato di diritto nella Repubblica ceca: minacce all’indipendenza delle emittenti pubbliche (discussione) 117
21 - Interventi di un minuto su questioni di rilevanza politica 132
22 - Ordine del giorno della prossima seduta 141
23 - Chiusura della seduta 141

LV SATURA RĀDĪTĀJS

1 - Sesijas atsākšana 27
2 - Sēdes atklāšana 27
3 - Priekšsēdētājas paziņojumi 28
4 - Oficiāla sveikšana 29
5 - Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana 29
6 - Parlamenta sastāvs 29
7 - Pilnvaru pārbaude 29
8 - Sankcijas 29
9 - Pieprasījumi atcelt imunitāti 29
10 - Komiteju un delegāciju sastāvs 30
11 - Sarunas pirms Parlamenta pirmā lasījuma (Reglamenta 72. pants) 30
12 - Eiropas Parlamenta priekšsēdētāja vietnieka ievēlēšana (kandidātu paziņošana) 30
13 - Darba kārtība 31
14 - Ukrainas bērni, kas piespiedu kārtā deportēti uz Krieviju vai dzīvo Krievijas okupētajās Ukrainas teritorijās (debates) 31
15 - Sēdes atsākšana 38
16 - Komisijas 2027. gada darba programma (debates) 38
17 - Savienības civilās aizsardzības mehānisms un Savienības atbalsts sagatavotībai veselības ārkārtas situācijām un reaģēšanai uz tām (debates) 75
18 - Eiropas Vēža uzveikšanas plāns (debates) 91
19 - Noturība pret kiberuzbrukumiem un cita veida hibrīduzbrukumiem, aizsargājot kritisko infrastruktūru un svarīgākās piegādes ķēdes (debates) 104
20 - Mediju brīvība un tiesiskums Čehijas Republikā: draudi sabiedrisko raidorganizāciju neatkarībai (debates) 117
21 - Vienu minūti ilgas uzstāšanās par politiski svarīgiem jautājumiem 132
22 - Nākamās sēdes darba kārtība 141
23 - Sēdes slēgšana 141

LT TURINYS

1 - Sesijos pratęsimas 27
2 - Posėdžio pradžia 27
3 - Pirmininkės pareiškimai 28
4 - Oficialus pasveikinimas 29
5 - Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas 29
6 - Parlamento sudėtis 29
7 - Igaliojimų tikrinimas 29
8 - Nuobaudos 29
9 - Prašymai atšaukti imunitetą 29
10 - Komitetų ir delegacijų sudėtis 30
11 - Derybos prieš pirmąjį svarstymą Parlamente (Darbo tvarkos taisyklių 72 straipsnis) 30
12 - Europos Parlamento pirmininko pavaduotojo rinkimai (kandidatūrų paskelbimas) 30
13 - Darbų programa 31
14 - Ukrainiečių vaikai, prievarta deportuoti arba gyvenantys Rusijos okupuotose Ukrainos teritorijose (diskusijos) 31
15 - Posėdžio pratęsimas 38
16 - 2027 m. Komisijos darbo programa (diskusijos) 38
17 - Sąjungos civilinės saugos mechanizmas ir Sąjungos parama ekstremaliosioms sveikatos situacijoms pasirengti ir į jas reaguoti (diskusijos) 75
18 - Europos kovos su vėžiu planas (diskusijos) 91
19 - Atsparumas kibernetiniams ir kitiems hibridiniams išpuoliams saugant ypatingos svarbos infrastruktūrą ir svarbiausias tiekimo grandines (diskusijos) 104
20 - Žiniasklaidos laisvė ir teisinės valstybės principas Čekijoje: grėsmė visuomeninių transliuotojų nepriklausomybei (diskusijos) 117
21 - Vienos minutės kalbos svarbiais politiniais klausimais 132
22 - Kito posėdžio darbotvarkė 141
23 - Posėdžio pabaiga 141

HU TARTALOM

1 - Az ülésszak folytatása 27
2 - Az ülés megnyitása 27
3 - Az elnök nyilatkozatai 28
4 - Köszöntés 29
5 - Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása 29
6 - A Parlament tagjai 29
7 - Mandátumvizsgálat 29
8 - Szakciók 29
9 - Képviselői mentelmi jog felfüggesztésére irányuló kérelmek 29
10 - A bizottságok és a küldöttségek tagjai 30
11 - A Parlament első olvasatát megelőző tárgyalások (az eljárási szabályzat 72. cikke) 30
12 - Az Európai Parlament egy alelnökének megválasztása (a jelölések bejelentése) 30
13 - Ügyrend 31
14 - Az Oroszországba erőszakkal elhurcolt vagy az orosz megszállás alatt álló ukrán területeken élő ukrán gyermekek (vita) 31
15 - Az ülés folytatása 38
16 - A Bizottság 2027. évi munkaprogramja (vita) 38
17 - Az uniós polgári védelmi mechanizmus, valamint az egészségügyi szükséghelyzet-felkészültséghez és -reagáláshoz nyújtott uniós támogatás (vita) 75
18 - Az európai rákellenes terv (vita) 91
19 - A kiber- és egyéb hibrid támadásokkal szembeni reziliencia, a kritikus infrastruktúra és az alapvető ellátási láncok védelme (vita) 104
20 - A tömegtájékoztatás szabadsága és a jogállamiság a Cseh Köztársaságban: a közszolgálati műsorszolgáltatók függetlenségét fenyegető veszélyek (vita) 117
21 - Egyperces felszólalások fontos politikai kérdésekben 132
22 - A következő ülésnap napirendje 141
23 - Az ülés berekesztése 141

MT WERREJ

1 - Tkomplija tas-sessjoni 27
2 - Ftuħ tas-seduta 27
3 - Dikjarazzjonijiet tal-President 28
4 - Merħba 29
5 - Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel 29
6 - Kompożizzjoni tal-Parlament 29
7 - Verifika tas-setgħat 29
8 - Sanzjonijiet 29
9 - Talbiet għat-tneħħija tal-immunità 29
10 - Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet 30
11 - Negozjati qabel l-ewwel qari tal-Parlament (Artikolu 72 tar-Regoli ta' Proċedura) 30
12 - Elezzjoni ta' Viċi President tal-Parlament Ewropew (tħabbir tan-nomini) 30
13 - Ordni tas-seduta 31
14 - It-tfal Ukreni deportati bil-forza lejn ir-Russja jew li qed jgħixu f'territorji okkupati mir-Russja fl-Ukrajna (dibattitu) 31
15 - Tkomplija tas-seduta 38
16 - Il-Programm ta' Ħidma tal-Kummissjoni 2027 (dibattitu) 38
17 - Il-Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili u l-appoġġ tal-Unjoni għall-preparatezza u r-rispons għal emerġenzi tas-saħħa (dibattitu) 75
18 - Il-Pjan tal-Ewropa biex Jingħeleb il-Kanċer (dibattitu) 91
19 - Ir-reżiljenza għall-attakki ċibernetiċi u għal attakki ibridi oħra: nipproteġu l-infrastruttura kritika u l-ktajjen tal-provvista essenzjali (dibattitu) 104
20 - Il-libertà tal-media u l-istat tad-dritt fir-Repubblika Ċeka: it-theddid għall-indipendenza tax-xandara pubbliċi (dibattitu) 117
21 - Interventi ta' minuta dwar kwistjonijiet ta' importanza politika 132
22 - L-aġenda tas-seduta li jmiss 141
23 - Għeluq tas-seduta 141

NL INHOUD

1 - Hervatting van de zitting 27
2 - Opening van de vergadering....27
3 - Verklaringen van de Voorzitter 28
4 - Welkomstwoord....29
5 - Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering....29
6 - Samenstelling Parlement 29
7 - Onderzoek geloofsbrieven....29
8 - Sancties....29
9 - Verzoeken tot opheffing van de immuniteit....29
10 - Samenstelling commissies en delegaties 30
11 - Onderhandelingen voorafgaand aan de eerste lezing van het Parlement (artikel 71 van het Reglement)....30
12 - Verkiezing van een ondervoorzitter van het Europees Parlement (bekendmaking van de voordrachten)....30
13 - Regeling van de werkzaamheden 31
14 - Oekraïense kinderen die onder dwang naar Rusland zijn gedeporteerd of in de door Rusland bezette gebieden in Oekraïne leven (debat)....31
15 - Hervatting van de vergadering 38
16 - Werkprogramma van de Commissie 2027 (debat)....38
17 - Uniemechanisme voor civiele bescherming en steun van de Unie voor de paraatheid en respons inzake noodsituaties op gezondheidsgebied (debat)....75
18 - Het Europees kankerbestrijdingsplan (debat)....91
19 - Weerbaarheid tegen cyberaanvallen en andere hybride aanvallen, ter bescherming van kritieke infrastructuur en essentiële toeleveringsketens (debat) 104
20 - Mediavrijheid en de rechtsstaat in Tsjechië: bedreigingen voor de onafhankelijkheid van publieke omroepen (debat) 117
21 - Redevoeringen van één minuut over kwesties van politiek belang....132
22 - Agenda van de volgende vergadering 141
23 - Sluiting van de vergadering....141

PL SPIS TREŚCI

1 - Wznowienie sesji 27
2 - Otwarcie posiedzenia 27
3 - Oświadczenia Przewodniczącej 28
4 - Powitanie 29
5 - Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia 29
6 - Skład Parlamentu 29
7 - Weryfikacja mandatów 29
8 - Sankcje 29
9 - Wnioski o uchylenie immunitetu 29
10 - Skład komisji i delegacji 30
11 - Negocjacje przed pierwszym czytaniem w Parlamencie (art. 72 Regulaminu) 30
12 - Wybór wiceprzewodniczącego Parlamentu Europejskiego (ogłoszenie kandydatur) 30
13 - Porządek obrad 31
14 - Ukraińskie dzieci przymusowo deportowane do Rosji lub zamieszkałe na okupowanych przez Rosję terytoriach w Ukrainie (debata) 31
15 - Wznowienie posiedzenia 38
16 - Program prac Komisji na rok 2027 (debata) 38
17 - Unijny Mechanizm Ochrony Ludności i unijne wsparcie na rzecz gotowości i reagowania na stany zagrożenia zdrowia (debata) 75
18 - Europejski plan walki z rakiem (debata) 91
19 - Odporność na cyberataki i inne ataki hybrydowe, ochrona infrastruktury krytycznej i podstawowych łańcuchów dostaw (debata) 104
20 - Wolność mediów i praworządność w Republice Czeskiej – zagrożenia dla niezależności nadawców publicznych (debata) 117
21 - Jednominutowe wystąpienia w ważnych kwestiach politycznych 132
22 - Porządek obrad następnego posiedzenia 141
23 - Zamknięcie posiedzenia 141

PT ÍNDICE

1 - Reinício da sessão 27
2 - Abertura da sessão 27
3 - Declarações da Presidente 28
4 - Boas-vindas 29
5 - Aprovação da acta da sessão anterior 29
6 - Composição do Parlamento 29
7 - Verificação de poderes 29
8 - Sanções 29
9 - Pedidos de levantamento da imunidade 29
10 - Composição das comissões e delegações 30
11 - Negociações antes da primeira leitura do Parlamento (artigo 72.º do Regimento) 30
12 - Eleição de um vice-presidente do Parlamento Europeu (anúncio das candidaturas) 30
13 - Ordem dos trabalhos 31
14 - Crianças ucranianas deportadas à força para a Rússia ou residentes nos territórios ucranianos ocupados pela Rússia (debate) 31
15 - Reinício da sessão 38
16 - Programa de trabalho da Comissão para 2027 (debate) 38
17 - Mecanismo de Proteção Civil da União e apoio da União à preparação e resposta a emergências sanitárias (debate) 75
18 - Plano Europeu de Luta contra o Cancro (debate) 91
19 - Capacidade de resistência a ciberataques e a outros ataques híbridos, protegendo infraestruturas críticas e cadeias de abastecimento essenciais (debate) 104
20 - Liberdade dos meios de comunicação social e Estado de direito na República Checa: ameaças à independência dos organismos públicos de radiodifusão (debate) 117
21 - Intervenções de um minuto sobre questões políticas importantes 132
22 - Ordem do dia da próxima sessão 141
23 - Encerramento da sessão 141

RO CUPRINS

1 - Reluarea sesiunii 27
2 - Deschiderea ședinței 27
3 - Declarațiile Președintei 28
4 - Urări de bun venit 29
5 - Aprobarea procesului-verbal al ședinței anterioare 29
6 - Componenţa Parlamentului 29
7 - Verificarea prerogativelor 29
8 - Sancțiuni 29
9 - Cereri de ridicare a imunității 29
10 - Componența comisiilor și delegațiilor 30
11 - Negocieri înaintea primei lecturi a Parlamentului (articolul 72 din Regulamentul de procedură) 30
12 - Alegerea unui vicepreședinte al Parlamentului European (anunțarea candidaturilor) 30
13 - Ordinea lucrărilor 31
14 - Copiii ucraineni deportați cu forța în Rusia sau care trăiesc în teritoriile ocupate de Rusia în Ucraina (dezbatere) 31
15 - Reluarea şedinţei 38
16 - Programul de lucru al Comisiei pe 2027 (dezbatere) 38
17 - Mecanismul de protecție civilă al Uniunii și sprijinul Uniunii pentru pregătirea și răspunsul în caz de urgență sanitară (dezbatere) 75
18 - Planul european de combatere a cancerului (dezbatere) 91
19 - Reziliența împotriva atacurilor cibernetice și a altor atacuri hibride, care protejează infrastructura critică și lanțurile de aprovizionare esențiale (dezbatere) 104
20 - Libertatea mass-mediei și statul de drept în Republica Cehă: amenințări la adresa independenței serviciilor publice de radiodifuziune și televiziune (dezbatere) 117
21 - Intervenții de un minut privind chestiuni politice importante 132
22 - Ordinea de zi a următoarei ședințe 141
23 - Ridicarea şedinţei 141

SK OBSAH

1 - Pokračovanie prerušeného zasadania 27
2 - Otvorenie rokovania 27
3 - Vyhlásenia predsedníčky 28
4 - Oficiálne privítanie 29
5 - Schválenie zápisnice z predchádzajúceho rokovania 29
6 - Zloženie Parlamentu 29
7 - Preskúmanie osvedčení o zvolení za poslanca 29
8 - Sankcie 29
9 - Žiadosti o zbavenie imunity 29
10 - Zloženie výborov a delegácií 30
11 - Rokovania pred prvým čítaním v Parlamente (článok 72 rokovacieho poriadku) 30
12 - Voľba podpredsedu Európskeho parlamentu (oznámenie kandidátov) 30
13 - Program práce 31
14 - Ukrajinské deti násilne deportované do Ruska alebo žijúce na Ruskom okupovaných územiach Ukrajiny (rozprava) 31
15 - Pokračovanie rokovania 38
16 - Pracovný program Komisie na rok 2027 (rozprava) 38
17 - Mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany a podpora Únie v oblasti pripravenosti a reakcie na núdzové zdravotné situácie (rozprava) 75
18 - Európsky plán na boj proti rakovine (rozprava) 91
19 - Odolnosť voči kybernetickým a iným hybridným útokom na ochranu kritickej infraštruktúry a základných dodávateľských reťazcov (rozprava) 104
20 - Sloboda médií a právny štát v Českej republike: ohrozenie nezávislosti verejnoprávnych médií (rozprava) 117
21 - Jednominútové vystúpenia k otázkam politického významu 132
22 - Program rokovania na nasledujúci deň 141
23 - Skončenie rokovania 141

SL VSEBINA

1 - Nadaljevanje zasedanja....27
2 - Otvoritev seje....27
3 - Izjave predsednice....28
4 - Dobrodošlica....29
5 - Sprejetje zapisnika predhodne seje....29
6 - Sestava parlamenta....29
7 - Preverjanje veljavnosti mandatov poslancev....29
8 - Kazen....29
9 - Zahteve za odvzem imunitete....29
10 - Sestava odborov in delegacij....30
11 - Pogajanja pred prvo obravnavo v Parlamentu (člen 72 Poslovnika)....30
12 - Izvolitev podpredsednika Evropskega parlamenta (objava kandidatur)....30
13 - Razpored dela....31
14 - Ukrajinski otroci, ki so bili prisilno deportirani v Rusijo ali živijo na ukrajinskih ozemljih pod rusko okupacijo (razprava)....31
15 - Nadaljevanje seje....38
16 - Delovni program Komisije za leto 2027 (razprava)....38
17 - Mehanizem Unije na področju civilne zaščite in podpora Unije za pripravljenost in odziv na izredne zdravstvene razmere (razprava)....75
18 - Evropski načrt za boj proti raku (razprava)....91
19 - Odpornost proti kibernetskim in drugim hibridnim napadom, zaščita kritične infrastrukture in bistvenih dobavnih verig (razprava)....104
20 - Svoboda medijev in pravna država na Češkem: ogrožena neodvisnost javnih radiotelevizijskih hiš (razprava)....117
21 - Enominutni govori o zadevah političnega pomena....132
22 - Dnevni red naslednje seje....141
23 - Zaključek seje....141

FI SISÄLTÖ

1 - Istuntokauden uudelleen avaaminen....27
2 - Istunnon avaaminen....27
3 - Puhemiehen julkilausumat....28
4 - Tervetulotoivotukset....29
5 - Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen....29
6 - Parlamentin kokoonpano....29
7 - Valtakirjojen tarkastus....29
8 - Seuraamukset....29
9 - Koskemattomuuden pidättämistä koskevat pyynnöt....29
10 - Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano....30
11 - Neuvottelut ennen parlamentin ensimmäistä käsittelyä (työjärjestyksen 72 artikla)....30
12 - Euroopan parlamentin varapuhemiehen vaali (ehdokkaista ilmoittaminen)....30
13 - Käsittelyjärjestys....31
14 - Venäjälle pakkosiirretyt ja Venäjän miehittämillä alueilla Ukrainassa asuvat ukrainalaislapset (keskustelu)....31
15 - Istunnon jatkaminen....38
16 - Komission työohjelma 2027 (keskustelu)....38
17 - Unionin pelastuspalvelumekanismi ja unionin tuki terveysuhkiin varautumista ja reagointia varten (keskustelu)....75
18 - EU:n syöväntorjuntasuunnitelma (keskustelu)....91
19 - Häiriönsietokyky kyberhyökkäyksiä ja muita hybridihyökkäyksiä vastaan sekä kriittisen infrastruktuurin ja keskeisten toimitusketjujen suojeleminen (keskustelu)....104
20 - Tiedotusvälineiden vapaus ja oikeusvaltioperiaate Tšekin tasavallassa: julkisten yleisradioyhtiöiden riippumattomuuteen kohdistuvat uhkat (keskustelu)....117
21 - Minuutin puheenvuorot poliittisesti tärkeistä asioista....132
22 - Seuraavan istunnon esityslista....141
23 - Istunnon päättäminen....141

SV INNEHÅLL

1 - Återupptagande av sessionen....27
2 - Öppnande av sammanträdet....27
3 - Uttalanden av talmannen....28
4 - Välkomsthälsning....29
5 - Justering av protokollet från föregående sammanträde....29
6 - Parlamentets sammansättning....29
7 - Valprövning....29
8 - Påföljder....29
9 - Begäranden om upphävande av immunitet....29
10 - Utskottens och delegationernas sammansättning....30
11 - Förhandlingar inför parlamentets första behandling (artikel 72 i arbetsordningen)....30
12 - Val av en vice talman för Europaparlamentet (tillkännagivande av nomineringar)....30
13 - Arbetsplan....31
14 - Ukrainska barn som tvångsdeporterats till Ryssland eller som bor i ryskockuperade områden i Ukraina (debatt)....31
15 - Återupptagande av sammanträdet....38
16 - Kommissionens arbetsprogram för 2027 (debatt)....38
17 - Unionens civilskyddsmekanism och unionens stöd för beredskap och insatser vid hälsokriser (debatt)....75
18 - Europas plan mot cancer (debatt)....91
19 - Resiliens mot cyberattacker och andra hybridattacker för att skydda kritisk infrastruktur och viktiga leveranskedjor (debatt)....104
20 - Mediefriheten och rättsstaten i Tjeckien: hot mot public service-mediernas oberoende (debatt)....117
21 - Anföranden på en minut om frågor av politisk vikt....132
22 - Föredragningslista för nästa sammanträde....141
23 - Avslutande av sammanträdet....141

1-0001-0000

СРЯДА 11 НОЕМВРИ 2026 г.
MIÉRCOLES 11 DE NOVIEMBRE DE 2026
STŘEDA 11. LISTOPADU 2026
ONSDAG DEN 11. NOVEMBER 2026
MITTWOCH, 11. NOVEMBER 2026
KOLMAPÄEV, 11. NOVEMBER 2026
ΤΕΤΆΡΤΗ 11 ΝΟΕΜΒΡΊΟΥ 2026
WEDNESDAY, 11 NOVEMBER 2026
MERCREDI 11 NOVEMBRE 2026
DÉ CÉADAOIN, 11 SAMHAIN 2026
SRIJEDA 11 STUDENOGA 2026
MERCOLEDÌ 11 NOVEMBRE 2026
TREŠDIENA, 2026. GADA 11. NOVEMBRIS
2026 M. LAPKRITIS 11 D., TREČIADIENIS
2026. NOVEMBER 11., SZERDA
L-ERBGĦA, 11 TA' NOVEMBRU 2026
WOENSDAG 11 NOVEMBER 2026
ŚRODA, 11 LISTOPADA 2026
QUARTA-FEIRA, 11 DE NOVEMBRO DE 2026
MIERCURI 11 NOIEMBRIE 2026
STREDA 11. NOVEMBRA 2026
SREDA, 11. NOVEMBER 2026
KESKIVIIKKO 11. MARRASKUUTA 2026
ONSDAG DEN 11 NOVEMBER 2026

1-0002-0000

IN THE CHAIR: ROBERTA METSOLA
President

1. Resumption of the session

1-0004-0000

President. – I declare resumed the session of the European Parliament adjourned on 22 October 2026.

2. Opening of the sitting

1-0006-0000

(The sitting opened at 15:00)

3. Statements by the President

1-0008-0000

President. – Dear colleagues, at the 11th hour on the 11th day of the 11th month in 1918, the guns fell silent on the Western Front. Today, we remember the millions whose lives were cut short, the families left waiting and a generation forever changed.

Remembrance also means honouring those who, a generation later, fought to defend and restore freedom in Europe. One of those heroines was Solange Alexandre, who passed away a few days ago at the age of 104. Known as 'Corlay', she led 30 resistance fighters against the Nazi occupation and helped liberate Touraine in France.

It is on us to carry their stories forward, to defend our freedom and to protect the peace that they sacrificed so much to secure.

Adieu, Madame Alexandre, nous ne vous oublierons jamais.

Dear colleagues, yesterday's severe weather led to a series of multi-vehicle crashes on Bulgaria's Trakia motorway. At least 11 people lost their lives and many more were injured.

On behalf of the European Parliament, we offer our deepest condolences to the families and loved ones of those who lost their lives. We thank the rescue services and medical teams who worked tirelessly at the scene, and everyone who came forward to donate blood.

We were all shocked and appalled at the shooting in Kraków's Main Market Square last Saturday afternoon. What should have been a peaceful afternoon turned into a senseless attack that left six people dead and more injured. Later, three more people were found dead in the perpetrator's home.

We thank the police officers at the scene for acting quickly and bravely to stop the attacker, and the emergency services who helped bring the people to safety.

Chers collègues, cette Assemblée a également été profondément choquée par l'attaque survenue à Trappes et à La Verrière au début du mois. Un homme innocent a perdu la vie et plusieurs autres personnes ont été blessées, dont une fillette de douze ans. Nous rendons hommage à la mémoire de Pengo Bossio Wangi et exprimons notre profonde solidarité à toutes celles et ceux dont la vie a été bouleversée par cette attaque. Personne ne devrait être pris pour cible en raison de sa couleur de peau, de ses origines ou de sa religion. Le racisme n'a pas sa place dans notre Europe.

Dear colleagues, on 28 October 2026, another tragedy occurred when a train collision in Urda, Spain left 69 people dead and dozens more injured.

On behalf of this House, I offer our deepest condolences to the families and friends mourning their loved ones. We share in their grief, and wish all those injured a swift and full recovery. We also express our heartfelt gratitude to the emergency services who worked tirelessly at the scene of the disaster.

Dear colleagues, in memory of all those lost, I ask you to join me in observing a minute of silence.

(The House rose and observed a minute's silence)

4. Welcome

1-0014-0000
President. – It is a pleasure to welcome the Deputy Speaker of the Verkhovna Rada, Olena Kondratiuk, to the diplomatic gallery for this important mini plenary part-session. We're very happy to have you here, Olena. Welcome.

5. Approval of the minutes of the previous sitting

1-0016-0000
President. – The minutes and the texts adopted of the sitting of 22 October 2026 are available.

Are there any comments? No.

Therefore, the minutes are approved.

6. Composition of Parliament

1-0018-0000
President. – The competent authorities of Spain have notified me of the election of Antoni Comín i Oliveres to the European Parliament, with effect from 22 October 2026. I welcome our colleague and recall that he takes his seat in Parliament and its bodies in full enjoyment of his rights, pending the verification of his credentials.

7. Verification of credentials

1-0020-0000
President. – Parliament verifies the credentials of Balázs Orbán and Robert Gabel, with effect from 18 September 2026.

8. Penalties

1-0022-0000
President. – Pursuant to Rules 10 and 183 of the Rules of Procedure, and after taking into account the observations of the Member concerned, I have decided to impose a penalty on Sebastian Tynkkynen for disrupting the sitting of 17 June 2026 by engaging in improper behaviour during the voting session and failing to comply with the Vice-President's calls to proceed with the vote. The penalty consists of a reprimand.

The Member concerned has been notified of this decision. He has not lodged an internal appeal with the Bureau under Rule 184. The penalty is therefore final.

9. Requests for the waiver of immunity

1-0024-0000
President. – The competent authorities of Greece have addressed a request to me for the parliamentary immunity of Nikos Pappas to be waived.

The competent authorities of Germany have addressed a request to me for the parliamentary immunity of Arno Bausemer to be waived.

The competent authorities of Poland have addressed a request to me for the parliamentary immunity of Grzegorz Braun to be waived.

These requests are referred to the Committee on Legal Affairs.

10. Composition of committees and delegations

1-0026-0000

President. – The EPP, PfE and ECR groups and the non-attached Members have notified me of decisions relating to changes to appointments within committees and delegations.

The decisions will be set out in the minutes of today's sitting and take effect on the date of this announcement.

11. Negotiations ahead of Parliament's first reading (Rule 72)

1-0028-0000

President. – The INTA and LIBE, AFET and DEVE, JURI and LIBE, and LIBE committees have decided to enter into interinstitutional negotiations, pursuant to Rule 72(1) of the Rules of Procedure. The reports, which constitute the mandates for the negotiations, are available on the plenary webpage and the titles will be published in the minutes of the sitting.

Pursuant to Rule 72(2), Members or political groups reaching at least the medium threshold may request in writing by midnight tomorrow, Thursday 12 November, that the decisions be put to the vote. If no request for a vote in Parliament is made within the deadline, the committees may start the negotiations.

12. Election of a Vice-President of the European Parliament (announcement of nominations)

1-0030-0000

President. – Tomorrow, we will proceed with the election of a Vice-President of the European Parliament to replace Nicolae Ștefănuță. By the deadline of Tuesday 10 November at 19:00, I received the following nominations: Rada Laykova, nominated by the ESN Group; and Tilly Metz, nominated by the Greens/EFA Group.

The candidates have confirmed to me their consent to their candidacies. As the number of candidates exceeds the number of seats to be filled, tomorrow we shall hold a secret electronic ballot, in accordance with Rule 17(1) of the Rules of Procedure.

Can I take this opportunity to thank Vice-President Ștefănuță for the work that we have done together.

13. Order of business

1-0032-0000

President. – The revised final draft agenda, as adopted by the Conference of Presidents on 10 November 2026 pursuant to Rule 163, has been distributed.

The agenda is adopted and the order of business is thus established.

Mr Buxadé, if you have a point of order which is not a point of order, I ask you to make a one-minute speech. Okay? Tonight, we can give you the floor for a one-minute speech.

(In response to comments by Mr Buxadé) Mr Buxadé, this is not a point of order. We are not going to have a point of order on the Spanish people. Okay? We are going to have a one-minute speech. I will give you a one-minute speech. Give me a second. I will give you the one-minute speech.

(In response to comments by Mr Buxadé) It has nothing to do with the order of the day.

14. Ukrainian children forcibly deported to Russia or living in Russian-occupied territories in Ukraine (debate)

1-0034-0000

President. – The next item is the debate on the statement by the Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy on Ukrainian children forcibly deported to Russia or living in Russian-occupied territories in Ukraine (2026/2947(RSP)).

I would like to inform Members that there will be only one round of political group speakers for this debate. Therefore, there is no catch-the-eye procedure and no blue cards will be accepted.

1-0035-0000

Kaja Kallas, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy***.** – Madam President, honourable Members, as we hold this debate, talks between Ukrainian and Russian officials have taken place in Abu Dhabi. The EU has always supported efforts for a just and lasting peace in Ukraine. The only problem is that Russia shows no signs that it's ready to seriously negotiate.

The treatment of Ukrainian children over the last four years is the clearest example of Russia's total disregard of life. It is Russian Government policy, approved by Putin himself, to deport Ukrainian children from occupied areas of Ukraine to Russia – over 20 500 children have been illegally deported.

This year, the OSCE published a report detailing a state-orchestrated campaign in temporarily occupied territories to erase the Ukrainian identity of children from early childhood onward. All evidence points to a crime against humanity.

Back in 2025, I welcomed Parliament's resolution on this topic, but three MEPs voted against it and there were 34 abstentions. If the information you have by now does not convince you, I don't know what will.

In a sick and twisted turn of events, it is likely that stolen Ukrainian children are now being sent back by Russia to fight against Ukraine.

Honourable Members, Russia can only run its horrific system of child deportation, indoctrination and illegal adoption thanks to the network of people and entities. That is why the European Union has sanctioned the people and entities responsible. Most recently, we have extended the list to include more children's camps, including Songdowon International Children's Camp in North Korea, where Ukrainian children were found. Russia abducts children, North Korea indoctrinates them. That is how dictatorships divide labour.

In parallel, Europe's efforts to support Ukrainian children continue on other tracks. Diplomacy ensures the world does not lose sight of these children. In December 2025, the EU co-sponsored the UN General Assembly resolution which called on the UN Secretary-General to engage directly with Russia to locate the children, assess their health and legal status, and secure their return. Now we need to see concrete follow-up on this.

We have hosted and participated in multiple events, including the International Coalition for the Return of Ukrainian Children. This is important for awareness-raising and sharing information on where our efforts need to focus next.

The European Union remains the biggest supporter of accountability efforts, including the work of the International Criminal Court. Let us not forget that there are two ICC arrest warrants for Vladimir Putin and Maria Lvova-Belova for these crimes.

EU funding also supports Ukrainian children in a variety of ways. Recent examples include close to EUR 30 million in humanitarian aid to support Ukrainian children and children's facilities, EUR 10 million to provide education and learning support for children and teachers, EUR 5 million to restore access to local education systems in war-affected communities, and EUR 4 million to deported Ukrainian children, including EUR 1.75 million for accountability efforts for crimes related to deportations.

The ultimate goal, of course, is to bring the kids home. International efforts are working. As of this month, 2 790 Ukrainian children have been returned, including 13 children and teenagers last week. One of them, Luka, had just reached 18 and received a Russian military draft notice.

But each time a child comes home with the stories of the threats they have endured, psychological pressure and life-threatening living conditions, it is another reminder of why we must explore every window of opportunity. The Oleshky ceasefire shows that Russia can end the suffering of Ukrainian people if it wants to.

Russia has claimed in the past to be carrying out humanitarian evacuations, but still Russia's system exists to systematically repatriate Ukrainian children. If Russia was serious about protecting Ukrainian children, it would immediately start with establishing safe, regular communication between children and their parents, relatives and legal guardians.

Honourable Members, a negotiated end to Russia's illegal war of aggression must mitigate the security risk Russia poses to the European continent, but it also must see the return of every Ukrainian child to their parents. Failing to do so will leave a black mark on humanity forever.

1-0036-0000

VORSITZ: KATARINA BARLEY
Vizepräsidentin

1-0037-0000
Ewa Kopacz, *w imieniu grupy PPE.* – Pani Przewodnicząca! Za każdą wojną kryją się tragedie ludzi, których życie zostało zniszczone. Jednak jest coś szczególnie okrutnego w wojnie prowadzonej przeciwko dzieciom. Żeby zrozumieć, czym jest ta zbrodnia, trzeba spojrzeć na nią nie przez pryzmat wojny, lecz przez pryzmat swojej rodziny. Twoje dziecko ma imię, ma swój dom, swoją szkołę, przyjaciół, z którymi spędza popołudnia, ma ulubione zabawki, swoje małe tajemnice i marzenia o tym, kim zostanie, kiedy dorośnie. Każdego dnia budujesz jego świat, a on buduje swoją tożsamość. I nagle przychodzi wojna. Szkoła, do której chodziło, zostaje zniszczona, przyjaciele uciekają, a dom przestaje być bezpieczny.

W końcu ktoś zabiera ci twoje dziecko, nadaje mu nowe imię i nazwisko, zmienia obywatelstwo, zabrania mówić ojczystym językiem. Trafia do nowej rodziny, która wychowuje je tak, jakby jego wcześniejsze życie nigdy nie istniało. Ale ty nie wiesz, gdzie ono jest, nie wiesz, czy jest bezpieczne, czy pamięta jeszcze twój głos? Czy ktoś powiedział mu, że wciąż na nie czekasz? Tak właśnie wygląda dziś rzeczywistość ukraińskich rodzin, których dzieci zostały deportowane i przymusowo przesiedlone przez zbrodnicze działania Putina.

Szanowni Państwo, Europa, która uznaje godność człowieka i prawa dziecka za fundament swoich wartości, musi pozostać im wierna również wtedy, gdy przychodzi czas podejmowania najtrudniejszych decyzji.

1-0038-0000
Thijs Reuten, *on behalf of the S&D Group.* – Madam President, dear colleagues, dear High Representative – excellent to have you with us and thank you for your commitment –, every day we witness Russia's heinous crimes against Ukraine's people, but tearing children from their families, indoctrinating and abusing them by the thousands strikes anyone with empathy and human dignity. Imagine ordering such a policy or calling it humanitarian. It is cold-blooded barbarism.

Our position must remain clear: there cannot be any genuine peace without the safe return of every Ukrainian child and accountability for those responsible. The ICC has rightly issued arrest warrants for Putin and Lvova-Belova. We commend every effort to return the children safely to their families and help them recover and integrate. The EU must continue supporting the Bring Kids Back initiative, the Ukrainian Ombudsman's cooperation with Europol and Eurojust, and Ukrainian and international civil society.

Our support and sanctions – and we will talk about them tomorrow in this House – must not stop until every single child is home. Slava Ukraini.

1-0039-0000
Viktória Ferenc, *a PfE képviselőcsoport nevében.* – Elnök Asszony! Megrendítő hírek érkeznek nap mint nap az orosz-ukrán háborúból, de az ember szíve akkor szorul össze igazán, amikor egy gyermek válik a háború áldozatává, vagy amikor elveszíti otthonát, édesapját. Amikor légiriadók és rakétatámadások, óvóhelyeken tartott tanórák határozzák meg a mindennapjait. Milyen gyermekkor ez immár öt éve?

Az Ukrajnát megrázó humanitárius krízis részeként 20 600 gyermek elhurcolását és ukrán identitásuk felszámolásának megkísérlését is dokumentálták. Kárpátaljai magyarként tudom, milyen érzés, amikor korlátozzák azt, ami természetes, az anyanyelv használatát. Ezért határozottan elítélem Oroszország ezen cselekedeteit és minden hasonló, gyermekek ellen elkövetett jogsértést.

A háború tragikus következményeit enyhítenünk kell. A legfontosabb feladatunk azonban továbbra is a háború megszüntetése és a béke megteremtése. Főképviselő Asszony, Ön a napokban kétségbe vonta a béketárgyalások értelmét. A nehéz tárgyalások nem indokolhatják a diplomácia feladását. Valóban az ukrán gyermekek békéje és biztonsága vezérli Önöket? Számukra ugyanis a béke lenne a legfontosabb ajándék.

1-0040-0000

Rihards Kols, *on behalf of the ECR Group***.** – Madam President, dear colleagues, one demand comes before everything else today: return every kidnapped Ukrainian child, immediately and unconditionally. Over 20 000 Ukrainian children have been deported to Russia. In September, the Council sanctioned just ten individuals or entities – ten.

And we comfort ourselves with two ICC warrants, as though naming the architects dismantled the building. It did not. Putin does not forge birth certificates himself. Thousands of clerks, camp directors and occupation officials run this system, financed by Gazprom and Rosneft. Almost all remain untouched by our sanctions.

These children are being renamed, re-registered and stripped of their families. Erasure is the entire point of the crime.

Under Article II(e) of the Genocide Convention, this is genocide. Every Member State has a binding duty to act: sanction the entire chain of enablers, prosecute every collaborator and fund the Ukrainian teams keeping stolen identities alive. Because right now, Russia is stealing Ukraine's children and Europe is barely answering. This is our shame.

1-0041-0000

Petras Auštrevičius, *on behalf of the Renew Group***.** – Madam President, High-Representative, Council representative, honourable colleagues, the Russian regime conceals its crimes behind euphemisms. For example, Russia's war of aggression is referred to as a 'special military operation', the occupation of foreign territories as the 'liberation of territories', and the forced deportation of tens of thousands of children as 'humanitarian evacuation'. These are war crimes, crimes against humanity, and an attempt to cover up genocide.

Ukrainian children have only one homeland: Ukraine, where they belong. We must constantly raise the issue of deported and abducted Ukrainian children, because it is our basic human duty. Any peace agreement must include provisions for the safety of Ukrainian children and the unconditional return of those who have been deported. Without children, Ukraine has no future and no hope for a better tomorrow.

On behalf of the Renew Europe Group, I would like to express my sincere gratitude to the numerous Ukrainian and international organisations and volunteers who are working tirelessly and at great personal risk to secure the return of Ukrainian children to their homeland. Thank you very much.

1-0042-0000

Villy Søvndal, *for Verts/ALE-Gruppen***.** – Fru formand! Rusland fører en krig, vi ikke altid taler om. Det handler om droner og bomber, men ikke kun det. Nej, det er en krig mod Ukraines børn og deres bevidsthed. Siden Putins invasion har Rusland fået flere end 20 000 ukrainske børn væk fra deres familier.

Prøv lige at forestille jer det: en morgen, hvor din dreng ikke ligger i sin seng, en dag, hvor din pige ikke kom hjem fra skole, aftener, hvor du sidder tilbage med et knugende savn.

Mange forældre får aldrig deres børn at se igen, og hvis børnene kommer tilbage, er de måske ikke længere de samme. Russerne forsøger nemlig med vold og magt at slette deres ukrainske identitet og erindringer. Det er afskyelige krigsforbrydelser, som vi i Europa må presse hårdt på for at få stoppet med sanktioner mod Rusland og fuld støtte til Ukraine. For deres skyld, men også for vores egen skyld.

1-0043-0000

Özlem Demirel, *im Namen der Fraktion The Left***.** – Frau Präsidentin! Der Winter steht vor der Tür. Für Kinder bedeutet das Vorfreude auf Schneeballschlachten und Weihnachten. Für Kinder in Kriegsgebieten bedeutet das vor allem eines: noch mehr Leid. Der Ukraine steht jetzt der fünfte Kriegswinter bevor. 17 000 getötete, 55 000 verletzte Zivilistinnen und Zivilisten seit fünf Jahren. Unermessliches Leid! Und die ukrainischen Kinder, die ihren Familien entrissen wurden und verschleppt wurden. Die Kinder müssen zurück, ja. Doch dafür braucht es mehr als Resolutionen. Es braucht politischen Willen und ernsthaften diplomatischen Einsatz – auch von Ihnen, Frau Kallas.

Kolleginnen und Kollegen, ich weiß nicht mehr, wie oft ich hier diese Frage gestellt habe, aber ich werde nicht aufhören. Wo ist die Strategie der EU, diesen Krieg wirklich zu beenden? Warum gibt es bis heute keine eigene Friedensinitiative, keinen Verhandlungsführer? Jetzt wird in Abu Dhabi verhandelt, aber ohne die EU. Und eins muss klar sein: Kindern helfen keine Schlachtrufe, keine geopolitischen Interessen und auch keine Krokodilstränen. Ihnen hilft ein Ende des Krieges. Jedes Kind gehört in ein Zuhause. Jedes Kind gehört in ein warmes Zuhause. Jedes Kind sollte Weihnachten in Frieden feiern, und die EU sollte einen Beitrag dazu leisten.

1-0044-0000

Irmhild Boßdorf, *im Namen der ESN-Fraktion***.** – Frau Präsidentin! Über 20 000 ukrainische Kinder sind während des Krieges nach Russland verschleppt worden. Kinder, die sich nicht wehren können; Kinder, die heimatlos gemacht wurden; Kinder, die ihre Familie vielleicht nie wiedersehen werden. Das ist eines der schlimmsten Kriegsverbrechen. Auch in den Niederlanden wurden, ganz ohne Krieg, über 2000 Kinder ihren Eltern entrissen. In der Kinderzuschlagsaffäre, aufgedeckt von einem mutigen Politiker, wurden Familien finanziell ruiniert und Eltern anschließend als unfähig zur Fürsorge abgestempelt. Ministerpräsident dieses Landes war damals Mark Rutte, der heute NATO-Generalsekretär ist. Zur Verantwortung für diesen Skandal wurde er nie gezogen. Kinder dürfen niemals zum Beuteobjekt gemacht werden – weder in Friedens- noch in Kriegszeiten. Wir fordern eine sofortige Repatriierung all dieser Kinder. Denn Kinder haben ein Recht auf ihre Heimat und auf ihre Familie.

1-0045-0000

Kaja Kallas, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy***.** – Madam President, honourable Members, thank you for this debate. I absolutely agree that children have the right to their home, to their parents, also to peace, to live and grow up in peace. That's why, of course, we are supporting all diplomatic efforts, and we have also put forward our own plan for peace that I've proposed to the European foreign ministers, and that we have also discussed with the European foreign ministers, clearly. But the problem is that Russia is not interested in peace. Russia thinks that it can just present maximum demands and will walk away with more than it had before.

So what I think the result of this debate could be, when we are talking about Ukrainian children, then we can call on Russia to facilitate humanitarian corridors and practical arrangements for eventual family reunification. We can call on Russia to allow the United Nations, UNICEF, the International Committee of the Red Cross and other appropriate independent bodies to access relevant institutions and locations where Ukrainian children are held. And notably, of course, we can call on Russia to halt the attacks on schools, education facilities, kindergartens, universities, school shelters, school buses and everywhere where Ukrainian children really are, to show their good faith that they actually are looking into and thinking about peace. Unfortunately, this is so far not the case.

1-0046-0000
Die Präsidentin. – Vielen herzlichen Dank.

Da der nächste Slot erst für 15.45 Uhr angekündigt ist, muss ich jetzt die Sitzung bis dahin unterbrechen. Wir werden dann um 15.45 Uhr fortfahren mit der Erklärung der Kommission über das Arbeitsprogramm der Kommission 2027.

Danke schön.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 178)

1-0046-5000
Michał Dworczyk (ECR), *na piśmie* – Szanowna Pani Przewodnicząca, Szanowni Państwo,

Rosja od stuleci dąży do podporządkowania sobie innych narodów, niszcząc ich kulturę, język i pamięć historyczną, a niekiedy próbując wymazać je z mapy świata. Doświadczyli tego Polacy, Czerkiesi i inne narody Kaukazu.

Putin, wierny spadkobierca carskiego i sowieckiego imperializmu, od lat realizuje politykę zmierzającą do unicestwienia ukraińskiej państwowości i tożsamości narodowej.

Zaczął od przeszłości.

Fałszował historię, kwestionował istnienie narodu ukraińskiego i rozpowszechniał kłamstwa mające usprawiedliwić rosyjskie roszczenia. W końcu sięgnął po otwartą agresję militarną.

Teraz, po próbach odebrania Ukraińcom ich historii, Kreml usiłuje odebrać im również przyszłość.

Czerpiąc z najczarniejszych tradycji rosyjskiego imperializmu, stosuje kolejną metodę wynaradawiania – masowo uprowadza i deportuje ukraińskie dzieci, pozbawia je narodowej tożsamości oraz poddaje przymusowej rusyfikacji i militaryzacji.

To nie tylko zbrodnia wojenna. To ludobójstwo. Element świadomej i zaplanowanej polityki rosyjskiego państwa, zmierzającej do zniszczenia narodu ukraińskiego.

Musimy o tym pamiętać przy każdym kolejnym pakiecie sankcji wobec Rosji i przy wszelkich negocjacjach dotyczących zakończenia wojny. Powrót wszystkich uprowadzonych dzieci musi być bezwarunkowy, a odpowiedzialność za te zbrodnie nie może ograniczać się do Putina i jego najbliższego otoczenia.

Nikt, kto świadomie uczestniczy w tej zbrodniczej machinie, nie może pozostać bezkarny.

1-0047-0000
Arkadiusz Mularczyk (ECR), *na piśmie* – Pani Przewodnicząca! Przymusowe deportacje ukraińskich dzieci do Rosji i ich wynaradawianie wymagają zdecydowanej reakcji. Żądam ujawnienia miejsca ich pobytu, bezpiecznego powrotu, połączenia z rodzinami oraz rozliczenia sprawców.

Polska zna dramat rabunku dzieci. Podczas II wojny światowej niemiecki okupant wywiózł w celu germanizacji około 200 tysięcy polskich dzieci. Według materiału IPN „Skradzione dzieci" tylko 33 tysiące powróciło do Polski. Odbierano im nazwiska, język, rodzinę i tożsamość. Los wielu pozostaje niewyjaśniony.

W mojej ocenie silna pozycja polityczna Niemiec w UE sprzyja przemilczaniu nierozliczonych krzywd i utrzymujących się skutków II wojny światowej, w tym rabunku polskich dzieci. Instytucje unijne nie powinny odwracać wzroku od tej sprawy. Trosce o osoby spoza Unii musi towarzyszyć równie stanowcza obrona praw własnych obywateli. Europejska solidarność wymaga konsekwencji także wtedy, gdy odpowiedzialność historyczna dotyczy wpływowego państwa członkowskiego.

Wzywam Komisję Europejską do wsparcia trwałego programu współpracy państw członkowskich: poszukiwań archiwalnych, ustalania tożsamości, dobrowolnych badań DNA oraz pomocy prawnej rodzinom. Istniejące działania wymagają koordynacji i stabilnego finansowania.

Pomoc dzieciom ukraińskim i wyjaśnienie losów zrabowanych dzieci polskich wynikają z tej samej zasady: żadnemu dziecku nie wolno bezkarnie odebrać rodziny ani narodowej tożsamości.

1-0047-2500
Urmas Paet (Renew), *kirjalikult* – Mõistan kõige karmimalt hukka Venemaa korraldatud Ukraina laste küüditamise, sunniviisilise ümberasustamise, ebaseadusliku lapsendamise, sunniviisilise venestamise, poliitilise ajupesu ja militariseerimise. Ukraina andmetel oli 2026. aasta septembri seisuga tõendatud 20 651 Ukraina lapse küüditamine või sunniviisiline ümberasustamine ning Venemaa poolt okupeeritud aladel elab ligikaudu 1,6 miljonit Ukraina last. 28. oktoobri 2026. aasta seisuga oli Venemaa okupeeritud aladelt päästetud või tagasi saadetud 2752 sinna küüditatud last. Ka sõjaolukorras peab Venemaa järgima tema kontrolli all olevatel aladel laste õigusi ning saatma kõik ebaseaduslikult küüditatud ja sunniviisiliselt ümber asustatud Ukraina lapsed viivitamata, ohutult ja tingimusteta tagasi okupeerimata Ukrainasse. See on Venemaa rahvusvahelisest õigusest tulenev kohustus, mida ei tohi kasutada läbirääkimisargumendina ega vahetuskaubana territoriaalsete järeleandmiste, vangide vahetuse või muude poliitiliste kokkulepete eest. Euroopa Liit peab jätkama Venemaa-vastaste sanktsioonide laiendamist ning Ukraina toetamist.

1-0047-5000
Sebastian Tynkkynen (ECR), *in writing* – Imagine for a moment that your child was taken from you.

You know who took them.

You know where they were taken.

And you know that your child is being brainwashed into seeing their own homeland as the enemy.

This is what Putin's Russia has done to thousands of Ukrainian families.

Of all the horrendous crimes committed by Putin's regime, this one sinks into the pit of hell in its sheer depravity.

What is being done to these innocent children is a picture of what Putin wants to do to all of Ukraine.

Europe must never allow this to be normalised.

And Putin must remember one thing:

The Russian Empire fell.

The Soviet Union is no more.

And Russia will never again become the empire it once was.

1-0048-0000
(Die Sitzung wird um 15.32 Uhr unterbrochen.)

15. Wiederaufnahme der Sitzung

1-0051-0000
(Die Sitzung wird um 15.42 Uhr wieder aufgenommen.)

16. Arbeitsprogramm der Kommission 2027 (Aussprache)

1-0053-0000
Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärung der Kommission zum Arbeitsprogramm der Kommission 2027 (2026/2899(RSP)).

1-0054-0000
Maroš Šefčovič, *Member of the Commission***.** – Madam President, honourable Members, it is a pleasure to present to you the 2027 Commission work programme. Let me start by thanking you for the fruitful cooperation during its preparation. We had many constructive exchanges, including the discussion with the Conference of Committee Chairs attended by the Executive Vice-President, Commissioners Dombrovskis and Serafin, and myself.

And as President von der Leyen said in her State of the Union speech: in Europe we stand up for one another, be it by our steadfast support for Ukraine in the face of Russian aggression, by finding common responses to drone incursions and hybrid attacks in our Member States or by joining forces to fight the growing impacts of climate change, such as unprecedented wildfires. We are dealing with high energy prices and significant cost-of-living pressures, while facing attacks on democracy and accelerating technological disruption through artificial intelligence.

This work programme is strategic, targeted and streamlined, doubling down on our political priorities and main work streams. It has a focus on delivery and meeting our commitment for a stronger Europe. Together, we need to further strengthen our competitiveness, boost our energy security and continue simplifying our rules. We need to deliver on enhancing defence and strengthen our security. Quality of life in the EU must remain high, including in rural areas. We will strengthen our preparedness for the effects of climate change and continue defending our democracies and values.

With these priorities in mind, we are proposing a limited number of key initiatives. In addition, implementation, enforcement and the rapid delivery of major proposals already on the table are crucial for the year ahead. To address energy security and prices as well as decarbonisation, we will shape the post-2030 energy framework. It will be made simpler and more effective, while keeping Europe firmly on track to meet its 2040 decarbonisation objectives.

Our competitiveness relies on a thriving single market. Delivering on the One Europe, One Market roadmap by the end of next year remains key. Therefore, we will propose targeted additional initiatives like a measure on preventing single market barriers. We will also tackle unjustified territorial supply constraints to avoid suppliers fragmenting the single market, limiting consumer choice and causing significant price differences.

For projects in the EU's strategic interest to attract additional investment, we will propose further measures to accelerate permitting. Our companies must be put in a position to thrive in an economy that is reshaped by the digital and AI transformation.

Honourable Members, when we talk about competitiveness, we are talking about jobs, people and livelihoods. As next year marks the 10th anniversary of the European Pillar of Social Rights, we will come forward with important initiatives under our social priority. To help deliver on high-quality, cross-border education across the EU and boost skills and innovation, we will propose the European universities alliances 2.0.

Care needs of ageing populations are increasing. We need to promote affordable quality care, reduce staff shortages and improve careers for care workers. This will be the focus of the care deal.

Our strategy on the right to stay will identify measures needed for regions and people to thrive and succeed and to counter the challenges caused by economic decline and population loss.

The devastating impact of this summer's wildfires is still being felt. Successive heatwaves have led to staggering impacts, including losses of agricultural production. Against this background, our European water initiative will help to better manage vital water resources for citizens, our food security and our industries.

Beyond adapting to climate change, we need to continue protecting our environment. The review of the nature protection directives will allow us to assess where changes are needed to the legal framework, parts of which date from the early 1990s. The foundation to addressing today's challenges at European level is a thriving and resilient democracy; malign actors are putting our democratic system under pressure. Disinformation and information manipulation are spreading fast, fuelled by AI. This is why we will step up our work on the European Democracy Shield. We will also address the increased threats, attacks and violence against political candidates and elected representatives with the safety in politics initiative.

It is of the utmost importance that we focus the legislative work on our absolute key priorities. That is why we are proposing a targeted annex with priority pending proposals, building on One

Europe, One Market and the 2026 Joint Declaration. In addition, it will be key to progress swiftly on the multiannual financial framework. We need to ensure seamless continuity of funding at the start of 2028. We have closely examined all proposals on the table and listed the proposals we intend to withdraw. The Commission will carefully listen to the views of the co-legislators before taking a final decision.

Lastly, in the context of our continuous efforts on regulatory deep cleaning, we also propose repealing 14 legal acts.

Honourable Members, I will stop here and I look forward to the debate.

1-0055-0000

Jeroen Lenaers, *on behalf of the PPE Group***.** – Madam President, dear Commissioner, on behalf of the EPP Group, I welcome the Commission's work programme for 2027, and this programme is a very important one in terms of timing.

Many of the proposals presented in 2027 will shape our legislative agenda right until the elections in 2029. We have a responsibility to deliver, and this is a good start because the Commission sends the right message. Good European policy is not simply about producing more legislation. It is also about implementing the rules we already have, simplifying or withdrawing them where necessary and making sure they actually work in practice. People at home don't care how many directives or regulations we adopt. They care whether what we do here has an impact on their daily lives, whether they will feel that things are changing in a good way. In that context, I would like to highlight four important initiatives.

First, the review of the Birds and Habitats Directives and Natura 2000: we must protect nature, of course, but at the same time we must ensure that our legislation is workable, proportionate and provides legal certainty. And we must bring it up to date with the challenges of today. Second, on permitting: across Europe, essential investments in housing, infrastructure, energy and industry face lengthy procedures. Removing unnecessary delays must be our priority. Third, on the housing simplification package: affordable housing is a major concern for many of us citizens, including most of our young people. Europe should help remove obstacles to building new homes rather than adding bureaucracy. And fourth, energy simplification: affordable and reliable energy is essential not only for households, but also for industry and Europe's competitiveness. Our rules must support investment and energy security.

Dear colleagues, the real test of this work programme will not be how many legislative files we managed to close before 2029. The real test will be whether Europeans will see a difference, whether families can find affordable homes, businesses can invest, energy remains affordable and that our rules, work in practice. This is how we will measure the success of this programme.

1-0056-0000

Iratxe García Pérez, *en nombre del Grupo S&D***.** – Señora presidenta, hay una pregunta que debe abrir el debate de hoy: para quién trabaja la Comisión Europea.

Mientras aquí se presentan programas, fuera, la ciudadanía europea reclama poder pagar una vivienda, llegar a fin de mes, vivir sin miedo y tener derechos. Y, sin embargo, este programa de trabajo parece escrito desde otra realidad, encerrado en la burbuja de la simplificación y la desregulación. Mucho discurso sobre competitividad y muy pocas respuestas a quienes ya no pueden esperar más.

¿De verdad no hemos entendido el mensaje en las calles, el de miles y miles de jóvenes, de mayores, de estudiantes, de sindicalistas, de profesores que toman las calles para vivir, para pedir vivir dignamente? Por cierto, desde aquí quiero mandar un mensaje de absoluto respeto a la labor sindical, al trabajo que los sindicatos han hecho en la construcción europea.

Piensen en la vivienda: una casa debe ser un hogar, no un negocio para especuladores. Necesitamos frenar la compra especulativa, penalizar las viviendas vacías en zonas tensionadas y controlar los alquileres abusivos. Y debemos prohibir los desahucios de personas vulnerables. Ningún niño, ninguna persona mayor, debería acabar en la calle.

Piensen en las facturas. ¿Cómo puede la Comisión ignorar la conexión entre las guerras de Trump y Netanyahu y el aumento de los precios de la energía? Adoptemos un bono social europeo financiado con un impuesto a los beneficios extraordinarios de las grandes compañías energéticas para aliviar las facturas de la luz y la calefacción de los ciudadanos. Quienes se enriquecen con las guerras deben contribuir a proteger a quienes pagan su precio.

Frente al negacionismo climático es hora de adoptar planes vinculantes de adaptación con objetivos y financiación real, y una alianza europea de seguros climáticos que proteja a la ciudadanía ante los riesgos cada vez más letales del cambio climático. Y el próximo presupuesto de la Unión debe estar a la altura del momento en el que vivimos. Necesitamos recursos propios y una fiscalidad justa.

Los derechos de las mujeres y libertades fundamentales también exigen leyes, no declaraciones. Es urgente la Ley europea del «solo sí es sí» para delitos de violación y la prohibición de las terapias de conversión. Más de un millón de ciudadanos han pedido actuar. ¿A qué espera la Comisión? La ciudadanía no sale a la calle para pedirnos más recomendaciones. Sale para exigir cambios.

El proyecto europeo solo sobrevivirá con compromisos.

La pregunta que hice al inicio sigue en pie: ¿para quién trabaja la Comisión Europea? La respuesta es clara: para quienes viven y trabajan en Europa. Y eso exige menos desregulación y más justicia. La gente, primero.

1-0057-0000

Harald Vilimsky, *im Namen der PfE-Fraktion***.** – Frau Präsidentin, meine sehr geehrten Damen und Herren! Man glaubt seinen Augen nicht und traut seinen Ohren nicht. Da stellt in einer der schwierigsten Stunden des Kontinents die Kommission ihr Programm für kommendes Jahr vor und die Frau Kommissionspräsidentin findet es nicht einmal für wert, hier und heute zu erscheinen. Und egal, aus welchem Grund sie nicht da ist, dann hat die Debatte verschoben zu werden. Und sie hat sich diesem Haus hier demokratisch und parlamentarisch zu stellen. Nummer eins.

Nummer zwei: Wenn Sie in diesem Regierungsübereinkommen und Kommissionsvorhabensprogramm allen Ernstes drinnen haben, dass sich die Europäer dem sich verändernden Bevölkerungsanteil in Europa anzupassen haben, dann ist das der nächste kapitale Irrsinn, den Sie zu verantworten haben. Sie lassen ab 2015 hier Millionen Menschen aus Arabien und Afrika auf diesen Kontinent herein. 80 % haben keinerlei Aufenthaltstitel, legal gesehen. Und jetzt sollen wir uns denen anpassen? Ich behaupte, dass sogar die, die legal zu uns gekommen sind, sich uns anzupassen haben und nicht umgekehrt wir uns ihnen anzupassen haben. Nummer eins.

Nummer zwei: Der *Green Deal*, den Sie jetzt weiter vorantreiben wollen: Nein, das ist der falsche Weg. Sehen Sie nicht, dass die gesamte europäische Automobilindustrie den Bach hinabgeht und damit die Menschen immer weniger an Geld zur Verfügung haben, die Familien ihr Leben nicht mehr aushalten können und sich leisten können? Das ist der falsche Weg. Sie halten daran fest. Ich komme zum Schluss. Ich dachte nicht, dass die Jean-Claude-Juncker-Kommission noch schlechter werden kann – die, die als Ischias-Kommission in die Geschichte eingehen wird. Sie werden als Titanic-Kommission in die Geschichte eingehen. Schande über Sie und Schande über diese Politik!

1-0058-0000

Nicola Procaccini, *a nome del gruppo ECR***.** – Signora Presidente, commissari, colleghi, devo riconoscere che, leggendo il programma di lavoro della Commissione per il 202,7 ho provato una certa soddisfazione.

Competitività, indipendenza energetica, sicurezza, semplificazione, difesa delle nostre industrie sono esattamente le parole che noi conservatori ripetiamo da anni. Quando le pronunciavamo noi, però, eravamo accusati di essere anti-europeisti, sovranisti o nemici dell'ambiente. Oggi quelle stesse parole sono diventate le priorità della Commissione europea: benvenuti nella realtà, meglio tardi che mai – mi verrebbe da dire.

Ma c'è un problema, perché cambiare le parole è facile: cambiare le politiche è molto più difficile. Non si può invocare la competitività o promettere energia a prezzi accessibili e, contemporaneamente, difendere il sistema ETS, estendendolo addirittura ai trasporti privati e alle abitazioni. Non si può annunciare una rivoluzione della semplificazione e poi continuare a produrre regolamenti, direttive, obblighi, divieti. Vicepresidente Šefčovič, non basta smettere di accelerare verso il precipizio: bisogna anche cambiare direzione.

E, tuttavia, voglio anche riconoscere dei segnali incoraggianti: la revisione di alcune direttive ambientali, una maggiore attenzione alla neutralità tecnologica, il rafforzamento delle frontiere esterne, l'efficacia dei rimpatri, anche il riconoscimento del diritto a restare nei propri territori, difendendo le comunità locali dallo spopolamento: queste sono tutte battaglie che noi conservatori conduciamo da tempo. E se, oggi, la Commissione comincia a riconoscerne le ragioni non possiamo che esserne felici. Ma saremo molto esigenti nel giudicare i risultati, perché l'Europa non ha bisogno di un Green Deal con un nome diverso: ha bisogno di una politica diversa. Non ha bisogno di nuove tasse europee ma di meno costi per famiglie e imprese. Non ha bisogno di più centralismo ma di più libertà.

Noi vogliamo un'Europa forte. Ma la forza dell'Europa non si misura dal numero e dal potere dei suoi regolamenti: si misura dalla prosperità dei suoi cittadini, dalla sicurezza dei suoi confini e dalla libertà delle sue nazioni.

1-0059-0000

Billy Kelleher, *on behalf of the Renew Group***.** – Madam President, Renew Europe has been actively engaged with the Commission in developing the work programme for 2027, and we are pleased to see many of our priorities included in the programme, and I know that my colleagues will expand on that later in the debate.

You won't have to worry about Renew Europe being a trusted partner in implementing the work programme. While we may not agree in every detail – we have our own distinct priorities – we do generally believe that the direction of travel is positive, and we support it.

Vice-President, the fundamental question that must be asked and answered over the next two and a half years of this electoral mandate is: who can be relied on to implement the work programme? Who will resist the urge to do dirty side deals with those that may want to undermine the Commission's priorities?

The work programme must deliver for citizens, for businesses, for people – and implementing Draghi is a critically important component of that. Affordable housing, cheaper energy, deepening the single market, implementing the savings and investment union, and protecting our environment.

The pro-European political groups in this House have a duty and an obligation to work together to make sure the next two and a half years is positive for our citizens.

1-0060-0000

Terry Reintke, *on behalf of the Verts/ALE Group***.** – Madam President, colleagues, let me be clear. I voted for the Commission president, I voted for the Commission, and I have defended this Commission, even for a lot of very controversial decisions that have been taken. But even my patience has an end.

The fact that the Commission is considering to opening up, in this Commission work programme, absolutely critical nature protection legislation is, to me, a step too far, because this is a field where the European Union, over the past decades has championed making the lives of hundreds of millions of European citizens better.

This is not a nice-to-have. This is not about fancy green parks. This is about the health and well-being of our citizens, especially facing a climate emergency, when nature is our most important ally in mitigating the effects of climate change.

If you need examples, I invite you to come to my home region. I grew up close to the Emscher river. The Emscher used to be one of the dirtiest, smelliest and most polluted rivers in the whole of Europe, and only because of EU regulation this river and its riverbed were renovated. It was re-naturalised, and now it is a joy to go to this river. For 2.2 million citizens, this has directly influenced their well-being and health. So, to me, putting this and so many other examples at stake is a step too far.

So, as Greens, we will do everything in order to stop this. Do not endanger the health, the well-being and the nature that our citizens so urgently need.

1-0061-0000

Manon Aubry, *au nom du groupe The Left***.** – Madame la Présidente, chers collègues, l'urgence sociale s'aggrave. En France, en Belgique, en Italie, au Portugal, en Espagne... les mobilisations historiques contre la vie chère se succèdent chaque semaine. Les prix flambent, les salaires stagnent et beaucoup n'arrivent plus à se nourrir ou à se loger correctement. Et face à cette urgence, que propose la Commission européenne? Un programme de travail complètement déconnecté de la réalité.

Monsieur le Vice-président, si on avait voulu composer un bingo des pires mesures possibles dans ce contexte, je suis sûre que votre Commission l'aurait emporté haut la main. Pour répondre à l'urgence sociale, rien. En revanche, de nouveaux textes omnibus de dérégulation, autant de cadeaux aux plus grandes entreprises et aux lobbies, quitte à sacrifier toutes les avancées sociales et environnementales des dernières années.

Côté fiscalité, alors que les plus riches n'ont jamais été aussi riches, le peu de textes qui esquissaient un modèle de taxation plus juste ont tout simplement disparu du programme.

Sur la crise du logement, votre seul texte va s'attaquer aux normes environnementales. Comme si le problème venait de là et non de la spéculation immobilière et de l'explosion des loyers. Peut-être, on pourrait se dire, une avancée sur le climat après un été caniculaire? Non, là aussi, une révision de la loi sur la protection de la nature pour mieux l'affaiblir.

Sur le commerce, à l'heure de la réindustrialisation – là, Monsieur le Vice-président, je dois dire que c'est votre spécialité – des accords de libre-échange à tour de bras qui mettront nos producteurs à genoux.

Sur les droits fondamentaux, les droits des personnes LGBTI, ou alors encore l'inclusion de la notion de consentement dans la définition du viol, pas un mot. Comme si les droits fondamentaux n'étaient pas attaqués systématiquement par l'extrême droite dans cet hémicycle et au quotidien dans l'Union européenne. Quant aux milliers de personnes qui se noient chaque année aux portes de l'Europe, vous y répondez en renforçant Frontex, pourtant responsable de refoulements illégaux et de violations des droits humains.

Je ne parle même pas de la Palestine dont vous n'abordez même pas le mot, alors que l'Union européenne continue d'être complice avec son accord d'association, et alors que plus d'un million de personnes continuent de vous demander, ou ont signé l'initiative citoyenne européenne en la matière.

Bref, bingo! La droite et l'extrême droite se partagent la victoire. Notre groupe de la gauche, lui, n'y voit que le reflet d'une institution qui fait primer les intérêts d'une poignée de privilégiés sur l'intérêt général. Mais contrairement à nos collègues, nous ne sommes pas dupes et vous nous trouverez sur votre chemin pour continuer à défendre l'intérêt du plus grand nombre.

1-0062-0000

René Aust, *im Namen der ESN-Fraktion***.** – Frau Präsidentin! Eine Alternative für Europa braucht es. Denn dieses Arbeitsprogramm der Kommission wird die Probleme in Europa nicht lösen können. Nicht im Bereich der Migration, nicht im Bereich der Wirtschaft, nicht im Bereich der Energie. All das sehen wir in den vergangenen Jahren bereits. Was braucht es im Bereich der Migration? Alles das, was getan worden ist, ist zu wenig. Wir sehen es an den Ausschreitungen in Paris oder in Mailand oder in Brüssel, und wir sehen die aktuelle Situation auch heute auf den Kanaren. Weiterhin gibt es den großen Ansturm von illegaler Masseneinwanderung nach ganz Europa hinein. Darum sind unsere Lösungen klar: Es braucht beispielsweise die Legalisierung von *Pushbacks*. Die äußeren Grenzen der Europäischen Union müssen endlich wirksam und wirklich geschützt werden. Außerdem müssen diejenigen, die illegal unseren Kontinent bereits betreten haben und hier leben, wieder zurückgeführt werden. Deswegen braucht es Remigration in ganz Europa.

Zweitens: Schluss mit Klimaideologie! Schluss mit dem *Green Deal*! Es braucht günstige Energie. Gerade, wenn wir uns die Zukunft anschauen und künstliche Intelligenz: Hier droht Europa wieder in neue Abhängigkeiten zu geraten. Schauen Sie sich an, dass im Rest der Welt, dass in den Vereinigten Staaten derzeit die Zukunft erfunden wird, dass in China die Zukunft gebaut wird, während man hier in Europa die Vergangenheit verwaltet. Drittens: Was es braucht, ist günstiges Wohnen. Und hier kommt beides miteinander zusammen. Erstens, wir müssen durch günstige Energie und weniger Bürokratie dafür sorgen, dass Bauen günstiger wird, damit ausreichend

Wohnraum für unsere Familien zur Verfügung steht. Zweitens müssen wir dafür sorgen, dass durch Remigration weniger Wohnungen nachgefragt werden, damit an dieser Stelle auch die Mietpreise sinken können. Mit anderen Worten: Alles das, was wir benötigen, ist ein Alternativprogramm zu dem, was uns die Kommission vorlegt. Das, was es braucht, ist eine Alternative für Europa, und die finden Sie in allen europäischen Ländern. Deswegen: Wählen Sie die patriotischen Parteien.

1-0063-0000

Dolors Montserrat (PPE). – Señora presidenta, señor comisario, celebramos que la reindustrialización, la autonomía y la competitividad ocupen el centro del programa de trabajo de la Comisión para crear empleo de calidad. Pero si queremos una Europa competitiva, necesitamos completar —de una vez por todas— el mercado único ya; y si queremos una Europa donde los jóvenes puedan construir su futuro, debemos garantizarles vivienda, y eso significa: construir más, liberar suelo, eliminar trabas y acabar con el intervencionismo y las medidas comunistas.

La propiedad privada es sagrada, es el ahorro de toda una vida de una familia, es el esfuerzo, el sudor de toda una vida; la propiedad privada es de los ciudadanos, y no del Estado, y ningún Gobierno populista, como el de Sánchez, nos la expropiará.

Y por último, si queremos una Europa segura, necesitamos más firmeza y Gobiernos que cumplan con la Directiva sobre retorno: si falla uno, caemos todos. Ayer fue Ceuta y hoy vuelve a ser Canarias, con más de 7 000 irregulares en una semana y muertes inocentes en el Atlántico. Inaceptable Sánchez, que continúa sin aplicar el Pacto Migratorio.

Pero, señor comisario, permítame que señale un asunto de vital importancia: exigimos el control riguroso de la Comisión en cada euro de los Next Generation EU para infraestructuras. La corrupción mata: lo hemos visto en Adamuz y Urda. No queremos ni una sola tragedia ferroviaria más, queremos saber en qué se ha gastado Sánchez nuestro dinero europeo. Exigimos respeto para las víctimas y seguridad para los ciudadanos.

Y por último, queremos seguir siendo potencia pesquera, y la reforma de la política pesquera común no puede quedar fuera de este programa.

(La oradora se niega a que Piotr Müller le formule una pregunta con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul»)

1-0064-0000

Camilla Laureti (S&D). – *'Let's put people first'*: è questo che non troviamo nel testo del programma di lavoro della Commissione.

Migliaia di persone scendono nelle piazze delle città europee, con un'inflazione che aumenta, un costo della vita che raggiunge livelli insostenibili e milioni di europei che hanno difficoltà ad accedere ad un alloggio dignitoso. E le disuguaglianze economiche continuano a crescere, non a diminuire. Il 38% degli europei taglia sulla spesa alimentare e sanitaria e il 60% invece riduce il suo potere d'acquisto per alti costi dell'energia.

Le risposte a questi numeri, ma soprattutto a questi cittadini e queste cittadine, dobbiamo dare. Va bene la competitività ma non se fatta a spese di una buona parte della popolazione. E va bene la semplificazione ma se garantisce ambizioni ambientali, sociali e non se continua ad accrescere il potere di pochi contro il benessere di molti.

(L'oratrice rifiuta una domanda "cartellino blu" di Arkadiusz Mularczyk)

1-0065-0000

Klara Dostalova (PfE). – *(začátek vystoupení mimo mikrofon)* ...ambiciózní pracovní program na rok 2027. A já bych se ráda pana komisaře zeptala na jenom jeden bod z toho pracovního programu, s čistě jednoduchou otázkou k bydlení. Kdy konečně začneme odstraňovat problémy, které evropská legislativa sama pomohla vytvořit, a tím bydlení zařadila do kategorie nedostupné? Evropané nepotřebují další strategie o dostupném bydlení. Evropané potřebují skutečné bydlení, potřebují domov. A to opravdu nevznikne v bruselských kancelářích, to vzniká na staveništích. Jenže zatímco Komise slibuje zjednodušování, přichází s levicově pojatým *Affordable Housing Act*. Místo odstraňování překážek otevírá otázky regulace krátkodobých pronájmů a zásahů do vlastnických práv. Z vlastníků nemůžeme dělat viníky bytové krize a z další regulace nemůžeme dělat řešení. Skutečným testem tohoto pracovního programu proto bude *Housing Simplification Package*, ve kterém chceme vidět konkrétní odstranění zbytečné administrativy, revizi přehnaných požadavků a zjednodušování pravidel, které prodražují výstavbu, včetně těch v oblasti energetiky, životního prostředí, a to s respektem k pravomocem členských států.

1-0066-0000

Beata Szydło (ECR). – Pani Przewodnicząca! Szanowny Panie Komisarzu! Ten program pracy Komisji na 2027 rok nie gwarantuje rozwiązania żadnego z problemów, które w tej chwili prowadzą do kolejnych kryzysów w Unii Europejskiej. Ciągle te same kierunki mają być utrzymane. Oczywiście tutaj głównym problemem jest polityka migracyjna.

Słuchając wystąpień kolegów tutaj na sali, to właściwie można powiedzieć tak, że wszyscy krytykują i są niezadowoleni z tego planu. Więc padło tu już pytanie: dla kogo pracuje Komisja Europejska? Może trzeba zadać pytanie, czy Komisja Europejska w ogóle jest potrzebna. Czy nie trzeba tutaj wreszcie powiedzieć stop przejmowaniu kolejnych kompetencji i zawłaszczaniu kolejnych obszarów, które Komisja chce sobie podporządkować? A niestety nie prowadzi to do niczego dobrego, bo nie widać – tak jak już wcześniej wspomniałam – rozwiązania tych problemów.

W związku z tym uważam, że ten plan pracy Komisji jest niedostateczny i nie gwarantuje rozwoju i wyjścia z kryzysu w Unii Europejskiej.

1-0067-0000

Ľubica Karvašová (Renew). – Vážená pani predsedajúca, chcem poďakovať Európskej komisii a osobitne viceprezidentovi Fittovi za iniciatívu stratégie „right to stay" – právo zostať. Je dôležité, aby naši občania nemali nutnosť a potrebu opúšťať svoje domovy len preto, že nemajú dostatok príležitostí, lebo nemajú kvalitné služby alebo nemajú perspektívu do budúcnosti. Ale jedna vec je zásadná, aby táto stratégia neostala iba na poličke dobrých nápadov. No a preto potrebujeme konkrétne opatrenia a predovšetkým peniaze. No a tie peniaze sú práve to, o čom teraz rokujeme aj v Európskom parlamente. Hovoríme aj o budúcich eurofondoch, ktorých podmienky práve vyjednávame. A preto mám veľmi jasný odkaz lídrom členských štátov EÚ. My potrebujeme dohodu o európskom rozpočte do konca tohto roka. Práve preto, že ide o našich občanov, že ide o naše firmy a že ide aj o naše regióny. My v Európskom parlamente sme pripravení a sme pripravení podporiť aj Ukrajinu.

(Rečníčka súhlasila, že odpovie na otázku položenú zdvihnutím modrej karty)

1-0068-0000
Bogdan Rzońca (ECR), *pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki***.** – Uważnie słuchałem Pani wypowiedzi, jak również poprzednich wypowiedzi. Pochodzi Pani z bardzo wpływowej grupy wolnościowej. Ktoś tu mówił, że była brudna rzeka, teraz jest tam rzeka czysta. W moim regionie, w Polsce, mamy taki problem, że rzeki wysychają, wielkie zbiorniki wodne opustoszały.

I pytanie do Pani, z uwagi na to, że ekspertyzy mówią wprost o tym, że przyszły rok będzie bardzo trudny pod względem zasobów wodnych w Unii Europejskiej, czy Pani poprze pomysł, żeby szybko znaleźć pieniądze na zatrzymanie wody w regionach, gdzie są rolnicy, sadownicy i ci, którzy żyją z wody?

1-0069-0000
Ľubica Karvašová (Renew), *odpoveď na otázku položenú zdvihnutím modrej karty***.** – Vážená pani predsedajúca, to je jeden z príkladov toho, čomu čelíme všetci v našich regiónoch. Práve v tomto momente východný región na Slovensku, časť východného regiónu na Gemeri, Rimavská Sobota, vyhlásil mimoriadnu situáciu pre nedostatok pitnej vody uprostred jesene, keď očakávame dažde. A dôvod? Dlhé obdobie sucha, takže to je naozaj výzva, ktorej čelíme vo všetkých európskych krajinách. A presne preto potrebujeme, aby európski lídri odložili egá a začali sa venovať svojim občanom a potrebám svojich občanov vrátane témy dostupnosti pitnej vody.

1-0070-0000
Marie Toussaint (Verts/ALE). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, jeter en pâture les directives «Oiseaux» et «Habitats» en pleine sixième extinction de masse est une faute historique. Ces directives, ce sont nos zones humides, nos forêts, nos littoraux, notre protection face aux sécheresses et aux inondations. Vous voulez rayer d'un coup de plume 40 ans de protection du vivant. Même Merz et Macron vous disent que ce n'est pas sérieux.

Au fond, votre programme pour l'année qui s'ouvre est à côté de la plaque. Un plan canicule d'un côté, la dérégulation climatique de l'autre: c'est jeter de l'huile sur le feu. Et rien sur les polluants éternels PFAS qui sont pourtant partout – dans notre sang, notre corps, notre eau, le lait maternel. Il faut les interdire en commençant par protéger les travailleurs.

Monsieur le Commissaire, à travers toute l'Europe, les citoyens se mobilisent contre la vie chère, contre l'austérité, pour la jeunesse. Mais vous, vous nourrissez une obsession troublante pour les lobbies. Pour les banques, un omnibus. Pour l'agrochimie, un omnibus. Pour les locataires, des bétonnières. Monsieur le Commissaire, ce n'est pas en laissant les mains libres aux spéculateurs que nous garantirons une vie digne pour chacune et chacun sur notre continent.

(L'oratrice refuse une question carton bleu de Arkadiusz Mularczyk)

1-0071-0000
Μαρία Ζαχαρία (NI). – Κυρία Πρόεδρε, φτάνει πια με μια Ευρώπη που βρίσκει πάντα λύσεις για τους τραπεζίτες, τους βιομήχανους, τους εφοπλιστές αλλά ζητά διαρκώς υπομονή από τους λαούς της. Ο εργαζόμενος δεν βγάζει τον μήνα, ο νέος δεν βρίσκει σπίτι, οι οικογένειες χάνουν την κατοικία τους από τα funds. Η απάντησή σας: ανταγωνιστικότητα και περισσότερες διευκολύνσεις στις αγορές. Στο πρόγραμμα της Επιτροπής για το 2027 αποσύρετε την πρόταση για κοινή ευρωπαϊκή ασφάλιση καταθέσεων· αντ' αυτού, ετοιμάζετε νέο πακέτο ανταγωνιστικότητας των τραπεζών. Πάτε να βάλετε και χέρι στις συντάξεις των πολιτών. Αποσύρετε την οδηγία για τον έλεγχο των περιβαλλοντικών ισχυρισμών των επιχειρήσεων και επανεξετάζετε τις οδηγίες για τα πτηνά, τους οικότοπους και τις περιοχές Natura. Προχωράτε με το EU Inc, το 28ο εταιρικό καθεστώς, στο πλαίσιο του οποίου θα πληρώνονται όλοι οι εργαζόμενοι με μισθούς Βουλγαρίας, και πλήθος άλλα με σκοπό τη στρατιωτικοποίηση της Ευρώπης.

Δεν μπορεί τα κέρδη να προστατεύονται με νόμους, και οι άνθρωποι με υποσχέσεις. Το πρόγραμμά σας είναι απαράδεκτο.

(Η αγορήτρια δέχεται να απαντήσει σε ερώτηση με γαλάζια κάρτα)

1-0072-0000

João Oliveira (The Left), *Pergunta segundo o procedimento «cartão azul»***.** – Senhora Deputada Zacharia, a pergunta que lhe quero fazer é: como é que se pode aceitar a ausência completa de preocupação com a situação social que os povos estão a enfrentar?

O programa de trabalhos da Comissão Europeia não aponta nenhuma ideia de abordagem ao aumento do custo de vida, à dificuldade que as pessoas têm para fazer face a necessidades básicas, com a subida dos preços dos combustíveis, da alimentação, dos bens essenciais.

Como é que é possível sustentar um programa de trabalhos como este que a Comissão aqui apresenta, se ele está completamente desligado das necessidades e da realidade que atravessam os povos por todo o espaço da União Europeia?

1-0073-0000

Μαρία Ζαχαρία (NI), *απάντηση σε ερώτηση με γαλάζια κάρτα***.** – Είναι απορίας άξιο πώς θεωρούν ότι οι πολίτες όλης της Ευρώπης θα μπορέσουν να αποδεχτούν αυτό το πρόγραμμα και να δουν καλύτερη μέρα στην ζωή τους. Πραγματικά, όμως, αυτό που απασχολεί την Επιτροπή, και φαίνεται ξεκάθαρα μέσα από αυτό το πρόγραμμα, είναι πώς θα απομυζήσει τον πλούτο των λαών και πώς θα αποκομίσουν περισσότερα κέρδη αυτοί που έχουν ήδη τα πολλά χρήματα. Αυτή είναι η ουσία των πραγμάτων, γιατί, τελικά, εδώ μέσα κάνουν κουμάντο τα λόμπι.

1-0074-0000

Tomas Tobé (PPE). – Madam President, colleagues, we are now entering the third year of this mandate. Time flies! But we have also done a lot of reforms to have better security, more competitiveness, of course, with the goal of getting a more prosperous Europe. But of course we need to deliver more.

Firstly, we need to strengthen Europol and develop a modern criminal law instrument to better tackle drug-related crime. We must go after the money and the business models of the criminal networks.

Secondly, we need to do more to protect our children. The EPP maintain our call for Coco's Law at European level to effectively combat cyberbullying.

And thirdly, we must do more to take back control of migration. We need to address the weaponisation of migration like we saw in Ceuta. This is a bigger question than the lack of response from the Sánchez government. Europe needs to deliver, and the EPP will do exactly that.

(The speaker agreed to take a blue-card question)

1-0075-0000

Jadwiga Wiśniewska (ECR), *pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki***.** – Dziękuję bardzo za przyjęcie pytania. Z większością tez podniesionych przez Pana się zgadzam, szczególnie tych odnoszących się do wzmocnienia Europolu, do ograniczenia niekontrolowanej migracji. To są sprawy, które są pilne i konieczne.

Jednak chciałam Pana zapytać w kontekście wysokich kosztów życia i wysokich cen energii. Czy nie uważa Pan, że proponowane zmiany w systemie handlu emisjami są zbyt małe, żeby poprawić konkurencyjność europejskiej gospodarki i tym samym obniżyć koszty życia?

1-0076-0000
Tomas Tobé (PPE), *blue-card answer***.** – Well, thank you, colleague, for the question, and good that we can at least agree that it's important that Europe is taking steps to have a stronger Europol and that we are taking back control on migration.

Well, let me take my home country, Sweden, as an example when it comes to the ETS. We have the lowest emissions in Europe, and at the same time we have had high growth in Europe. And I think the ETS has been crucial, actually, to also create this. Of course, the basis of this is that you need to have a good energy mix. In Sweden we have invested a lot in renewables, but at the same time also nuclear, and this has also meant that we can have low energy prices and that people also have a decent way when it comes to the cost of living.

1-0077-0000
Kristian Vigenin (S&D). – Frau Präsidentin! Sehr geehrter Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir leben in einer Welt, in der das Völkerrecht immer häufiger in Frage gestellt wird, Konflikte zunehmen und wirtschaftliche Abhängigkeiten als politische Waffe eingesetzt werden. Die Kommission spricht zu Recht von strategischer Autonomie. Doch sie beschränkt sich nicht nur auf Verteidigung und Wettbewerbsfähigkeit. Sie umfasst auch den Anspruch Europas, als unabhängige geopolitische Macht zu handeln. Genau hier stoßen wir auf den großen Widerspruch zwischen Worten und Ergebnissen: Heute wird uns weniger Respekt entgegengebracht, unsere Rolle in der Weltwirtschaft, der Weltpolitik und der globalen Sicherheit wird immer kleiner, und die bisher ergriffenen Maßnahmen ändern nichts an diesen Aussichten. Welchen Plan haben wir, um sicherzustellen, dass unsere Stimme gehört wird, wenn über das Ende des Krieges Russlands gegen die Ukraine verhandelt wird? Wie sieht unsere Strategie für den Nahen Osten aus, die über Besorgnisbekundungen hinausgeht? Wie lange werden wir noch zulassen, dass andere über unsere Sicherheit bestimmen? Die Europäer wollen, dass ihre Politiker Mut, Weisheit und Würde zeigen. Deshalb die Menschen zuerst.

(Der Redner ist damit einverstanden, auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte" zu antworten.)

1-0078-0000
João Oliveira (The Left), *Pergunta segundo o procedimento «cartão azul»***.** – Senhor Deputado Vigenin, o senhor falou nas questões relacionadas com a defesa e a segurança.

E a pergunta que lhe faço é: como é que se pode justificar que o programa de trabalhos da Comissão não tenha uma única iniciativa com o foco na paz, em alcançar uma solução de paz e de segurança coletiva para pôr fim à guerra que se trava na Ucrânia, para pôr fim à guerra no Médio Oriente, para pôr fim ao genocídio que Israel continua contra o povo palestiniano?

Como é que é possível o programa de trabalhos falar de defesa e de segurança na projeção internacional e não ter uma única linha para a construção da paz como objetivo prioritário?

1-0079-0000
Kristian Vigenin (S&D), *blue-card answer***.** – Thank you for your comments. I said the same, but in German. So obviously that was a critic for the Commission.

It's really important that we are able first to further develop our defence capabilities, but at the same time to match them with initiatives and a clear stance on how we deal with the big conflicts of our time, because they affect every European citizen.

1-0080-0000
Arkadiusz Mularczyk (ECR), *pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki***.** – Bardzo dziękuję za przyjęcie niebieskiej karty. Pan Poseł przedstawił bardzo interesujące wystąpienie dotyczące braku europejskiej polityki, strategii w polityce zagranicznej oraz priorytetów Unii Europejskiej, jeśli chodzi o rozwiązywanie sporów międzynarodowych.

Panie Pośle, kluczowe pytanie brzmi jednak, czy kraje Unii Europejskiej mają jednakową strategię, jeśli chodzi o główne konflikty na świecie? Czy Europa Centralna, Polska czy Bułgaria, ma takie same priorytety jak na przykład Francja czy Niemcy? Obawiam się, że jednak mamy tutaj inne postrzeganie międzynarodowej rzeczywistości, a przede wszystkim naszych relacji z Ameryką. Jakie jest Pana zdanie na ten temat?

1-0081-0000
Kristian Vigenin (S&D), *blue-card answer***.** – Thank you for your comment, because this is really an important element of the work that we need to do together.

Because when we talk about priorities, we can easily achieve clear common goals of the European Union, which are definitely in favour of France, Bulgaria, Poland and any other country. If we are strong in defence, it's good for everyone, no? If we are strong at the world scene, if we have a strong voice and we can together use this voice, it's good for France, Bulgaria, Poland and any other country.

So, working together, trying to find together the best solution and using our power, individual and common, as the European Union, is the way to move forward.

But that means that we really need to have guidance, leadership which can unite us. This is the main problem we have right now.

1-0082-0000
Marieke Ehlers (PfE). – Voorzitter, commissaris, voor het werkprogramma van 2027 kondigt de Commissie maar liefst 24 nieuwe initiatieven aan: meer plannen, meer regels, meer Brusselse bemoeienis.

Tegelijkertijd kondigt de Commissie ook aan een paar wetten te schrappen in het kader van deregulering. Dat is echter pure volksverlakkerij, want de wetten die de Commissie wil schrappen, zijn al lang niet meer relevant. Het gaat bijvoorbeeld over een verordening uit 1991 over een eenmalige levering van boter en melkpoeder aan Bulgarije. Wat een daadkracht! Dit is geen deregulering maar achterstallig onderhoud.

Burgers hebben er niets aan wanneer regelgeving die toch al niet relevant is, administratief wordt geschrapt.

Wat de Commissie wel zou moeten doen, is de rampzalige Green Deal afschaffen of het falende migratiepact intrekken.

Het zou natuurlijk nog beter zijn als de Commissie zichzelf gewoon zou opheffen.

(De spreker weigert een "blauwe kaart"-vraag van Piotr Müller)

1-0083-0000

Charlie Weimers (ECR). – Fru talman! Här är kommissionens arbetsprogram. De säger att de bryr sig om höga elpriser, men här i Bryssel pratar de om nya regler efter 2030. Samtidigt som svenska familjer ligger vakna och våndas för räkningen. I exempelvis Skåne kan det bli tiotusentals kronor extra i vinter. Det är verkligheten för vanliga människor. En annan verklighet än kommissionärers här i Bryssel.

Varför är det så då? Ja, för att de rödgröna slog sönder energisystemet, stängde ner kärnkraft som fungerade. Nu får svenska hushåll betala notan. Och värre blir det. Svenska elkunder subventionerar tysk el, efter deras katastrofala *Energiewende*. De stängde sin kärnkraft och vi får betala.

Varje nytt EU-förslag måste klara ett test: sänker det elpriset? Om inte, så är det ett lagförslag som hör hemma i papperskorgen. Vi kan inte sitta still medan välståndet försvinner. Vi måste vända det nu. För utan billig el har vanliga svenskar varken trygghet eller framtid. Så enkelt är det.

1-0084-0000

Svenja Hahn (Renew). – Frau Präsidentin, liebe Kollegen! Sie sehen mich hier heute fröhlicher als sonst. Ich bin oft sehr kritisch gegenüber der Kommission, aber ich freue mich. Denn endlich bewegt sich etwas beim Thema Bürokratieabbau in Europa. Die Kommission will die *Green-Claims*-Richtlinie und die *Late-Payments*-Verordnung zurückziehen. Zwei Bürokratiemonster, vor denen ich jahrelang gewarnt habe. Denn Europas Unternehmen brauchen weder einen teuren Öko-TÜV für ihre Werbung noch staatlich diktierte Zahlungsfristen. Und viele Jahre hat Kommissionspräsidentin von der Leyen das *One-in-one-out*-Prinzip versprochen. Deswegen ist es wirklich gut – zwar auch überfällig, aber gut –, dass endlich für jedes neue Gesetz eines zurückgezogen wird. Das kann aber nur der Anfang sein. Denn wer nur Gesetzesvorschläge zurückzieht, die noch nicht gelten, hat ja noch keine einzige bestehende Vorschrift abgeschafft. Wir müssen den Mut haben, an den Bestand ranzugehen und unnötige Vorschriften zu streichen. Denn Europa wird sich nicht zum Wohlstand hin regulieren können, und deswegen muss man die Kommission und ihr Arbeitsprogramm daran messen, ob es Wachstum ermöglicht. Denn Wachstum bedeutet gute Jobs, steigende Einkommen und neue Chancen für die Menschen in Europa. Und das stärkt auch das Vertrauen in die EU.

(Die Rednerin ist damit einverstanden, auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte" zu antworten.)

1-0085-0000

Piotr Müller (ECR), *pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki.* – Szanowna Pani Poseł, ja się bardzo cieszę z tych słów, które Pani przed chwilą powiedziała. Zresztą w komisji IMCO mamy okazję współpracować właśnie w tym zakresie, żeby upraszczać przepisy dotyczące gospodarki. I tam ramię w ramię w wielu przypadkach się to udaje. Natomiast ja nie podzielam Pani optymizmu niestety na przyszłość, dlatego że przekonaliśmy się również w ostatnich miesiącach, że w komisjach parlamentarnych i później na sesji plenarnej te przepisy są po prostu usuwane. Nawet jeżeli Komisja Europejska proponuje jakieś dobre przepisy, to często one są usuwane, a czasami też zbyt mało ambitne i te bardziej ambitne uproszczenia nie przychodzą. Więc pytanie: jak Pani uważa, czy przyszły rok może to zmienić i czy socjaliści wreszcie się obudzą i zauważą te negatywne efekty przepisów?

1-0086-0000

Svenja Hahn (Renew), *Antwort auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“***.** – Vielen Dank für Ihre Frage, Herr Müller. Ich glaube, wir im Europäischen Parlament müssen auch diesen Mut haben, den wir oder ich zumindest zu Recht von der Kommission erwarte. Wir müssen den Mut haben, alles, was wir haben an Gesetzen, auf den Prüfstand zu stellen und zu gucken: Was verteidigt wirklich die Rechte unserer Bürger? Was verteidigt die Interessen unserer Bürger und unserer Unternehmen? Und was an überflüssigen Regeln sich angesammelt hat, was weder der Verteidigung unserer Interessen oder unseres Wohlstands dient, sondern einfach nur übriggebliebene Bürokratie ist, das muss weg. Denn Wirtschaftswachstum bedeutet Wohlstand, bedeutet Aufstieg und bedeutet Zuversicht in eine bessere Zukunft. Und diesen Mut brauchen wir auch hier im Parlament.

1-0087-0000

Damian Boeselager (Verts/ALE). – Madam President, dear Vice-President, it’s half time, so we are halfway through the von der Leyen government too. I think, above all, you promised competitiveness, which in my understanding means making business easier in and across Europe. But what have you actually achieved on this?

Founding is still very difficult in Europe, and EU Inc. is at risk of being hollowed out right now. Hiring is really, really difficult across the continent. It’s a tax nightmare. When we talk about attracting international talent, the narrative that we have on migration is scaring people off. When it is about selling across borders, we still have huge hidden tariffs when it comes to goods and services, and I don’t see a full and comprehensive single market programme from your side. When it comes to selling across the world, we don’t really see the trade deals that are necessary. We are sending them to the courts or elsewhere, but we don’t actually close them. And when it comes to raising capital, I have to say our public money is focused on farmers and not on AI and innovation, and our private money still is invested in the US.

So my question to you is: can you commit that, in the second half of your mandate, you will actually deliver on these elements of competitiveness?

1-0088-0000

Delara Burkhardt (S&D). – Frau Präsidentin! In meiner Elterngruppe werden Heiztipps ausgetauscht, weil man sich vor den explodierenden Preisen Sorgen macht. In der Berufsschulklasse fragt man mich, wie man bei den Spritpreisen eigentlich noch zur Ausbildungsstätte kommen soll. Aber Wettbewerbsfähigkeit und Bürokratieabbau! Nicht gerade die Antworten, die bei solchen Alltagssorgen das Gefühl auslösen, dass man gehört wird. Nicht, weil ihnen Wirtschaftspolitik egal ist, sondern weil sie wollen, dass sie auch mal für sie funktioniert, positiv in die Zukunft zu schauen. Deshalb brauchen wir jetzt Maßnahmen, die nicht nur den Wenigen die Krisen vergolden, sondern die Kosten für Energie und Lebensmittel spürbar runtergehen lassen. Aber gerade in Krisen müssen wir uns auch zukunftsfest aufstellen lassen. Nicht mit dem Ausverkauf unserer Umwelt- und Sozialstandards, sondern mit Investitionen in gute Arbeit, in eine zukunftsfähige Industrie und in klare Regeln für digitale Konzerne. Die Menschen zuerst!

1-0089-0000

Paolo Borchia (PfE). – Signora Presidente, signor Commissario, la ringrazio per aver presentato il programma di lavoro ma ci consenta di dire che siamo un po’ delusi, perché avremmo voluto che la presidente von der Leyen ci mettesse la faccia.

Lei ha detto tante cose condivisibili ma mancava un aspetto fondamentale, un aspetto vitale, che non è stato citato: quello legato alla libertà degli europei, ad iniziare dalla libertà di scegliersi il governo.

E invece, negli ultimi anni abbiamo assistito all'abuso dello Stato di diritto per ostacolare quelli che erano i governi meno simpatici a Bruxelles. In Polonia, addirittura, c'è stato un mezzo colpo di Stato ma siccome Tusk è vostro amico, nessuno ha detto nulla.

Addirittura, in Italia si pubblicano dei libri per le scuole cercando di convincere gli studenti che in Italia c'è un governo fascista. Ma i nostri ragazzi, fortunatamente, sono abbastanza svegli per non farsi ingannare da quattro parrucconi di sinistra.

Siamo onesti: negli ultimi anni Bruxelles ha tolto tanto agli europei – l'industria, l'agricoltura, la sovranità – ma quello che non riuscirete mai a togliere sono la libertà e la dignità.

(L'oratore rifiuta una domanda "cartellino blu" di Jadwiga Wiśniewska)

1-0090-0000

Bert-Jan Ruissen (ECR). – Voorzitter, collega's, het werkprogramma van de Europese Commissie bevat dit keer interessante voornemens. Het meest aansprekend is de aangekondigde herziening van de vogel- en de habitatrichtlijn. Deze herziening is echt hard nodig. Het zijn immers zwaar verouderde richtlijnen, maar er zit ook een heel belangrijke weeffout in: met deze richtlijnen wordt alles wettelijk ondergeschikt gemaakt aan het halen van de natuurdoelen. Dat leidt soms tot absurde situaties, wanneer een bouwproject bijvoorbeeld maandenlang stil komt te liggen omdat er een enkele kikker op het terrein wordt aangetroffen.

Er zijn ook grote problemen met de vergunningverlening en in het bijzonder rond Natura 2000. De vergunningverlening komt er maar niet van de grond, omdat de natuur er nog niet 100 % op orde zou zijn. Onnodige stikstofregels en nationale regels spelen hierbij zeker een rol, maar de genoemde weeffout draagt hier ook aan bij. Die moeten we dus aanpakken.

Een evenwichtigere benadering in het Europese natuurbeleid is hard nodig, met meer oog voor sociale en economische belangen.

1-0091-0000

Sandro Gozi (Renew). – Madam President, the Commission decision to withdraw the green claims directive is politically unacceptable and institutionally deeply troubling.

Let's be clear. The Commission never seriously tried to revive negotiations. Quite the opposite. When the Polish Presidency was ready to move forward, the Commission did the opposite and helped bring negotiations to a standstill.

This raises serious questions about its institutional independence and its duty to act as an honest broker. The anti-heroes of this bad story were President von der Leyen and Commissioner Roswall. But I'm afraid, dear Maroš, the responsibility, reading the Treaty, is collective.

The consequences are real. Businesses still lack clear certainty. Consumers still lack clear guarantees, because banning greenwashing without establishing clear rules for credible green claims is simply a joke.

The Commission should be building bridges, not burning them, and defending European legislation, not giving up under national political pressure.

1-0092-0000
Estelle Ceulemans (S&D). – Madame la Présidente, Monsieur le Vice-président, bon sang! J'ai beau regarder, mais où est le social dans votre programme de travail pour 2027? Croyez-vous sérieusement que l'Europe va se renforcer, être plus autonome, plus résiliente, sur un désert social?

Ce programme de travail consacre généreusement quelques lignes au socle européen des droits sociaux. Quelques lignes perdues dans un océan de compétitivité et de dérégulation. Alors que l'urgence sociale s'exprime partout dans la rue en Europe, aucune mesure concrète en matière d'emploi. Pourtant, ce ne sont pas les défis qui manquent. Les travailleurs et les travailleuses européens sont aujourd'hui largement impactés par l'intelligence artificielle, le management par algorithme, le stress, le burn-out, des salaires qui ne permettent pas une vie digne.

Dans les prochaines semaines, le *Quality Job Act* sera une occasion unique d'y répondre avec des législations contraignantes pour protéger les Européens. Car la compétitivité n'est définitivement pas un projet de société. *So let's put people first*.

1-0093-0000
Gilles Pennelle (PfE). – Madame la Présidente, le programme de travail de la Commission pour 2027 confirme malheureusement qu'elle persiste dans une politique qui sacrifie nos agriculteurs.

D'abord, toujours plus de libre-échange, avec notamment l'accord avec l'Australie qui aggravera la concurrence déloyale subie par nos producteurs. Un comble, quand la Commission prétend dans le même temps vouloir réduire nos dépendances.

Vous reconnaissez enfin que nos normes pénalisent la compétitivité de notre économie. Mais si vous tentez de réduire la bureaucratie, vous ne faites rien contre l'enfer normatif qui étouffe notre agriculture. Pire, vous réaffirmez vos objectifs de décarbonation, alors que nous sommes déjà la zone la plus vertueuse du monde dans ce domaine, et vous poursuivez dans votre politique d'écologie punitive.

Enfin, vous préparez une baisse drastique du budget de la PAC qui privera nos agriculteurs d'un soutien pourtant indispensable.

Monsieur le Commissaire, nos agriculteurs sont pris dans un étau: toujours plus de concurrence déloyale, toujours moins de soutien et toujours autant de normes. Quand comprendrez-vous que notre agriculture sombre à cause de vous, à cause de vos normes, à cause de la concurrence déloyale que vous organisez ici?

1-0094-0000
Enikő Győri (PfE). – Elnök Asszony! A Bizottság jövő évi munkaprogramja nem más, mint szemfényvesztés, csak a lényeggel nem foglalkozik. Az engedélyezési eljárásoktól az LMBTQ-jogokig mindent belezsúfoltak, miközben az európai polgárok megélhetési problémákkal, a vállalkozások és a gazdák pedig túlszabályozással és megfizethetetlen energiaárral küzdenek. A Von der Leyen kabinet ezekre a problémákra semmilyen érdemi megoldást nem kínál. Láthatóan a hatalmát biztosító brüsszeli nagykoalíció elvárásainak kíván megfelelni.

Papíron lehet, hogy a versenyképességet szolgálják a javaslataik, de az biztos, hogy egyetlen centtel sem csökkentik az energiaárat. Az emlegetett egyszerűsítési csomagok sem tüntetik el a zöld megállapodás által okozott gazdasági károkat. Képviselőtársaim, azonnali deregulációra van szükség minél több területen! A visszavont jogszabályok sora is azt bizonyítja, hogy Brüsszel elszakadt a valóságtól. Ha harmonizációs törekvések helyett az emberek valódi problémáira koncentrálnának, nem lenne ennyi hamvában holt jogalkotási kísérlet. Ideje volna tehát végre a józan ész alapján cselekedni és az európai polgárok pártjára állni.

(A felszólaló hajlandó válaszolni egy kékkártyás kérdésre)

1-0095-0000
Heléne Fritzon (S&D), *blue-card question***.** – Yes, we have a time when women's rights are under attack. We expected much greater ambition from the Commission and we know there is a crucial debate here in Parliament, because we can see in the work programme that it falls short on gender equality.

So where do you see the needs for initiatives on sexual and reproductive health and rights, on gender-based violence and on women's economic independence? Because we know that in this worrying world, we need to put women's rights at the top of the agenda. But you are not with us in that and we need to be united here in Parliament to fight for women's rights.

1-0096-0000
Enikő Győri (PfE), *kékkártyás válasz***.** – Tisztelt Képviselő Asszony! Én azt gondolom, hogy az Európai Uniónak vannak alapszerződései, van Alapjogi Chartája, ezek megfelelő jogvédelmet biztosítanak, és vannak nemzeti alkotmányaink és nemzeti jogszabályaink. Azt hiszem, hogy ezek tökéletesen megfelelőek. Ezekre kellene koncentrálni, és nem összekeverni azt, hogy mit, milyen szinten szabályozunk. Arról, hogy milyen fontos, további lépések kellenének, én azt hiszem, hogy bízzunk a nemzeteink bölcsességében, hogyha még szükséges valami, akkor találják meg a megoldást.

1-0097-0000
Spontane Wortmeldungen

1-0098-0000
Nikolina Brnjac (PPE). – Poštovana predsjedavajuća, gospodine povjereniče, program rada Europske komisije stavlja naglasak na konkurentnost i na pojednostavljenje zakonodavstva, ali pojednostavljenje mora se osjetiti u svakodnevnom životu naših građana.

Kao koordinatorica u Odboru za stambenu krizu, posebno ističem najavljeni paket za pojednostavljenje u području stanovanja. Europski parlament je već u ožujku ove godine usvojio konkretne preporuke: digitalizaciju postupaka, brže izdavanje građevinskih dozvola i aktivaciju neiskorištenih zemljišta. Od Europske komisije sada očekujemo stvarnu regulatornu reformu, a ne samo pojednostavljenje na papiru.

Ako građevinski projekti i dalje godinama čekaju dozvole, ako se postojeće zgrade ne mogu jednostavnije prenamijeniti i ako administrativni troškovi nastavljaju rasti, onda nismo riješili problem. Pojednostavljenje mora značiti više izgrađenih stanova. To mora biti mjerilo uspješnosti Komisijinog programa rada.

1-0099-0000
Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señora presidenta, comisario Šefčovič, del programa de trabajo de la Comisión para 2027 me quedo con el compromiso de aplicar el Pacto sobre Migración y Asilo en la solidaridad obligatoria con El Hierro bajo presión, lo que no admite ninguna flexibilidad ni ningún ómnibus, sino todo el rigor del compromiso europeo, en el Estado de Derecho, Tratado y reforma, porque el Congreso de Europa con expertos tiene que producir reformas institucionales previas a cualquier ampliación, y el Escudo Europeo de la Democracia incluye, también, la prohibición de prácticas de conversión de acuerdo con la Iniciativa Ciudadana Europea.

Y, por último, la recuperación del pilar social y la financiación de vivienda asequible exigen recursos propios en el marco financiero plurianual: los beneficios caídos del cielo de las grandes energéticas, los criptoactivos y, por supuesto, los grandes beneficios de las grandes compañías tecnológicas tienen que servir para la financiación de una recuperación robusta del pilar social, absolutamente urgente para poder responder a la cólera social que recorre Europa.

1-0100-0000
Sander Smit (ECR). – Voorzitter, commissaris, opkomen voor elkaar. De Commissie wil de vogel- en de habitatrichtlijn en de Natura 2000-richtlijn herbekijken. Dat is positief, maar te weinig. Het platteland heeft geen herbekijken nodig, maar een echte herziening van deze wetten. Kom op voor ons platteland in 2027!

Door het verslechteringsverbod en de jurisprudentie raken Nederland en Europa in de knel. Maak de herziening van aangemelde Natura 2000-gebieden en -doelen mogelijk wanneer die onhaalbaar of onwetenschappelijk zijn.

Probleemwolven die ons platteland terroriseren, moeten kunnen worden afgeschoten. Hetzelfde geldt voor aalscholvers en andere soorten. Beheer door jagers is noodzakelijk voor natuur en mens.

De absurde Haagse stikstofcrisis, veroorzaakt door nationale doelen bovenop Europese wetgeving, is een schoolvoorbeeld van *goldplating*. Weg dus met die nationale koppen! Behoud in het MFK gerichte steun voor onze boeren en vissers.

Minder regeldruk en meer vereenvoudiging blijven geboden voor onze AI-sector, die innovatieruimte wil en geen regeltjes. Alleen zo beschermen we onze sociaal-economische toekomst.

1-0101-0000
João Oliveira (The Left). – Senhora Presidente, Senhor Comissário Šefčovič, entre proclamações de intenções e pacotes de desregulação do programa de trabalhos da Comissão para 2027, o que se destaca são nove iniciativas para multiplicar privilégios e benefícios das multinacionais a pretexto da competitividade. Mais nove iniciativas para continuar a armar a União Europeia até aos dentes e levar ainda mais longe o projeto político de confrontação e de guerra. Três iniciativas para favorecer quem especula com a habitação, em vez de dar resposta ao problema que atinge o povo, que não consegue encontrar uma casa que possa pagar. E uma festa de aniversário dos 10 anos do Pilar Europeu dos Direitos Sociais para fazer de conta que há preocupação com as pessoas.

Nem uma palavra sobre iniciativas para construir a paz na Ucrânia ou pôr fim ao genocídio na Palestina. Nem uma palavra sobre o aumento do custo de vida, sobre a necessidade de aumentar

salários e pensões, sobre o combate à pobreza depois de se ter apresentado uma estratégia para a erradicar, uma palavra para aumentar a habitação pública, para investir nos serviços públicos ou apoiar os setores produtivos.

Este programa de trabalho não serve aos povos do espaço da União Europeia.

1-0102-0000

Diana Iovanovici Şoşoacă (NI). – Doamnă președintă, în urmă cu două zile, doamna Ursula von der Leyen a vizitat România, de fapt, așa-zisul președinte al României, ilegal și neconstituțional, urmat după niște alegeri anulate tot de Comisia Europeană în România. Ce a cerut? A cerut să ne dăm toate rachetele Patriot, pe gratis, Ucrainei. Nu s-a interesat doamna Ursula von der Leyen de pensionarii care trăiesc cu 200 de euro pe lună, în timp ce prețurile din România sunt mai mari ca la Bruxelles. Avem prețuri de Bruxelles și salarii de fostul Gulag sovietic.

Nu v-a interesat și nu vă interesează de pace, pentru că nu ați înțeles, vă înarmați, ne luați toți banii, ne distrugeți toate economiile, iar domnul Zelensky ucide atât ucraineni, cât și ruși, cât și români. Și nu vă interesează că acum cele trei mari puteri, Statele Unite ale Americii, Rusia și China, fac pacea, pentru că nu ați înțeles că războiul ruso-ucrainean este făcut pentru ca Rusia să nu mai colaboreze cu Uniunea Europeană. Așa că, sărăcie maximă!

1-0103-0000

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señora presidenta, yo lamento que el programa de trabajo de la Comisión para 2027 vuelva a dejar la pesca fuera de sus prioridades.

En la lista de iniciativas legislativas para el año próximo no incluyen medidas específicas para el sector pesquero. Me duele especialmente la ausencia de la tan necesaria reforma de la política pesquera común. En septiembre, este Parlamento exigió una reforma urgente de la PPC en una Resolución ampliamente respaldada.

Además, desde el Grupo Popular, se lo hemos pedido en numerosas ocasiones a la Comisión, la última vez hace un par de semanas con una carta firmada por más de sesenta eurodiputados populares. Por eso, no puedo comprender la obstinación de la Comisión Europea en evitar esta reforma.

La evaluación de la PPC evidenció el declive de la flota extractiva: cada año hay menos barcos y más viejos, menos pescadores y de más edad también, menos descargas de pescado y de menos valor, y una rentabilidad que apenas alcanza el 1 %.

Ante esta situación, ¿cuál es su respuesta, señor Šefčovič? No hacer nada legislativo. Resulta decepcionante. Comisario, la pesca no puede seguir siendo la gran olvidada de la Comisión. Necesitamos urgentemente medidas legislativas concretas y un calendario claro.

1-0104-0000

Thomas Bajada (S&D). – Madam President, what's this obsession and temptation to reopen the Water Framework Directive? First, it was Critical Raw Materials. Now, it's the European Water Initiative. We have already had this debate, and I was the rapporteur of that initiative.

You do not solve problems by re-opening legislation that your own assessment says is fit for purpose, when you rightly said that the problem is implementation. So I tell you, if the problem is leakage, invest in infrastructure. If it is scarcity, improve efficiency and reuse. If it is pollution, enforce the rules. Enough with excuses in order to help big companies.

Vice-President in your work programme, it looks like you are still hesitating. So I tell you – we know where the gap is, so let's work together and work to implement it. Do not reopen the Water Framework Directive. Protect the water that unites us and the water that makes us continue to live and prosper.

1-0105-0000

IN THE CHAIR: ESTEBAN GONZÁLEZ PONS

Vice-President

1-0106-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Mr President, how has Europe done with migration this year?

We have seen gangs of people with migrant backgrounds destroying Europe. Europe has a problem with segregation.

Between summer 2025 and summer 2026, the EU failed to return 321 000 illegal migrants. Europe has a problem with returns.

In August, we saw 80 000 Moroccans crossing the Spanish border in Ceuta. Europe has a problem with border control.

But when I look at the European Commission's programme for the next year, I see a lack of solutions. Where is the initiative to outsource asylum processes outside Europe? Where are the projects to build fences along our borders? When will we stop destroying Europe with migration?

1-0107-0000

Reinhold Lopatka (PPE). – Herr Präsident! Lassen Sie mich zu Beginn etwas Grundsätzliches sagen: Jedes Arbeitsprogramm ist am Ende so gut wie seine Umsetzung. Die Kommission setzt hier die richtigen Schwerpunkte, wir müssen aber an Tempo zulegen bei der Umsetzung. Wir dürfen keine Zeit verlieren in Zeiten des Krieges. Und ich verstehe hier viele Abgeordnete nicht, die sich zu Wort gemeldet haben, die nach wie vor die Lösung auf nationalstaatlicher Ebene sehen und so wenig Unterstützung hier der Kommission geben wollen. Wir dürfen nicht Zuschauer sein. Es ist wirklich schade, wenn wir im Nebenzimmer sitzen, wenn über die Zukunft der Ukraine, über das Schicksal der Menschen in der Ukraine verhandelt wird. Hier müssen wir stärker werden: Was uns betrifft, unsere Sicherheit, unsere Außenpolitik, unsere Verteidigung. Und das geht nur, wenn wir gleichzeitig den Wirtschaftsstandort stärken. Die Kommission setzt die richtigen Schwerpunkte. Das Entscheidende ist aber, an der Umsetzung hier an Tempo zuzulegen.

1-0108-0000

Romana Jerković (S&D). – Mr President, dear Commissioner, the Commission's work programme promises a stronger and more resilient Europe. But where is health in that ambition? You didn't say a word about it.

In Parliament's report on cardiovascular health, we explicitly called on the Commission to present a dedicated European prevention strategy, because investing in prevention delivers twice. It saves lives and reduces the pressure on our healthcare systems.

Without a comprehensive strategy, we will continue addressing prevention in fragments, through isolated initiatives and campaigns telling people to eat better, to exercise more and make healthier choices.

But prevention is not simply a matter of individual responsibility. We cannot ask citizens to make healthy choices while ignoring the environments that shape those choices. We need to tackle all determinants of health, including environmental and commercial determinants.

So, Commissioner, health and prevention must become a strategic EU priority. So you should listen to European citizens.

1-0109-0000
Matej Tonin (PPE). – Gospod predsednik, spoštovani komisar Šefčovič, Evropska komisija je v programu za leto 2027 napovedala, da bo začela uresničevati tisto, kar je že dalj časa napovedovala. Na področju energije smo obljubili, da bomo ljudem zagotovili zanesljivo oskrbo z energijo po cenovno dostopnih cenah.

Predsednica komisije je v svojih nagovorih večkrat poudarila, da je za prihodnost ključen miks obnovljivih virov energije in na drugi strani jedrske energije. V političnem smislu je bilo izrečenih kar nekaj izjav, ki gredo v pravo smer. Občutek pa imam, da administracija tem političnim napovedim ne sledi in da še zdaleč tretma jedrske energije ni vsaj približno podoben, kot je tretma obnovljivih virov energije.

In če želimo zagotoviti varno prihodnost, potem je treba te stvari spremeniti. In začne se pri vaši administraciji.

1-0110-0000
(End of catch-the-eye procedure)

1-0111-0000
Maroš Šefčovič, *Member of the Commission***.** – Mr President, honourable Members, I would like to thank all those honourable Members who encouraged the Commission, who supported the programme. But let me focus my answer on the questions, on some critiques, and on some clarifications, where we need to react.

I hope for your indulgence, with one or two more minutes of speaking time, so I can answer most of the questions which have been proposed by the honourable Members.

First, I would like to absolutely underscore and highlight that I totally agree with the statement of Ms Iratxe García Pérez that people are first. Absolutely. That is our key guiding principle. That was our motto in this and all previous Commission work programmes. And therefore we included in the Commission work programme a very strong social dimension.

If you'll allow, I would like to list some of the planned key proposals that would showcase this, just to highlight how much we want also to mark the 10th anniversary of the European Pillar of Social Rights, which we are going to celebrate next year.

So, in the Commission work programme, you will find the European care deal. You will find the proposal for the European universities alliances 2.0, just to make sure that we will deliver high-quality cross-border education. We will work very hard on a skills guarantee, which is so important for many of the young people you've been referring to. And, of course, together with Vice-President Fitto, we will be working on making sure that we will guarantee people the right to stay where they want to work and live. And on top of that, we are going to organise – and I am sure that many of you will participate – the summit to restate the commitment to the principles of the European Social Pillar next year.

If you'll allow me just a short reply to Ms Ceulemans on the quality jobs roadmap: we adopted it in December 2025 and, indeed, it focused on creating and maintaining quality jobs in Europe, ensuring fairness and modernisation in the world of work. It also supports workers and employers in the green, digital and demographic transition, and, as announced in the roadmap and confirmed by the President's 2026 State of the Union address, the Commission will propose a quality jobs act still this year, in the fourth quarter. This proposal will be based on a very thorough two-stage social partner consultation that closed by the end of December.

The new law, as Ms Ceulemans was suggesting, will update EU minimum requirements protecting workers' health and safety, as well as their rights, while supporting productivity and competitiveness.

Secondly, let me also highlight that when we talk about competitiveness, we are indeed talking about jobs, people and livelihoods. Therefore, if you are also referring to other very important issues, like several honourable Members – the last one was my very good colleague, Mr López Aguilar – like conversion practices, this is announced in the Commission work programme as a flagship initiative in Annex I.

Honourable Members, I would also like to underline and to call upon all of us that we shouldn't look at the word simplification as something toxic. Simplification proposals do not change the EU's environment, climate or food safety objectives, as some of you have been concerned or worried about. They would simply allow stakeholders to meet these new criteria in a simple way by removing duplication and complex requirements. This is exactly what we hear in our stakeholder meetings from citizens, first and foremost, and from SMEs, but also from big businesses.

As regards the concerns which were presented by Ms Reintke and Ms Toussaint on the Birds and Habitats reviews, I would like to underscore once again that for us, it's very clear that quality of life in Europe will increasingly depend on our ability to adapt to and mitigate the effects of the changing climate. The Commission will stay the course on our climate targets, and we are committed to protecting the environment.

On the review of the nature protection Directives you referred to, the Habitats Directive dates back to 1992 and the Birds Directive to 2009. So it's a Directive which is 34 years old. Therefore, I think that we are doing the right thing, because this review will allow us to assess whether – I would underline the word whether – changes to the legal framework are needed, and this would allow us to continue to effectively achieve the objectives which have been set together in a simple way.

On climate mitigation, just let me give some examples, because there were a lot of references made to the heatwave and to the heatwave plan. I would like again to reassure the honourable Members that the heatwave plan will ensure stronger early warning systems, better health preparedness and support to people vulnerable to extreme heat. It will also look at the adaptation of cities to the effects of climate change, and how the climate-resilient urban spaces are created.

If you'll allow me one word on the water initiative: here this initiative will cover measures to address water scarcity, which adversely affects farmers, energy production or supply chains, for example, through limited availability of waterways during the drought periods.

If you'll allow me, Mr President, a lot of honourable Members have also been making very important references to housing. So I just would like to recall that this Commission is the first one

which has a dedicated Commissioner for Housing, and that this remit was also enlarged to the specific DG – and I know that my colleague, Commissioner Jørgensen, is working very hard on this file.

Therefore, if you look in the housing simplification package, this package will precisely aim at facilitating the supply of affordable, sustainable and quality housing, and will also support effective implementation of relevant European rules. This should happen by reducing administrative burden, accelerate processes and improve cost efficiency, while respecting the policy goals such as climate and environmental protection.

Ms Toussaint was also concerned about the PFAS. The European Chemicals Agency is currently finalising a socioeconomic assessment of PFAS or, as they are as known, forever chemicals, under REACH, which they expect to be completed by the end of 2026. On the basis of these very thorough analyses, the Commission, as a risk manager, will prepare a draft restriction and submit it to the vote to the Member States' committee, with a view to adopting an implementation regulation, as it is derived as tertiary legislation, and therefore is not, of course, listed in the Commission work programme.

If you'll allow me to react very briefly to Mr Boeselager's statement, the big part of that I can absolutely agree with, but I also would like to highlight that under One Europe, One Market for us this is a clear roadmap for single market completion by the end of 2027, where most of the initiatives are on the table, and the co-legislators will need to find agreements on them.

If you'll allow me – I know you are already very generous with the time – the last point, but it's very crucial, Mr President, on withdrawals. For the withdrawals annex of 2027, we did an honest assessment of all files that had been pending with co-legislators for a long time – very often many, many years. Co-legislators now have the opportunity to react in the months to come, as stipulated in the interinstitutional agreement, like every year. Your views will be taken into account.

If you can move with these proposals on the table, I can reassure you that we'll be very happy to see that. Therefore, I look at the withdrawal list as a political momentum, as a political push, to clearly work with the co-legislators on this file and to see if there is a political will to deliver.

So, Mr President, once again, I would like to thank you for your generosity with the speaking time. I hope that I addressed most of the concerns raised in this room, and we are very much looking forward to working with the European Parliament as a co-legislator on delivering the Commission work programme for the next year.

1-0112-0000

President. – Thank you very much, Commissioner. It is a very important debate, so it is justified.

The debate is closed.

Written Statements (Rule 178)

1-0112-1250

Laura Ballarín Cereza (S&D), *por escrito* – En el debate del programa de trabajo para 2027 nuestro Grupo ha planteado las siguientes prioridades:

Hemos criticado que se priorice la simplificación y la competitividad económica sobre el progreso social frente a crisis como el costo de la vida y la vivienda.

Exigimos la preservación de los estándares sociales y ambientales, e impulsamos la legislación sobre Aceleración Industrial, requisitos de "Hecho en Europa" y las condiciones sociales estrictas en contratación pública y fondos.

Reclamamos una iniciativa ambiciosa sobre empleos de calidad, control humano sobre la inteligencia artificial en el trabajo, el derecho a la desconexión, y medidas firmes contra la especulación inmobiliaria para garantizar el acceso a una vivienda asequible.

Estamos en gran desacuerdo con vincular la migración con la seguridad.

Pedimos inversiones concretas en energías limpias, medidas contra la pobreza energética, ingresos justos y protección para agricultores y pescadores frente a la venta por debajo de costos de producción.

Demandamos legislación contra los delitos de odio y un marco estricto para proteger los derechos fundamentales.

Exigimos una estrategia a largo plazo en Oriente Medio con enfoque en la reconstrucción de Gaza, y la defensa de la cooperación multilateral.

Condicionamos nuestro apoyo al MFP 2028-2034 a que haya nuevos recursos propios.

1-0112-2500

José Cepeda (S&D), *por escrito* – En el debate del programa de trabajo para 2027 nuestro Grupo ha planteado las siguientes prioridades:

Hemos criticado que se priorice la simplificación y la competitividad económica sobre el progreso social frente a crisis como el costo de la vida y la vivienda.

Exigimos la preservación de los estándares sociales y ambientales, e impulsamos la legislación sobre Aceleración Industrial, requisitos de "Hecho en Europa" y las condiciones sociales estrictas en contratación pública y fondos.

Reclamamos una iniciativa ambiciosa sobre empleos de calidad, control humano sobre la inteligencia artificial en el trabajo, el derecho a la desconexión, y medidas firmes contra la especulación inmobiliaria para garantizar el acceso a una vivienda asequible.

Estamos en gran desacuerdo con vincular la migración con la seguridad.

Pedimos inversiones concretas en energías limpias, medidas contra la pobreza energética, ingresos justos y protección para agricultores y pescadores frente a la venta por debajo de costos de producción.

Demandamos legislación contra los delitos de odio y un marco estricto para proteger los derechos fundamentales.

Exigimos una estrategia a largo plazo en Oriente Medio con enfoque en la reconstrucción de Gaza, y la defensa de la cooperación multilateral.

Condicionamos nuestro apoyo al MFP 2028-2034 a que haya nuevos recursos propios.

1-0112-3125

Sandra Gómez López (S&D), *por escrito* – En el debate del programa de trabajo para 2027 nuestro Grupo ha planteado las siguientes prioridades:

Hemos criticado que se priorice la simplificación y la competitividad económica sobre el progreso social frente a crisis como el costo de la vida y la vivienda.

Exigimos la preservación de los estándares sociales y ambientales, e impulsamos la legislación sobre Aceleración Industrial, requisitos de "Hecho en Europa" y las condiciones sociales estrictas en contratación pública y fondos.

Reclamamos una iniciativa ambiciosa sobre empleos de calidad, control humano sobre la inteligencia artificial en el trabajo, el derecho a la desconexión, y medidas firmes contra la especulación inmobiliaria para garantizar el acceso a una vivienda asequible.

Estamos en gran desacuerdo con vincular la migración con la seguridad.

Pedimos inversiones concretas en energías limpias, medidas contra la pobreza energética, ingresos justos y protección para agricultores y pescadores frente a la venta por debajo de costos de producción.

Demandamos legislación contra los delitos de odio y un marco estricto para proteger los derechos fundamentales.

Exigimos una estrategia a largo plazo en Oriente Medio con enfoque en la reconstrucción de Gaza, y la defensa de la cooperación multilateral.

Condicionamos nuestro apoyo al MFP 2028-2034 a que haya nuevos recursos propios.

1-0112-3750

Nicolás González Casares (S&D), *por escrito* – En el debate del programa de trabajo para 2027 nuestro Grupo ha planteado las siguientes prioridades:

Hemos criticado que se priorice la simplificación y la competitividad económica sobre el progreso social frente a crisis como el costo de la vida y la vivienda.

Exigimos la preservación de los estándares sociales y ambientales, e impulsamos la legislación sobre Aceleración Industrial, requisitos de "Hecho en Europa" y las condiciones sociales estrictas en contratación pública y fondos.

Reclamamos una iniciativa ambiciosa sobre empleos de calidad, control humano sobre la inteligencia artificial en el trabajo, el derecho a la desconexión, y medidas firmes contra la especulación inmobiliaria para garantizar el acceso a una vivienda asequible.

Estamos en gran desacuerdo con vincular la migración con la seguridad.

Pedimos inversiones concretas en energías limpias, medidas contra la pobreza energética, ingresos justos y protección para agricultores y pescadores frente a la venta por debajo de costos de producción.

Demandamos legislación contra los delitos de odio y un marco estricto para proteger los derechos fundamentales.

Exigimos una estrategia a largo plazo en Oriente Medio con enfoque en la reconstrucción de Gaza, y la defensa de la cooperación multilateral.

Condicionamos nuestro apoyo al MFP 2028-2034 a que haya nuevos recursos propios.

1-0112-4375

Alicia Homs Ginel (S&D), *por escrito* – En el debate del programa de trabajo para 2027 nuestro Grupo ha planteado las siguientes prioridades:

Hemos criticado que se priorice la simplificación y la competitividad económica sobre el progreso social frente a crisis como el costo de la vida y la vivienda.

Exigimos la preservación de los estándares sociales y ambientales, e impulsamos la legislación sobre Aceleración Industrial, requisitos de "Hecho en Europa" y las condiciones sociales estrictas en contratación pública y fondos.

Reclamamos una iniciativa ambiciosa sobre empleos de calidad, control humano sobre la inteligencia artificial en el trabajo, el derecho a la desconexión, y medidas firmes contra la especulación inmobiliaria para garantizar el acceso a una vivienda asequible.

Estamos en gran desacuerdo con vincular la migración con la seguridad.

Pedimos inversiones concretas en energías limpias, medidas contra la pobreza energética, ingresos justos y protección para agricultores y pescadores frente a la venta por debajo de costos de producción.

Demandamos legislación contra los delitos de odio y un marco estricto para proteger los derechos fundamentales.

Exigimos una estrategia a largo plazo en Oriente Medio con enfoque en la reconstrucción de Gaza, y la defensa de la cooperación multilateral.

Condicionamos nuestro apoyo al MFP 2028-2034 a que haya nuevos recursos propios.

1-0112-4687

Hana Jalloul Muro (S&D), *por escrito* – En el debate del programa de trabajo para 2027 nuestro Grupo ha planteado las siguientes prioridades:

Hemos criticado que se priorice la simplificación y la competitividad económica sobre el progreso social frente a crisis como el costo de la vida y la vivienda.

Exigimos la preservación de los estándares sociales y ambientales, e impulsamos la legislación sobre Aceleración Industrial, requisitos de "Hecho en Europa" y las condiciones sociales estrictas en contratación pública y fondos.

Reclamamos una iniciativa ambiciosa sobre empleos de calidad, control humano sobre la inteligencia artificial en el trabajo, el derecho a la desconexión, y medidas firmes contra la especulación inmobiliaria para garantizar el acceso a una vivienda asequible.

Estamos en gran desacuerdo con vincular la migración con la seguridad.

Pedimos inversiones concretas en energías limpias, medidas contra la pobreza energética, ingresos justos y protección para agricultores y pescadores frente a la venta por debajo de costos de producción.

Demandamos legislación contra los delitos de odio y un marco estricto para proteger los derechos fundamentales.

Exigimos una estrategia a largo plazo en Oriente Medio con enfoque en la reconstrucción de Gaza, y la defensa de la cooperación multilateral.

Condicionamos nuestro apoyo al MFP 2028-2034 a que haya nuevos recursos propios.

1-0112-4765

Javi López (S&D), *por escrito* – En el debate del programa de trabajo para 2027 nuestro Grupo ha planteado las siguientes prioridades:

Hemos criticado que se priorice la simplificación y la competitividad económica sobre el progreso social frente a crisis como el costo de la vida y la vivienda.

Exigimos la preservación de los estándares sociales y ambientales, e impulsamos la legislación sobre Aceleración Industrial, requisitos de "Hecho en Europa" y las condiciones sociales estrictas en contratación pública y fondos.

Reclamamos una iniciativa ambiciosa sobre empleos de calidad, control humano sobre la inteligencia artificial en el trabajo, el derecho a la desconexión, y medidas firmes contra la especulación inmobiliaria para garantizar el acceso a una vivienda asequible.

Estamos en gran desacuerdo con vincular la migración con la seguridad.

Pedimos inversiones concretas en energías limpias, medidas contra la pobreza energética, ingresos justos y protección para agricultores y pescadores frente a la venta por debajo de costos de producción.

Demandamos legislación contra los delitos de odio y un marco estricto para proteger los derechos fundamentales.

Exigimos una estrategia a largo plazo en Oriente Medio con enfoque en la reconstrucción de Gaza, y la defensa de la cooperación multilateral.

Condicionamos nuestro apoyo al MFP 2028-2034 a que haya nuevos recursos propios.

1-0112-4843

César Luena (S&D), *por escrito* – En el debate del programa de trabajo para 2027 nuestro Grupo ha planteado las siguientes prioridades:

Hemos criticado que se priorice la simplificación y la competitividad económica sobre el progreso social frente a crisis como el costo de la vida y la vivienda.

Exigimos la preservación de los estándares sociales y ambientales, e impulsamos la legislación sobre Aceleración Industrial, requisitos de "Hecho en Europa" y las condiciones sociales estrictas en contratación pública y fondos.

Reclamamos una iniciativa ambiciosa sobre empleos de calidad, control humano sobre la inteligencia artificial en el trabajo, el derecho a la desconexión, y medidas firmes contra la especulación inmobiliaria para garantizar el acceso a una vivienda asequible.

Estamos en gran desacuerdo con vincular la migración con la seguridad.

Pedimos inversiones concretas en energías limpias, medidas contra la pobreza energética, ingresos justos y protección para agricultores y pescadores frente a la venta por debajo de costos de producción.

Demandamos legislación contra los delitos de odio y un marco estricto para proteger los derechos fundamentales.

Exigimos una estrategia a largo plazo en Oriente Medio con enfoque en la reconstrucción de Gaza, y la defensa de la cooperación multilateral.

Condicionamos nuestro apoyo al MFP 2028-2034 a que haya nuevos recursos propios.

1-0112-4882

Cristina Maestre (S&D), *por escrito* – En el debate del programa de trabajo para 2027 nuestro Grupo ha planteado las siguientes prioridades:

Hemos criticado que se priorice la simplificación y la competitividad económica sobre el progreso social frente a crisis como el costo de la vida y la vivienda.

Exigimos la preservación de los estándares sociales y ambientales, e impulsamos la legislación sobre Aceleración Industrial, requisitos de "Hecho en Europa" y las condiciones sociales estrictas en contratación pública y fondos.

Reclamamos una iniciativa ambiciosa sobre empleos de calidad, control humano sobre la inteligencia artificial en el trabajo, el derecho a la desconexión, y medidas firmes contra la especulación inmobiliaria para garantizar el acceso a una vivienda asequible.

Estamos en gran desacuerdo con vincular la migración con la seguridad.

Pedimos inversiones concretas en energías limpias, medidas contra la pobreza energética, ingresos justos y protección para agricultores y pescadores frente a la venta por debajo de costos de producción.

Demandamos legislación contra los delitos de odio y un marco estricto para proteger los derechos fundamentales.

Exigimos una estrategia a largo plazo en Oriente Medio con enfoque en la reconstrucción de Gaza, y la defensa de la cooperación multilateral.

Condicionamos nuestro apoyo al MFP 2028-2034 a que haya nuevos recursos propios.

1-0112-4921

Idoia Mendia (S&D), *por escrito* – En el debate del programa de trabajo para 2027 nuestro Grupo ha planteado las siguientes prioridades:

Hemos criticado que se priorice la simplificación y la competitividad económica sobre el progreso social frente a crisis como el costo de la vida y la vivienda.

Exigimos la preservación de los estándares sociales y ambientales, e impulsamos la legislación sobre Aceleración Industrial, requisitos de "Hecho en Europa" y las condiciones sociales estrictas en contratación pública y fondos.

Reclamamos una iniciativa ambiciosa sobre empleos de calidad, control humano sobre la inteligencia artificial en el trabajo, el derecho a la desconexión, y medidas firmes contra la especulación inmobiliaria para garantizar el acceso a una vivienda asequible.

Estamos en gran desacuerdo con vincular la migración con la seguridad.

Pedimos inversiones concretas en energías limpias, medidas contra la pobreza energética, ingresos justos y protección para agricultores y pescadores frente a la venta por debajo de costos de producción.

Demandamos legislación contra los delitos de odio y un marco estricto para proteger los derechos fundamentales.

Exigimos una estrategia a largo plazo en Oriente Medio con enfoque en la reconstrucción de Gaza, y la defensa de la cooperación multilateral.

Condicionamos nuestro apoyo al MFP 2028-2034 a que haya nuevos recursos propios.

1-0112-5000

Balázs Orbán (PfE), *írásban* – 2024 óta, a jelenlegi Európai Bizottság hivatalba lépése óta az EU nem tudott érdemi választ adni Európa legfontosabb kihívásaira: a szomszédban háború dúl, a gazdasági növekedés visszaesett, az infláció emelkedik az újabb energiaár-sokk következtében, a vállalkozások terhei nőnek, a romló versenyképesség miatt Európa globális gazdasági súlya csökken, polgárai pedig megfizetik a hibás politikák árát.

A migrációs válság folyamatosan mélyül, Nyugat-Európa több városában súlyos közrendvédelmi problémák jelentkeznek, a fiatalok részvételével zajló tüntetések egy része erőszakba, üzletek fosztogatásába, középületek megrongálásába és rendőrökkel való összecsapásokba torkollott.

A Bizottság válasza az EU egyre komolyabb válságára a még több centralizáció és hatáskör-elvonás. Bürokratikus bűvészkedéssel deregulációnak álcázzák a további központosítást. Újabb szabályok helyett azonban valódi politikai felelősségvállalásra van szükség: Ursula von der Leyen Bizottsága elveszítette politikai hitelességét és a tagállamok bizalmát. Adja át helyét egy új Bizottságnak, amely képes valódi válaszokat adni Európa válságaira!

A valódi egyszerűsítés a Szerződések tiszteletben tartásával kezdődik: a tagállamoknak vissza kell kapniuk az őket megillető hatásköröket, az Uniónak tiszteletben kell tartania a nemzeti kompetenciákat, és fel kell hagynia az indokolatlan beavatkozással. Erős tagállamok nélkül nincs erős Európa.

1-0113-0000

Jacek Ozdoba (ECR), *na piśmie* – Panie Przewodniczący! Konkurencyjność Unii Europejskiej upada. Tracimy fabryki i bazę produkcyjną. Rynek wewnętrzny UE jest zalewany przez produkty z Chin.

Jednym z głównych czynników utraty konkurencyjności są zbyt wygórowane normy środowiskowe i związana z nimi papierologia oraz gigantyczne ceny energii elektrycznej w Europie. Aktualnie nasi przedsiębiorcy i producenci muszą płacić za prąd dwa razy więcej niż ich konkurencja z USA czy z Chin.

Dlatego głównym zadaniem Komisji Europejskiej powinno być przywrócenie konkurencyjności poprzez obniżenie cen energii w UE. Jak to zrobić? Wycofać się z zielonego dealu, odejść od systemu ETS, dopuścić węgiel w miksie energetycznym i przestać tracić podatki obywateli na bzdurne projekty związane z OZE.

1-0113-0625

Leire Pajín (S&D), *por escrito* – En el debate del programa de trabajo para 2027 nuestro Grupo ha planteado las siguientes prioridades:

Hemos criticado que se priorice la simplificación y la competitividad económica sobre el progreso social frente a crisis como el costo de la vida y la vivienda.

Exigimos la preservación de los estándares sociales y ambientales, e impulsamos la legislación sobre Aceleración Industrial, requisitos de "Hecho en Europa" y las condiciones sociales estrictas en contratación pública y fondos.

Reclamamos una iniciativa ambiciosa sobre empleos de calidad, control humano sobre la inteligencia artificial en el trabajo, el derecho a la desconexión, y medidas firmes contra la especulación inmobiliaria para garantizar el acceso a una vivienda asequible.

Estamos en gran desacuerdo con vincular la migración con la seguridad.

Pedimos inversiones concretas en energías limpias, medidas contra la pobreza energética, ingresos justos y protección para agricultores y pescadores frente a la venta por debajo de costos de producción.

Demandamos legislación contra los delitos de odio y un marco estricto para proteger los derechos fundamentales.

Exigimos una estrategia a largo plazo en Oriente Medio con enfoque en la reconstrucción de Gaza, y la defensa de la cooperación multilateral.

Condicionamos nuestro apoyo al MFP 2028-2034 a que haya nuevos recursos propios.

1-0113-0937

Marcos Ros Sempere (S&D), *por escrito* – En el debate del programa de trabajo para 2027 nuestro Grupo ha planteado las siguientes prioridades:

Hemos criticado que se priorice la simplificación y la competitividad económica sobre el progreso social frente a crisis como el costo de la vida y la vivienda.

Exigimos la preservación de los estándares sociales y ambientales, e impulsamos la legislación sobre Aceleración Industrial, requisitos de "Hecho en Europa" y las condiciones sociales estrictas en contratación pública y fondos.

Reclamamos una iniciativa ambiciosa sobre empleos de calidad, control humano sobre la inteligencia artificial en el trabajo, el derecho a la desconexión, y medidas firmes contra la especulación inmobiliaria para garantizar el acceso a una vivienda asequible.

Estamos en gran desacuerdo con vincular la migración con la seguridad.

Pedimos inversiones concretas en energías limpias, medidas contra la pobreza energética, ingresos justos y protección para agricultores y pescadores frente a la venta por debajo de costos de producción.

Demandamos legislación contra los delitos de odio y un marco estricto para proteger los derechos fundamentales.

Exigimos una estrategia a largo plazo en Oriente Medio con enfoque en la reconstrucción de Gaza, y la defensa de la cooperación multilateral.

Condicionamos nuestro apoyo al MFP 2028-2034 a que haya nuevos recursos propios.

1-0113-1250

Elena Sancho Murillo (S&D), *por escrito* – En el debate del programa de trabajo para 2027 nuestro Grupo ha planteado las siguientes prioridades:

Hemos criticado que se priorice la simplificación y la competitividad económica sobre el progreso social frente a crisis como el costo de la vida y la vivienda.

Exigimos la preservación de los estándares sociales y ambientales, e impulsamos la legislación sobre Aceleración Industrial, requisitos de "Hecho en Europa" y las condiciones sociales estrictas en contratación pública y fondos.

Reclamamos una iniciativa ambiciosa sobre empleos de calidad, control humano sobre la inteligencia artificial en el trabajo, el derecho a la desconexión, y medidas firmes contra la especulación inmobiliaria para garantizar el acceso a una vivienda asequible.

Estamos en gran desacuerdo con vincular la migración con la seguridad.

Pedimos inversiones concretas en energías limpias, medidas contra la pobreza energética, ingresos justos y protección para agricultores y pescadores frente a la venta por debajo de costos de producción.

Demandamos legislación contra los delitos de odio y un marco estricto para proteger los derechos fundamentales.

Exigimos una estrategia a largo plazo en Oriente Medio con enfoque en la reconstrucción de Gaza, y la defensa de la cooperación multilateral.

Condicionamos nuestro apoyo al MFP 2028-2034 a que haya nuevos recursos propios.

1-0113-2500

Rosa Serrano Sierra (S&D), *por escrito* – En el debate del programa de trabajo para 2027 nuestro Grupo ha planteado las siguientes prioridades:

Hemos criticado que se priorice la simplificación y la competitividad económica sobre el progreso social frente a crisis como el costo de la vida y la vivienda.

Exigimos la preservación de los estándares sociales y ambientales, e impulsamos la legislación sobre Aceleración Industrial, requisitos de "Hecho en Europa" y las condiciones sociales estrictas en contratación pública y fondos.

Reclamamos una iniciativa ambiciosa sobre empleos de calidad, control humano sobre la inteligencia artificial en el trabajo, el derecho a la desconexión, y medidas firmes contra la especulación inmobiliaria para garantizar el acceso a una vivienda asequible.

Estamos en gran desacuerdo con vincular la migración con la seguridad.

Pedimos inversiones concretas en energías limpias, medidas contra la pobreza energética, ingresos justos y protección para agricultores y pescadores frente a la venta por debajo de costos de producción.

Demandamos legislación contra los delitos de odio y un marco estricto para proteger los derechos fundamentales.

Exigimos una estrategia a largo plazo en Oriente Medio con enfoque en la reconstrucción de Gaza, y la defensa de la cooperación multilateral.

Condicionamos nuestro apoyo al MFP 2028-2034 a que haya nuevos recursos propios.

1-0113-5000

Jadwiga Wiśniewska (ECR), *na piśmie* – Komisja Europejska wreszcie przyznaje, że wysokie ceny energii niszczą europejską gospodarkę i gospodarstwa domowe. Zamiast jednak rewizji szkodliwych założeń ideologicznej polityki klimatycznej, proponuje jedynie kosmetyczną korektę ETS 1 i ETS Jednocześnie pod pretekstem zwiększania konkurencyjności, forsuje centralizację nadzoru finansowego i cyfrowe euro.

Jeśli chodzi o odpowiedź na agresywną politykę Rosji, Komisja tworzy konkurencyjne względem NATO propozycje, zamiast pogłębiać współpracę.

Z kolei z mechanizmu ochrony demokracji Komisja czyni instrument wywierania presji na państwa członkowskie, ingerując w ich kwestie konstytucyjne

Zdecydowanie nie tędy droga. Potrzebujemy mniej regulacji, odejścia od polityki klimatycznej, szczelnych granic zewnętrznych i pełnego poszanowania traktatowej zasady suwerenności państw członkowskich. Oto program, którego Europa naprawdę potrzebuje.

17. Union Civil Protection Mechanism and Union support for health emergency preparedness and response (debate)

1-0115-0000

President. – The next item is the debate on the report by Leire Pajín and Aurelijus Veryga, on behalf of the Committee on the Environment, Climate and Food Safety and the Committee on Public Health, on the Union Civil Protection Mechanism and Union support for health emergency preparedness and response (COM(2025)0548 – C10-0174/2025 – 2025/0223(COD)) (A10-0271/2026).

1-0116-0000

Leire Pajín, *ponente***.** – Señor presidente, señora comisaria, hace apenas unos días se cumplieron dos años de la tragedia más devastadora de nuestro país en la región en la que he crecido.

En Valencia, 234 personas perdieron la vida en una riada absolutamente devastadora y lo perdieron todo: sus casas, sus recuerdos, a sus familiares. Quiero dedicarle, señoría, este debate a esas víctimas, que fueron escuchadas aquí y ante las que me comprometí a trabajar para mejorar los mecanismos de respuesta ante esos desastres.

Y quiero también acordarme de las víctimas de los incendios que han azotado nuestros países este verano. También a España. Y me acuerdo también, por supuesto, de los servicios de emergencia, los bomberos, los voluntarios, de todos los que acuden en los momentos más difíciles a socorrer a las personas.

Porque vivimos tiempos de crisis climáticas. Y hoy otras danas vuelven a golpear el Mediterráneo. Cada verano, los incendios forestales llegan antes, duran más, son más virulentos y más difíciles de apagar.

Con la pandemia, además, aprendimos de una forma muy cara que los brotes epidémicos vienen y se esparcen en el tiempo que tarda una persona en viajar de un lugar a otro. Aprendimos, por tanto, que las crisis de salud global también son importantes.

La emergencia climática es ya la nueva normalidad de nuestro planeta y, al mismo tiempo, hay nuevos riesgos híbridos que están cada vez más cerca.

Por eso, para hacer frente a estos riesgos, la Unión Europea, se ha dotado con un Mecanismo Europeo de Protección Civil que ahora cumple 25 años. Seguramente sea la expresión más clara y más concreta de la solidaridad del pueblo europeo, de los países europeos.

El Parlamento ha dado la bienvenida a la nueva propuesta de la Comisión para mejorar este Mecanismo, sobre todo en su fase de anticipación y de prevención. Y lo debemos hacer, en primer lugar, contando con más recursos. No podemos responder mejor a nuevas crisis, que —decimos— son más virulentas y más complejas, con menos recursos. Necesitamos más.

También tenemos que mejorar nuestra coordinación. En momentos de crisis, debemos cooperar, debemos compartir información y poner al servicio de todos los mejores mecanismos y las mejores capacidades. Pero también debemos poner la mejor evidencia científica al servicio de las políticas públicas. Debemos recoger el mejor conocimiento y convertirlo en soluciones de verdad. Debemos reforzar las capacidades y los recursos disponibles para responder mejor a las crisis. Pero, sobre todo, tenemos que anticiparnos, que prevenir mejor, que ser capaces de llegar antes a lo que suceda.

El objetivo compartido por casi todos los grupos de esta Cámara es precisamente alcanzar una sociedad resiliente que cuente con una verdadera cultura de la preparación, inclusiva, solidaria, para hacer frente a todos los riesgos.

Por eso, nuestro mensaje es muy claro: no podemos hacer más con menos; necesitamos más recursos. Pero también tenemos que tener una mayor capacidad de prevención y, sobre todo, tenemos que hacerle entender a la ciudadanía cuál es su papel en estas crisis: saber cuándo actuar, cómo actuar, con qué recursos actuar. Debemos educar a esa, a esa población.

Por último, tenemos que luchar también contra la desinformación, contra los bulos, que tanto daño hacen en estas crisis. Por eso, necesitamos también instrumentos que luchen contra esa desinformación.

Hemos tejido un alto consenso y entendemos que la propuesta que debatiremos hoy es una mejor propuesta. Por eso, esperamos que, en la votación de mañana, todo ese trabajo técnico y esa capacidad política se vuelquen en un consenso político rotundo para poder tener un mecanismo que proteja vidas, que se anticipe a las crisis y que sea más efectivo.

1-0117-0000

Aurelijus Veryga, *rapporteur***.** – Mr President, Commissioner, first I would like to sincerely thank co-rapporteur Leire Pajín for her constructive cooperation throughout this process. I would also like to thank all the shadow rapporteurs, all Members of Parliament who contributed with their proposals, and all the technical staff for their expertise and excellent work together.

Today, Europe faces a fundamentally different environment from the one we knew just a decade ago. The report prepared by former Finnish President Sauli Niinistö clearly identifies the challenges we must be ready to face: military aggression, hybrid attacks, cyberthreats, disruption to critical infrastructure, pandemics and increasingly severe climate-related disasters. Building on the recommendations of this report, the strategy promotes a whole-of-society and whole-of-government approach. We cannot limit ourselves to responding to disasters after they have happened. We must invest in preparing our institutions, professionals and societies before emergencies occur.

The COVID-19 pandemic taught us a very important lesson. Even the wealthiest and most developed European countries were not sufficiently prepared for a major health emergency. Health preparedness must become a clearly defined and properly financed part of European civil protection. We need strategic reserves, trained professionals, sufficient emergency capacity and effective cross-border cooperation.

At the same time, we are witnessing increasingly severe climate-related emergencies. These events threaten lives, destroy infrastructure and disrupt essential services. Southern and eastern European countries are particularly exposed to wildfires, droughts and extreme heat. Other regions face serious flooding and severe storms.

For countries along the European Union's eastern border, including my own country, Lithuania, the situation is even more complicated. We face not only natural disasters, but also the very real possibility of military aggression, hybrid attacks, sabotage, cyber-operations and the deliberate disruption of critical infrastructure. We must prepare not only for natural disasters but also for situations where civil-military cooperation is essential to support society during military or hybrid threats, while respecting Member States' competences and preserving the UCPM's civilian nature.

This means strengthening emergency services, evacuation capacities, shelters, communications and the ability of public institutions to maintain essential functions. European solidarity must be based on a common level of ambition, but it must also recognise the specific risks faced by different Member States and regions.

Finally, none of these ambitions can be achieved without adequate financing, and I would like to thank my colleagues for their support in our efforts to secure a larger budget for the UCPM and a clearer allocation of resources to different areas of preparedness, particularly health emergency preparedness.

Dear colleagues, the cost of preparedness might seem significant, but the cost of being unprepared is always much higher, measured not only in financial losses but above all in human lives. So, therefore, I call on all of you to support this document.

1-0118-0000

Hadja Lahbib, *Member of the Commission***.** – Mr President, honourable Members, thank you, first of all, for this opportunity to discuss the proposal on the UCPM. And I would like, first of all, to thank you, the Parliament, and especially the two rapporteurs. You know that indeed last week we celebrated the 25th anniversary of the Union Civil Protection Mechanism here in Brussels: 2 000 firefighters, rescuers, young people, social partners and businesses from 80 nationalities came to Brussels to exchange and brainstorm on the way we prepare for and respond to emergencies. And this was indeed an occasion to acknowledge the contribution of the UCPM in the last quarter of a century, and since its creation, the UCPM has been activated more than 900 times by 160 countries for wildfires, floods, earthquakes, population displacement, repatriations, medical evacuations and many, many other operations.

Our UCPM is an operational tool that makes a difference on the ground and in recent years it has been activated ten times more than at its start. The UCPM is what Europe can do best when we stand together, but we need to update and enhance it for the future.

And I would like, again, to thank the European Parliament for your constructive cooperation and for the report that you will be putting to the vote tomorrow. Your report reflects the Parliament's strong engagement with this proposal, and our shared recognition that Europe must be better prepared, capable of anticipating and effectively managing future disasters and crises.

The proposal draws from recent lessons: climate-related events, the COVID-19 pandemic and Russia's war of aggression against Ukraine exposed critical vulnerabilities in our collective systems and showed that preparedness requires collective action at EU level. Recent developments, such as the Ebola outbreak in Central Africa, are reminders of the health threats we must be ready to face. These complex risks require stronger systemic preparedness and a proactive and coordinated approach across different sectors and to look at risk and threat with a 360-degree approach.

Crises are increasingly interconnected across multiple sectors and regions. This is precisely why the Commission proposed a single instrument bringing together civil protection and funding for health emergency preparedness and response. And this is also why we have proposed establishing a crisis coordination hub and strengthening civil military cooperation.

Our goal is simple: we must equip the Union with an integrated, all-hazards and cross-sectoral framework. By breaking down silos, we can act faster and more effectively when the next crisis comes to support our Member States or others in need. I therefore welcome the Parliament's report, which strongly backs the core pillars of all proposals.

Let me now turn to the budget, where I appreciate your support for an expanded financial envelope. We have put forward an instrument with a budget of EUR 10.7 billion, reflecting the scale of the challenges we face. In today's unpredictable world, this level of ambition is really essential.

In this light, the discussions in the Council are really concerning. Some capitals still see preparedness as a cost. But past crises have shown that the cost of not being prepared is much higher for our lives, for our societies, but also for our economies. Preparedness is not a cost; it is an investment in building a stronger and more resilient Union and protecting our citizens.

At the same time, this instrument must remain operationally agile and financially flexible. We cannot predict what will happen in the next seven years. Therefore, earmarking would limit our ability to move resources rapidly where they are most needed.

I count on your continued cooperation and you can count on mine to continue to support this House and the Council towards a timely agreement on that proposal. This is essential to ensure the necessary preparations in 2027 and to allow the programme to start strongly in 2028 without delay.

1-0119-0000

Cristian Terheş, *rapporteur for the opinion of the SEDE Committee***.** – Mr President, dear colleagues, on behalf of Mr Pozņaks and the SEDE Committee, it is my pleasure to inform you that the civil protection mechanism represents one of the most comprehensive files for crisis response written in recent years.

The core of the UCPM is resilience: our ability to withstand or recover quickly from threats we face. It covers a range of responsible capabilities, tools and resources the EU needs to assist Member States coping with the mounting challenges we are faced with every year. This includes instilling in our leadership the tools needed to overcome the ever-expanding threats of hybrid warfare.

We were able to ensure key pillars were added into the UCPM so that Member States were given the much-needed resources and force multipliers to enhance our resilience. The five key points are: shelters and protective spaces; critical infrastructure protection; civil, civilian and military cooperation; volunteers; and joint training.

We must be realistic about the challenges we face and the fact that they will grow in the upcoming years. Yet we must remain optimistic that with initiatives such as the UCPM, we will get stronger and move faster than the situation can worsen.

1-0120-0000
Barry Andrews, *rapporteur for the opinion of the DEVE Committee***.** – Mr President, Commissioner, colleagues, obviously, like everybody else, I very much welcome the expansion of the civil protection mechanism. I think it's one of the most successful programmes under your leadership, Commissioner, that we have had as an expression of our influence across the neighbourhood. And that's been very much welcome: it's like an insurance policy and, effectively, we're expanding our insurance cover by moving into health resilience.

I think it's really important that we recognise that we cannot construct that resilience just within our EU borders. That's why the Committee on Development insists that we extend the remit to fragile and conflict-affected countries, particularly around the Mediterranean, the Sahel and the Horn of Africa. Their health security is our health security. Their strength is our strength.

There are no silos, and I know we can rely on you, Commissioner, to ensure that what we are developing here aligns with the EU Global Health Strategy, but also the EU framework on One Health. I know that you will also ensure that the Crisis Coordination Hub engages with fragile and conflict-affected countries to make sure that we have protocols around reporting and frameworks around information.

Finally, I recommend that we extend this to the overseas countries and territories, and that is contained in the development opinion.

1-0121-0000
Jonas Sjöstedt, *föredragande av CONT-utskottets yttrande***.** – Herr talman! Den europeiska civilskyddsmekanismen är ett väldigt fint exempel på europeiskt konkret samarbete och förslaget är välkommet. Men när vi granskade det i budgetkontrollutskottet så står det också klart att här finns betydande risker från ett budgetkontrollperspektiv. Och det är någonting som bekräftas av en aktuell rapport från Europeiska revisionsrätten.

Här har vi en blandning av finansieringskällor. Huvudansvaret ligger på de deltagande länderna. EU:s betydelse på området ökar och det finns en betydande risk för dubbelfinansiering, både när det gäller nationell finansiering och EU-finansiering samt mellan olika EU-program. Vi vill åtgärda det genom att öka transparensen och spårbarheten, genom att ta konkreta åtgärder för att förebygga dubbelfinansieringen och genom att definiera vad EU:s mervärde faktiskt består i.

Det krävs också att man klargör de explicita revisionsrättigheterna för EU:s relevanta organ på området. Några av våra förslag har tagits ombord. De kunde varit några fler, men vi välkomnar det i alla fall.

1-0122-0000
Vladimir Prebilič, *pripravljavec mnenja za odbor REGI***.** – Gospod predsednik, govoril bom slovensko.

Spoštovane kolegice in kolegi. Moje poročilo na to temo je bilo na odboru REGI sprejeto pred šestimi meseci. Od tedaj je zaradi posledic podnebnih sprememb umrlo več kot 35 tisoč Evropejcev. Nastalo je za več kot 13 milijard eurov neposredne škode, naše gospodarstvo pa je utrpelo za več kot 100 milijard eurov izpada prihodkov.

A Evropa vsakič, ko udari kriza, zgolj lovi zamujeno. To je v veliki meri neuspeh politike in je popolnoma nesprejemljivo. Sam trdim, da ne potrebujemo samo manjših popravkov, ampak moramo biti bolj ambiciozni. Potrebujemo RescEU 2.0, stalno pripravljena evropska rezervna

letala, zdravstvene ekipe in reševalne enote, ki bodo pripravljene biti na razpolago v nekaj urah. Investicija v to varnost je trenutno najpomembnejša investicija, bolj kot to velja za klasično obrambo.

Predvsem pa potrebujemo skupno evropsko odzivnost. V krizah mora biti evropsko ukrepanje brezpogojna dolžnost. Nehajmo oblikovati tragedije in jih začnimo preprečevati.

1-0123-0000

Pascal Arimont, *im Namen der PPE-Fraktion***.** – Herr Präsident! Sehr geehrte Frau Kommissarin! Es geht um europäischen Katastrophenschutz, um den Zivilmechanismus, den wir zusammen in den letzten Monaten hier bearbeitet haben. Ich könnte jetzt über jeden Artikel hier etwas sagen. Ich möchte Ihnen aber eine Geschichte erzählen, die passiert ist, als wir diesen Text verhandelt haben. Da stand ich nämlich in meiner Heimat, in Ostbelgien, in einem 3 000 Hektar großen Wald, der brannte. Und während dieses Brandes haben wir diesen Zivilschutzmechanismus aktiviert. Das heißt, es kamen Löschflugzeuge aus zwei anderen Ländern, es kamen Helikopter aus sechs anderen Ländern. Der Brand war wirklich schlimm, aber die Hilfe, die kam, war gut. Das war europäische Solidarität.

Wir wissen alle, dass diese Katastrophen zunehmen, exponentiell zunehmen: die Brände, die Trockenheiten, die Stürme, die Pandemien. Das wird zunehmen, also müssen wir besser vorbereitet sein. Das heißt, wir müssen eine kleine Zivilschutzarmee bauen. Löschflugzeuge kaufen, sie hier bauen. Wir müssen dieses Krisenzentrum, was in Brüssel ist, was diesen Brand koordiniert hat, ausbauen. Wir müssen daraus einen Hub machen, in dem jemand koordiniert, wenn mehrere Pandemien oder Naturschutzkatastrophen auftreten. Und dann müssen wir vor allen Dingen an die Menschen denken, die da sind, wenn die Natur zuschlägt. Das sind die Feuerwehrleute, die freiwilligen Feuerwehrleute. Bei ihnen müssen wir administrative Hürden abbauen, damit sie diese Freiwilligkeit weiter tun. Es sind aber auch die Landwirte, die Lohnunternehmer, die bei einem Brand mit ihrem Wasserfass dorthin gefahren sind, freiwillig. Wir müssen sie in die Krisenpläne einbauen. Dann machen wir unseren Katastrophenschutz besser. Katastrophenschutz heißt nicht, dann improvisieren müssen, wenn die Natur zuschlägt. Katastrophenschutz heißt, gut vorbereitet sein. Dann können wir das schützen, was uns wichtig ist. Das sind unsere Menschen und unsere Heimat.

1-0124-0000

Vytenis Povilas Andriukaitis, *on behalf of the S&D Group***.** – Mr President, dear colleagues, in the face of simultaneously occurring wildfires, floods, pandemics and hybrid threats, funding for the Union Civil Protection Mechanism must not be cut. With no financial envelope, with one 100 % flexibility, is problematic. With no floor for either civil protection or health preparedness, there is no legal guarantee what share either will get.

They must have untouchable reserves, 30 % of which is for health emergencies. Health preparedness cannot be whatever funding remains after everything else has been allocated. We should invest in our healthcare workers, firefighters and volunteers. Preparedness plans for climate-related risks, including anticipation, prevention and regional vulnerability mapping, the creation of recovery readiness frameworks, and stockpiling medical countermeasures must be urgently implemented at Union level.

To the Council, I say this: a 35 % cut is not a saving. It only pushes the cost forward. There are not just tangible costs but also the cost of human life. Preparedness is never a waste of money. Being unprepared always costs more.

1-0125-0000
Kateřina Konečná, *za skupinu PfE*. – Pane předsedající, vážená paní komisařko, když kdekoliv v Evropské unii udeří povodně či jakákoliv jiná přírodní katastrofa, evropská pomoc má být rychlá a účinná. Ale například o nasazení českých hasičů, o našich nemocnicích a krizových plánech se prostě musí rozhodovat v České republice a ne v Bruselu. Tento návrh spojuje civilní ochranu se zdravotními krizemi, rozšiřuje evropskou koordinaci a počítá s více než 12 miliardami EUR. Avšak francouzský Senát už zpochybnil, zda návrh dostatečně respektuje pravomoci členských států. To už tady začíná být taková klasika. Vždy, když se něco reformuje, tak se zavádí větší centralizace a Brusel si uzurpuje více pravomocí. Kde tedy končí pomoc a začíná zasahování do rozhodování členských států? Podporuji sdílení techniky, zásob, informací i navýšení prostředků. Nepodpořím však návrh, který nedává dostatečně jasné záruky, že poslední slovo při řešení krizí v daném členském státě bude mít ten daný členský stát.

1-0126-0000
Antonella Sberna, *a nome del gruppo ECR*. – Signor Presidente, signor Commissario, colleghi, siamo arrivati alla fase di votazione della revisione del meccanismo unionale di protezione civile e desidero innanzitutto ringraziare i relatori, l'onorevole Pajín e l'onorevole Veryga, e tutti i colleghi per il grande lavoro e per l'impegno, lo sforzo di creare una sintesi e di collaborare durante questi negoziati.

Sappiamo quanto sia complesso trovare un compromesso su meccanismi che intervengono sugli Stati membri, che toccano direttamente ciascuno per le proprie specificità, sia tecniche che geografiche, con tradizioni diverse e, soprattutto, con l'intervento di prima istanza.

Per l'Italia, come sapete, garantire l'efficacia del meccanismo unionale è fondamentale: il nostro Paese dispone di un sistema consolidato e quindi abbiamo contribuito – ci auguriamo – a migliorare questa proposta. Siamo consapevoli della necessità di rafforzamento, proprio perché, appunto, le situazioni anche geopolitiche ce lo impongono.

Mi auguro che il voto di questa plenaria, la discussione che stiamo svolgendo oggi e il voto che si svolgerà nei prossimi giorni contribuiscano a migliorarlo ancora di più e a renderlo veramente utile ai nostri sistemi nazionali e al meccanismo europeo in generale, soprattutto per dare risposte concrete e immediate a tutti i cittadini europei.

1-0127-0000
Grégory Allione, *au nom du groupe Renew*. – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chers collègues, ici dans cette Assemblée, nous défendons un budget ambitieux aux côtés de la Commission. Nous revendiquons plus de 12,4 milliards d'euros au bénéfice du mécanisme de protection civile de l'Union européenne, pendant que des États membres essaient de réduire de plus d'un tiers.

Pourquoi nous défendons cette position? C'est un mécanisme indispensable. Plus de 900 activations depuis 2001, plus de 12 mobilisations en 2026. La protection civile ne doit pas être une variable d'ajustement budgétaire.

Il faut – et certains l'ont dit – passer de la réaction à l'anticipation, prévenir, préparer les populations, mais surtout en s'appuyant sur les élus, nos territoires qui sont au cœur de la résilience.

Il faut valoriser également l'engagement local au travers des sapeurs-pompiers, des agriculteurs, des bénévoles qui sont engagés, et avoir cette journée européenne de la résilience et surtout ce label européen de la résilience mettant en exergue ce que font nos collectivités.

Enfin, renforcer la souveraineté européenne, Madame la Commissaire, avec la nécessité d'avoir des capacités aériennes, une industrie de protection civile européenne pour réduire nos dépendances vis-à-vis de l'extérieur. Parce que notre capacité à protéger les Européens doit être entre nos mains et pas entre celles des autres.

1-0128-0000

Tilly Metz, *on behalf of the Verts/ALE Group***.** – Mr President, wildfires, floods, heatwaves, pandemics and health emergencies – the crises Europe faces are becoming increasingly frequent, complex and interconnected. They all remind us of one simple fact: disasters do not stop at national borders. Neither should our response.

The text we are voting on takes an important step towards a more coordinated European Civil Protection Mechanism, because protecting people means addressing climate risk, strengthening the health system and ensuring no one is left behind.

We often say that Europe grows stronger in times of crisis, but this does not happen by itself. It takes political will, solidarity and courage to act together. And that means acting before disaster strikes, not just reacting when it does. So, let us take that responsibility. Let us build a Europe that is better prepared, more resilient and ready to protect everyone.

1-0129-0000

Catarina Martins, *em nome do Grupo The Left***.** – Senhor Presidente, Senhora Comissária, a questão não é se vamos gastar mais em proteção civil — porque vamos —; a questão é se estamos a gastar bem.

Hoje, em Portugal, a Proteção Civil está a pedir à população para ficar em casa, o que é mais fácil para quem tem uma casa segura do que para quem não tem teto, ou ainda está à espera de um telhado desde as tempestades do inverno passado. E, mesmo antes de a tempestade chegar, inundações, milhares de pessoas sem luz, por causa das chuvas intensas.

Os fenómenos climáticos extremos são mais frequentes, e as infraestruturas não estão preparadas. Um orçamento da União Europeia que corta na transição e na adaptação para investir em armas é, por isso mesmo, uma tragédia.

E o mesmo se aplica à Proteção Civil — caças de combate e fragatas militares não apagam incêndios nem resgatam vítimas de inundações. O socorro civil precisa de um orçamento próprio, robusto, exclusivamente civil, que não viva de sobras nem sirva de atalho para financiar a máquina de guerra sob o pretexto do uso duplo.

Acompanhamos a proposta do Parlamento, ao pedir apoio aos países que estão na linha da frente, reservas na saúde, direitos aos bombeiros, mecanismos de recuperação rápida. Mas tudo isto exige um orçamento que a retórica militar ataca.

Quando a catástrofe bate à porta, em Portugal ou na Polónia, em França ou na Grécia, a Europa tem de responder com solidariedade, e isso são meios de resgate, bombeiros equipados, apoio a quem perdeu tudo. A Proteção Civil não pode ser *dual use* — a proteção civil é para a paz, para a vida e para o clima.

1-0130-0000
Marc Jongen, *im Namen der ESN-Fraktion.* – Herr Präsident! Frau Kommissarin Lahbib, Sie empfehlen den Bürgern, 72-Stunden-Vorräte an Wasser, Lebensmitteln und Medikamenten anzulegen – r*eady for anything*. Diese Kampagne treibt Menschen in die Panik und suggeriert einen bevorstehenden Zusammenbruch. Dabei wird verschleiert, dass die beklagten Krisen fast alle hausgemacht sind. Der Drang der NATO gegen Osten, inklusive Kriegsgetrommel, die Massenmigration, die ideologische Energiepolitik und astronomische Verschuldung. Nur das Wetter ist nicht selbstgemacht – entgegen Ihrer Behauptung. Eine permanente Notstandslogik treibt eine gefährliche militärisch-zivile Verschmelzung ins Totalitäre hinein voran. Genau diesem Muster folgt auch der heutige UCPM-Vorschlag. Der neue *Crisis Coordination Hub* soll trotz bereits bestehender Katastrophenschutzstrukturen durchgedrückt werden und bei einer von der WHO erklärten Gesundheitsnotlage auch sofort wirksam werden. Die Corona-Jahre haben gezeigt, wohin das führen kann. Sogar der Rechnungshof bemängelt unklare Zuständigkeiten bei einem Milliardenfinanzrahmen. Der französische Senat hat völlig zu Recht eine Subsidiaritätsrüge erhoben und den *Hub* als unnötige Parallelstruktur bezeichnet. Katastrophenschutz muss den Bürgern dienen – nicht Brüssels Machtkonzentration. Der Vorschlag ist abzulehnen.

1-0131-0000
Hadja Lahbib, *membre de la Commission.* – Monsieur le Président, je voudrais tout d'abord remercier le Parlement européen pour son large support et pour cette première discussion très fructueuse. Tout d'abord, le risque de duplication. Il n'y a pas de risque de financement double. Et je dois dire qu'entendre cet argument me semble totalement déconnecté de la réalité de terrain. Cet été, par exemple, durant la saison des feux de forêt, nous avons fait appel à tous les moyens européens. Donc ceux qui sont dans le pool européen, certifiés par l'Union européenne, et ceux, évidemment, qui sont dans notre réserve stratégique. Nous avons dû aussi voir des États membres qui sont spontanément venus à l'aide des uns et des autres. Donc, on était vraiment au point maximum de nos réserves. On a tout utilisé. Venir dire maintenant qu'il y aurait peut-être un risque de double financement me semble totalement déconnecté de la réalité.

Pour la nature du désastre, merci de prendre tout en considération. Aujourd'hui, on a soudainement des frigos dans nos magasins qui cessent de fonctionner. On a des alertes à la bombe dans des écoles – des centaines en Italie – qui ont poussé à l'évacuation d'enfants. Donc, les menaces sont de plus en plus hybrides, imprévues. Il faut absolument que l'on se prépare à toute cette imprévisibilité avec une longueur d'avance et avant qu'elle n'arrive.

Pour ce qui est de la coopération civilo-militaire, bien sûr, c'est sensible. Mais aujourd'hui, quelle est la réalité? Quand il y a des feux de forêt, est-ce que vous demandez «À quel corps de métier appartenez-vous? Est-ce que vous êtes militaire? Est-ce que vous êtes de la protection civile? Est-ce que vous êtes agriculteur? Est-ce que vous êtes citoyen bénévole?» Non. On vient, on y va, on répond à l'urgence. C'est ça la réalité de terrain. Mais il faut qu'on soit coordonné. Cet été, j'ai vu des opérations qui étaient extrêmement compliquées sur le terrain parce qu'on ne savait pas comment coordonner, quelle architecture, à quel ordre répondre. Et donc tout cela, il faut le savoir avant que l'urgence arrive.

Donc, s'il vous plaît, soyez flexibles, faites un petit peu preuve d'imagination, parce que ce qui nous tombera demain dessus est totalement imprévisible.

1-0132-0000
Sirpa Pietikäinen (PPE). – Mr President, we need coordinated action, as our Commissioner just stated, and we know we are going to have more crises, different kind of crises in the future. They

are derived from the climate, from cyberattacks, from pandemics and the unsecure safety environment. And these crises are going to be interlinked and multiplying, and they are going to be, in the future, much more systemic. So we owe it to our citizens to have a proper preparation and action mechanism, and you can't do it on the side when the crisis hits. You have to have it and you have to plan it in before.

And then another point: the fact that the Member States can't do it alone. Like the volunteers, firefighters, they can't do it alone. Someone needs to be the actor and the coordinator. And as we know, the role is in the Council to set up the situation when this is set in force. Then it is the European coordination.

And we need not only better coordination, we need better finance. And I urge everybody to contact their own ministers and the Council members, because it is truly irresponsible to try to cut the finance that we have preserved here to save our citizens.

(The speaker agreed to take a blue-card question)

1-0133-0000

Jadwiga Wiśniewska (ECR), *pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki***.** – Dziękuję Pani za przyjęcie pytania. Chciałabym odnieść się do Ochotniczych Straży Pożarnych. Bardzo się cieszę, że docenia Pani ich znaczenie. W Polsce do Ochotniczych Straży Pożarnych należy ponad 700 tysięcy wolontariuszy. To jest ogromna armia ludzi, którzy niosą pomoc w potrzebie.

Czy nie obawia się Pani, że proponowane regulacje nałożą biurokrację na te właśnie ochotnicze organizacje, które są pierwsze, jeśli chodzi o niesienie pomocy?

1-0134-0000

Sirpa Pietikäinen (PPE), *blue-card answer***.** – Thank you for the question. It is very relevant. No, I do not fear it. I am quite certain that this is going to cut down bureaucracy. Because if you have bureaucracy at Member State level, then you will need to coordinate with some other Member States, you need to coordinate with Red Cross, you need to coordinate with medical staff. You need to figure out whether ICU doctors have the permits and licenses to work in Germany, if you are friends or vice versa. This is the bureaucracy.

The EU means means one rulebook, one action, and pre-planned systems on what to do. And this is less bureaucracy. This kind of chaotic way of doing things, in my opinion, is more bureaucracy.

1-0135-0000

Pierfrancesco Maran (S&D). – Signor Presidente, colleghi, vogliamo che i cittadini sentano l'Europa più vicina? Beh, allora dobbiamo esserci quando hanno bisogno.

Le alluvioni e gli incendi di quest'estate ci ricordano quanto siamo vulnerabili di fronte ai cambiamenti climatici, che negli ultimi quattro anni hanno causato oltre 200 miliardi di danni. Dobbiamo contrastare i cambiamenti climatici ma anche essere pronti quando le catastrofi colpiscono.

Per questo la commissione per l'ambiente, che presiedo, ha chiesto con forza una vera protezione civile europea, pronta ad affrontare ogni crisi, una protezione civile che dica ai cittadini e alle comunità locali "Non siete soli: l'Europa c'è ed è al vostro fianco!". Ma, per farla, servono investimenti e risorse adeguate. Per questo chiediamo che i 27 Stati membri sostengano davvero, che non riducano le ambizioni prospettate da Parlamento e Commissione.

L'Europa si fonda sulla solidarietà: facciamo sì che la protezione civile europea ne diventi un simbolo nell'Europa di oggi e di domani.

1-0136-0000
Olivier Chastel (Renew). – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chers collègues, quand on pense aux réussites européennes, on évoque souvent Erasmus, Schengen ou la fin du *roaming*. Eh bien, il existe une autre *success story* peu connue du grand public: le mécanisme européen de protection civile.

Depuis 25 ans, ce mécanisme est l'illustration de la solidarité européenne en mobilisant rapidement les moyens de plusieurs pays face aux catastrophes. Mais face à des crises de plus en plus complexes, nous devons mieux anticiper, mieux nous préparer, mieux réagir. Et c'est tout le sens de la proposition de la commissaire Hadja Lahbib qui a fait de la préparation des citoyens aux crises une priorité.

Une autre avancée majeure: pour la première fois, la santé sera pleinement intégrée au mécanisme. Une évolution essentielle pour tirer les leçons de la pandémie de COVID-19.

La position du Parlement est ambitieuse et équilibrée. J'espère que les États membres partageront cette vision, celle d'une Europe qui anticipe, qui agit et qui protège, une Europe concrète au service de ses citoyens.

(L'orateur accepte une question carton bleu)

1-0137-0000
Matej Tonin (PPE), *vprašanje, postavljeno z dvigom modrega kartončka***.** – Kolega, strinjam se z vami, da je evropski mehanizem civilne zaščite zaščite uspeh. Pa se vam ne zdi, da bi ga veljalo kljub temu nadgraditi v smislu, da bi ta mehanizem tudi ponujal skupne zmogljivosti, npr. letala za gašenje, da bi več pozornosti posvečal interoperabilnosti, kar pomeni, da slovenski gasilci lahko sodelujejo s francoskimi in podobne stvari. Ali vidite priložnost, da se mehanizem nadgradi v še močnejšega, še boljšega, ker so naravne nesreče vedno bolj brutalne?

1-0138-0000
Olivier Chastel (Renew), *réponse carton bleu***.** – Vous savez, la commissaire s'est exprimée en ce sens. Bien évidemment, il faut développer de plus en plus cette solidarité européenne. Mais – d'autres l'ont évoqué avant moi – il faudra pour cela que les États membres se mettent d'accord sur un budget adapté aux ambitions que nous avons pour le mécanisme.

1-0139-0000
Željana Zovko (PPE). – Mr President, Commissioner, I agree absolutely with you that in the case of fire, in the case of hybrid threats, and in the case of big floods, no one will ask which part the army comes from, because we will also need the army.

I remember in 2018, when I did this first renewed rescEU mechanism, a journalist asked me when we presented in Split, why do you need this field hospital and stuff that was presented in the first rescEU mechanism, and they were laughing when we mentioned that there might be a big pandemic. In 2020, we understood what this rescEU mechanism meant. That's why I agree that we need 11 billion for this, because this is the only helping hand in a case of need, in the case of threats that are coming.

Coming from Croatia, it's the golden boy, or golden lady or whatever, of civil protection. We have a good place, we have good firefighters, we have excellent people, but we need much more money for preparedness. We need much more money for our firefighters. We need also to facilitate their work and also to anticipate how to prepare ourselves, how to educate our children, to prepare for the catastrophes. Because we cannot lie to our citizens. Catastrophes are going to come and we are still not prepared. So keep the good work.

1-0140-0000

Christophe Clergeau (S&D). – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, si nous voulons protéger les Européens, il va falloir s'attaquer aux vulnérabilités sociales, environnementales et territoriales. Parce que oui, il faut se préparer, mais être très bien préparé ne suffira pas. Le même phénomène climatique, la même tempête, la même inondation n'aura pas les mêmes conséquences sur un territoire très vulnérable que sur un autre territoire mieux organisé.

Alors oui, pour faire cela, il faut des politiques de solidarité, des politiques d'aménagement du territoire et des solutions basées sur la nature qui soient extrêmement ambitieuses. Et je ne sais pas si le budget que nous avons suffira à le faire. Cela doit devenir une ambition transversale des politiques européennes.

Et ensuite, si nous voulons réellement défendre les citoyens, leur permettre d'avoir un futur, il va falloir réparer les territoires les plus frappés. Quand la question d'habiter encore des territoires se pose en France, dans l'Aude après les feux ou dans la Gironde après les feux de cet été, là, ces territoires se sentent abandonnés. Et ce sont des centaines de millions ou des milliards d'euros qui vont être nécessaires pour redonner un avenir à ces territoires en Europe continentale et dans les outre-mer, qui sont aussi très exposés.

Et là, dans le budget européen, je ne vois pas les solutions qui sont proposées. J'ai besoin encore de réponses supplémentaires.

(L'orateur accepte une question carton bleu)

1-0141-0000

Arkadiusz Mularczyk (ECR), *pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki***.** – Bardzo dziękuję za wystąpienie i przyjęcie pytania. Chcę zwrócić uwagę, że Pan Poseł podkreślił, że tych środków rzeczywiście może być za mało dla wszystkich potrzebujących krajów.

Ale ja chcę zwrócić szczególną uwagę na kraje wschodniej flanki NATO, w szczególności na mój kraj, Polskę, który wydaje 5% PKB na bezpieczeństwo, dając bezpieczeństwo całej Unii Europejskiej, a jednocześnie musi ponosić wydatki na bezpieczeństwo dotyczące klęsk żywiołowych. Czy uważa Pan, że właśnie takie kraje powinny mieć specjalny status w tym programie?

1-0142-0000

Christophe Clergeau (S&D), *réponse carton bleu***.** – Je crois que le principe de l'Union européenne est un principe de solidarité. Les budgets qui sont prévus pour les politiques de préparation aux crises, côté protection civile et côté santé, sont sûrement suffisants pour la préparation. Et encore, il faut le vérifier. Par contre, vous avez raison, les territoires vulnérables, c'est aussi la vulnérabilité en matière de défense. Mais c'est ensemble, au niveau européen, qu'il faut accompagner les territoires les plus vulnérables d'un point de vue environnemental ou social, et les territoires les plus exposés aux questions de sécurité et de défense. Et pour cela, il faut des fonds mutualisés à l'échelle européenne.

1-0143-0000
Andrea Wechsler (PPE). – Herr Präsident, sehr geehrte Frau Kommissarin! Oft hören wir Politiker von Bürgerinnen und Bürgern, dass sie von Europa im Alltag viel zu wenig spüren. Und manchmal ist das genau die beste Nachricht, wenn alles einfach läuft: wenn die Feuerwehr rechtzeitig kommt, wenn das Krankenhaus vorbereitet ist und wenn im Ernstfall Hilfe bereitsteht. Und genau darum geht es in dieser Woche. Wir beraten über ein neues Gesetz für den Katastrophenschutz und die Vorbereitung auf Gesundheitsrisiken 2028. Denn ob Hochwasser, Waldbrand oder Pandemie: Kein Land kann jede Krise alleine bewältigen, und wir kümmern uns deshalb um den Zivilschutz, bevor es ernst wird. Deshalb haben wir als Europäisches Parlament den ursprünglichen Vorschlag der Kommission konkret verbessert: mit besserem Schutz für unsere freiwilligen Feuerwehren und ehrenamtlichen Rettungskräfte, mit Expertenteams, die nach Katastrophen helfen, damit, Strom und Wasser schnell wiederherzustellen, und mit besserer Zusammenarbeit der bestehenden Stellen. Denn manchmal ist das Beste an Europa, dass die Bürgerinnen und Bürger gar nichts davon spüren, weil wir vorgesorgt haben, bevor es ernst wird.

1-0144-0000
Catch-the-eye procedure

1-0145-0000
Tomislav Sokol (PPE). – Poštovani predsjedavajući, od uspostavljanja 2001. godine, mehanizam Unije za civilnu zaštitu aktiviran je više od 900 puta. To pokazuje koliko je europska solidarnost važna kada katastrofe ugroze živote i sigurnost naših građana.

Za Hrvatsku, ali i ostale mediteranske države, ovaj je mehanizam iznimno važan zbog šumskih požara, koji svake godine čine ogromnu štetu. Zahvaljujući europskoj suradnji možemo računati na dodatne protupožarne zrakoplove, opremu i stručnjake kada nacionalni kapaciteti nisu dovoljni. Zato podržavam jačanje mehanizma kroz ulaganje u prevenciju, sustav ranog upozoravanja i brži odgovor na katastrofe. Moramo bolje povezati europske, nacionalne i lokalne službe kako bi pomoć pravovremeno stigla ondje gdje je najpotrebnija.

Posebno pozdravljam snažnije povezivanje civilne zaštite sa zdravstvenom pripravnošću. Pandemija nam je pokazala da zdravstvene prijetnje ne poznaju granice. Potrebna nam je stoga pravodobna razmjena informacija i učinkovita koordinacija među državama članicama.

Kolegice i kolege, ulaganje u pripravnost nije trošak, nego ulaganje u živote, sigurnost zajednice i gospodarstvo. Naš cilj mora biti Europa koja ne čeka da katastrofa nastupi, nego unaprijed prepoznaje rizike, priprema odgovore i štiti građane.

1-0146-0000
Sunčana Glavak (PPE). – Poštovani predsjedavajući, kolegice i kolege, ne slažem se s uštedama kada govorimo o životima ljudi i kada govorimo o spašavanju ljudi.

Ono što je bitno je da nacionalne službe zadržavaju odgovornost za zaštitu građana i to jasno želim istaknuti jer mislim da smo pomalo danas čuli krive informacije ili dezinformacije. Snažnije uključivanje lokalnih i regionalnih vlasti, ali i jasnu podjelu odgovornosti. Ovime se nadopunjavaju nacionalni kapaciteti, a ne zamjenjuju se nacionalni kapaciteti.

Hrvatska je ne samo primateljica pomoći, već je Hrvatska uvijek tu kada treba. Naši vatrogasci, pripadnici civilne zaštite, Gorske službe spašavanja, naše zračne snage pomažu drugima. Imamo

65 godina iskustva u civilnoj zaštiti. Ja mislim najduže u Europskoj uniji. Stoga treba poslušati one koji to iskustvo mogu pretočiti u stvarnu pomoć našim ljudima i našim sugrađanima.

I na kraju, ako nam svaka nova katastrofa pokazuje da nemamo dovoljno opreme i kapaciteta, onda nije dovoljno samo bolje organizirati odgovor.

1-0147-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señor presidente, comisaria Lahbib, oportuna iniciativa la de un Mecanismo de Protección Civil de la Unión y apoyo de la Unión a la preparación y respuesta ante emergencias sanitarias, y excelente el informe de nuestra compañera Leire Pajín, que no solamente asegura una amplia mayoría para su aprobación, sino una financiación histórica en el marco financiero plurianual de 11 000 millones de euros que, en ningún caso, puede ser rebajada por el Consejo, como propone la Presidencia irlandesa.

Prevención y anticipación antes que reacción, y un centro europeo de coordinación de crisis que no solamente transmita alertas y combata bulos —que tanto daño hacen ante ese tipo de emergencias, imponiendo obligaciones de coordinación a las autoridades regionales y locales—, sino que, sobre todo, impida que vuelva a repetirse la cacofonía de medidas de emergencia adoptadas por los Estados miembros unilateralmente, como sucedió en la crisis de la COVID-19. En aquel momento, la Unión Europea no reaccionó a tiempo, pero reaccionó.

Es el momento de la anticipación y la prevención, como propone el informe de la señora Pajín. Por lo tanto, enhorabuena.

1-0148-0000

Marko Vešligaj (S&D). – Poštovani predsjedavajući, novi europski mehanizam civilne zaštite prilika je koja se ne smije propustiti, prilika za jačanje spremnosti i odgovora na sve učestalije krize i katastrofe. No, u središtu svakog sustava, pa tako i ovoga, su, dakako, ljudi na terenu.

Nas su u Hrvatskoj događanja ovoga ljeta, u prvom redu požar na omiškom području u kojem je, nažalost, šest osoba izgubilo svoj život, podsjetila još jednom koliko su važni pravodobno upozoravanje i koordinacija službi. Sustav ranoga upozoravanja tada je, nažalost, zakazao, i to u trenutku kad su se naši vatrogasci borili s požarom katastrofalnih razmjera.

Zato novi mehanizam mora u prvom redu prepoznati i vrednovati ulogu profesionalnih i dobrovoljnih vatrogasaca, Gorske službe spašavanja i svih drugih službi civilne zaštite koje u ovakvim situacijama riskiraju svoje živote kako bi spasili naš. Civilna zaštita zato nije samo pitanje opreme i koordinacija, nego je pitanje ljudi, a njihova sigurnost i priznanje njihova doprinosa moraju biti europski prioritet.

1-0149-0000

Jadwiga Wiśniewska (ECR). – Panie Przewodniczący! Ochrona ludności i organizacja ochrony zdrowia to fundamentalne kompetencje państw członkowskich. Unijny mechanizm powinien stanowić więc sprawną sieć asekuracyjną i wsparcie na wniosek państwa, a nie stać się narzędziem odgórnego sterowania czy centralizacji.

Polska i region Europy Środkowo-Wschodniej znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie wojny w Ukrainie i te rejony są narażone na ataki hybrydowe, sabotaże oraz skutki uboczne konfliktu. Tak więc unijne wsparcie, przy pełnym poszanowaniu suwerenności i zasady pomocniczości musi wspierać państwa przygraniczne. Warto też podkreślić rolę ochotniczych straży pożarnych i chronić je przed brukselską biurokracją.

1-0150-0000
Stine Bosse (Renew). – Mr President, I'd like to express my thanks for the excellent work. I want to concentrate on one crisis, perhaps the largest crisis that we will ever face, one which is now spiralling out of our control, namely the climate crisis. Europe is, as you know well, the continent that is warming the fastest. But it is also the continent with the highest concentration of wealth. Heating threatens health and wealth, buildings, homes, businesses and lives.

We still need to fight the warming. We need to lower our CO_2 emissions. We need to work with our resilience, as you are doing very well. We need to know how to build buildings. We need to know how to plan. And then, of course, at the end, also crisis management, as we're talking about this evening. But we need to see the three levels of defence, because if we do not invest now, the budgets that we are talking about will be small, then it will be huge costs. So let's also get the other things right.

1-0151-0000
Ana Miranda Paz (Verts/ALE). – Señor presidente, señora comisaria, como usted sabe —porque lo hemos hablado muchas veces—, es necesario un Mecanismo de Protección Civil más ampliado y que dé respuesta a situaciones tan graves como los incendios que vivimos. Y también lo sabe mi compañera Leire Pajín, con la que también colaboramos en este dosier desde nuestro grupo.

Necesitamos, además, escuchar, por ejemplo, a los bomberos. Hace una semana estuvieron aquí bomberos de toda Europa y nos trasladaron los problemas que tienen desde Bélgica a *Galiza*, Italia, desde Croacia a Finlandia y Rumanía. Y, por tanto, esos mecanismos de coordinación, de anticipación, tienen que ser solidarios, coordinados, porque desgraciadamente las crisis —sean climáticas o desastres naturales— no tienen ya fronteras. Y si no lo abordamos desde una perspectiva coordinada... Pero también alertamos en esa necesidad de prevención y de anticipación de que es necesario invertir más recursos.

No puede ser que los bomberos estén de forma precaria. No puede ser que esperemos la ayuda europea cuando no existe ni siquiera la ayuda en nuestros territorios. Y, por eso, es muy importante incrementar —como digo yo siempre— más ayuda en protección civil y menos tanques.

1-0152-0000
(End of catch-the-eye procedure)

1-0153-0000
Leire Pajín, *ponente***.** – Señor presidente, quiero dar las gracias a mi colega Aurelijus Veryga por su gran trabajo y cooperación, y a todos los ponentes alternativos de los diferentes grupos parlamentarios, porque hemos demostrado que en esta casa somos capaces de hacer un trabajo de política en mayúsculas, sumando esfuerzos y consenso a una necesidad, a una herramienta que va a salvar vidas.

Quiero dar las gracias también a los expertos a los que hemos escuchado. Para hacer este trabajo hemos escuchado a expertos, a organismos internacionales, a profesionales, a bomberos, a voluntarios, que son una parte fundamental. Hemos escuchado a las víctimas y nos hemos comprometido ante ellas a evitar que vuelvan a tener estas crisis, el impacto que se ha vivido. Y hemos escuchado también a diferentes sectores profesionales.

Pero quiero además agradecer el gran trabajo de nuestros equipos técnicos. Detrás de la propuesta que hoy debatimos hay muchas horas de trabajo, por supuesto de los diputados y diputadas, pero especialmente de nuestros equipos técnicos que han hecho una gran labor.

Y quiero lanzar dos mensajes finales.

El primero tiene que ver con la necesidad de que este Mecanismo esté bien dotado financieramente. Las crisis que hoy vivimos son crisis muy complejas y con una dimensión desconocida. Por tanto, necesitamos mucho más recursos y nuestro trabajo no acaba aquí: en los diálogos tripartitos vamos a seguir intentando, desde luego, garantizar los recursos suficientes.

El segundo mensaje tiene que ver con el contexto de emergencia climática. Negar la evidencia científica y la emergencia climática nos expone cada vez más. Por eso, no podemos permitir que eso siga siendo una realidad, incluso en los escaños de esta Cámara. Tenemos que llegar especialmente a los más vulnerables. Por eso, hablamos también de mapas de vulnerabilidad y de evitar que personas mayores mueran en residencias, como ocurrió por ejemplo en mi país durante la pandemia.

Por último, tenemos que ser capaces de anticiparnos y de evitar que el impacto que hemos vivido y que tantas vidas ha costado vuelva a suceder. Por eso, nuestro trabajo hoy aquí es mejorar ese Mecanismo para prevenir, para anticiparnos y para salvar vidas.

1-0154-0000

Aurelijus Veryga, *rapporteur***.** – Mr President, dear colleagues, first, I would like to thank all of you for your contributions. You have clearly demonstrated just how important and necessary this mechanism is, especially as we celebrate its 25th anniversary this year.

I would like to underline that between 2020 and 2024 alone, this mechanism was activated more than 650 times – four times as often as during the previous five years.

These figures clearly demonstrate the growing need for this mechanism, and the importance of strengthening of our preparedness.

Preparedness requires investment, effort and political will. But we must remember one simple truth: when disaster strikes, it is often too late to start preparing.

At that moment, we are no longer counting the money we could have saved; we are counting lives lost, homes destroyed and families whose lives have been changed forever.

That is why we have a responsibility to act today, so that tomorrow we do not have to regret what we failed to do. Because preparedness is not simply an investment in security. It is, above all, an investment in human lives.

Our citizens are counting on us. They expect us as policymakers to do everything in our power to ensure that Europe is better prepared for whatever challenges lie ahead.

1-0155-0000

President. – The debate is closed.

The vote will be held tomorrow.

Written Statements (Rule 178)

1-0155-5000

Bogdan Rzońca (ECR), *na piśmie* – Skuteczna ochrona ludności oraz odpowiednie przygotowanie na sytuacje kryzysowe mają fundamentalne znaczenie dla bezpieczeństwa obywateli Unii Europejskiej. Powodzie, pożary, klęski żywiołowe i zagrożenia zdrowotne wymagają sprawnej współpracy między państwami członkowskimi, skutecznych systemów wczesnego ostrzegania oraz szybkiego reagowania. Unijny Mechanizm Ochrony Ludności powinien przede wszystkim wspierać krajowe służby ratownicze i wzmacniać ich zdolności operacyjne. Nie może jednak prowadzić do nadmiernej centralizacji kompetencji ani przekazywania Komisji Europejskiej uprawnień należących do państw członkowskich. Szczególne zastrzeżenia budzą propozycje rozszerzenia unijnych kompetencji w zakresie współpracy cywilno-wojskowej. Wszelkie działania w tym obszarze powinny pozostawać dobrowolne i podlegać kontroli władz krajowych. Również organizacja systemów ochrony zdrowia i zarządzanie zasobami kryzysowymi muszą respektować zasadę pomocniczości. Priorytetem powinno być wzmacnianie praktycznej współpracy transgranicznej, poprawa wymiany informacji oraz zwiększanie gotowości państw na sytuacje nadzwyczajne, a nie tworzenie kolejnych struktur administracyjnych na poziomie unijnym. Bezpieczeństwo Europy wymaga silnych państw członkowskich, zdolnych do samodzielnego działania i skutecznej wzajemnej pomocy.

18. Europe's Beating Cancer Plan (debate)

1-0157-0000

President. – The next item is the debate on the report by Vlad Vasile-Voiculescu, on behalf of the Committee on Public Health, on Europe's Beating Cancer Plan (2025/2139(INI)) (A10-0261/2026).

1-0158-0000

Vlad Vasile-Voiculescu, *rapporteur***.** – Mr President, Commissioner, colleagues, I will be brief, but by the time I will stop speaking, two people in Europe will have died of cancer. Cancer is one of the worst things that can happen to each and every one of us in peacetime. Cancer shatters dreams. It tears families apart. It takes away children, mothers, fathers, sisters, the people we love most.

But cancer is not just a personal tragedy; it's a challenge for our entire society. A challenge that no Member State can tackle alone. Five years ago, Europe made the promise: EUR 4 billion for a plan covering prevention, early detection, better treatments and life after cancer. It was the right plan. It delivered results. But too many Europeans have yet to feel its benefits.

This report looks at what has changed and what we must change. Three realities make it particularly urgent.

First, we live longer. 60 % of cancers appear after the age of 65. This means that, if nothing else changes, more Europeans will develop cancer. Second, science is advancing. Treatments are more targeted, more personalised, but also far more expensive. Third, our social systems are under strain – our healthcare systems as well. The pressure is only getting heavier. After months of negotiations, this report sets priorities, how we finance research, how we connect scientists, hospitals and patients, and how we reduce inequalities in access to treatment.

But beyond funding projects, business as usual, we must recognise that this is not a feasible option anymore. We must tackle the risk factors that cause cancer in the first place. We need to make some choices here in the European Parliament and we cannot pretend to be naive or short-sighted. Tobacco is the best documented risk factor for cancer, and it is one of the areas where we know exactly which measures work to prevent it. Tobacco makes political and indeed moral choices painfully clear. In the Union, one in five cancer deaths is caused by tobacco. I will repeat this: one in five. Tobacco makes not only nine out of ten lung cancers, but also causes at least 20 other types of cancer: voice box cancers, mouth cancer, bladder cancer, pancreatic cancer. And it doubles the risk of cervical cancer for women.

Among 15 and 16-year-olds in Europe, e-cigarette use rose from 14 % to 22 % in five years. And this is, by the way, the highest rate in the world. We know what works: higher tobacco taxes, plain packaging, removing tobacco from shop displays and banning advertising. And our rules must also address e-cigarettes, heated tobacco and nicotine pouches, on the basis of independent science.

I want to thank my colleagues who share my concerns and recognise also the courage that they have shown, especially in the face of the intense lobbying pressure that they have faced in recent weeks. I would also like to thank the shadow rapporteurs and their technical teams and more so my team for their work and for their commitment. The proposed text is balanced, it recognises the limits of political compromise, but still leaves room for moral courage, for doing what is right, for saving lives.

And make no mistake, our vote here today and tomorrow will count. So please support the report as adopted in SANT and support the final text as it stands.

1-0159-0000

Olivér Várhelyi, *Member of the Commission***.** – Mr President, honourable Members, Europe's Beating Cancer Plan is a key pillar in our public-health policy. It is already making a real difference for patients across Europe. Since we launched the plan back in 2021, the Commission has allocated EUR 2.7 billion to its actions through the EU4Health programme, as well as through the Horizon Europe programme, including the EU Cancer Mission. With this support, we have funded more than 70 projects and worked with almost 630 organisations. The results are very clear: the review of the cancer plan back in February last year and the European Court of Auditors both confirmed that the plan is delivering real added value.

Prevention is at the heart of this work. Around 40 % of cancers are preventable. It is for this reason that 45 % of the plan's supporting actions are dedicated to prevention, and we have reached important milestones on prevention: the 2024 Council Recommendations on vaccine-preventable cancers and on smoke- and aerosol-free environments; the fifth edition of the European Code Against Cancer; and better protection for workers from carcinogens and asbestos. On tobacco, the Commission has proposed a revision of the Tobacco Taxation Directive to also reflect the health risks of novel products. We intend to propose a revision of the EU tobacco control framework, and this will address novel products, as they pose the same risks with those of traditional tobacco products, and in particular pose very high concerns for the young generation. But cancer does not exist in isolation.

The same risk factors drive other major non-communicable diseases. This is why last December, the Commission adopted the Safe Hearts Plan, addressing cardiovascular disease, diabetes and obesity. The two plans reinforce each other and share the same logic: earlier action, healthier lifestyles, stronger public-health policies, and better outcomes for people. Prevention is only part

of the answer – diagnosis and treatment matter just as much and both depend on innovation. The proposed biotech act will help turn scientific breakthroughs into state-of-the-art treatments faster. Personalised mRNA cancer vaccines show what this means in practice: biotechnology that trains each patient's immune system to recognise and attack their own tumour. Moreover, the biotech act will streamline clinical trials and facilitate complex technologies combining pharmaceuticals, medical devices and artificial intelligence.

The Medical Devices reform will bring the next generation of diagnostics – from advanced imaging to new cancer tests – to patients faster, so that cancer is detected earlier when it is most treatable. It will also create a coherent framework for AI-enabled devices. I count on your cooperation to conclude these two important files swiftly. The revised EU pharmaceutical legislation, which will soon enter into force, creates new incentives to develop medicines for unmet medical needs, including, especially, cancer. The Critical Medicines Act will also help cancer patients get timely access to medicines they need. Breakthrough diagnostics and therapies depend on high-quality and interconnected data. This is why we are working on a swift rollout of the European Health Data Space. With the ambitious AI agenda the President set out in the State of the Union speech, we aim to bring its benefits to patients even before the 2029 application date.

Honourable Members, the right to be forgotten has been highlighted by this House many times. In response, the Commission held a public consultation this autumn and is working to prepare guidance on fair access to financial services for cancer survivors as a matter of priority. Looking ahead, the Commission's proposal for the next long-term EU budget offers a coherent funding framework for cancer-related actions. This reflects our commitment to prevention, early detection, better treatment and to our quality of life. Thank you very much for your attention.

1-0160-0000

Bartosz Arłukowicz, *w imieniu grupy PPE***.** – To pewnie nie będzie najpopularniejsze wystąpienie w Parlamencie Europejskim. Od miesięcy tworzyliśmy kolejne sprawozdanie, jak Europa ma walczyć z rakiem. Dziesiątki godzin, setki godzin negocjacji, narad, dyskusji, przekonywania się, negocjacji kompromisów. Myślą Państwo, że dyskutowaliśmy o tym, jak wywalczyć na przykład dostępną cenę najnowocześniejszych terapii nowotworowych dla najcięższej chorych pacjentów? Nie, proszę Państwa. Myśleliście, że my dyskutowaliśmy na przykład o tym, jak poprawić los kobiet we wschodniej Europie, które umierają na raka, na którego mogą przeżyć w zachodniej Europie? Nie. Myśleliście, że dyskutowaliśmy o losie dzieci w hospicjach? Nie.

Stworzyliśmy kolejne sprawozdanie, w którym dyskutowaliśmy przy okazji raka nad kondycją firm produkujących wino i papierosy. I nad tym trwały negocjacje całe tygodnie i miesiące, żeby takie sprawozdanie stworzyć, żeby przypadkiem nie uszkodzić tych, którzy produkują alkohol i papierosy. Nie chcę tu wychodzić na kogoś, kto będzie występował z pozycji walki z nimi. Nie o to chodzi.

Ale ja wiem, że Europa dzisiaj, po tym programie dla walki z rakiem, którego tak naprawdę nie wprowadzono w życie, Europa dzisiaj klęka przed rakiem i się poddaje. Ja wiem, że dużo bardziej spektakularnie jest budować autostrady. To widać. Dużo bardziej spektakularnie jest wprowadzać takie programy jak Future dla Europy. Szanowni Państwo, nie będzie żadnego *future*, dopóki się nie ogarniemy i nie zrozumiemy wszyscy, po co nas tu ludzie wysłali? A wysłali nas po to, żeby pomóc im przeżyć, kiedy walczą z rakiem. Po to tu nas wysłali.

1-0161-0000
Alessandra Moretti, *a nome del gruppo S&D***.** – Signor Presidente, colleghi, colleghe, signor Commissario, domani saremo chiamati a votare su un tema delicato: la lotta ai tumori.

Negli anni, questo Parlamento ha più volte confermato la vicinanza ai malati e alle famiglie, il sostegno alla ricerca, ai medici, agli infermieri, a favore della prevenzione e contro i fattori di rischio. Il testo uscito dalla Commissione è equilibrato e rispecchia le posizioni consolidate del Parlamento.

Sono molto preoccupata, però, dai tentativi dei gruppi di destra di indebolire le misure per la prevenzione. Mi rivolgo ai colleghi che domani voteranno: i malati, le loro famiglie, i medici, le associazioni che lottano contro i tumori vi guardano. Non mettete gli interessi economici, le lobby, i potenti davanti alla salute. Non fatelo! Respingete gli emendamenti pericolosi su tabacco e alcol. Mettete la lotta contro i tumori al centro dell'azione politica di questo Parlamento. Non fate compromessi sulla pelle delle persone!

1-0162-0000
Gerald Hauser, *im Namen der PfE-Fraktion***.** – Herr Präsident! Danke schön, Herr Kommissar. Das Wichtigste ist, und das wurde heute schon angesprochen, dass man den Krebserkrankten hilft. Und wir wissen – und das wird bedauerlicherweise hier in diesem Haus, nicht nur im Gesundheitsausschuss, sondern überall, ausgeblendet –, dass seit Einführung der COVID-19-Impfung im Jahr 2020 die Krebszahlen explodieren. Wieso blendet man das aus? Herr Kommissar, Sie kennen doch auch die Zahlen der an COVID-19-Impfungen Verstorbenen und der schweren Nebenwirkungen, die an die Europäische Arzneimittelbehörde gemeldet wurden. Ich habe aktuelle Zahlen hier: Mit Stand 26. Oktober wurden schwach 30 000 Todesfälle im Zusammenhang mit der COVID-19-Impfung gemeldet, bei einer Meldequote, schätzt man, von 5-6 %. In Summe alle Nebenwirkungen: 2,3 Millionen. Wenn man das hochrechnet, ist man bei über 40 Millionen Personen, die betroffen sind. Und das wird ausgegrenzt. Und darunter sind auch viele Personen, die an Krebs erkrankt sind. Und deswegen, Herr Kommissar, bitte ich Sie: Schauen Sie nach Amerika. Wir brauchen endlich auch bei uns in Europa eine Klinik für Impfopfer, so wie das seit Oktober diesen Jahres in Amerika eingeführt wurde. Helfen wir endlich den Impfgeschädigten.

1-0163-0000
Pietro Fiocchi, *a nome del gruppo ECR***.** – Signor Presidente, cari colleghi, il testo uscito dalla commissione SANT nella parte dedicata alla prevenzione resta ideologico e paternalistico.

Non tiene conto delle evidenze scientifiche, compresi i differenti livelli di rischio tra fumo tradizionale e le alternative. Inoltre, non allineare la formulazione sul consumo nocivo di alcol con l'iniziativa sulle malattie cardiovascolari contraddice i principi del "Legiferare meglio".

Avrei voluto vedere un documento più allineato tra malattie cardiovascolari e commissione speciale sulla lotta contro il cancro (BECA). Questo è un vero peccato, perché il piano europeo contro il cancro contiene elementi molto importanti, in particolare la spinta sul *database* – specialmente delle malattie rare e i cancri pediatrici – che avrebbe dovuta essere un pochino più coraggiosa e aggressiva. Però anche il riferimento allo screening, alla prevenzione e via dicendo è un po' debole ma va nella giusta direzione. Avrei voluto vedere qualcosa di più aggressivo.

Certamente, accogliamo con favore la condivisione della conoscenza a livello europeo, grazie anche alle reti europee di riferimento. Ma complessivamente si poteva fare uno sforzo in più al fine di condividere i dati, le esperienze per cure più rapide e più eque per i cittadini.

Ricordiamoci che alzare le tasse sul tabacco e sull'alcol è solo fare un favore alle organizzazioni criminali, per cui ci vuole un approccio molto più delicato su questo. E, di nuovo, vorrei veramente vedere un approccio più aggressivo, soprattutto su quello che è lo screening oncologico e sulle malattie rare.

1-0164-0000

VORSITZ: SABINE VERHEYEN
Vizepräsidentin

1-0165-0000

Sophie Wilmès, *au nom du groupe Renew***.** – Madame la Présidente, chers collègues, je veux vous parler ce soir des cancers rares à mauvais pronostic. Car si les cancers rares sont, eux, bien mentionnés dans ce texte, ceux à mauvais pronostic ne le sont pas. Et pourtant, je pense qu'il faut en parler. Il faut en parler parce que ces cancers, comme certaines tumeurs cérébrales, cumulent les obstacles qu'une stratégie globale, aussi utile soit-elle, ne suffit pas à éliminer.

Le problème majeur avec les cancers rares à mauvais pronostic, c'est que nous avons trop peu de patients et trop peu d'experts dans chaque pays pris séparément, et donc sans réel écosystème européen pour faire le lien, peu d'essais cliniques, peu d'intérêt à investir dans les traitements et, par conséquent, peu de progrès dans la recherche, et ce, même si les progrès profitent directement à la lutte contre tous les cancers.

Alors, cette situation, chers collègues, pour la plupart des patients atteints d'un cancer rare à mauvais pronostic, c'est une condamnation à mort dans les cinq ans. La résolution pose les bases de cet écosystème et je m'en réjouis – je remercie d'ailleurs notre rapporteur –, mais pour ces patients, pour ces familles aussi, nous devons en faire plus. Nous devons nous assurer que le prochain budget européen prévoit des financements dédiés à la recherche sur ces cancers particuliers. Ils doivent être garantis et à la hauteur des besoins.

1-0166-0000

Tilly Metz, *on behalf of the Verts/ALE Group***.** – Madam President, colleagues, by 2040, cancer is projected to become the leading cause of deaths in the European Union, and mortality rates are expected to rise by 30 %.

These figures are a wake-up call. They remind us why the work we are discussing today matters so much. But they also remind us that we must look ahead: we cannot afford to lose the ambition of Europe's Beating Cancer Plan.

That means also taking prevention seriously, and it starts with one fundamental principle: economic interest must never come before the precautionary principle and the protection of public health. Because reducing our exposure to risk factors, from tobacco and alcohol to environmental pollution, is not just about reducing numbers. It's about saving lives and reducing the enormous social and economic burden of cancer.

We have the knowledge, we have the tools. What we need now is the political courage to act for a healthier Europe and for a better future.

1-0167-0000

Robert Gabel, *im Namen der Fraktion The Left***.** – Frau Präsidentin! Wenn wir hier und heute über den Kampf gegen den Krebs sprechen, müssen wir auch darüber sprechen, dass viele Krebsfälle durch Umweltschutz und Tierschutz verhindert werden können. Denn viele Fälle sind hervorgerufen durch Umweltgifte, durch Luftverschmutzung oder durch Fleischkonsum,

insbesondere verarbeitetes Fleisch. Und wir dürfen nicht länger diese Zusammenhänge ignorieren. Es gibt eine Gesundheit, und die besteht aus der Gesundheit von Menschen, Tieren und Umwelt. Wenn wir Krebsprävention ernst nehmen wollen, müssen wir das berücksichtigen. Und die Gesundheit ist keine ökonomische Belastung, sondern – wenn wir es richtig machen – ein Gewinn für Umwelt, Tiere und Menschen. Und ich möchte eine Europäische Union, die genau dies berücksichtigt und beherzigt. Vielen Dank, dass Sie heute hier sind, Herr Kommissar. Ich wünsche mir einen Kommissar, der das auch berücksichtigt und beherzigt.

1-0168-0000

Tomislav Sokol (PPE). – Poštovana predsjedavajuća, povjereniče, kolegice i kolege, svake 24 sekunde jedna osoba u Europskoj uniji umre od raka. Znajući da se 40 posto slučajeva raka može spriječiti, moramo više ulagati u prevenciju, podizanje svijesti i programe ranog otkrivanja raka. Istodobno, moramo snažno investirati u istraživanje, razvoj i inovativne terapije.

Upravo zato u sljedećem višegodišnjem financijskom okviru moramo osigurati fiksni proračun za zdravstvo te nastaviti odlučno provoditi europski plan za borbu protiv raka. Pri tome, pristup najboljem mogućem liječenju ne smije ovisiti o tome u kojoj državi članici netko živi. Zajednička javna nabava, koju uvodimo kroz Zakon o kritičnim lijekovima, omogućit će da lijekovi budu dostupni pacijentima iz malih država puno ranije i pod povoljnim uvjetima nego do sada.

Na kraju, posebno ističem pravo na zaborav. Osobe koje su preboljele rak ne smiju biti diskriminirane pri pristupu kreditima, osiguranju ili drugim financijskim uslugama zbog bolesti koju su pobijedile. To smo jasno propisali u Direktivi o potrošačkim kreditima, a nadam se da će isto biti slučaj i u drugim zakonima koje ćemo donijeti.

1-0169-0000

Aleksandar Nikolic (PfE). – Madame la Présidente, Monsieur le rapporteur, dans ce rapport sur les cancers, vous évoquez le problème de la sédentarité, donc le manque d'activité physique. Eh oui, c'est vrai, c'est un véritable fléau. Vous évoquez également la malbouffe. Et là aussi, c'est vrai, c'est un gros facteur de risque. Il faudrait donc – c'est assez logique – lutter contre la sédentarité et la malbouffe pour lutter contre le cancer.

Eh bien, regardez comme on est malins dans la France d'Emmanuel Macron: on a pris ce constat et on a fait l'exact opposé. Alors oui, on tient de beaux discours et on fait de beaux spots de pub incitant à faire du sport et à adopter une alimentation saine et équilibrée. Mais dans les faits, dans la vie de tous les jours, si vous voulez payer un abonnement à la salle de sport ou vous inscrire au padel, vous paierez 20 % de TVA. Pareil, si vous voulez faire du tennis dans une asso', vous allez payer votre raquette avec une TVA à 20 %. Si votre enfant fait du foot, eh bien, là aussi, vous allez payer ses crampons avec 20 % de TVA. En revanche, si vous voulez prendre un bon gros gros *Maxi Best Of* bien gras au McDo, eh bien, vous paierez 10 % de TVA. Moitié moins. C'est factuel. La France de Macron incite par la fiscalité à avaler un *Big Mac* plutôt qu'à faire du sport. On pourrait rire de cette inversion des valeurs. Malheureusement, elle coûte des vies.

1-0170-0000

Monika Beňová (NI). – Vážená pani predsedajúca, ak hovoríme o rizikách vzniku onkologických ochorení v súvislosti s výrobkami, tak to riziko závisí od povahy výrobku, jeho zloženia, stupňa spracovania, ale aj spôsobu a miery jeho konzumácie. Nie všetky výrobky predstavujú rovnakú mieru zdravotného rizika. Spracované červené mäso nemá predsa rovnaké zdravotné riziko ako chudé, nespracované červené mäso. Rovnako aj rôzne druhy alkoholických nápojov sú spojené s odlišnými vzorcami konzumácie a zdravotnými rizikami. A rozdiely v zdravotných dôsledkoch existujú aj napríklad medzi jednotlivými tabakovými a nikotínovými výrobkami. Uznanie týchto

rozdielov je jednoducho otázkou vedeckej objektivity a zodpovednej tvorby politík. A práve takýto prístup nám umožňuje prijímať cielenejšie a účinnejšie opatrenia namiesto plošných zákazov a obmedzení, ktoré môžu v konečnom dôsledku priniesť viac škody ako úžitku. Preto vás žiadam, uznajme princíp rozlišovania výrobkov podľa miery zdravotného rizika, ktoré predstavujú. Som presvedčená, že práve toto je tá správna cesta, ktorá nám umožní účinnejšie bojovať proti rakovine a zároveň budovať skutočne funkčnú európsku zdravotnú úniu.

1-0171-0000
András Tivadar Kulja (PPE). – Elnök Asszony! Orvosként láttam, hogyan változtatja meg egy daganatos diagnózis egyetlen pillanat alatt egy egész család életét. Bizonytalanná válik a jövő, a megkésett diagnózis vagy kései kezelés miatt elveszített időt pedig már semmi nem adja vissza. Holnap az európai rákellenes terv végrehajtásáról szóló jelentésről szavazunk. A megelőzéshez, a szűréshez, a korszerű kezelésekhez való hozzáférés biztosítása pedig közös európai felelősségünk.

A Tisza számára a kormányváltás előtt és azóta is világos a cél. Az egészségügy a megelőzést és a gyógyulást szolgálja. Ehhez működő szűrőprogramokra, elegendő szakemberre, időben elérhető diagnosztikára és a társadalom számára hozzáférhető ellátásra van szükség. Az egészség nem lehet kiváltság sem Magyarországon, sem Európában. Minden elveszített élet figyelmeztetés, amely mellett nem mehetünk el szó nélkül, ezért kérem, támogassák a jelentést holnap.

1-0172-0000
Jessica Polfjärd (PPE). – Fru talman! Herr kommissionär! I Sverige bor cirka 10 miljoner invånare. I världen dör lika många människor av cancer varje år. Ett Sverige om året som går förlorat till cancer. I Europa dör ca 1,2 miljoner människor av cancer. Varje medlemsland måste göra mer. Var du bor ska inte avgöra när du får din diagnos eller hur du får din behandling.

Därför vilar ett stort ansvar på medlemsstaterna att ta fram och genomföra cancerplaner på nationell nivå, som har tydliga och mätbara mål. Inom EU ska vi fortsätta arbetet som påbörjats, investera i forskning och samarbete genom att dela data och utjämna skillnader mellan regioner och mellan kvinnor och män. Kampen mot cancer fortsätter för alla de som har kämpat, för de som kämpar och alla de som kommer kämpa i framtiden.

1-0173-0000
Spontane Wortmeldungen

1-0174-0000
Esther Herranz García (PPE). – *(inicio de la intervención fuera de micrófono)* ... con este texto que nos afecta a todos. Pero, tras leer detenidamente sus enmiendas al texto, tengo que decirles que es un tema tan serio como el cáncer y que debemos guiarnos por el rigor científico y no atacar o demonizar, por razones ideológicas, a sectores alimentarios como el de la carne o el del vino. Además de no ser nada científico, solo amenaza la forma de vida y el sustento de miles de familias que vertebran Europa y el medio rural y mantienen nuestro patrimonio, y está muy lejos de la lucha contra el cáncer, que es lo que verdaderamente importa.

El vino, consumido de manera moderada y responsable, es un alimento natural y reconocido por numerosos estudios como pilar de la dieta mediterránea, que también está reconocida por ser equilibrada, completa y suficiente, y vinculada a una vida saludable con menor incidencia de diversas enfermedades.

No es aceptable vincular todo consumo de alcohol o carne con cáncer: eso es ideología, no ciencia. No podemos confundir a la población ni criminalizar nuestra cultura. Debemos proteger la salud,

pero hagámoslo desde el sentido común, la educación y la ciencia, no desde la ideología y el adoctrinamiento.

1-0175-0000

Кристиан Вигенин (S&D). – Шансовете да победиш рака не трябва да зависят от това в коя държава живееш и колко печелиш. Но реалността е различна. В България 5-годишната преживяемост при рак на дебелото черво е 52% при средно 60% за Европейския съюз. При рак на белия дроб разликата е още по-тревожна 8% срещу 15. Зад тези числа стоят човешки животи. Причините включват късната диагностика, недостатъчната профилактика и неравният достъп до съвременни технологии. Затова Европейският план за борба с рака трябва да бъде подкрепен с реални средства.

Настояваме в следващата Многогодишна финансова рамка да бъдат гарантирани минимум два милиарда и половина за борба с рака, а националните здравни системи да настроят приоритетите си спрямо общите европейски цели, за да засилят обмена на опит и добри практики и да подобрят резултатите в трансграничното лечение на пациенти с ракови заболявания. Здравеопазването и борбата с рака не са благотворителност, нито разход за сметка на конкурентоспособността. Здравите хора работят, създават, допринасят за икономиката. Инвестицията в здравеопазване е инвестиция в бъдещето на Европа.

1-0176-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Arvoisa puhemies, kenen vastuulle kuuluu tupakoimattomuuden edistäminen? Monelle tulee mieleen ensimmäisenä perhe, läheiset ja tupakoiva yksilö itse. Sen jälkeen valtio.

Kaikki ymmärtävät, että valtio verottaa tupakkaa, jotta sen haittoja, kuten syöpiä, pystyttäisiin torjumaan. Mutta ei tupakkayskää köhivän puoliso ajattele, että nyt peliin tarvitaan enemmän EU:ta. Brysselissä näin kuitenkin ajatellaan. EU-tasolla on vaadittu muun muassa terassitupakoinnin kieltämistä. Olemmeko todella unohtaneet, että jotkin asiat kuuluvat täysin kansalliselle tasolle? Siltä vaikuttaa. Nimittäin Euroopan komissio tuli ulos ehdotuksellaan, jossa se alkaisi keräämään jäsenmaiden tupakkaveroista yli 11 miljardia vuodessa omaan budjettiinsa.

Nyt jotain rajaa. Tupakoinnin torjunta on kannatettava asia, mutta tämä jatkuva EU-ryöstö ei ole.

1-0177-0000

Helmut Brandstätter (Renew). – Frau Präsidentin! Ich möchte diesen wichtigen Bericht über die Bekämpfung von Krebs in Europa dazu nutzen, um allen Forscherinnen und Forschern zu danken, die in den letzten Jahren und auch in diesem Jahr wieder Hervorragendes geleistet haben. Wir wissen, dass es Medikamente gibt, die auch in diesem Jahr erst neu erfunden wurden gegen verschiedene Krebsformen: Blasenkrebs, Lungenkrebs, Brustkrebs. Wir wissen, dass sehr gut gearbeitet wird an Impfungen gegen Krebs. Es gibt ja bereits welche. Es werden neue Impfungen, mRNA-Impfungen, auch entwickelt und die werden uns auch helfen. Und da müssen wir diesen Forscherinnen und Forschern dankbar sein. Und da sehen wir auch, wie großartig Europa ist, wenn die zusammenarbeiten – was sie tun! Ich habe meine Kenntnis von den österreichischen Universitäten, aber ich weiß – und das sagen sie mir auch –, dass sie mit den anderen zusammenarbeiten. Danke auch an die vielen Menschen, die natürlich die Krebskranken betreuen. Und zum Schluss noch ein Wort, weil hier von der rechten Seite Amerika gelobt wurde. Bitte schön! Dort hat man die Impfungen abgeschafft, was dazu geführt hat, dass es dort wieder viele Maserntote gibt. Das ist gefährlich. Europa hat es besser. Das ist auch gut so!

1-0178-0000

Ana Miranda Paz (Verts/ALE). – Senhora Presidente, o cancro é a primeira causa de morte no meu país, a Galiza. Demoras nas listas de espera pelas denúncias, demoras no caso de diagnósticos, plataformas sanitárias, doentes e sentenças contra o serviço galego de saúde.

Esperas de mais de um ano para receber tratamentos, para ter mamografias, ressonâncias, endoscopias.

Insisto: atrasos nos diagnósticos, demoras nas consultas de seguimento e para examinar as pessoas tratadas de cancro, dificuldade com as marcações primárias.

Tem de haver mais políticas preventivas e mais políticas públicas, como o apoio à saúde pública que nós sempre reclamamos, e não fechar centros sanitários (haverá pessoas que levam mais de um ano aguardando por um tratamento de cancro ou por diagnósticos), e políticas que apoiem também o tratamento psicológico e a investigação.

1-0179-0000

Λευτέρης Νικολάου-Αλαβάνος (NI). – Κυρία Πρόεδρε, η έκθεση φορτώνει το πρόβλημα στη γήρανση του πληθυσμού, ενώ παίρνει μέτρα για την ενίσχυση των φαρμακευτικών κολοσσών και μονοπωλίων. Αποκρύπτει προκλητικά αίτια, όπως η επιδείνωση των συνθηκών ζωής των εργαζομένων, η υποβάθμιση του φυσικού περιβάλλοντος από τα μονοπώλια, η έκθεση σε επικίνδυνες ουσίες στην εργασία, η εμπορευματοποίηση και η ιδιωτικοποίηση της υγείας που στερεί την πρόληψη από τον λαό. Φορτώνει την ατομική ευθύνη στον λαό, αντιλαμβάνεται τον καρκίνο ως χαμένες εργατικές ώρες και κόστος για τους ομίλους. Βάζει εμπόδια στη θεραπευτική αντιμετώπιση του, καθηλώνοντας την έρευνα, η οποία περνά από τη μέγγενη των ανταγωνισμών των φαρμακευτικών μονοπωλίων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των ΗΠΑ και της Κίνας, και σε αυτό το ράλι πριμοδοτούνται οι ευρωπαϊκοί όμιλοι, στην ίδια γραμμή με το ξεχαρβάλωμα και την εμπορευματοποίηση του δημόσιου συστήματος υγείας, της συνεχούς αύξησης του κόστους περίθαλψης και φαρμάκων για τον λαό.

Με τους αγώνες τους, εργαζόμενοι και υγειονομικοί διεκδικούν ενιαίο, αποκλειστικά δημόσιο και δωρεάν σύστημα υγείας, έρευνας και θεραπείας για τον καρκίνο, χωρίς καμία επιχειρηματική δράση, ισχυρή πρωτοβάθμια φροντίδα, δωρεάν πρόληψη και φάρμακα, πλήρως στελεχωμένες δημόσιες δομές υγείας, υγειονομικούς πλήρους και αποκλειστικής απασχόλησης.

1-0180-0000

Sunčana Glavak (PPE). – Poštovana predsjedavajuća, poštovani povjereniče, kolegice i kolege, pet godina nakon pokretanja treba sagledati uspjeh ili neuspjeh kroz prevenciju, rano otkrivanje i dostupnost liječenja.

Do sada smo od 2021. godine za borbu protiv raka osigurali četiri milijarde eura. Stoga kontinuitet financiranja, poštovani povjereniče, ne smije biti proračunski kompromis i ja vjerujem da ćete se složiti s time. Nije dovoljno samo izvještavati o broju pokrenutih projekata, već, naravno, trebamo nastaviti ulagati u inovacije i nove tehnologije. Moramo znati koliko je bolesti otkriveno na vrijeme, koliko su poboljšane stope preživljavanja i jesmo li smanjili rizike i razlike među državama članicama.

Konačni rezultat ovog plana ne smije biti broj financiranih projekata, nego broj pravodobno otkrivenih bolesti, uspješnih liječenja i spašenih života. Gdje živiš ne smije ovisiti hoćeš li živjeti, čuli smo danas više puta.

1-0181-0000
(Ende der spontanen Wortmeldungen)

1-0182-0000
Olivér Várhelyi, *Member of the Commission***.** – Madam President, honourable Members, from the debate, it is very clear that Europe's Beating Cancer Plan has already started to change the landscape of cancer policy in Europe, across the whole cancer pathway, from prevention to detection, treatment and quality of life of survivors and also their families.

So now we must build on that progress. This should mean that we will prioritise prevention even further. We should strengthen the synergies between the two plans – the Safe Hearts Plan and the Europe's Beating Cancer Plan – and also finalise the health package without delay.

To Ms Glavak: it follows from this debate that, of course, our commitment is long-term and this is why Europe's Beating Cancer Plan must continue into the next MFF.

To Mr Hauser: this is not the first time that Mr Hauser has raised this point, and several times I have explained to him that the EMA is carrying out all the studies when it comes to side effects of COVID vaccines, and it has not confirmed any of the findings or allegations Mr Hauser claims.

I also want to reiterate here that the European Cancer Information System or the European Cancer Inequalities Registry, which are our sources of information, do not – I underline, do not – do not give any credible data of any explosion when it comes to cancer related to the use of COVID vaccines.

1-0183-0000
Vlad Vasile-Voiculescu, *rapporteur***.** – I would like to thank everyone for your contributions to this debate. And in particular, I would like to thank the Commissioner for his remarks and for the commitment made here today.

There was also something that I would like to draw your attention to, especially after analysing the amendments that were submitted. I count on your sharp memory to remember that this report is about fighting cancer, and this report is a trajectory correction of the plan to prevent and stop cancer for millions of Europeans.

One in five cancers are attributed to tobacco. Nevertheless, this is exactly where amendments were tabled. Amendment 12 swaps 'without further delay' for 'in a timely manner'. What is 'in a timely manner'? For me, that was at least five years ago. Amendment 5 kills the health assessment of a new product before it reaches the market, because we should just throw novel tobacco products or vaping at our kids, right? We are told a health assessment is not necessary and that we should protect tobacco agriculture. But tobacco costs Member States EUR 80.7 billion a year. And in a report on beating cancer, defending the product that causes cancer is just shameful.

Imagine you had a magic wand. You could bring a child's mother back who died from breast cancer. You could lift a child out of a hospital bed where she or he can barely breathe for popcorn lungs. Would you look at that child and say we have a rural industry to protect? I don't think so.

We have no magic wand. We just have our votes. And thus, I strongly encourage you to exercise your moral virtue and vote against diluting the text. Vote for the reports as adopted in the SANT Committee.

1-0184-0000
Die Präsidentin. – Die Aussprache ist geschlossen. Die Abstimmung findet morgen statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 178)

1-0184-5000
Viktória Ferenc (PfE), *írásban* – A daganatos megbetegedések elleni küzdelem mindannyiunk közös érdeke. Ehhez azonban nem elegendő kizárólag a kezelések fejlesztésére összpontosítanunk: legalább ilyen fontos a megelőzés és a korai diagnózis. A megelőzésben különös tekintettel kell lenni a kockázati tényezők helyes értékelésére és a szűrővizsgálatok szerepére. Magyarországon az elmúlt évtizedben csökkent a daganatos halálozás, ami mutatja a szervezett szűrések hatékonyságát.

Az Európai Uniónak kiemelt szerepe van a kutatás támogatásában, a tudásmegosztásban és a bevált jó gyakorlatok terjesztésében. Ugyanakkor világosan kell látnunk a hatáskörök határait. Az egészségügy megszervezése és finanszírozása alapvetően tagállami kompetencia.

Olyan kiegyensúlyozott jelentésre van szükségünk, amely a megelőzés és kezelést helyezi előtérbe, és valódi hozzáadott értéket teremt az európai polgárok számára.

1-0184-6250
Λουκάς Φουρλάς (PPE), *γραπτώς* – Κυρία Πρόεδρε, αγαπητοί συνάδελφοι,

Ο καρκίνος δεν γνωρίζει σύνορα. Και η αντιμετώπισή του δεν μπορεί να εξαρτάται από τη χώρα στην οποία ζει ένας ασθενής ή από την οικονομική του δυνατότητα.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση έκανε ένα σημαντικό βήμα με το Ευρωπαϊκό Σχέδιο για την Καταπολέμηση του Καρκίνου. Τώρα, όμως, πρέπει να περάσουμε από τις δεσμεύσεις στην ουσιαστική εφαρμογή.

Χρειαζόμαστε ισότιμη πρόσβαση στην πρόληψη, στον προσυμπτωματικό έλεγχο, στην έγκαιρη διάγνωση και στις πιο σύγχρονες θεραπείες. Πρέπει να επενδύσουμε ακόμη περισσότερο στην έρευνα, στις κλινικές δοκιμές και στην ανάπτυξη καινοτόμων φαρμάκων, με ιδιαίτερη έμφαση στα παιδιά και στις σπάνιες μορφές καρκίνου.

Παράλληλα, δεν πρέπει να ξεχνάμε τους επαγγελματίες υγείας, που χρειάζονται επαρκή στελέχωση, κατάρτιση και σύγχρονα ψηφιακά εργαλεία.

Και, πάνω απ' όλα, δεν πρέπει να ξεχνάμε τους ασθενείς και τις οικογένειές τους. Η αξιοπρέπεια, η ψυχολογική στήριξη και η φροντίδα μετά τη θεραπεία είναι αναπόσπαστο μέρος της αντιμετώπισης της νόσου.

Η μάχη κατά του καρκίνου απαιτεί συνεχή συνεργασία και πολιτική βούληση. Γιατί κάθε ασθενής αξίζει την καλύτερη δυνατή βοήθεια για να κερδίσει αυτή τη μάχη.

1-0184-7500

Enikő Győri (PfE), *írásban* – A rákos megbetegségek megelőzése és gyógyítása érdekében valóban össze kell fognia Európának.

A szövegnek a borhoz és a borkultúrához kapcsolódó megfogalmazásai azonban alapvető aggályokat vet fel.

Félő, hogy a baloldali ideológiai túlfűtöttség miatt a mérsékelt, kulturált borfogyasztást egy kalap alá veszik az alkoholizmussal. Ez veszélyes precedenst teremtene, ami hosszú távon komoly fenyegetést jelent a szektorra nézve.

Amennyiben ezt a logikát hagyjuk győzedelmeskedni, a jövőbeli szigorúbb korlátozások, kötelezettségek ellehetetleníthetik a minőségi európai borokat előállító termelőket, családi gazdaságokat. A bortermelés és a kulturált borfogyasztás az európai identitás, évezredes örökségünk része, amit meg kell védeni. A kiskorúak alkoholfogyasztása ellen fel kell lépni, segíteni kell az információhoz jutásukat, de nem lehet cél a nagykorúak elrettentése a kulturált borfogyasztástól.

A polgárok egészségét védeni kell, de nem dogmatikusan. Egy stratégiai jelentőségű európai termelési ágazatot nem szabad bizonytalanságba sodorni. A túlszabályozás itt sem hoz megoldást. Ezt különösen annak fényében érdemes mérlegelni, hogy az ágazat már jelenleg is rendkívül nehéz piaci környezetben küzd versenyképességének megőrzéséért, s a következő hétéves uniós költségvetésből várhatóan minden eddiginél kevesebb forrás jut majd a támogatására.

Kérem a tisztelt képviselőtársakat, hogy a Patrióták módosító indítványainak támogatásával igazítsák ki a jelentés túlkapásait, s ne akarják lehetetlen helyzetbe hozni az európai bortermelőket.

1-0184-8750

Romana Jerković (S&D), *in writing* – I find it absolutely astonishing that in 2026, we are having debates in this Parliament as if we were still living in the 1970s. As if we did not have decades of scientific evidence about what causes cancer and how we can prevent it. We know that tobacco causes cancer. We know that alcohol causes cancer. There is no safe level of alcohol consumption when it comes to cancer risk, just as there is no safe level of tobacco consumption. These are

scientific facts, not political opinions. Yet here we are, arguing over a few words, watering down our ambitions, while people across Europe continue to suffer and die. And for what? To protect the interests of industries that profit from products harmful to our health? Our citizens deserve better. They deserve a Parliament that stands up for science, for prevention and for people's lives, not industry profits.

1-0184-9062

Ἑλένα Κουντουρά (The Left), *γραπτώς* – Κύριοι συνάδελφοι, Κάθε χρόνο 2,7 εκατομμύρια Ευρωπαίοι διαγιγνώσκονται με καρκίνο και 1,3 εκατομμύρια χάνουν τη ζωή τους. Διαθέτουμε προγράμματα προσυμπτωματικού ελέγχου και αξιόπιστα δεδομένα. Ωστόσο, σε 11 απ'τα 27 κράτη-μέλη, η συμμετοχή παραμένει κάτω από 56%. Στην Ελλάδα η συμμετοχή ήταν μόλις 14,5% το 2023. Το Ευρωπαϊκό Σχέδιο για την Καταπολέμηση του Καρκίνου αποτελεί σημαντική κατάκτηση. Όμως οι ευρωπαϊκές στρατηγικές δεν αρκεί να θέτουν φιλόδοξους στόχους. Πρέπει να εξασφαλίζουν μετρήσιμα αποτελέσματα. Θα πρέπει να διασφαλίσουμε επαρκή χρηματοδότηση για την καταπολέμηση του καρκίνου στον επόμενο ευρωπαϊκό προϋπολογισμό. Ζητάμε ενίσχυση των δημόσιων συστημάτων υγείας, ουσιαστική στήριξη των ασθενών και των οικογενειών τους και την εξάλειψη των κοινωνικών και γεωγραφικών ανισότητων στην πρόσβαση. Τέλος, οι άνθρωποι που νικάνε τον καρκίνο θα πρέπει να μπορούν να συνεχίσουν τη ζωή τους χωρίς διακρίσεις. Η Επιτροπή ξεκίνησε διαβούλευση για το δικαίωμα στη λήθη, ώστε το ιστορικό καρκίνου να μην αποτελεί εμπόδιο στην πρόσβαση σε δάνεια και ασφαλιστικές υπηρεσίες. Η πρωτοβουλία αυτή πρέπει να οδηγήσει σε συγκεκριμένες ευρωπαϊκές νομοθετικές πρωτοβουλίες διασφαλίζοντας την πραγματική προστασία των επιζώντων. Κανένας άνθρωπος δεν πρέπει να στερείται την έγκαιρη διάγνωση εξαιτίας ανισοτήτων. Και κανένας άνθρωπος που νίκησε τον καρκίνο δεν πρέπει να τιμωρείται για το ιατρικό του παρελθόν, αντιμετωπίζοντας διακρίσεις και αποκλεισμούς στην πρόσβαση σε δάνεια, ασφάλιση και χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες.

1-0184-9375

Jagna Marczułajtis-Walczak (PPE), *na piśmie* – Europejski Plan Walki z Rakiem powinien przypominać nam, że troska o zdrowie zaczyna się na długo przed diagnozą. Dlatego tak ważne są profilaktyka, edukacja zdrowotna i powszechny dla Europejczyków równy dostęp do badań przesiewowych dla wszystkich osób, które powinny z nich korzystać – niezależnie od miejsca zamieszkania, sytuacji finansowej czy niepełnosprawności.

Chciałabym również podkreślić rolę edukacji od najmłodszych lat. Uczmy dzieci i młodzież, jak dbać o siebie, jak ważne są ruch, sport, zdrowe odżywianie i codzienna aktywność. Budowanie dobrych nawyków to inwestycja w zdrowsze, lepsze życie i sposób, by ograniczać ryzyko wielu chorób przewlekłych, w tym niektórych nowotworów.

Profilaktyka to nie tylko polityka zdrowotna – to wyraz troski o ludzi oraz inwestycja w ich życie, zdrowie i przyszłość.

1-0185-0000

Dan-Ştefan Motreanu (PPE), *în scris* – În Uniunea Europeană, șansele de a învinge cancerul depind încă, în prea mare măsură, de țara și de regiunea în care trăiește pacientul. Acest lucru trebuie să se schimbe. Pentru România, una dintre marile provocări rămâne accesul la diagnostic precoce și la tratamente de calitate, în special pentru oamenii din mediul rural și din regiunile mai puțin dezvoltate. De aceea, consider esențial ca viitorul buget european să asigure o finanțare consistentă pentru combaterea cancerului, inclusiv pentru dezvoltarea infrastructurii oncologice, programele de screening și accesul la tratamente inovatoare.

Am susținut constant aceste priorități, atât prin activitatea mea în Parlamentul European, cât și prin demersurile pentru dezvoltarea infrastructurii oncologice în județul Giurgiu. Salut faptul că

raportul solicită alocarea a cel puțin 2,5 miliarde de euro pentru combaterea cancerului în perioada 2028–2034 și sprijin european suplimentar pentru regiunile insuficient deservite. Finanțarea trebuie însă să se transforme în rezultate concrete: mai multe persoane diagnosticate la timp, mai puține inegalități și acces real la tratamente moderne. Șansele de a învinge cancerul trebuie să fie egale pentru toți cetățenii europeni, indiferent de statul membru sau de regiunea în care trăiesc.

19. Resilienz gegen Cyberangriffe und sonstige hybride Angriffe zum Schutz kritischer Infrastruktur und wesentlicher Lieferketten (Aussprache)

1-0187-0000

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärungen des Rates und der Kommission zu Resilienz gegen Cyberangriffe und sonstige hybride Angriffe zum Schutz kritischer Infrastruktur und wesentlicher Lieferketten (2026/2948(RSP)).

1-0188-0000

Marian Harkin, *President-in-Office of the Council.* – Madam President, honourable Members and Executive Vice-President of the Commission, cyber resilience of critical infrastructure and supply chains is becoming more and more essential, as digitalisation impacts all sectors, and as the threats to our security evolve.

Indeed, that is something every one of us here today, in this Parliament and across the EU, are concerned with, particularly due to recent, and perhaps not so recent, events.

Back in May, this Parliament debated advanced AI systems and how they can be used to combat cyberattacks. Now we see attacks on our supermarkets that threaten our supply chains and impact the everyday lives of our citizens.

Indeed, just today and in previous days, we see threats issued to schools in my own country, Ireland, and in other EU Member States. These threats are designed to cause real anxiety, huge uncertainty and fear among parents, school communities and, indeed, our population in general.

So our challenge as a European Union is that we need to be prepared and, where at all possible, anticipate such threats.

Today's debate is very timely because it shows once more the importance of maintaining our efforts to continuously strengthen our cybersecurity. That is why, at European level, our institutions have passed landmark legislations during the previous parliamentary term – in particular, the NIS2 Directive and the Cyber Resilience Act. The implementation of these instruments is essential to further increase our collective capacity to protect our citizens and our economies against a multiplication of malicious actors.

As the Irish Presidency, we are fully committed to advancing negotiations on the cybersecurity package, covering both the revision of the Cybersecurity Act and the Amending NIS2 Directive.

In that context, I can say we have made real progress on the three main parts of the Cybersecurity Act. That is, first of all, the strengthening of ENISA. Secondly, making certification frameworks more efficient and effective. And thirdly, improving protection of our critical ICT supply chains.

So, can I conclude by saying, we still aim to reach agreement in the Council before the end of our presidency, so that our Lithuanian colleagues can start the trilogue when the Parliament is ready.

We are convinced that this legislation will significantly contribute to the strengthening of our cybersecurity, because preventing successful attacks, by better protecting our networks and the whole ICT supply system, is key.

1-0189-0000

Henna Virkkunen, *Executive Vice-President of the Commission***.** – Madam President, honourable Members, Council, cybersecurity is very essential part of European preparedness and defence. Cyber resilience is not only about preventing attacks, but about ensuring that our societies, our economies and our defence capabilities can continue to function during crises.

The risk of disruption to the Union's critical infrastructure by foreign actors is real. Just last week, we saw refrigeration systems in supermarkets and blood banks throughout Europe switched off because of cyber incidents, and the estimated cost was in the tens and hundreds of millions. But it is not only about the financial impact, it's also about the societal impact. Although the attacks did not cause any significant impact on food security and public health, it should be a wake-up call for everybody: Europe cannot afford to have dependencies or strategic weaknesses that expose our critical infrastructure to unacceptable risks. For instance, we cannot allow risks of foreign interference, espionage or disruption in our most critical ICT supply chains.

And this is particularly relevant in our communications infrastructure, such as our 5G networks. They are increasingly relevant for reliable ultrafast connectivity, data and information sharing, drone detection and also real-time operational coordination. And this is why supply chain security is at the core of the proposal for the revision of the Cybersecurity Act, which is now on the table in this House.

We need a strong, pragmatic and proportionate approach to de-risking our essential ICT supply chains, and we need to act now to de-risk our 5G networks. It has been almost seven years since the EU adopted the 5G cybersecurity toolbox. The time for hesitation is over. We need to be much more decisive and ambitious, including when it comes to setting clear timelines for phasing out high risk suppliers. If we fail to act decisively now, we are not only putting our 5G networks at risk, but we will also carry these dependencies into 6G, the next generation of connectivity.

A strong and cyber-resilient Europe, also needs a strong European cybersecurity agency, where the resources match the mandate and the challenges. In the Commission's action plan on cybersecurity and AI, ENISA is playing an important role by strengthening the resilience of our critical and other vital infrastructure against AI-driven cyberattacks, and by testing and assessing the cybersecurity capabilities of frontier AI models.

All this clearly demonstrates the potential of ENISA. This is also a very concrete example of European solidarity and cooperation. Through ENISA, we can ensure that all our 27 Member States benefit from shared expertise, knowledge and capabilities rather than each having to develop them independently. And this is why I urge the European Parliament to support our efforts to equip ENISA with the mandate, resources and capabilities it needs to support our Member States and protect Europe's critical infrastructure, not only against the threats we face today, but also against those that are emerging on the horizon.

Honourable Members, in recent months, we have witnessed a wave of high-profile cyber incidents and other hybrid attacks, from attacks on public administrations and personal data breaches to attacks on health, telecommunications and energy infrastructure, including subsea cables and, as I mentioned earlier, on supermarkets and blood banks.

These incidents underline the importance of the regulatory framework we have put in place at European level. We can already see the difference that the Cyber Resilience Act will make by strengthening the security of digital products placed on the EU market and in many cases, industrial devices such as refrigeration systems are unnecessarily exposed to the internet, or they are configured with weak passwords or run on outdated software. And these are low-hanging fruit, because many of these incidents therefore demonstrate the importance of the basic cybersecurity requirements set out in the NIS2 Directive. Had these requirements been fully transposed and effectively implemented, some of these incidents could potentially have been prevented or their impact significantly reduced. The challenge before us is therefore not only to develop new policies and new instruments, but to ensure that the rules we have already agreed are translated into real security on the ground.

Because ultimately, cybersecurity is not only about legislation about technology, it is about protecting our economies, safeguarding the essential services on which our citizens depend, and ensuring that Europe has the resilience and capacity to act in an increasingly uncertain world. And that is the responsibility we must now deliver on together.

1-0190-0000

Tomas Tobé, *on behalf of the PPE Group***.** – Madam President, Minister, Commissioner, in recent weeks, cyberattacks on grocery stores across Europe have destroyed food worth millions of euros. This time, the target was our food supply. What will they target tomorrow? These hackers are often state-sponsored and will exploit every vulnerability that they can find, from food on our tables to energy infrastructure, even our elections. Last week in France, they even targeted freezers used to store blood plasma in blood banks – this is just terrible.

I think it's important now that we quickly try to adopt the cyber security act without delay, establishing a strong framework to phase out high–risk suppliers from our critical supply chains. I also think it's important that Member States call them out. We know that Iran, China, Russia systematically target Europe in cyberspace. We need to establish a credible deterrence. Deterrence only works when our enemies know that hostile actions will have consequences.

With powerful new AI models, cyberattacks will unfortunately become more frequent, more sophisticated, and harder to defend against. But our enemies should be under no illusion – if you mess with Europe, we will mess with you.

1-0191-0000

Jens Geier, *im Namen der S&D-Fraktion***.** – Frau Präsidentin, Frau Vizepräsidentin, Frau Ministerin! Schwere Cyberattacken scheinen sich in den letzten Wochen öfter zu ereignen. Wir brauchen daher in der Europäischen Union nicht nur eine starke Cybersicherheitsstrategie. Wir brauchen auch eine Politik, die systematisch Risiken minimiert. Frau Virkkunen, Sie haben uns dankenswerterweise den *Cybersecurity Act* 2 vorgelegt, der systematisch die Gefahr für den *ICT*-Sektor reduzieren soll, von außerhalb der EU beeinflusst oder sogar abgeschaltet zu werden. Diese Gefahr ist real – nicht nur im *ICT*-Sektor, sondern auch in Windrädern und anderen Technologien für den Betrieb unserer Energienetze. Deshalb setze ich mich dafür ein, dass der Anwendungsbereich des CSA 2 auch auf die Energienetze ausgeweitet wird. Der *Cybersecurity Act* 2 ist eine Chance, die Resilienz zu erhöhen. Denn zwei Dinge müssen künftig gelten: erstens kein

Kill-Switch-Mechanismus, der von außerhalb der EU betätigt werden kann, und zweitens keine Daten auf Servern, die nicht der EU-Gesetzgebung unterliegen.

1-0192-0000
Jorge Buxadé Villalba, *en nombre del Grupo PfE***.** – Señora presidenta, la suerte que tienen todos ustedes aquí en Bruselas, la mayoría Von der Leyen, es que la mayor parte de la gente no sabe lo que aquí sucede.

Inventan, de nuevo, un debate sobre resiliencia cibernética y ataques híbridos. Pero cuando España sufre un ataque híbrido desde Marruecos con 100 000 invasores en Ceuta, la mayoría popular socialista impide con su voto la creación de una comisión especial, y la Comisión Europea sigue regando de dinero al vecino.

Y más aún, es un escándalo que hablen de ataques cibernéticos sobre infraestructuras, y a la vez hayan censurado esta misma semana un debate sobre el colapso de la infraestructura ferroviaria en España, que ha segado la vida de 69 personas. Hubo ineptitud, omisión del deber de cuidado y corrupción.

Cuando la Comisión Europea regala miles de millones desde Bruselas y Gobiernos como el de Sánchez lo hacen a países como Marruecos y Uzbekistán para que mejoren la seguridad ferroviaria, el pueblo español exige justicia. Las 115 víctimas de Adamuz y Urda no son consecuencia de la mala suerte, son consecuencia de la corrupción, y eso pasa cuando pones la vida de los europeos en manos de corruptos.

La verdadera amenaza son los políticos corruptos, y la corrupción mata.

1-0193-0000
Francesco Torselli, *a nome del gruppo ECR***.** – Signora Presidente, seimila scuole italiane hanno ricevuto oggi intimidazioni, minacce via mail di bombe. Come ha chiarito la presidente Meloni, non emergono pericoli concreti. Ma anche un falso allarme può seminare paura e interrompere un servizio pubblico.

Oggi le scuole, la scorsa settimana i sistemi di refrigerazione dei supermercati, prima ancora gli allarmi sui voli: attacchi informatici che riguardano tutti noi e tutta l'Europa. Per questo l'Europa deve fare la sua parte, investendo in prevenzione, in scambio rapido di informazioni, in ciberdifesa delle infrastrutture strategiche.

Quando parliamo di difendere la nostra libertà, non intendiamo farlo soltanto coi fucili e i carri armati: dobbiamo proteggere le scuole, gli ospedali, i trasporti, le imprese, la nostra quotidianità.

E a chi pensa di intimorirci diciamo che non rinunceremo ad uno soltanto dei servizi sui quali si regge la nostra libera vita quotidiana.

1-0194-0000
Bart Groothuis, *namens de Renew-Fractie***.** – Koelkasten in onze supermarkten — en eigenlijk alle andere digitale producten — worden steeds veiliger in Europa. Als u het nieuws volgt, zou u dat niet snel zeggen, maar met de Cyber Resilience Act en NIS2 leggen we de lat voor cybersecurity hier bijzonder hoog. Dat is het goede nieuws.

Het slechte nieuws is dat er ook nog ongelofelijk veel verouderde apparaten aan het internet hangen, vaak uitgerust met software van tien, twintig jaar oud, vol kwetsbaarheden die soms niet

eens meer gerepareerd kunnen worden. En nu komt AI erbij. Eén oude koelkast kan voor hackers zomaar de toegangspoort tot uw bedrijfsnetwerk worden.

Mijn boodschap is dan ook heel eenvoudig: kijk eens goed wat er allemaal aan uw netwerk hangt; vraag u ook af of dat echt allemaal met het internet verbonden moet zijn. Meestal is dat geen goed idee. Doe hier ook zelf iets aan. De overheid gaat niet alles voor u oplossen. We maken hier de beste cybersecuritywetten ter wereld. Maar de cyberverantwoordelijkheid ligt bij u.

1-0195-0000

Reinier Van Lanschot, *on behalf of the Verts/ALE Group***.** – Madam President, cyber resilience is also about sovereignty. In China, American software is purged from state companies: that's sovereignty 'Made in China'. In America, no Chinese tech gets near the Pentagon. That's sovereignty 'Made in the USA'. In Europe, Washington switches off the email, cloud and banking of the International Criminal Court, and Chancellor Merz says, 'for the German intelligence agency, a Google cloud is sovereign enough'.

The USA and China understand it, but our digital sovereignty is not 'Made in Europe'. This makes us vulnerable to espionage and cybercrime, and somebody could just switch us off. It's time to change that. We have to protect our critical infrastructure with European cloud and AI. That's what the Cloud and AI Development Act must deliver, with sovereign cloud for all critical infrastructure. A united Europe can make it happen, so stop the inferiority complex and let's create a resilient European tech stack. That's a future 'Made in Europe'.

1-0196-0000

Dario Tamburrano, *a nome del gruppo The Left***.** – Signora Presidente, colleghi, ho scritto al costruttore della mia auto chiedendo come scollegarla e ricollegarla a Internet. Ho ricevuto risposte sulla privacy e nessuna procedura chiara e immediata per gestire in autonomia i dati in ingresso e, quindi, impedire possibili attacchi via rete.

E se domani fossero compromessi i sistemi informatici che gestiscono le auto connesse e ne controllano l'attività? Quali diritti abbiamo per escludere questa possibilità e proteggerci dalle eventualità di singole auto bloccate, impazzite o – nello scenario estremo – di milioni di mezzi fuori controllo, senza attentatori a bordo?

Abbiamo riempito il web di *disclaimer* fastidiosi per una privacy teorica: ma dov'è il diritto di disconnettere i nostri oggetti dall'Internet delle cose? Ad andare offline in modo semplice e reversibile, come la modalità aereo sui cellulari?

Credo sia una richiesta sensata, lo sarà ancor di più domani. Lo abbiamo per norma sugli strumenti di lavoro e negli ambienti pericolosi: un pulsante fisico, in evidenza, rosso, obbligatorio. Lo vogliamo sul cruscotto. Un gesto semplice, una sola parola: STOP.

1-0197-0000

Markus Buchheit, *im Namen der ESN-Fraktion***.** – Frau Präsidentin! Liebe Kollegen. Im Oktober haben Erpresser das Rathaus meiner Heimatstadt Eichstätt lahmgelegt und 1,4 Terabyte an Daten abgezogen, darunter Steuer- und Kontodaten der Bürger. Zur selben Zeit liefen in hunderten Supermärkten die Kühlregale auf 50 Grad, und vergangene Woche nun haben Kriminelle bei einer französischen Bank über einen Dienstleister mehr als 100 Millionen EUR abgezweigt. Nach Rathäusern und Supermärkten sind jetzt also auch die Sparkonten dran. Für Banken allerdings gilt seit fast zwei Jahren eine eigene EU-Verordnung zur digitalen Widerstandsfähigkeit. Verhindert hat sie diesen Angriff nicht. Die Verwundbarkeit der IT-Systeme ist oft genug bewiesen worden,

die Zahnlosigkeit unserer Behörden ebenfalls. Trotzdem will die Kommission nun mehr Geld und Personal für die ENISA, eine zentrale Meldestelle und neue Zertifikate. Ziehen Sie doch bitte nicht noch eine Kompetenz nach Brüssel. Gerettet hat Eichstätt im Übrigen keine Agentur, sondern eine Sicherungskopie. Gegen professionelle Erpresser kann sich eine Kleinstadt nicht allein verteidigen. Das müssen die Mitgliedstaaten am Schluss leisten, nah an ihren Kommunen, mit Fachleuten, mit Geld für *Backups* und Netztrennung, mit einer *Firewall* um jedes Rathaus. Und viele meiner deutschen Kollegen, die kennen sich ja gut aus mit *Firewalls* und Brandmauern. Danke schön.

1-0198-0000

Henna Virkkunen, *Executive Vice-President of the Commission***.** – Madam President, Members, Council, thank you very much for your interventions. The points raised today demonstrate very clearly that cyber resilience must be treated as a strategic security imperative, not merely a technical challenge. It is also very clear that we have to be prepared for many different kinds of hybrid attacks.

The recent wave of bomb threats targeting European aviation, schools and media is a very stark reminder that the security of our critical infrastructure and societies cannot be taken for granted. Whether through cyberattacks, physical sabotage or other forms of disruption, our adversaries seek to exploit vulnerabilities, disrupt essential services and undermine public confidence. Any threats against civilians are unacceptable. Ensuring the safety and security of our citizens is our top priority. We are closely coordinating with the affected Member States.

It is also clear that Europe must be able to protect our critical infrastructures, our society and our essential supply chains against an increasingly complex threat landscape. This includes foreign interference, strategic dependencies, and AI-enabled cyberattacks. We have already established a strong European framework, but legislation alone is not enough: we must ensure effective implementation, strengthen our operational preparedness, improve cooperation between Member States, and address the risks arising from high-risk suppliers in essential ICT supply chains. This also means reinforcing cybersecurity at every level, strengthening risk management and supply-chain security, building security into products from the outset, ensuring effective vulnerability management and securing the digital products and services that provide remote access to key operational systems. This is precisely why the revision of the Cybersecurity Act is so important: it is an opportunity to translate our ambitions into concrete capabilities, strengthening Europe's collective preparedness, reducing critical dependencies and also equipping ENISA with the mandate and resources to support Member States.

1-0199-0000

Dariusz Joński (PPE). – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Dziś 11 listopada, dziś mój kraj, Polska, obchodzi Święto Niepodległości. To dzień, który przypomina, że wolność, że suwerenność, że bezpieczeństwo nie jest dane raz na zawsze. Polska musiała o nią walczyć 123 lata. I Polska wie, jak ważna jest wolność. A naszym wspólnym obowiązkiem jest zrobić wszystko, aby Europa była gotowa jej bronić.

I musimy zrozumieć, że współczesna wojna to nie tylko czołgi, to nie tylko rakiety. To także cyberataki, sabotaż, dezinformacja oraz ataki na energetykę, kolej, porty i infrastrukturę krytyczną. To próba osłabienia państwa bez oddania ani jednego strzału.

Musimy pamiętać, że bezpieczeństwo Europy zaczyna się na jej wschodniej granicy. Polska i państwa naszego regionu doskonale rozumieją skalę zagrożeń, ponieważ od lat mierzymy się z presją hybrydową, cyberatakami i próbami destabilizacji. Dlatego ochrona infrastruktury

krytycznej nie może być wyłącznie odpowiedzialnością poszczególnych państw. Potrzebujemy wspólnej europejskiej strategii, realnych inwestycji i szybkiej wymiany informacji o zagrożeniach.

Bezpieczeństwo Europy musimy budować również poprzez transport. Potrzebujemy odpornej infrastruktury kolejowej, drogowej, portowej, która umożliwi szybkie przemieszczanie wojsk i sprzętu. Nie możemy pozwolić, by biurokracja i braki infrastrukturalne osłabiały nasze zdolności obronne. Mam nadzieję, że jeszcze w tym roku przyjmiemy wojskowe Schengen, jakże istotne, jakże potrzebne dla całej Europy.

1-0200-0000

Johan Danielsson (S&D). – Fru talman! På en dag bombhotades 18 flygplan runt om i Europa. I Sverige och övriga Europa slogs kylar och frysar ut och i dag har skolor tvingats evakuera runt om på vår kontinent. Det får inte vara så lätt för fientliga aktörer att på avstånd orsaka så stora störningar i företag och vanligt folks vardag. För hybridattackerna kommer att fortsätta.

Nästa gång kan det vara våra tåg, våra sjukhus eller våra energisystem, och därför måste vi snarast få på plats åtminstone tre saker: För det första, ett förebyggande arbete som säkerställer att tillämpningen av ny teknik inte skapar onödiga sårbarheter.

För det andra, ett aktivt försvar som kan förhindra attacker och om det misslyckas, identifiera den ansvariga förövaren.

Och till sist, så behöver vi en gemensam struktur för att säkerställa svar som ökar kostnaden för de aktörer som är ansvariga. För ger man sig på Europa så måste det få konsekvenser.

1-0201-0000

Jessika van Leeuwen (ECR). – Madam President, Minister, Commissioner, in October a cyberattack hit supermarkets in the Netherlands and Belgium. Shelves were left empty and home deliveries were cancelled. In France, supermarkets had to throw food away after a separate attack on cooling systems. Three weeks later, cyberattacks hit food businesses in the Netherlands, Germany, Italy, Belgium, Sweden and other Member States. These are not isolated incidents, but a systematic attack on our food security.

Food waste and empty shelves will affect both producers and consumers in the food supply chain, and it clearly demonstrates how vulnerable our food security is. We have to make sure to produce enough food inside the European Union so that we do not depend on imports, but we also need to protect the entire chain, from farmer to consumer.

So Commissioner, are you acknowledging the seriousness of this vulnerability? Are you looking into strengthening the cyber resilience of our food supply chain? And will you work with the Member States to protect the whole chain? Food security means keeping food on every table. So support our farmers and protect the food supply chain.

1-0202-0000

Oihane Agirregoitia Martínez (Renew). – Señora presidenta, la seguridad europea también se juega en nuestras vidas cotidianas. Lo estamos viendo en los últimos días: son ataques a cadenas de refrigeración en Francia, amenazas a vuelos europeos, son también amenazas a medios de comunicación en Irlanda, hoy mismo ocurría en colegios italianos...

Nuestras infraestructuras de transporte, puertos, aeropuertos, ferrocarriles, centros logísticos, son cada vez más vulnerables a ataques híbridos y estamos viendo que, sin una sola explosión, sin un

ataque militar convencional, ya hay miedo, ya hay cierto caos, y hay servicios que están paralizados.

La Agencia de la Unión Europea para la Ciberseguridad lo decía también en su último informe: no estamos suficientemente preparados ni coordinados. La inteligencia artificial, además, está haciendo que las amenazas sean cada vez más complejas, y por eso proponemos dos cuestiones concretas:

La primera, reforzar el sistema europeo de alerta temprana y la respuesta coordinada para compartir información en tiempo real y para poder actuar conjuntamente ante estas amenazas. Y la segunda: simulacros europeos, porque una respuesta para proteger nuestros servicios esenciales no se improvisa el día del ataque, sino que se prepara antes.

Proteger a Europa es garantizar que nuestras infraestructuras, nuestra economía y nuestra sociedad sigan funcionando incluso cuando intentan desestabilizarnos.

1-0203-0000

Jüri Ratas (PPE). – Suur tänu! Austatud president ja volinik! Head ametikaaslased! Viimastel päevadel oleme tunnistajaks olnud mitmetele sihitud rünnakutele meie kriitilise tarneahela vastu. Küberrünnakud on tabanud supermarketeid, külmutusseadmeid rohkem kui kümnes Euroopa riigis. Rünnatud on ka Prantsusmaa verepankade külmsäilitussüsteeme. Nende rünnakute eesmärk on külvata paanikat, häirida inimeste elutähtsaid teenuseid ja tekitada ebakindlust. Me ei tea veel, kes olid konkreetsete rünnakute taga, kuid me teame kindlalt, et me peame oma haavatavustega tegelema kohe ja otsustavalt. Kriitilise taristu kaitsmine nõuab süsteemide olulist tugevdamist, kiiremat infovahetust ning reaalset vastupidavust, et tagada ka varulahendused ja tarneahelate toimimine rünnakute korral. Vastupidavus tähendab, et ükski rünnak ei tohi halvata meie ühiskonna igapäevast toimimist.

1-0204-0000

Alex Agius Saliba (S&D). – Sur President, is-Cybersecurity tista' wkoll tfisser u jkollha impatt fuq is-sigurtà tal-ikel tagħna. Rajna x'jista jiġri jekk is-supermarkets jiġu attakkati minn hackers. Xkafef vojta madwar l-Ewropa kollha għal jiem sħaħ jew għal ġimgħat sħaħ.

X'nagħmlu meta l-infrastruttura diġitali tfalli u nibdew naraw il-konsegwenzi konkreti tagħha fuq il-ħajja ta' kull wieħed u waħda minna? Id-dinja online hija marbuta b'ħafna modi mas-servizzi essenzjali li huma marbutin mal-ktajjen tal-provvisti. Dan imur lil hinn mill-ħsara ekonomika, imma jista' joħloq ukoll riskju reali għas-sigurtà taċ-ċittadini tagħna.

F'isem Malta: aħna niddependu fuq it-trasport u fuq il-ktajjen kumplessi tal-provvista biex inġibu prodotti essenzjali f'pajjiżna, bħala gżira. Għandna bżonn infrastruttura diġitali li tappoġġja l-provvista tal-ikel liċ-ċittadini tagħna. Din trid tkun protetta u sigura mis-cyberattacks. Għalhekk qed nitolbu li s-sigurtà tkun integrata fid-disinn mill-bidu nett u ssir n-norma. Il-kumpaniji tat-teknoloġija jridu jerfgħu r-responsabbiltà għal prodotti aktar siguri u l-Unjoni Ewropea għandha tieħu rwol ta' koordinazzjoni għaliex dawn l-attakki ma jiqfux mal-fruntieri u jaffettwaw lilna lkoll.

1-0205-0000

Ana Miguel Pedro (PPE). – Senhora Presidente, Senhora Comissária, hoje já não é preciso atravessar uma fronteira para ameaçar a segurança de um país; basta explorar uma vulnerabilidade informática.

Quando é possível manipular à distância sistemas de refrigeração, comprometer bancos de sangue ou perturbar a aviação civil, estamos perante uma ameaça direta à segurança dos cidadãos europeus.

É esta a realidade das ameaças híbridas: não precisam de tanques nas ruas nem de uma declaração de guerra. Podem paralisar serviços essenciais, comprometer cadeias de abastecimento e semear o medo e a desconfiança nas nossas sociedades.

Os regimes hostis conhecem as nossas vulnerabilidades, procuram explorá-las, e a inteligência artificial aumentará a escala e a sofisticação destas ameaças.

Senhora Comissária, precisamos de uma resposta europeia firme e coordenada, uma resposta que não se limite a condenar os ataques, mas que identifique os responsáveis, imponha sanções e reforce a proteção das nossas infraestruturas e cadeias de abastecimento essenciais.

Isto é só o início.

1-0206-0000

José Cepeda (S&D). – Señora presidenta, vicepresidenta Virkkunen, la verdad es que cuando uno analiza cómo está Europa, hoy no nos queda más que una respuesta clara: Europa está en guerra. Y, además, afecta directamente a la vida de los ciudadanos: cuando atacan infraestructuras de distribución de agua, sanitarias, de refrigeración de alimentos.

Lo que está claro es que podemos estar hablando mucho, largo y tendido, de todas las iniciativas que a través de ENISA o la propia Agencia de la Unión Europea para la Ciberseguridad se están implementando, pero nos sabe a poco, nos da la sensación.

Durante meses, yo vengo reivindicando que es necesario no solamente diseñar patrones, no solamente conocer la autoría. También tenemos que —aparte de desarrollar un escudo de ciberseguridad— impulsar un sable. Y para eso nos hace falta un cibercomando europeo. Nos hace falta realmente profundizar mucho más en un modelo de inteligencia único europeo que hoy echamos en falta. Así que mucha suerte. Mucho ánimo. Pero, sobre todo, seamos contundentes en la respuesta que queremos dar para proteger a 450 millones de personas.

1-0207-0000

Spontane Wortmeldungen

1-0208-0000

Sunčana Glavak (PPE). – Poštovana predsjedavajuća, povjerenice, kolegice i kolege, svima je jasno da rat protiv Europe ne mora početi ulaskom tenkova u neku zemlju članicu Europske unije. Može početi upravo na ovakav način, gašenjem električne mreže, blokadom banaka ili prekidom opskrbe hranom. Zamislite da ne možete kupiti lijek, namirnice ili podići novac.

Čak 73 posto organizacija pogođenih analiziranim incidentima pripadalo je ključnim ili važnim subjektima prema Direktivi NIS 2. Dakle, ugroženi su upravo sustavi o kojima ovisi svakodnevni život naših građana: promet, energetika, hrana, zdravstvo.

Zato pozdravljam prijedlog, međutim pritom postavljam nekoliko pitanja: kako ćemo osigurati da oprema i softveri, koje koriste naše bolnice, energetske mreže i telekomunikacijski sustavi, zadovoljavaju najviše sigurnosne standarde, kako ćemo omogućiti kontinuitet ključnih usluga i

kada do napada dođe i kako ćemo osigurati sredstva za provedbu novih obveza, posebno manjim pružateljima ključnih usluga?

1-0209-0000
Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señora presidenta, comisaria, la pasada legislatura consumimos mucha energía y mucho tiempo en regular la inteligencia artificial. Y en esta legislatura hemos girado el periscopio hacia la ciberseguridad. Pero, en realidad, ambos debates están conectados, porque la multiplicación vertiginosa de herramientas de inteligencia artificial para atacar las vulnerabilidades de la Unión Europea y sus Estados miembros requiere una respuesta común.

El embrión está en la Agencia de la Unión Europea para la Ciberseguridad, pero hace falta más.

En primer lugar, a corto plazo: prevención y anticipación mejor que reacción. Y eso requiere inteligencia compartida, que los Estados miembros sean capaces de poner en común toda la inteligencia disponible con respecto de los ciberataques que están atacando a nuestras infraestructuras críticas.

Pero a largo plazo lo que hay que hacer es reducir la dependencia tóxica y patológica de la Unión Europea de grandes proveedores de inteligencia artificial que nos hacen vulnerables frente a los ciberataques.

Por tanto: inversiones en ciberseguridad y una apuesta decidida por un modelo europeo de inteligencia artificial.

1-0210-0000
Romana Jerković (S&D). – Poštovana predsjedavajuća, gotovo svakog tjedna svjedočimo novom kibernetičkom napadu, bilo da je riječ o napadima na supermarkete, o krađi kriptovaluta ili, što je najgore, napadima na bolničke sustave.

Tijekom 24. godine u jednom takvom napadu u Hrvatskoj ukradeni su osobni podaci stotina tisuća građana radi iznude otkupnine. Iste godine kibernetički napad na londonske bolničke laboratorije doveo je do odgode tisuća pregleda i operacija.

Ovi primjeri jasno pokazuju koliko su naši sustavi ranjivi, ali pokazuju i da kibernetička sigurnost nije samo pitanje tehnologije. Ona je pitanje sigurnosti građana, zaštite njihovih podataka, pa čak i njihovih života. Kibernetički napadi su ozbiljan problem, koji zahtijeva ozbiljne, zajedničke i ambiciozne odgovore.

Zato Europa mora snažnije ulagati u vlastite tehnologije, u zajedničku kibernetičku obranu i otpornost naših zdravstvenih sustava. U digitalnom svijetu sigurnost građana mora biti prioritet.

1-0211-0000
Sebastian Tynkkynen (ECR). – Arvoisa puhemies, lihapakastimet sulavat kaupoissa, suuri määrä perättömiä pommiuhkauksia Euroopan lennoilla, tuhopolttoja. Muun muassa tällaista vihamielistä toimintaa Euroopassa on ollut lyhyen ajan sisään.

Kuten huomataan, vihamieliset toimijat keksivät erikoisiakin keinoja vaikuttaa. Yksittäisten kiusantekojen alkuperä jää usein hämärän peittoon, mutta jokaisen tulee miettiä isoa kuvaa. Euroopassa on tapahtunut liian paljon kaikkea yllättävää Venäjän hyökkäyssodan aikana, jotta kyse voisi joka kerta olla sattumista tai jostain muusta tekijästä. Iso kuva on se, että Venäjä

toteuttaa hybridivaikuttamista Euroopassa ja jatkaa hyökkäyssotaansa Ukrainassa. Mitä enemmän me pystymme heikentämään Venäjää Ukrainassa, sen vähemmän sillä on resursseja vaikuttaa muuhun Eurooppaan. Siksi Euroopan tavoitteen on oltava selkeä: Venäjä on ajettava ulos Ukrainasta.

1-0212-0000

Vytenis Povilas Andriukaitis (S&D). – Gerbiama posėdžio pirmininke, gerbiama komisare, aš tikrai noriu pasisakyti. Mes turime būtinai padėti jums sustiprinti ENISA. Būtinai turime prisidėti prie pastangų, kad visos valstybės narės pagaliau sutartų dėl koordinuotų kibernetinio saugumo veiksmų. Šis Kibernetinio atsparumo antrasis aktas yra ypatingas tuo, kad jis gali labiau padėti harmonizuoti, koordinuoti ir paspartinti investicijas į kibernetinį saugumą. Mes turime taip pat paruošti specialistus. Mums reikia Europinio kibernetinio mokymo centro, kuris iš tiesų galėtų padėti šalims narėms paruošti specialybes ir paskelbti tas šakas strategines, t. y. maisto, vaistų, vandens, elektros, nes atakos į tai gali paralyžiuoti daugelį ir nunešti tūkstančius gyvybių. Mes tikrai turime sustiprinti ENISA ir sustiprinti Komisijos pastangas ir Komisijos instrumentus.

1-0213-0000

Bruno Gonçalves (S&D). – Senhora Presidente, Senhora Comissária, Senhores Deputados, frigoríficos de refrigeração de alimentos, bancos de sangue, alvos civis: esta é a nova realidade de uma iniciativa e de ameaças híbridas que não conhecem fronteira na Europa.

Mas o que é que nos dizem os dados europeus sobre a capacidade das empresas, dos sistemas europeus, públicos e privados, de responder a estas ameaças? O último relatório da ENISA, a Agência da União Europeia para a Cibersegurança, diz-nos que apenas 16 % das pequenas e médias empresas europeias estão capacitadas para responder a estas ameaças, e que, delas, apenas 4 % têm implementadas todas as medidas de segurança para fazer face a riscos externos.

Durante esta semana, tivemos o diretor-geral da ENISA aqui neste Parlamento a pedir a simplificação de processos e de relatórios. Mas será que o que falta não é mais investimento, um modelo europeu uniforme e, já agora, empresas e sistemas públicos responsáveis e capazes de corresponder àquilo que são as iniciativas deste Parlamento e desta Comissão?

Falta investimento, falta estratégia e, Senhora Comissária, não desista de uma Europa soberana e de uma Europa digitalmente capaz.

1-0214-0000

(Ende der spontanen Wortmeldungen)

1-0215-0000

Henna Virkkunen, *Executive Vice-President of the Commission***.** – Madam President, honourable Members, Council, thank you, everybody, for your very important contributions. I have listened carefully to the different views expressed today here, and I think that today's debate has shown very clearly that protecting critical infrastructure and essential supply chains requires not only sound rules, but also stronger capabilities, secure technologies, trusted suppliers and effective European cooperation.

The Commission will continue to work to reduce strategic weaknesses, strengthen our collective cyber-preparedness, and ensure that Europe is better equipped to prevent, withstand and respond to major cyber- and hybrid threats. I count on this House to work with us to be successful in this effort. In the age of ever-evolving technologies and geopolitical tensions, Europe must be ready for

all kinds of hybrid threats, including those from sophisticated actors possessing advanced capabilities.

Let me assure you, by fully implementing our ambitious agenda, we can ensure that Europe is up to this challenge.

1-0216-0000
Marian Harkin, *President-in-Office of the Council.* – Madam President, honourable Members, Executive Vice-President of the Commission, this is indeed a very timely and a very important debate.

We all acknowledge the importance of strengthening our cyber resilience, whether it's protecting our blood banks, our schools, our food supply or our aviation systems – indeed, all of our systems.

When our citizens' lives are adversely impacted, the EU has a responsibility to act. The new Cybersecurity Act will undoubtedly contribute to this objective by strengthening our ICT supply chain and our European economies.

The Irish Presidency remains ambitious to finalise the discussions on the Cybersecurity Act in the Council before the end of this year, so that the negotiations between the co-legislators can start as soon as possible in 2027. I think we all agree in this Parliament that there is no time to waste.

But, unfortunately, one thing is clear. Attacks will continue and will increase in number and sophistication. We also have to be prepared for the event that some attacks will succeed and sometimes, unfortunately, at large scale. That's why the presidency will continue to work on the implementation of the EU Cyber Blueprint. This is a critical tool to help us to prepare and to react to large-scale cyberattacks when they happen.

Can I finally say, I note and appreciate the good cooperation within the Parliament on this issue, and I hope this will result in a strong Parliament position and good outcomes in our negotiations.

Can I also say I agree with the Commission that any threats against civilians are unacceptable and, indeed, with many colleagues here this evening who emphasise that we need full European cooperation to protect our citizens.

On that note, can I thank all of you for your contributions and your attention.

1-0217-0000
Die Präsidentin. – Die Aussprache ist geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 178)

1-0217-2500
Daniel Buda (PPE), *în scris* – Atacurile cibernetice recente asupra supermarketurilor și a băncilor de sânge arată că amenințarea hibridă nu mai este una abstractă. Ea vizează direct serviciile de care cetățenii depind zilnic: energia, apa, transportul, sănătatea, alimentația și comunicațiile. Dezinformarea, sabotajul, incursiunile cu drone și atacurile cibernetice fac parte din aceeași strategie de destabilizare a Uniunii.

Instrumentele juridice există deja: Directiva NIS2 și Directiva privind reziliența entităților critice. Problema este că statele membre le transpun și le aplică inegal. Solicit Comisiei să urmărească ferm punerea lor în aplicare și să sprijine autoritățile locale și IMM-urile, care nu au resursele marilor operatori. Reducerea dependențelor strategice este la fel de importantă. Uniunea trebuie să își securizeze lanțurile de aprovizionare esențiale și să elimine treptat, după un calendar clar, furnizorii cu risc ridicat din infrastructurile critice.

Statele de pe flancul estic, precum România, se confruntă zilnic cu provocări hibride. Avem nevoie de coordonare reală între statele membre, de schimb rapid de informații și de cooperare strânsă cu NATO. Reziliența nu înseamnă doar să prevenim atacurile, ci să garantăm că societățile noastre funcționează și în vreme de criză.

1-0217-5000

Katri Kulmuni (Renew), *kirjallinen* – Marraskuun alussa ympäri Eurooppaa koettiin laajoja hyökkäyksiä yhteiskunnalle välttämättömiä elintarvikeketjuja vastaan. Jäähdytysjärjestelmät onnistuttiin kytkemään pois tai lämpötiloja nostettiin kyberhyökkäyksen kautta lukuisia kauppojen kylmävarastoissa. Ruokavarantoja pilattiin ja yritysten omaisuutta tärveltiin, mutta näillä iskuilla koeteltiin myös henkistä sietokykyämme.

Meidän on Euroopassa otettava entistä vakavammin sellaisen järjestelmän luominen, johon ulkopuolinen rikollisuus ei pääse iskemään. On edistettävä kaikin tavoin eurooppalaisten yhteiskuntien kykyä ylläpitää digitaalisen ympäristön toimintakykyä. On varauduttava häiriöihin ja kyberhyökkäyksiin, niitä on kestettävä ja niistä on voitava palautua normaalitilaan mahdollisimman nopeasti. Myös huoltovarmuuden osalta erilaisia varajärjestelmiä on pystyttävä huolehtimaan ja pitämään yllä.

Kotimaassani Suomessa on puhuttu pitkään ns. kokonaisturvallisuuden mallista ja varautumisesta. Monissa muissa maissa esimerkiksi 72 tunnin kotivaraan ei ole ollut virallisia suosituksia, kun meillä siihen on pitänyt tottua jo sääolojen takia. Nykyään tietenkin tämä on tarpeellista myös hybridiuhkien vuoksi. Tällainen puhe ei ole pelottelua, vaan se on tervettä varautumista pahempien päivien varalla, ja muissakin Euroopan maissa tästä soisi otettavan mallia.

Myös elintarvikemyynnin ja yleensä ruoka- ja tuotantoketjun keskittyminen lisää järjestelmän haavoittuvuutta. Hajautettu elintarvikeketju, aina ruoan tuotannosta varastointiin, jakeluun ja myyntiin on osa ruokaturvaa.

20. Medienfreiheit und Rechtsstaatlichkeit in der Tschechischen Republik: Bedrohungen der Unabhängigkeit öffentlicher Rundfunkanstalten (Aussprache)

1-0219-0000

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärung der Kommission zu Medienfreiheit und Rechtsstaatlichkeit in der Tschechischen Republik: Bedrohungen der Unabhängigkeit öffentlicher Rundfunkanstalten (2026/2969(RSP)).

1-0220-0000

Michael McGrath, *Member of the Commission***.** – Madam President, dear Minister Harkin, on behalf of the Council Presidency, dear honourable Members, thank you for this opportunity to discuss with you today the situation of media freedom and pluralism in Czechia, with special attention given to the independence of public broadcasters.

Media freedom and media pluralism are core elements of the rule of law in any country. For this reason, since 2020, they have been a key pillar of the Commission's annual rule of law report, alongside the justice sector, anti-corruption frameworks and other democratic checks and balances.

In addition, over the past five years, the Commission has also adopted a number of important instruments which now provide an EU-level framework geared at protecting media freedom and pluralism across the European Union. This ranges from recommendations to ensure a safe and enabling environment for journalists and other media professionals in Europe, to anti-SLAPPs legislation and finally a regulation – the European Media Freedom Act, which is largely applicable since 2025 – that introduces important safeguards in this area.

Media freedom and pluralism are also essential for democratic accountability, enabling citizens to access reliable information, to scrutinise public power, and to participate meaningfully in public debate. The 2026 rule of law report, adopted in July of this year, as you know, noted that draft legislation which would confer new powers on the media regulator and provide media companies with additional rights and additional responsibilities, is pending. It also pointed out that no further steps have been taken on reforms relating to the transparency of media ownership.

In relation to public service media, the rule of law report noted that the draft law presented by the government, which would abolish licence fees for public service media, has raised concerns. Public service media play a special role in ensuring that citizens have access to information and a diverse range of content. For this reason, the European Media Freedom Act contains safeguards in relation to the governance and financing independence of public service media.

The implementation and enforcement of the European Media Freedom Act is a priority for me as Commissioner and a priority for the wider Commission, in line with the broad commitment to safeguard media independence and pluralism across the European Union. The Commission has closely engaged with all Member States, including Czechia, to ensure that the European Media Freedom Act safeguards, including those relating to public service media, are in place as soon as possible in each national legal framework. We continue to closely monitor and analyse national law as it develops.

In doing so, we must take into account national specificities, bearing in mind that the MFA does not prescribe any specific governance or funding model, but rather requires checks and balances in national systems. When it comes to the crucial issue of funding for public service media in

particular national legislation must ensure that public service media can rely on a funding system that is based on transparent and objective criteria and that guarantees adequate, sustainable and predictable financial resources.

Engagement with the Czech authorities is ongoing. I would also like to stress that any legislative proposal should proceed through a duly conducted legislative process, ensuring full respect for the applicable institutional framework and allowing for meaningful consultation of relevant stakeholders before adoption. This is important.

In that respect, it is noted that the 2026 rule of law report has recommended to Czechia to take measures to improve transparency in the legislative process and meaningful consultation of stakeholders, including by addressing the frequent use of fast-track procedures.

More broadly, as regards the situation of media freedom and pluralism, the 2026 rule of law report notes that in Czechia, journalists continue to face serious verbal threats and harassment. A draft amendment to the Code of Criminal Procedure, which would provide additional protection in terms of journalistic sources and confidential communications, remains pending. The report also noted that stakeholders point to the use of strategic lawsuits against public participation, or SLAPPs, by politicians, as an ongoing issue of concern. A draft law transposing the anti-SLAPP Directive, which would cover both cross-border and domestic SLAPP cases, is currently before Parliament.

The report also points to some good practice. The safe journalism platform was set up in the second half of 2025 and establishes a non-governmental, online environment for journalists to report attacks.

Finally, in relation to media ownership, the rule of law report notes that pending the adoption of draft legislation, significant challenges persist in relation to the transparency of media ownership. No progress has been made on the recommendation of the 2025 rule of law report in this respect.

The Commission will continue to closely follow developments on media freedom and pluralism in all Member States, including in Czechia. We will engage constructively with national authorities, and we will use all relevant tools at our disposal to uphold media freedom, media pluralism and the rule of law across the Union. Thank you for giving me the opportunity to set out those initial remarks, and I'm very much looking forward to hearing the contributions of the honourable Members on this important topic before us this evening.

1-0221-0000

Danuše Nerudová, *za skupinu PPE.* – Paní předsedající, milé kolegyně, milí kolegové, ve 4:36 ráno vláda Andreje Babiše ukončila parlamentní debatu a protlačila návrh, který ohrožuje nezávislost českých veřejnoprávních médií. V tuto chvíli neexistuje žádná záruka, že se peníze pro média nestanou nástrojem politického nátlaku na novináře. Česká televize totiž není Babišova televize, Český rozhlas není Babišův rozhlas. Média mají kontrolovat politiky, nikoliv opačně. Vyzývám proto Evropskou komisi, aby konala. Evropský akt o svobodě médií musí platit pro všechny. V neděli se v Praze na Letné očekávají statisíce lidí, kteří věří v evropské hodnoty. Budou čekat i na vaši odpověď. Ukažte jim, že Evropa dokáže svobodu nejen slibovat, ale také bránit. Můžete nám, pane komisaře, tedy říci: Jaké konkrétní kroky plánujete? A říkám rovnou, že pouhé „*We will closely monitor and observe*" tuto situaci už nevyřeší a nebude stačit těm lidem na náměstích. Chtěla bych také poděkovat všem, kteří se za svobodu postavili: novinářům, vysokým školám, lidem na náměstích, divadlům a všem ostatním. Speciální díky patří také studentům a mladým lidem. Jako bývalá rektorka jsem na vás nesmírně hrdá a jako poslankyně Evropského parlamentu vám říkám,

že váš hlas je slyšet až tady v Bruselu, v Evropském parlamentu. Svoboda totiž není samozřejmost a společně ji ubráníme.

1-0222-0000
Hannes Heide, *im Namen der S&D-Fraktion***.** – Frau Präsidentin! Herr Kommissar! Medienfreiheit, Pluralismus und Rechtsstaatlichkeit sind das Fundament unserer liberalen Demokratie und müssen jeden Tag verteidigt werden. Und der öffentlich-rechtliche Rundfunk hat dabei eine Schlüsselrolle. Er sorgt für unabhängige Information, für Kontrolle der Macht und Vertrauen in demokratische Institutionen. Diese Aufgabe kann er aber nur erfüllen, wenn redaktionelle und institutionelle Unabhängigkeit uneingeschränkt gewährleistet sind. Und die Entwicklungen in Tschechien sind Grund für ernsthafte Besorgnis. Ministerpräsident Babiš kontrollierte jahrelang eine der größten Mediengruppen des Landes. Dazu kommen massive Interessenkonflikte bei EU-Fördergeldern und Pläne, den öffentlichen Dienst politischem Einfluss auszusetzen. Was will man den Menschen denn da eigentlich einreden? Die Abschaffung der Rundfunkgebühren und eine Finanzierung aus dem klammen Staatsbudget heißt nichts anderes, als dass weiterhin die Steuerzahlerinnen und Steuerzahler für den Rundfunk zahlen. Allerdings: Die Möglichkeit der Einflussnahme auf Inhalte und die Arbeit von Journalistinnen und Journalisten wird so größer. Und das alles folgt dem *Playbook* von Autokraten und dem gefährlichen, wenn auch bekannten Muster, unabhängige Kontrollinstanzen zu schwächen und politische Macht zu konzentrieren. Rechtsstaatlichkeit gerät so unter Druck. Und genau deshalb gibt es das europäische Medienfreiheitsgesetz, das alle Mitgliedstaaten verpflichtet, die Unabhängigkeit öffentlich-rechtlicher Medien und ihre Finanzierung verlässlich sicherzustellen. Das gilt in Tschechien genauso wie in allen anderen Ländern der Europäischen Union.

1-0223-0000
Ondřej Knotek, *on behalf of the PfE Group***.** – Madam President, Mr Commissioner – thank you for your remarks –, with seven years in this House, it's not the first time I see this pattern. If democratic national elections deliver a government which is in opposition to the European Parliament mainstream, very soon you guys come with plenary debates and resolutions questioning rule of law, media freedom and democracy in that Member State, often with unnecessary escalation and often stirring strong statements far from the real situation.

Let's be honest: it's obvious that with the ongoing media reform in the Czech Republic, it is the same story. You talk about risks, but media councils and editorial independence remain unchanged. We just changed the financing model to the one that is mostly used in the EU to enhance the financial transparency of these institutions, not to govern them, but to make them more transparent. By the way, identical change of media financing happened quite recently in Denmark, France, Sweden, Finland – and the European Parliament was silent. But with a patriotic government in place, you see a problem. Are you serious?

So let's conclude. Regarding public media in the Czech Republic, the checks and balances are in place, the Media Freedom Act is respected, and the majority of citizens are in favour of this change. So please respect this and don't be useful idiots of Czech activists and opposition.

1-0224-0000
Veronika Vrecionová, *za skupinu ECR***.** – Paní předsedající, pane komisaři, kolegyně, kolegové, ráda bych se s vámi dnes podělila a něco vám řekla ke znepokojivému vývoji v České republice. Vláda Andreje Babiše se rozhodla bezprecedentním způsobem zaútočit na samotné základy svobody a nezávislosti veřejnoprávních médií v naší zemi. Jejím skutečným cílem není žádná úspora, ale podvolení a ovládnutí České televize a Českého rozhlasu. V České republice je dnes tato nezávislost chráněna osvědčeným systémem televizních a rozhlasových poplatků, podobně

jako například v Německu nebo Rakousku. Nynější vláda však chce tento systém zrušit, převést financování přímo do státního rozpočtu a rozpočty obou institucí dramaticky seškrtat – o více než miliardu korun oproti současnému stavu. To by pro obě média znamenalo jediné: likvidaci kvalitní investigativní žurnalistiky, regionálního zpravodajství i původní tvorby. Tento krok navíc nedává smysl ani ekonomicky. Stát tím nic neušetří, pouze přenese téměř 8 miliard korun na bedra státního rozpočtu, který už tak vykazuje obrovské deficity. Vláda si na to bude muset dál půjčovat a daňoví poplatníci to zaplatí stejně, tentokrát i s tučnými úroky.

Zastánci tohoto návrhu argumentují, že v Evropě existují země, které financují veřejnoprávní média jinak než poplatkem, ať už přes účty za elektřinu jako v Itálii, účelovou daní jako ve Švédsku, nebo přímo z rozpočtu jako ve Francii. Všechny tyto státy však mají vybudované silné pojistky, které vládnoucí garnituře brání zasahovat do redakční svobody. Český návrh ale s žádnou takovou ochranou nepočítá. Vláda by mohla prostou většinou rozpočet televize i rozhlasu kdykoliv změnit a držet tak obě média v neustálém šachu pod hrozbou finančního vyhladovění.

A pokud se premiér Babiš dušuje, že do obsahu vysílání zasahovat nebude, stačí se podívat do nedaleké minulosti. Když před lety vstupoval do politiky a koupil dva nejvlivnější české deníky Mladou frontu Dnes a Lidové noviny, veškerá kritika jeho osoby z jejich stránek ze dne na den zmizela. O skutečných úmyslech vlády vypovídá i způsob, jakým tuto změnu protlačila v prvním čtení. Bez jakékoliv debaty s odbornou veřejností, opozicí či občanskou společností, arogantně na sílu, po uzavření rozpravy, kdy desítky poslanců vůbec nedostali slovo, a při nočním hlasování ve 4:36 ráno z pátku na sobotu. Takový postup připomíná spíše praktiky autoritářských režimů mimo Evropu.

1-0225-0000

Laurence Farreng, *au nom du groupe Renew***.** – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, chers collègues, les médias de service public jouent un rôle clé pour la démocratie européenne en fournissant aux citoyens une information vérifiée et des créations audiovisuelles originales. Leur indépendance est capitale et je tiens donc ici, comme des milliers de citoyens, à apporter le soutien de mon groupe politique à tous les collaborateurs de la radio et de la télévision tchèques.

Le projet du gouvernement tchèque d'abandonner la redevance audiovisuelle n'est pas une erreur. C'est une tentative claire de M. Babiš de fragiliser l'indépendance de ces radiodiffuseurs publics et de les soumettre à un contrôle politique. Or, l'une des conditions d'un journalisme de qualité est un financement stable, transparent et prévisible. Nous l'avons écrit noir sur blanc dans le règlement sur la liberté des médias, qui est en vigueur depuis août 2025. Mais l'extrême droite, qu'il s'agisse du gouvernement tchèque, de Donald Trump ou encore du Rassemblement national, stigmatise l'audiovisuel public afin de pervertir le débat public en laissant toute sa place à des médias inféodés au gouvernement, comme l'a fait Viktor Orbán en Hongrie.

Monsieur le Commissaire, notre boussole est le règlement sur la liberté des médias. Il doit assurer à tous les citoyens le droit de recevoir une information pluraliste et de qualité, y compris via des médias publics. J'appelle pour cela tous nos États membres à transposer ce texte sans délai. Cela est d'autant plus important que nous faisons face à une désinformation de plus en plus organisée pour perturber notre démocratie avant chaque élection.

Il faut aussi assurer le bon financement des médias via le futur programme «AgoraEU», face à des réseaux sociaux et à une intelligence artificielle qui engloutissent le travail des véritables journalistes. Dans le domaine du financement encore, nous attendons de la Commission une réforme urgente de la directive SMA pour rétablir une concurrence juste dans le domaine des

recettes publicitaires. Sans cet arsenal, le projet de bouclier démocratique européen restera lettre morte et ce sera une grave responsabilité.

1-0226-0000

Markéta Gregorová, *za skupinu Verts/ALE.* – Paní předsedající, vážené kolegyně, vážení kolegové, premiér Andrej Babiš byl zvyklý volat do redakcí, když se mu něco nelíbilo. Jenže kdo drží v ruce jejich rozpočet, nemusí už ani volat. V Česku se zvedá vlna občanského odporu. Tisíce lidí, studujících i novinářů a novinářek brání nezávislost médií. Ta totiž nemají premiérovi ani dalším politikům sloužit, mají je kontrolovat. A co na to Andrej Babiš? Tvrdí, že se studenti nechali zmanipulovat.

Pane premiére, to si je asi pletete se svým poslaneckým klubem. Studenti nepotřebují pokyn z centrály, aby věděli, kdy zvednout ruku. Veřejnoprávní média nejsou vládní ani opoziční, patří veřejnosti. A právě její hlas dnes přináším do Evropského parlamentu a žádám tímto Evropskou komisi: V návrhu nejsou žádné pojistky. Postavte se na stranu českých občanů a využijte Evropský akt o svobodě médií k obraně nezávislých médií v Česku.

1-0227-0000

IN THE CHAIR: ANTONELLA SBERNA

Vice-President

1-0228-0000

President. – Please, it's not possible to make signs or anything. So thank you, Ms Gregorová.

1-0229-0000

Κωνσταντίνος Αρβανίτης, *εξ ονόματος της ομάδας The Left.* – Κυρία Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, λέω στους νεότερους συναδέλφους, οι παλιοί το ξέρουμε, ότι είμαι δημοσιογράφος, ήμουν δημοσιογράφος και έχω υπηρετήσει τη δημόσια τηλεόραση και έχω ιδιαίτερη ευαισθησία σε αυτό. Συμφωνώ με την εισήγηση του Επιτρόπου και θέλω να σας πω ότι στην Ελλάδα το ζήσαμε πολύ έντονα αυτό.

Ήταν 11 Ιουνίου του 2013 όταν η κυβέρνηση της Δεξιάς έριξε «μαύρο», έκλεισε την ΕΡΤ. Η ανεξαρτησία των δημοσίων μέσων ενημέρωσης αποτελεί θεμελιώδη προϋπόθεση για τη λειτουργία κάθε δημοκρατίας και την προστασία του κράτους δικαίου. Εγώ, και ως επαγγελματίας και ως δημοσιογράφος και ως πολίτης, δεν μπορώ να κλείνω τα μάτια μου και να πω ότι αυτό το «μαύρο» είναι συμπαθητικό «μαύρο» γιατί είναι φιλικά προσκείμενο το κόμμα σε μένα, και αυτό είναι αρνητικό. Το βλέπω συνολικά, είναι θέμα δημοκρατίας. Αυτή είναι μια επωδός που αναδεικνύουμε συνεχώς στην επιτροπή LIBE και στις εκθέσεις μας, ιδίως στην τελευταία στην οποία είχα την τιμή να είμαι εισηγητής. Δυστυχώς, οι πρόσφατες κυβερνητικές πρωτοβουλίες στην τηλεόραση και στο ραδιόφωνο της Τσεχίας δημιουργούν σοβαρούς προβληματισμούς σχετικά με το μέλλον αυτής της ανεξαρτησίας που αποτελεί το θέμα της συζήτησής μας σήμερα. Φυσικά υπάρχει και θέμα διαφάνειας για τα ιδιωτικά μέσα αλλά δεν θέλω να ανοίξω αυτό το θέμα τώρα.

Θέλω να θίξω τρία βασικά ζητήματα: πρώτον, θέλω να αναφερθώ στη χρηματοδοτική εξάρτηση. Η κυβέρνηση προωθεί την κατάργηση του ανταποδοτικού τέλους και τη μεταφορά της χρηματοδότησης των δημοσίων ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών απευθείας στον κρατικό προϋπολογισμό. Θα πει κάποιος, πού είναι το πρόβλημα; Το πρόβλημα είναι ότι έχουμε ουσιαστικά μείωση της χρηματοδοτικής δυνατότητας του μέσου, διότι εδώ υπολογίσαμε ότι είναι τουλάχιστον κάτω από το 15% των εσόδων. Χωρίς, λοιπόν, σταθερές, πολυετείς και νομικά κατοχυρωμένες εγγυήσεις, η πολιτική πλειοψηφία είναι δεδομένο ότι θα αποκτήσει ένα παντοδύναμο μοχλό οικονομικής πίεσης στη δημόσια ενημέρωση και αυτό συνιστά, κύριε Επίτροπε, διολίσθηση.

Δεύτερον, θέλω να μιλήσω για την αποδυνάμωση της δημόσιας αποστολής. Οι προτεινόμενες περικοπές απειλούν την ποιότητα της δημοσιογραφίας, την περιφερειακή ενημέρωση, την πολιτιστική παραγωγή και τις επενδύσεις σε νέες ψηφιακές υπηρεσίες. Η δημόσια ραδιοτηλεόραση δεν είναι απλώς μια επιχείρηση· δεν είναι επιχείρηση, είναι δημόσιο αγαθό, και το τονίζω αυτό, που πρέπει να υπηρετεί όλους τους πολίτες, ανεξάρτητα από το εισόδημα ή τις πολιτικές και θρησκευτικές πεποιθήσεις.

Τρίτον, θέλω να επισημάνω τα προβλήματα σε σχέση με τη δημοκρατική διαδικασία. Η καταφυγή στην κοινοβουλευτική διαδικασία του κατεπείγοντος για το σχετικό νομοσχέδιο και η απουσία προηγούμενης διαβούλευσης με τους ίδιους τους δημόσιους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς προκαλούν εύλογα ερωτήματα για τη διαφάνεια και την ποιότητα της νομοθετικής διαδικασίας. Δεν είναι τυχαίο ότι στις 3 Νοεμβρίου οι εργαζόμενοι στα δημόσια μέσα, οι πρώην συνάδελφοί μου, πραγματοποίησαν μεγάλη απεργία, με χιλιάδες πολίτες να κατεβαίνουν και να τους υπερασπίζονται. Το ζήσαμε στην Αθήνα αυτό το 2013. Για όλους αυτούς τους λόγους, λοιπόν, η υπεράσπιση της δημόσιας ενημέρωσης για εμάς δεν είναι συντεχνιακό ζήτημα ούτε αντικείμενο κομματικής αντιπαράθεσης.

1-0230-0000

Milan Mazurek, *za skupinu ESN***.** – Vážený pán predsedajúci, tu v tejto miestnosti sa niektorí ľudia museli dočista zblázniť. Keď v Nemecku vykopávajú ľuďom dvere za to, že napíšu niečo na sociálnych sieťach, zakazujú časopisy, rušia kanály, tak sú tu všetci ticho. Keď v Poľsku Donald Tusk a jeho vláda zmasakrovali štátnu televíziu, tak ste boli všetci ticho. Keď vidíme, že španielska progresívna vláda zapĺňa celú Európu nelegálnymi migrantmi, tak ste všetci úplne v pohode. Keď ale vidíte, že v Českej republike majú vládu Patriotov a Európy suverénnych národov, tak sa predbiehate v tom, kto prinesie väčšie cirkusové vystúpenie o tom, ako vraj trpí sloboda a demokracia. Kde je tá sloboda a demokracia, keď ľudia v Európe naozaj sú zatváraní za svoj názor? Kde je tá sloboda a demokracia, keď sú skutočne rušené médiá po celej západnej Európe? Kde je tá sloboda a demokracia, keď nemecká vláda zakazuje vlastným občanom vycestovať na konferencie o remigrácii? Vtedy sa nesmejete ako poloblázni, páni Nerudová? Vtedy ste ticho, vtedy je všetko v poriadku. A teraz vidíme pravú tvár týchto ľudí. Prehrali voľby, prehrali voľby v Českej republike a nevedia sa s tým zmieriť. Nevedia sa s tým zmieriť, preto tu robia gestá ako klauni v cirkuse. Rešpektujte konečne demokraciu. Rešpektujte obyvateľov Českej republiky, ktorí si sami vybrali svoju vládu a tú vládu tvoria Patrioti a Európa suverénnych národov. Neviete sa zmieriť s demokraciou ako besné psy? Voláte po totalite? Skutočnú totalitu reprezentujete vy sami.

1-0231-0000

Isabel Wiseler-Lima (PPE). – Madame la Présidente, le 24 octobre à 4 h 36 du matin, au milieu de la nuit donc, la majorité du Parlement tchèque a adopté en première lecture la suppression de la redevance de la télévision et de la radio publiques. Si ceci passe, ce sont environ 15 % de moyens en moins, mais surtout une dépendance directe au budget de l'État.

Ceci n'est pas une querelle budgétaire. Un média public a besoin d'indépendance sans avoir à négocier chaque année son financement avec un gouvernement sur lequel il doit pouvoir jeter un œil critique. C'est pourquoi, le 3 novembre, les salariés des médias publics ont fait grève et des milliers de citoyens sont descendus dans la rue. Le président Pavel lui-même a demandé un vrai débat. Sans indépendance des médias, c'est la démocratie et l'état de droit qui sont en danger. Et cette attaque contre les médias, tout comme la loi visant les ONG financées depuis l'étranger, reprend un schéma dangereux déjà vu ailleurs en Europe. Le règlement européen sur la liberté des médias est clair: le financement des médias publics doit être adéquat, stable et prévisible.

Monsieur le Commissaire, vous avez dit que la Commission a déjà engagé le dialogue avec Prague. Il nous faut des résultats positifs pour l'état de droit avant le vote final. En ce mois de novembre,

les Tchèques commémorent 1989, la conquête de la liberté et de la démocratie. Défendons ce qu'ils ont conquis avec leur révolution douce.

1-0232-0000
Evin Incir (S&D). – Madam President, there is no democracy without free and independent media, and there is no rule of law without accountability.

The developments in the Czech Republic remind us that media freedom and judicial independence must never be taken for granted. When political power threatens the independence of public broadcasts, it is not only journalists who are at risk – it is the citizens' right to know the truth and hold those in power accountable.

When we at last were able to celebrate that Orbán departed from power in Hungary, and when Kaczyński departed from power in Poland, well, Babiš stepped up and replaced them.

The European Union must stand firm in defending media freedom, independent institutions and the rule of law in every Member State. Because democracy does not die over one night; it is weakened step by step when those in power silence those who dare to question them.

Colleague Knotek, you talked about my country, Sweden, and you're right: what happened in Sweden is scandalous. But you failed to mention that the biggest party in the government coalition are your like-minded Sweden Democrats.

And finally, colleague Mazurek, there is only one clown here, and that is you, who always blames everything on migrants.

(The speaker agreed to take a blue-card question)

1-0233-0000
Ondřej Knotek (PfE), *blue-card question***.** – Thank you, honourable colleague, for accepting the blue card. I have listened carefully to your speech. Could you please explain more in detail how, concretely, we are breaching media freedom with the proposal, and secondly, you said that you have this same system in Sweden as well. So it is the most common system in the EU. Why should we not have the right to have the same model of financing that is used elsewhere in the EU?

1-0234-0000
Evin Incir (S&D), *blue-card answer***.** – Well of course everybody has the right to finance in the same way as the others do. But what you are doing is that you are actually attacking media freedom. You are cutting the funds to free and independent media and journalists. And that is actually in the same line, I would say, as the Sweden Democrats have made the centre-right government in Sweden do. When you cut constantly, you don't always need to directly attack, even though, of course, Babiš does it – like your friend Orbán has done before, like your friend Kaczyński also did before. But you can also do it in a subtle way, through cutting funding, after funding, after funding.

1-0235-0000
Ondřej Knotek (PfE), *blue-card reaction***.** – Yes, we are in difficult times. Of course everybody must save costs. But Czech Broadcasting is responsible not only for the news, but also a very wide field of activities that have nothing to do with politics. And my question is, where were you when the new Hungarian Government cut the funds for broadcasting by 50 %? You were silent – double standards again. Please read more before you talk.

1-0236-0000

Evin Incir (S&D), *blue-card reaction***.** – One thing that I have learned from the far right is that there is never, ever a responsibility. Everything is always somebody else's fault, and it's always pointing at somebody else.

When are you going to be able to take responsibility, for God's sake? Take responsibility for what's happening in your country instead of saying what's happening in other countries.

We have raised the problems in the Czech Republic. See it and do something against the development. Stop talking about others. Talk about yourself. If you care about your country, your people, and the access to free and independent media, ensure that there is free and independent media. Don't attack them.

1-0237-0000

Jaroslava Pokorná Jermanová (PfE). – Paní předsedající, chtěla bych na úvod uvést, že tady zaznělo spoustu polopravd a nepravd, protože to schvalování zákona právě probíhá a parlamentní debata je teď aktuální. Teď se na tom zákonu pracuje. Chtěla bych říct, že vláda České republiky má svrchované právo změnit způsob financování, protože vzešla z demokratických voleb. Význam a nezávislost veřejnoprávních médií nespočívá ve způsobu financování. Rozhodující jsou jasná pravidla a ochrana před politickými zásahy. A to se nemění. Důležitá je důsledná kontrola nakládání s finančními prostředky. Tu ale stávající systém neumožňuje. Pokud si někteří členové Evropského parlamentu či Evropské komisi chtějí z pojmů, jako je ochrana demokracie a právní stát, udělat politický klacek na vlády, které se jim nelíbí, tak vězte, že Česká republika není kolonie, kterou je potřeba poučovat při každém kroku jejího demokraticky zvoleného parlamentu. A pane komisaři, pokud se tady oháníte zprávou z roku 2026, tak ta monitoruje období 2025. A to nebyla naše vláda, ale vláda Fialova, kterou tady zastupovaly moje kolegyně z opozice.

1-0238-0000

Lucia Yar (Renew). – Vážený pán predsedajúci, „Jsme s vámi, buďte s námi!" Týmito slovami sa v auguste ´68 Československý rozhlas prihováral ľuďom, keď okupácia prišla umlčať slobodné vysielanie. Lenže dnes na to netreba tanky, stačí hlasovanie o 4.36 v sobotu ráno, ktorým politici obmedzia financovanie verejnoprávnej televízie a rozhlasu. A potom vám obmedzia aj pravdivé informácie. Toto nie je žiadna progresívno-liberálna báchorka, to je realita u nás na Slovensku, to je varovanie zo Slovenska. Aj Babišova vláda sa zjavne Slovenskom inšpirovala. Aj u nás to začínalo klamstvami o tom, že médiá rozširujú dezinformácie, že ich novinárov platí Soros, že to treba hneď riešiť. Najprv odstrihnúť verejnoprávne médiá od stabilného financovania, prišikrtiť ich, zbaviť sa potom nepohodlných zamestnancov a na troskách potom vystavať hlasnú trúbu provládnej politiky. Na Slovensku sme náš telerozhlas nedokázali ochrániť. A platíme za to vysokú cenu. Vo vašich uliciach ide dnes o zápas o slobodu a právny štát, lebo autokratické ambície, ktoré sa tu proste dejú, sa nikdy nezastavia len pri médiách. Budú nasledovať ďalšie inštitúcie. Na námestiach stojíte a bojujete aj za Európu, za Slovensko, za tých, ktorí sme ešte nestratili nádej. Ste pre nás inšpiráciou. Neprestávajte! Ďakujeme vám a sme s vami.

1-0239-0000

Tineke Strik (Verts/ALE). – Madam President, dear Commissioner, Babiš and his far-right allies have taken a page straight from the autocrats' playbook – make the public media dependent on state funding so you can control what they say. This is exactly what Orbán and Fico did before.

Babiš calls it a financial reform. I call it an attack on the rule of law because there is no democratic society without media freedom.

The immediate, broad and massive protests in Prague are encouraging. People know exactly what is at stake: their right to information, expression, debate and, ultimately, their right to democracy and the rule of law. I call upon the Commission to act just as swiftly as the protesters did, reject the bill, and make clear to Babiš that being part of the EU requires full respect for the European values, and take determined action if necessary.

Let us not make the same mistakes from the past, because undoing a captured system is so much harder than preventing it.

(The speaker agreed to take a blue-card question)

1-0240-0000

Arkadiusz Mularczyk (ECR), *pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki***.** – Pani Poseł, dziękuję za przyjęcie niebieskiej kartki. Dzisiaj Pani mówi o zagrożeniach dla demokracji z uwagi na trwający proces legislacyjny w parlamencie czeskim. Pani Poseł, gdzie Pani jest w sytuacji, gdy widzimy i słyszymy, co dzieje się w Polsce? Nie tak dawno Donald Tusk bez żadnej ustawy, przy pomocy Policji przejął telewizję publiczną, przejął Polskie Radio i przejął Polską Agencję Prasową. Później przejął Prokuraturę przy pomocy Policji, a teraz przejął przy pomocy Policji Trybunał Konstytucyjny. Gdzie jest Unia Europejska? Gdzie są obrońcy praworządności z Unii Europejskiej?

1-0241-0000

Tineke Strik (Verts/ALE), *blue-card answer***.** – I mean, if legislation is being adopted, it's not necessarily democratic. It's not necessarily supporting the rule of law. We saw it in Hungary. A lot of legislation passed under the Fidesz regime, but that wasn't democratic. That required an Article 7 procedure and freezing of the funding. What Tusk is doing in Poland is trying to rebuild the rule of law. And this is exactly my message to the Commission: make sure you do not need to rebuild it, but foster it as long as you have it.

1-0242-0000

Volker Schnurrbusch (ESN). – Frau Präsidentin, meine Damen und Herren! Wenn mir in meiner aktiven Zeit als Redakteur jemand dieses Thema vorgeschlagen hätte, dann hätte ich ihn weggeschickt, denn es passt nicht ins Format. Was bitte bringt die Kommission dazu, sich in die Medienpolitik eines Mitgliedstaates einzumischen? Die tschechische Regierung plant eine Umstellung von einem gebühren- zu einem steuerfinanzierten Rundfunk, also genau das, was bereits in Frankreich passiert ist, in Dänemark und Schweden. Warum also die Sorge um die Freiheit der Medien von einer Kommission, die nichts unversucht lässt, die Medien immer stärker zu kontrollieren? Als die neue polnische Regierung einfach den Staatssender abschaltete und rechtswidrig liquidierte, erhob sich hier kein Protest, denn Donald Tusk ist EU-hörig, während Andrej Babiš selbstständig denkt und die Finanzen des tschechischen Rundfunks sanieren will. Etwas, was wir auch in Deutschland dringend nötig hätten. 9 Milliarden EUR im Jahr braucht dieses Rundfunksystem nicht. Dieses Thema gehört nicht in dieses Parlament, und die Kommission soll sich bitte aus internen Angelegenheiten souveräner Staaten heraushalten.

(Der Redner ist damit einverstanden, auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte" zu antworten.)

1-0243-0000

Hannes Heide (S&D), *Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“***.** – Ich möchte von Ihnen wissen, was Sie dazu sagen, dass sich in zwei europäischen Staaten, in der Schweiz und in Slowenien, bei Volksabstimmungen die Bevölkerung für den Fortbestand der Rundfunkgebühren ausgesprochen hat. Und was sagen Sie dazu, dass von einer selbst ernannten patriotischen Regierung Rundfunkverantwortliche sich entschuldigt haben dafür, was sie jahrelang im öffentlich-rechtlichen Rundfunk gemacht haben?

1-0244-0000

Volker Schnurrbusch (ESN), *Antwort auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“***.** – Ich habe auch das Prinzip, dass ich mich nicht in die Angelegenheiten anderer Staaten einmische. Ich habe die Volksabstimmung in der Schweiz natürlich genau verfolgt, weil das zu unserer DNS dazugehört. Sie wissen, meine Partei hebt die direkte Demokratie sehr hoch, wir halten das für sehr wichtig. Und ich habe das bewundert, dass die Schweizer das durchgeführt haben, und natürlich ist das Ergebnis zu respektieren. Das soll jedes Land und jedes Volk für sich entscheiden. Es gibt für beide Systeme auch Vor- und Nachteile, überhaupt keine Frage. Aber sich jetzt an der Finanzierung hier aufzuhängen und zu sagen, danach wird es plötzlich gefährlich – das ist Unsinn. Ganz ehrlich.

1-0245-0000

Sabine Verheyen (PPE). – Frau Präsidentin! Wer das Geld kontrolliert, kontrolliert auch die Medien und hat Einfluss auf die Redaktion. Das Tschechische Fernsehen und der Tschechische Rundfunk sollen künftig direkt aus dem Staatshaushalt bezahlt werden. Das ist sicherlich in anderen Staaten auch der Fall. Aber dass dies gleichzeitig damit einhergeht, dass eine 15 %-Kürzung kommt, zeigt sehr deutlich, dass der Druck und der Einfluss auf die Medien auch gewollt ist. Und das ist ein ernstes Problem für die Unabhängigkeit. Sehr geehrter Herr Kommissar, das europäische Medienfreiheitsgesetz gilt seit August letzten Jahres. Das sind jetzt anderthalb Jahre fast her. Seine Umsetzung ist immer noch nicht abgeschlossen. Dabei war die Umsetzungsfrist letztes Jahr im August. Und dieser Fall zeigt, warum das ein Problem ist.

Der EMFA verlangt eine angemessene, nachhaltige, vorhersehbare Finanzierung, die rechtlich auch klar geregelt ist, und nicht ein bei jedem Regierungswechsel neu aufgestelltes System zur Finanzierung. Und das war der Grund, weshalb wir den EMFA gemacht haben, weil wir genau diese Unwägbarkeiten weghaben wollten. Der öffentlich-rechtliche Rundfunk soll frei von politischer Einflussnahme sein, und jährliche Haushaltsverhandlungen bewirken wirklich das Gegenteil. Sie geben der Regierung einen Hebel gegenüber den Redaktionen und gegenüber der Leitung von öffentlich-rechtlichem Rundfunk, die immer wieder neu sich damit auseinandersetzen, in welcher Realität sie sich nach einer Haushaltsverhandlung wiederfinden.

Die Kommission sagt, sie beobachtet die Lage. Beobachten reicht nicht. Sie muss handeln und auf die vollständige Umsetzung des EMFA mit all seinen Aspekten auch hinwirken. Und die Menschen in Prag sagen uns genau, was sie wollen. Und Herr Schnurrbusch, wenn Sie sagen, Sie halten das Plebiszit sehr, sehr hoch und Sie wollen, dass die Bevölkerung auch entscheiden kann – dann frage ich mich, warum Sie nicht auf die Tausenden von Menschen in Prag hören, die auf die Straße gegangen sind, um für ihren öffentlich-rechtlichen Rundfunk zu kämpfen und ihn zu verteidigen. Zeigen Sie uns, dass Sie das wollen, und setzen Sie das Gesetz bitte um, Herr Kommissar. Der EMFA muss endlich komplett umgesetzt werden – in allen Mitgliedstaaten!

(Die Rednerin ist damit einverstanden, auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“ zu antworten.)

1-0246-0000

András László (PfE), *kékkártyás kérdés.* – Ön beszélt a közmédia finanszírozásáról és a szerkesztőségi szabadságról a cseh közmédiában. De hogy lehet az, hogy amikor Magyarországon az új néppárti, az Önök pártjához tartozó kormányfő, személyesen beleszólt és nyilvánosan rúgatta ki lényegében a közmédiának az új főszerkesztőjét, akkor nem aggódtak. Hogy lehet az, hogy amikor csökkentették a közmédiának a finanszírozását, akkor Magyarország miatt nem aggódtak? Hogy lehet az, hogy amikor a Médiatanácsot, a médiahatóság vezetőit lecserélte az új parlament, akkor nem aggódtak? Hogy lehet ez a kettős mérce? Mondja már el!

1-0247-0000

Sabine Verheyen (PPE), *Antwort auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“.* – Ja, vielen Dank! Wir messen nicht mit zweierlei Maß, sondern in Ungarn ist das passiert, was wir eigentlich haben wollten, nämlich eine zumindest bisher schon gute Umsetzung des EMFA in der Frage, wie eine unabhängige Medienaufsicht gestaltet werden kann. Im Gegensatz zu früher gibt es nämlich jetzt Vertreter der Regierungsparteien, Vertreter der Opposition und Vertreter der Zivilgesellschaft, was zur Zeit von Orbán in Ungarn nicht der Fall gewesen ist. Da hatten wir drei von der Regierungspartei und einen von der Oppositionspartei, sodass immer gewährleistet war, dass eine 3/4-Mehrheit und eine entsprechende Position da ist. Das hat nichts mit Unabhängigkeit von Medienaufsicht zu tun, und deshalb ist der Schritt, der in Ungarn gemacht wurde, jetzt ein richtiger, weil das, was aufgebaut wurde, dem EMFA auch voll entspricht.

1-0248-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señora presidenta, comisario McGrath, cuando Andrej Babiš —que no por casualidad es un magnate propietario de medios de comunicación— llegó a la jefatura del Gobierno de la República Checa, muchos presentimos en esta Cámara un seguidor de la deriva iliberal del húngaro Viktor Orbán, pero que había someterse a la ley de la experiencia.

Y aquí está: una vez más, una reforma de la financiación de los medios de comunicación que ha suscitado protestas en su propio país, pero, sobre todo, preocupación por su compatibilidad —a nuestro juicio, imposible— con los estándares europeos afirmados por los informes anuales del Estado de Derecho que integran, no solamente un análisis de la situación de la independencia judicial, de la separación de poderes, de la lucha contra la corrupción, sino también de la libertad informativa y su corolario, que es el pluralismo de los medios.

Este Parlamento Europeo tiene en vigor no solamente una ley para proteger a los periodistas frente a litigación estratégica, sino el Reglamento Europeo sobre la Libertad de los Medios de Comunicación con un centro europeo con un organismo europeo que vela por la libertad y por el pluralismo de medios.

Por tanto, hay que afirmar con claridad que la transparencia en la financiación de los medios de comunicación es un componente esencial de la libertad de medios y del pluralismo informativo, porque es muy fácil colonizar la libertad de expresión a través de la financiación invasiva de los medios de comunicación.

1-0249-0000

Antonín Staněk (PfE). – Paní předsedající, všem, kteří dnes zaměňují obhajobu svobody médií za podporu české opozice bez znalosti české legislativy připomínám, že Evropský parlament nemá být nástrojem domácího, strategického a stranického boje. Máte-li důkazy o zásahu do redakční nezávislosti, předložte je. Politický nesouhlas není důkazem. A o čem se bavíme? O způsobu placení. Koncesionářský poplatek není certifikátem svobody a financování z rozpočtu není automaticky cenzurou. Nezávislost médií nezaručuje způsob placení. Rozhodující jsou pravidla,

která ji chrání, a ta jsou v návrhu zaručena. Právo protestovat respektuji stejně jako právo kontrolovat veřejné peníze. Veřejnoprávní média totiž nepatří vládě, nepatří opozici, ani jednomu názorovému táboru. Čeští kolegové, nesmějte se a nedělejte z domácího politického sporu obžalobu vlastní země. Ta si to nezaslouží, paní Nerudová.

1-0250-0000

Daniel Freund (Verts/ALE). – Madam President, colleagues, dear Commissioner, Andrej Babiš, the Prime Minister of the Czech Republic, has a conflict of interest. And it's not just me saying that, it's the European Commission that said it. And also not for the first time. This is the second time now already that we have certified this. So making sure that he doesn't get a cent of EU funds is the bare minimum that we need to make sure.

But I actually don't really understand how someone that has a certified conflict of interest, – the financial rules say it needs to be resolved – how can he still sit at the negotiation table and negotiate the EU budget? How is this possible?

Mr Knotek, you said that we're only criticising this because he's part of the fascist political family here. But if you remember, actually, just two years ago you used to sit there in the middle with the Liberals before you changed groups. And actually back then when you were still part of what you call the political mainstream, this House was still criticising the corruption, the conflict of interest and all the problems in the Czech Republic. So this has nothing to do with your group. This has to do with conflicts of interest and corruption.

1-0251-0000

Ondřej Knotek (PfE). – Mr Freund, we have nice debates in the Budgetary Control Committee, but this is a different topic.

By the way, are you aware that your colleague from your political group, from the Pirates, which is part of the Greens, had exactly the same idea of changing the financing in their parliamentary programme? So your colleagues had it as a programme and you are now criticising us for doing what your colleagues wanted to do eight years ago? You are not serious. You are silly.

1-0252-0000

Ondřej Kolář (PPE). – Paní předsedající, je strašně smutné, že se díky populistické *národovecké* vládní koalici odsouvá Česká republika někam na periferii a že tady musíme být svědky této debaty. Jak mám vládě, která aktivně decimuje naši vlastní armádu, věřit, že to myslí dobře s veřejnoprávními médii, která bezpochyby mnoha politikům z koalice vadí, protože se řídí zásadami a principy objektivity, vyváženosti a profesionální novinářské práce? Já neříkám, že se nemáme bavit o způsobu financování a fungování veřejnoprávních médií. Potíž ale je, že ta debata neprobíhá. Probíhá šikana ze strany vládní moci. Nejsme svědky standardní politické debaty, nevidíme odborné konzultace, neprobíhá transparentní proces. Místo toho probíhá znásilnění morálky. Jsme svědky degradace hodnot, vidíme opovrhování názorovou pluralitu a pravidly – psanými i nepsanými. A ti, co tohle provádí a označují se za demokraty, tady potom freneticky tleskají čistokrevnému slovenskému náckovi. To bolí.

(Řečník souhlasil s tím, že že odpoví na otázku položenou zvednutím modré karty)

1-0253-0000

Klara Dostalova (PfE), *otázka položená zvednutím modré karty***.** – Pane poslanče, já se moc omlouvám, že to vyšlo na vás, protože já jsem se snažila položit *blue card question* paní Nerudové, paní Gregorová nebo paní Vrecionové, ale kolegyně hrdinky se schovaly do bloku, kde to není

možné. Tak se zeptám vás, jestli čtete evropské studie. Předpokládám, že jako správný poslanec EP ano. Tak určitě víte, že upozorňují na nespravedlnost koncesionářských poplatků, jejich administrativní náročnost i problémy s výběrem. A tak se vás ptám: Proč podle vás musí čeští občané zachovávat tento systém, když sama Evropská komise upozorňuje na nevhodnost? A proč si nemyslíte, že je vhodné přejít na jiný způsob financování, jak to udělalo 14 zemí?

1-0254-0000

Ondřej Kolář (PPE), *odpověď na otázku položenou zvednutím modré karty***.** – Děkuji za otázku. Škoda, že jste neposlouchala, co jsem říkal. Já jsem říkal, že je potřeba vést tu debatu o financování a fungování veřejnoprávních médií. A řekl jsem, že je problém, že ta debata v České republice neprobíhá. Vy jste znásilnili parlamentní proces. Vy jste odmítli debatu a ta debata neexistuje. My nevíme, co vlastně má vaše vládní koalice v plánu. Nikdo to neví. Popravdě, já si upřímně myslím, že to ani neví váš pan premiér, že to nevíte vy sami. Vy tady něco bastlíte za pochodu, nikdo neví, co se vlastně děje, a potom ve 4:36 v sobotu ráno znásilníte Poslaneckou sněmovnu. To se nedělá! Pardon.

1-0255-0000

Emma Rafowicz (S&D). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, le gouvernement tchèque s'en prend directement à l'indépendance de l'audiovisuel public. En supprimant la redevance et en annonçant baisser les budgets consacrés à l'information, il s'attaque à un véritable pilier de nos démocraties.

En France, nous ne connaissons que trop bien cette petite histoire. Depuis la suppression de la redevance par Emmanuel Macron, l'audiovisuel public est affaibli. À l'extrême droite, ici comme en France, on jubile, on jubile face à ces fautes répétées, on s'engouffre dans toutes les brèches qu'ouvre la droite au pouvoir. Charles Alloncle à l'Assemblée nationale en France, Sarah Knafo ici, leur projet est clair: tout mettre en œuvre pour privatiser l'audiovisuel et servir l'agenda de concentration des médias de leurs amis. Nous ne pouvons tolérer cette vente aux enchères de nos imaginaires à quelques oligarques. La liberté de notre continent, la puissance de nos démocraties dépend aussi de cette première ligne de défense là: l'information et la culture libres.

Alors, Monsieur le Commissaire, je vous le dis très solennellement: il faut que partout en Europe, le règlement sur la liberté des médias soit appliqué et pleinement transposé. Il faut renforcer la protection et les capacités d'action de nos régulateurs. Il faut renforcer le financement de notre audiovisuel public. Il faut mettre en place une véritable préférence européenne pour se protéger face aux ingérences étrangères et protéger nos audiovisuels publics. Et je terminerai enfin ici: il faut enfin déconcentrer massivement nos médias et la culture. L'oligarchie est l'ennemie de…

(La Présidente retire la parole à l'oratrice)

1-0256-0000

Catch-the-eye procedure

1-0257-0000

Maria Grapini (S&D). – Doamnă președintă, domnule comisar, stimați colegi, cred că, dacă cetățenii au ascultat dezbaterea din această seară, nu vor mai avea încredere în noi. Am ascultat de o parte și de alta lucruri care ar putea intra la dezinformare. Trebuie să înțelegem că, odată intrate în Uniunea Europeană, statele trebuie să respecte reglementările europene. Nu *à la carte*. Nu luăm ce ne place. Mass-media este foarte importantă, trebuie să implementăm în toate statele membre.

Pe de altă parte, Comisia: domnule comisar, trebuie să vedeți cum nu alimentați euroscepticismul, pentru că, dacă veți interveni - cum ați intervenit în țara mea, în România - să contestați o lege votată în Parlament și aprobată de Curtea Constituțională, scădem în credibilitate. De aceea eu cred că, da, trebuie să știm sursele de finanțare: radioul este cel mai facil mijloc de informare a cetățenilor și de aceea trebuie să protejăm mass-media și libertatea presei.

1-0258-0000

Kateřina Konečná (PfE). – Paní předsedající, to, co tady dnes vidíme a vedeme, je debata, která je politickou debatou neúspěšných v loňských volbách do Poslanecké sněmovny. Neúspěšných, kteří zároveň – a moc mě mrzí, že tady není ani paní Vrecionová, ani paní Gregorová –, říkali, jak by to mělo být jinak. Jejich politické strany navrhovaly, aby byly poplatky zrušeny. Když nebyly v opozici a měly tu šanci, tak navrhovaly, aby byly poplatky zrušeny. Je snad podle vás, kolegyně a kolegové, demokratické, že v České republice jsme došli tak daleko, že poplatky za veřejnoprávní média platí lidé, kteří ani nevlastní televizi nebo rádio? Přijde vám to fér? A nemají jakoukoliv šanci kontroly, dnes nemají jakoukoliv šanci kontroly. A co je na tom nedemokratického? Nebo jsou nedemokratické státy jako Francie, Malta a další, kde se také hradí veřejnoprávní média ze státního rozpočtu? A posledních pár čísel, kolegyně a kolegové, aby to nevypadalo, že celá Česká republika protestuje. Dobrovolně by platilo poplatky České televizi podle statistických průzkumů pouze 19 % lidí a zachovat si je přeje pouze třetina lidí. Takže nevěřte tomu, co vidíte v televizi, a podívejte se na data. Češi chtějí, aby se poplatky zrušily, tak jim to dopřejte.

1-0259-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Madam President, dear colleagues, I want you to listen to me carefully: the media model you are criticising, that the Czech Republic is trying to build, that is the model we have in Finland.

What are we doing here? In Finland, we used to have TV licences for our citizens for funding the public broadcasting company. We took them away. Then we introduced the public broadcasting tax and now politicians control the system.

And this government term, we made the biggest cuts for this public broadcasting company. There were no protests in our country. The EU didn't attack us. The Commissioner didn't attack us. We have an EPP Prime Minister at the moment. I hate the hypocrisy and this happens again and again!

EU, you are losing your credibility.

1-0260-0000

András László (PfE). – Madam President, this debate on media freedom in the Czech Republic is obviously nothing more than a pathetic and dishonest political attack. The law hasn't even been approved yet.

The new financing model exists in several other EU countries, yet those countries were not criticised. Why is that? Why is it that when other parties had similar policy plans, no one was concerned in this House? The double standards is absolutely obvious. The hypocrisy must end. The double standards must end.

Media freedom, European values, rule of law can only be credible if they are applied with the same measure to everyone, and not on a political basis like it is happening today with the Czech Republic.

1-0261-0000
Arkadiusz Mularczyk (ECR). – Pani Przewodnicząca! Czy w Unii Europejskiej obowiązują różne standardy praworządności? Niewątpliwie tak, bo dzisiaj dyskutujemy o zmianie, która jest procedowana w czeskim parlamencie. Natomiast, Szanowni Państwo, w ciągu ostatnich trzech lat rządu Donalda Tuska w Polsce wszystkie instytucje, poczynając od mediów publicznych, telewizji, radia publicznego, Polskiej Agencji Prasowej, prokuratury, a ostatnio Trybunału Konstytucyjnego, są przejmowane siłowo. Donald Tusk nie potrzebuje żadnej ustawy, nie potrzebuje żadnej procedury w parlamencie, wysyła policję, wysyła pałki i siłą przejmuje instytucje, Drodzy Państwo. Taki jest dzisiaj stan praworządności w Polsce. I gdzie jest komisarz McGrath? Nie ma komisarza McGratha. Milczy, chowa się. Gdzie jest pani von der Leyen? Nie ma. Bo oni to akceptują. Bo w Polsce rządzi liberalny piesek niemiecki Donald Tusk, Drodzy Państwo. I to jest skandal. To jest Unia, której nie chcemy.

1-0262-0000
Cristian Terheş (ECR). – Stimate domnule comisar, când vă veți opri cu această ipocrizie? Am ascultat cu atenție ce s-a spus aici și constat acest dublu standard promovat de către Ursula von der Leyen. Dacă conducerea unui stat membru este pe placul Ursulei von der Leyen, indiferent ce face reprezentantul respectiv, e ok. Dacă conducerea respectivului stat însă chestionează politicile europene că sunt bune, că sunt mai puțin bune, este secundar, indiferent ce face respectiva conducerea statului, apar genul acesta de critici.

Eu vă întreb: O fi Comisia Europeană cea mai potrivită instituție, să lectureze statele membre cu privire la libertatea presei, în contextul în care Comisia Europeană nici până astăzi nu a publicat contractele semnate cu firmele de vaccinare? Cum poate ea predica, vorbi, da lecții despre libertatea presei, când ea însăși încalcă libertatea și dreptul cetățenilor de acces la informații de interes public?

Domnule comisar, trimiteți-i Ursulei von der Leyen să publice contractele semnate cu Pfizer și Moderna.

1-0263-0000
(End of catch-the-eye procedure)

1-0264-0000
Michael McGrath, *Member of the Commission.* – Madam President, honourable Members, thank you all for your contributions to this debate this evening. This evening's discussion has again shown that media freedom and pluralism is certainly not an abstract principle. It is a necessary condition for democracy, accountability and public trust. This is especially true when we speak about public service media, whose independence and long-term sustainability are essential for democratic life. They are a key pillar.

In Czechia, as elsewhere, a new reform affecting the governance or financing of public broadcasters must be assessed with due care. Public service media need stable, adequate and predictable funding to be able to fulfil their mission in the public interest.

What is at stake today goes beyond any one financing model, or indeed any one Member State. It's about whether public service media can continue to serve citizens free from political or economic pressure, at a time when trusted, independent information is more essential than ever.

This is precisely why the European Media Freedom Act matters, not only as a shared standard on paper as EU law, but as a framework that must now be applied and implemented in practice.

But the independence of public service media is only one part of the picture. Media freedom also depends on the people who do the work. Journalists must be able to report without fear.

The truth is, across the EU, journalists continue to face threats, online harassment and even physical attacks. We assess their safety every year in the annual Rule of Law Report, and this is also why the Commission adopted a Recommendation on the safety of journalists back in 2021. As committed in the European Democracy Shield that we published a year ago, we will update this Recommendation to reflect the changing realities that journalists face in their day-to-day work.

Journalists are also increasingly targeted, as we know, by abusive lawsuits known as SLAPPs, which aim to silence them rather than to obtain justice. The Anti-SLAPP Directive, which Member States had to transpose by May of this year, allows courts to dismiss manifestly unfounded claims early, and protects those targeted in cross-border cases. We have recommended that Member States apply the same safeguards, indeed, to domestic SLAPP cases.

So, let me underline one fundamental point in conclusion. Independent media, including public service media providers, are not a nice-to-have in a democratic society. They are, in truth, a democratic necessity. The Commission will therefore continue to engage with the Czech authorities, and in doing so, our objective is clear: to ensure full respect for the principles of media freedom, editorial independence, and transparent and sustainable funding, in line with European standards and in line with European law in the form of the European Media Freedom Act.

The Commission will remain vigilant and committed to defending media freedom and pluralism, as well as the rule of law, in all Member States, including in Czechia.

Thank you, colleagues, for your contributions this evening.

1-0265-0000
Presidente. – La discussione è chiusa.

La votazione si svolgerà nel corso di una prossima tornata.

21. One-minute speeches on matters of political importance

1-0267-0000
Presidente. – L'ordine del giorno reca gli interventi di un minuto su questioni di rilevanza politica.

Ai sensi dell'articolo 179 del regolamento comunico che per gli interventi di un minuto i colleghi sono invitati a prendere la parola dal proprio scranno.

1-0268-0000
Łukasz Kohut (PPE). – *„I stoja tukej chocioż we Warszawie godajom, że Ślonzoków niy ma"*. Tak mówiłem kilka lat temu, dokładnie na tej sali Parlamentu Europejskiego. Spis powszechny. Ponad pół miliona obywateli Polski zadeklarowało śląską tożsamość i używanie języka śląskiego. Projekt ustawy o uznaniu śląskiego za język dwukrotnie przeszedł przez polski parlament. Niestety, dwukrotnie prawicowi polscy prezydenci postawili veto naszej godce.

I właśnie dlatego ruszyliśmy w inną podróż. Chcemy międzynarodowego uznania i szacunku dla języka śląskiego. Chcemy wpisać język śląski jako nośnik kultury do niematerialnego dziedzictwa UNESCO. Przeprowadzamy właśnie konsultacje społeczne od Śląska Opolskiego po Śląsk Cieszyński, cały Górny Śląsk, różne dialekty, jeden język, nośnik naszej śląskiej kultury i tożsamości. Nie zejdziemy z tej drogi. Chrońmy języki regionalne. Chrońmy wspólnie język śląski, dziedzictwo naszych *starek a starzików*. Wielokulturowość to jest siła.

1-0269-0000

Mélanie Disdier (PfE). – Madame la Présidente, «Wallah, on va niquer vos mères», «Sale blanc», «Sale facho», voici les insultes qu'ont reçu de jeunes catholiques à Rouen la semaine dernière, avant d'être violemment agressés. Coups, nez fracturé, visage défiguré. Et tout ça gratuitement. Mais depuis quand en France, être blanc, Français ou catholique justifierait-il de devenir une cible?

Je me réjouis de la création prochaine d'un coordinateur européen chargé de la lutte contre la haine antichrétienne au sein de l'Union européenne. C'est une vraie avancée, nécessaire, mais il devra se mettre au boulot rapidement. Les chrétiens d'Europe ne demandent aucun privilège. Ils demandent simplement de pouvoir vivre leur foi librement et en sécurité.

Le racisme anti-blanc existe. La haine antichrétienne existe. Il est temps de cesser de fermer les yeux. Il ne peut y avoir deux poids, deux mesures dans la lutte contre le racisme et la haine religieuse. Comme l'a si bien dit tout à l'heure notre Présidente Metsola, le racisme n'a pas sa place en Europe, ni ailleurs. Chaque victime mérite justice, quelles que soient ses origines et ses convictions.

1-0270-0000

Georgiana Teodorescu (ECR). – Doamnă președintă, de aici, de la Bruxelles, din confortul Parlamentului și al Comisiei, credeți că înțelegeți nevoile și disperarea celor care au umplut străzile în toată Europa? Credeți că puteți pricepe durerea unei mame care nu are cu ce-și hrăni copiii sau lacrimile unui bătrân care trebuie să renunțe la alimente pentru a-și permite medicamentele sau factura la curent?

Politicile voastre ideologice păguboase, precum Pactul verde, au falimentat întreprinderile, au sufocat sectorul agricol și au gonit producția din Europa. Pentru ca voi să vă lăudați că sunteți nobili și vreți o planetă mai curată, ați înfometat un continent întreg. Nu există democrație adevărată fără prosperitate pentru cetățeni, așa cum nu există democrație reală, nici cu alegeri anulate, cu poliție politică și proteste interzise.

Pe 14, România se ridică din genunchi și, asemeni altor țări europene, își va cere dreptatea în stradă. Puterea de la București se pregătește să strivească orice formă de protest legitim, pentru că așa cred ei că este democratic: să anuleze alegeri în desfășurare, să interzici alegeri anticipate și, în general, să calci Constituția în picioare. Urmăriți cu atenție știrile din România și abuzurile ce se pregătesc contra cetățenilor români.

1-0271-0000

Barry Cowen (Renew). – Madam President, like many at home I woke up this morning to welcome news of a public-sector pay deal in Ireland – a balanced agreement delivering meaningful increases for over 400 000 workers. But there is a broader point I wanted to make. Increasingly, in Ireland and indeed in Europe, we see competing interests all making their own demands, all insisting their priorities come first. Here in Brussels, every committee, including my own, is demanding more from an already stretched European budget.

But in Ireland I would remind you it was fiscal prudence, not reckless spending on the back of uncertain revenues, that built an economy that was capable of delivering pay increases and supporting households and investing billions in infrastructure. Likewise in Brussels, it's unity and solidarity and a willingness to compromise that have brought us to where we are, because ultimately, the politics that I believe in is about more than satisfying the demands of individual interests. It's about having the courage to make difficult choices, the discipline to look beyond the next election, and the responsibility to protect the long-term interests of those we represent. I expect this Parliament and the Commission and the Council will have that in mind when agreeing a budget that accommodates all sectoral interests fairly and appropriately.

1-0272-0000

Lynn Boylan (The Left). – Madam President, this week, I and my colleague Kathleen Funchion were proud to welcome activists from the north of Ireland to Brussels for an Irish Unity Week. And their message was inspiring and it was clear: that Ireland is ready for reunification and the north is ready to rejoin the EU.

Some delegates were too young to even vote when English voters decided that these young people's futures lay outside the European Union, but they know there is a way back through the Good Friday Agreement and they are determined to exercise that option to unite Ireland in the EU.

And the Parliament also heard this week of thorough new research from Professor Colin Harvey and barrister Mark Bassett, pointing at how Brussels too must prepare for a united Ireland. Delicate political and legal issues can no longer be ignored by anybody here in Brussels.

In Brussels, Belfast and Derry, Newry and Dublin, the message from the people is that it is time to get serious about a united Ireland in the European Union.

1-0273-0000

Irmhild Boßdorf (ESN). – Frau Präsidentin! Hunderttausende junge Menschen sind im Oktober in Frankreich und Italien auf die Straße gegangen, um gegen Missstände im Bildungsbereich zu protestieren. Ihr Anliegen? Ihre Anliegen sind mehr als berechtigt. Die öffentlichen Kassen sind leer, Bildungseinrichtungen verkommen, Zukunftsperspektiven kaum vorhanden. Dystopische Bilder entstanden, als ein Teil dieser Proteste von Antifa und Migranten gekapert wurde, vollkommen aus dem Ruder lief und sich die Wut gewaltsam entlud. Tausende Geschäfte wurden geplündert, Autos und Gebäude brannten, mehrere Millionen Euro Schaden entstanden. Wer diesen Schaden ersetzt? Gute Frage. Gleichzeitig fließen jedes Jahr Milliarden von Geldern der Europäischen Union in linke und undurchsichtige Strukturen. Auch Organisationen aus dem Umfeld der Proteste haben davon profitiert. Wir fordern eine lückenlose und nachvollziehbare Aufklärung, dass kein einziger Euro unseres Steuergelds für gewaltsame Proteste missbraucht worden ist. Wir fordern auch, dass unser Geld statt für linke Propaganda künftig für die Bildung und Zukunft unserer Kinder ausgegeben wird.

1-0274-0000

Luis-Vicențiu Lazarus (NI). – Doamnă președintă, dragi colegi, Democrația în acțiune? Văd că acest principiu important al Uniunii Europene este trecut chiar și pe un banner în fața Parlamentului. Dar să ne gândim cum acționează această democrație în acțiune în țările noastre? Propriu-zis, în România în 2024, ați interzis practic unor oameni să candideze la Președinția României, ceea ce este absurd. Seamănă cu ce se întâmplă în Iran.

Mai departe, am aflat că în România a câștigat altcineva decât cine vă așteptați, alegerile. Dacă a câștigat alegerile altcineva decât doreați dumneavoastră, ați anulat alegerile. După ce ați anulat

alegerile, ați interzis din nou celor care voiau să candideze, inclusiv câștigătorului alegerilor, domnul Călin Georgescu, să mai candideze.

Astăzi are cinci dosare penale și este ținut în pușcărie în România, iar noi vrem să facem un miting sâmbătă și nu ni se dă autorizație. Deci, în ce țară trăim și în ce Uniune Europeană trăim? Adică chiar nu vă e rușine? Ursula von der Leyen a fost acum câteva zile în România și (...)

(Președinta a retras cuvântul vorbitorului)

1-0275-0000

Γεώργιος Αυτιάς (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, η στήριξη των νησιών μας, η στήριξη της νησιωτικότητας μέσω του νέου πολυετούς οικονομικού προγράμματος πρέπει να είναι το πρώτο μέλημά μας. Τα νησιά δεν είναι μόνο για τουρισμό, έχουν ανάγκες, έχουν πολλές ανάγκες. Ως μέλος της επιτροπής προϋπολογισμών και ως Έλληνας ευρωβουλευτής με πολλά νησιά στην πατρίδα μου —είναι πάρα πολλά και 227 από αυτά κατοικούνται— θέλω να τονίσω ότι τα νησιά έχουν ανάγκη μεταφορές, ενέργεια, υγεία και παιδεία. Η ανάπτυξη δεν πρέπει να σταματάει εκεί όπου σταματάει η θάλασσα, πρέπει να συνεχίζεται. Ζητώ, λοιπόν, την απόλυτη στήριξή σας και νομίζω ότι προς αυτή την κατεύθυνση θα πάμε όλοι.

1-0276-0000

Кристиан Вигенин (S&D). – Никога не бихме позволили на една компания умишлено да разпространява продукт, който води до пристрастяване при децата. Защо тогава допускаме това в дигиталния свят?

Алгоритмите на социалните мрежи са създадени така, че да задържат децата възможно най-дълго пред екраните. Последиците могат да бъдат сериозни – тревожност, нарушения на съня, кибертормоз и излагане на вредно съдържание. Здравето и благополучието на децата трябва да бъдат по-важни от печалбите на дигиталните платформи. Нуждаем се от по-строги мерки срещу практиките, които водят до пристрастяване, ефективно прилагане на съществуващото законодателство и нови амбициозни правила, включително бъдещия европейски законодателен акт за защита на децата онлайн, EUKids Act, както и представения днес Акт за справедливост в цифровите технологии.

Затова на 21 ноември организирам в град Варна обществена дискусия с представители на институциите, експерти, родители и преподаватели, за да обсъдим европейските политики и конкретните решения. Родителите правят всичко възможно, за да защитят децата си, но срещу тях стоят едни от най-могъщите технологични компании в света. Време е и ние като законодатели да поемем своята част от отговорността.

1-0277-0000

Anna Bryłka (PfE). – My, Polacy, świętujemy dzisiaj swoją niepodległość. 11 listopada to radosne wspomnienie dnia, gdy po 123 latach niewoli Polska wróciła na mapę Europy jako państwo suwerenne, silne i niezawisłe. Byliśmy i jesteśmy dumnym i wolnym narodem, dlatego chcemy, żeby decyzje podejmowane w Polsce były w pełni polskimi decyzjami, bez ulegania jakiemukolwiek szantażowi. Ani Komisja Europejska, ani Parlament, ani żaden zewnętrzny organ nie ma prawa ingerowania w polskie sprawy. Nie potrzebujemy unijnych rezolucji, pouczeń ani orzeczeń TSUE.

Chcemy, żeby polska gospodarka rozwijała się, a to znaczy, że unijnego prawodawstwa musi być coraz mniej. To Polacy są gospodarzem w Polsce. Sami sobie zorganizujemy ustrój, wymiar sprawiedliwości. Sami też pociągniemy do odpowiedzialności winnych za ostatni zamach, na

czele z premierem Tuskiem. Komisarz McGrath powiedział, że polski Trybunał Konstytucyjny musi mieć możliwość funkcjonowania zgodnie z polską konstytucją oraz orzecznictwem TSUE. Nie, Panie Komisarzu, nie potrzebujemy waszego Trybunału. Potrzebujemy coraz mniej Unii, a coraz więcej Polski. Niech żyje Polska.

1-0278-0000

Bert-Jan Ruissen (ECR). – In Nederland is het deze week de Week van het leven. Ik hecht eraan daar ook vanavond bij stil te staan, want de situatie is uitermate zorgelijk.

Alleen al in Nederland vinden er elke dag meer dan honderd abortussen plaats. Dat zijn er meer dan 40 000 per jaar. Huiveringwekkend. In de Week van het leven staan velen in mijn land er bij stil dat het leven door God gegeven is en dus beschermwaardig is, vanaf het prilste begin. Ik denk aan wat David daarover beleed in psalm 139: "Gij hebt mij in mijner moeders buik bedekt".

Ondertussen wordt vanuit Europa alleen maar aangedrongen op een nog verdere verruiming van de abortuswetgeving. Daar moet de EU echt mee stoppen, zeker ook met het financieren van abortussen uit het ESF. Laten we het leven beschermen en inzetten op zorg voor moeder en kind.

1-0279-0000

Robert Gabel (The Left). – Frau Präsidentin! Die Gladiatorenkämpfe im alten Rom, die sind ja glücklicherweise Geschichte, aber es gibt bis heute Stierkämpfe in einigen Teilen Europas. Bei diesen werden die armen Tiere so lange gefoltert und gequält, bis sie einen besonders langwierigen und qualvollen Tod sterben. Eine besonders grauenvolle Art und Weise, bestimmte Menschen zu belustigen und zu unterhalten. Die Mehrheit der Menschen ist aber dagegen – auch in Spanien übrigens. Wir haben jetzt die einmalige Chance, das zu beenden, die gemeinsame Agrarpolitik neu auszurichten und hierbei die Finanzierung der EU für diese Stierkampfzucht zu beenden. Denn die EU verstößt doch gegen ihre eigenen Werte und Regeln, wenn sie die Stierkampfzucht finanziell fördert. Lassen Sie uns also gemeinsam diese Chance jetzt nutzen und diesen blutigen Makel der Europäischen Union beenden.

1-0280-0000

Maria Grapini (S&D). – Doamnă președintă, domnule comisar, propunerea pe care Comisia a făcut-o pentru noul buget pe următorii 7 ani, știți bine că nu este bine primită de fermieri. În politica agricolă comună, așa cum este acum propunerea, scade bugetul. Și nu numai că scade - eu sunt membră și a Comisiei pentru agricultură, și vicepreședintă pentru piața internă. Nu se poate să nu acordăm bani, subvenții, la fermierii care sunt pensionari.

Știm bine că avem o problemă cu schimbarea generațională, apoi, nu putem accepta - și fermierii, o spun, și majoritatea Parlamentului - să nu se scadă, să nu se excludă costurile pe salarii atunci când se face plafonarea și foarte multe alte lucruri. Dar cel mai grav este că zootehnia este la pământ, că bugetul scade, este mai mic decât în celălalt exercițiu financiar și cer totuși Comisiei să se gândească: dacă Parlamentul, dacă fermierii nu susțin acest buget și nu o să mai avem o politică agricolă comună, să își schimbe poziția și poate, după 20 de ani, de când țara mea a intrat în Uniunea Europeană, și fermierii din țara mea vor avea aceeași subvenție ca ceilalți fermieri.

1-0281-0000

Tiago Moreira de Sá (PfE). – Senhora Presidente, quando a cabeça de Robespierre rolou para o cesto de vime de Sanson, terminou o terror. Robespierre estava morto, mas não morreu com ele a sua mais perigosa herança: a sedução da ideia de que a violência é um instrumento legítimo de

transformação política. A guilhotina de Robespierre desapareceu das praças, mas não os seus descendentes, que nele e nela ainda se inspiram.

Hoje, a extrema esquerda, herdeira do tirano de Paris, procura capturar causas nobres e urgentes, como a educação e a habitação, não para encontrar soluções, mas para pôr a Europa a ferro e fogo e, por isso, aquilo que não conseguem conquistar no silêncio das urnas procuram impor no tumulto das ruas.

Cabe-nos a nós traçar a linha na areia. Àqueles que preferem o fogo ao diálogo, responderemos com a força das nossas leis.

O terror teve o seu fim num cesto de vime. Não permitiremos que renasça nas nossas montras e tendas, nas nossas praças e instituições.

1-0282-0000

Piotr Müller (ECR). – Pani Przewodnicząca! Europa oddaje Azji dzisiaj nawet własną kuchnię i łazienkę. W ostatnich latach udział europejskich fabryk w naszym rynku pralek, lodówek i zmywarek spadł z 81 do 71%, a w tym samym czasie produkty z Azji się podwoiły, jeżeli chodzi o liczbę, z 15 do 28%. To kolejny dowód, w jaki sposób oddajemy kolejny obszar produkcji przemysłowej w Europie, a stawką jest około miliona miejsc pracy na naszym kontynencie.

Najwięcej w tym zakresie ma właśnie do straty Polska, ponieważ to u nas powstaje 39% dużego AGD produkowanego w Unii Europejskiej. I my w Europie nie przegrywamy tej konkurencji z Azją dlatego, że mamy gorsze produkty, tylko dlatego, że w Unii Europejskiej mamy droższą energię, większe regulacje i większe wymagania, które powodują, że mamy niższą konkurencję, a jednocześnie produkty z Azji nie są odpowiednio kontrolowane.

Szanowni Państwo, kilka państw Unii Europejskiej zaapelowało o to, aby przygotować specjalną strategię dla sektora AGD. Musimy to zrobić, ponieważ inaczej ten sektor skończy tak samo jak produkcja samochodów w Europie.

1-0283-0000

Anthony Smith (The Left). – Madame la Présidente, depuis plusieurs mois maintenant, les jeunes générations se mobilisent sur notre continent malgré la répression policière afin de défendre l'amélioration de leurs conditions de vie, de travail et d'études. Et à raison: les taux de pauvreté et de chômage atteignent des records, des lieux d'études se délabrent à grande vitesse, la jeunesse est paupérisée et exploitée.

La légitime colère doit pouvoir se concrétiser politiquement: instauration d'une garantie d'autonomie à hauteur du seuil de pauvreté, augmentation du salaire minimum et de la rémunération des apprentis et des stagiaires, blocage des prix des produits de première nécessité et de l'énergie, abolition en France de Parcoursup notamment, plan de modernisation et d'adaptation au changement climatique des bâtiments.

Autant de propositions qui se retrouvent dans le programme présidentiel de Jean-Luc Mélenchon «L'Avenir en commun» et que nous défendons. La filière professionnelle doit également retrouver une structure cohérente et efficiente par la création de centres polytechniques et de lycées de la mer. Sans jeunesse formée et émancipée, pas de souveraineté nationale possible.

1-0284-0000

Romana Jerković (S&D). – Madam President, dear colleagues, we often speak about childhood obesity as if it were simply a matter of personal responsibility. But it's not. Children are not responsible for the environment in which they grow up. Children do not decide what food is advertised to them, what is served in their schools or whether their families can afford healthy meals. These are choices shaped by policies, the food industry, markets and the society we create.

We cannot expect children to make healthy choices if we do not give them healthy options. That is why we need stronger European action on prevention, and healthier school environments, and protection from harmful marketing.

Every child deserves the chance to grow up healthy, regardless of their family's income or where they live. This is not just about health. It is about equality and about Europe's future.

1-0285-0000

Csaba Dömötör (PfE). – Elnök Asszony! Az elmúlt hetekben több delegáció is járt Magyarországon, hogy felmérje a demokrácia állapotát, és arra jutottak, hogy most már minden rendben, nincs itt semmi látnivaló. Mondták ezt annak ellenére, hogy kitiltják az ellenzéki képviselők jelentős részét a politikai életből, nem indulhatnak a következő választáson, és ez csak az ellenzéket érinti. Eltávolították a köztársasági elnököt, alkotmánybírókat és a legfőbb ügyészt is. Jogtalanul lefoglalták a legnagyobb ellenzéki párt szervereit.

A jogállamiság felkent hívei szerint ez így teljesen rendben van. S hogy miért? Azért, mert az új kormány mindent végrehajt, amit az előző nem volt hajlandó. Zöld lámpa a hadifinanszírozásnak, a gyorsított bővítésnek, fellazították a gyermekvédelmi törvényt, eltörölték az üzemanyagok védett árazását, és elkezdték szűkíteni a családtámogatási rendszert is. Ez csak egyetlen dolgot bizonyít, azt, hogy az egész vegzálás csak arról szólt, hogy legyen végre egy bólogató kormányuk. Hát most van. Csak egyet kérünk ezek után: a képmutató jogállamisági jelentéseiket szépen dobják ki a kukába.

1-0286-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Arvoisa puhemies, tervetuloa Euroopan sosialististen neuvostotasavaltojen unioniin. Täällä on nyt käytössä uusi maahanmuuton hallintamalli – puhumme taakanjaosta. Vaikka pitäisit omat rajasi kiinni, sinulle jätetään käytännössä kaksi vaihtoehtoa: otat omaksi riesaksesi osan Euroopan rajojen yli tulvivasta siirtolaisvyörystä tai joudut kaivamaan kuvetta. Eli ota vastaan siirtolaisia tai maksa niitä vastaanottavalle maalle 20 000 euroa per tulija.

Nyt maahanmuuttopaineen maiksi on nimetty Euroopan komission toimesta moni Välimeren maa, ja silloin laukeaa solidaarisuusvelvollisuus muille mailla. Eli ovet tai kukkaronnyörit auki. Tätä on eurooppalainen maahanmuuttopolitiikka. Ongelmaa ei torjuta, vaan se lingotaan pitkin Eurooppaa.

Voitaisiinko tässä talossa vihdoin puuttua itse ydinongelmaan? Ulkorajat kiinni ja laittomasti maassa oleskelevat pihalle.

1-0287-0000

João Oliveira (The Left). – Senhora Presidente, Senhor Comissário McGrath, leve à Comissão Europeia a mensagem de que é preciso travar o encerramento da fábrica da Ecco em Santa Maria da Feira, em Portugal. É preciso defender os postos de trabalho de 632 trabalhadores que estão ameaçados de despedimentos, e é preciso defender a produção industrial.

A multinacional dinamarquesa Ecco, do setor do calçado, está instalada em Portugal há 40 anos e anunciou agora, depois de vários despedimentos coletivos ao longo do tempo, a intenção de encerrar a fábrica em Portugal, no âmbito de um processo de reestruturação mais global, que envolve milhares de despedimentos em vários países e a transferência — a deslocalização — de toda a produção fabril para o continente asiático.

Esta situação, a confirmar-se, deixará 632 trabalhadores portugueses e as suas famílias, de um dia para o outro, sem perspetivas de emprego e lançados na incerteza e na instabilidade.

É preciso pôr fim à política que permite às multinacionais instalarem-se, beneficiarem de apoios públicos e fundos europeus e levantarem a tenda quando acham que já não têm lucros, como pretendiam. Esta política não serve nem à produção industrial nem aos direitos dos trabalhadores.

1-0288-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señora presidenta, comisario McGrath, la isla canaria de El Hierro se encuentra sometida a un abrupto repunte de la ruta migratoria atlántica hacia la Unión Europea, que es la más mortífera.

Por eso, el coordinador europeo de solidaridad, contemplado en el Pacto de Migración y Asilo, ha declarado por El Hierro y por lo sucedido en Ceuta (España) bajo presión migratoria requerida de la solidaridad obligatoria contemplada en el Pacto para la redistribución de las personas rescatadas en la mar.

Por eso resulta doblemente lamentable cuando pedimos solidaridad a la Unión Europea que la estén negando las comunidades autónomas, las regiones españolas gobernadas por el Partido Popular, como si pretendieran que El Hierro se convirtiera en un permanente centro de atención temporal de extranjeros.

Sin ninguna solidaridad del resto de España es difícil pedir la de la Unión Europea. Y, sin embargo, el Pacto de Migración y Asilo la contempla. Por tanto, hay que recordar que la solidaridad es un componente esencial y requiere ayudar con contribuciones financieras o con redistribuciones a la atención a los derechos fundamentales de las personas que han sido rescatadas en la mar.

No hay hipocresía más insoportable que la de lamentar pérdida de vidas en la mar al mismo tiempo que se manifiesta el rechazo a los que sobreviven —rescatados en la mar— y se niega solidaridad en su redistribución.

1-0289-0000

Julien Sanchez (PfE). – Madame la Présidente, les inquiétudes des Français face au coût de la vie et à l'état de nos lycées sont légitimes et appellent des réponses concrètes. Mais rappelons tout de même que les Français ont voté pour ceux qui les maltraitent. Pour ceux qui ne règlent pas leurs problèmes et qui font augmenter le coût de la vie. L'entretien des lycées relève par exemple des régions, comme en Occitanie, où la gauche est aux commandes depuis des décennies et dont les élus défilent aujourd'hui, toute honte bue, dans les cortèges, comme chez moi à Nîmes, alors qu'ils sont comptables de ce bilan.

Alors que la seule issue pour changer cela est le vote, depuis quelques semaines, la secte communiste se montre en France sous son vrai visage: récupération politique, bordélisation permanente, irresponsabilité totale en parlant de «violence légitime», alors que les faits sont graves et inexcusables. Milliers de commerces saccagés, plus d'un milliard d'euros de dégâts, une mairie

incendiée et près de 1000 policiers blessés sous le regard complaisant de l'extrême gauche, le rire des antifas et l'impuissance du gouvernement.

En parallèle, ils attaquent méthodiquement tous ceux qui ne pensent pas comme eux. Dès qu'on est plus à droite que leur gourou, on serait des fascistes. Ils dénient aux gens le droit de s'exprimer. Ils veulent même fermer des médias – l'inquisition est lancée. Voilà ce que serait la France s'ils la dirigeaient: sectarisme, haine, petitesse, vulgarité, mocheté, chasse aux sorcières, violence. La majorité silencieuse ne veut pas de cette nouvelle France. Disons-le tous ensemble avant qu'il ne soit trop tard.

1-0290-0000

Beatrice Timgren (ECR). – Fru talman! Då var vi här igen, det 31:a klimattoppmötet. Nya löften. Men helt ärligt, har de här mötena verkligen lett till någon utsläppsminskning? Nej. Samtidigt så pressas Europa med höga energipriser och överregleringar.

Det innebär att jobben flyttar, men det gör också utsläppen, till länder som till exempel Kina. Och på tal om Kina, så räknas Kina fortfarande som utvecklingsland. Det här innebär att de inte alls har samma skyldigheter som Europa. Och samtidigt ska de så kallade rika länderna tillsammans finansiera med 300 miljarder dollar om året i klimatfinansiering. Ännu ett jättemöte, tusentals deltagare och miljardlöften.

Är det här verkligen den bästa lösningen? Nej, vi behöver mer billig energi. Vi behöver kärnkraft. För på så sätt kan vi på riktigt minska utsläppen men också värna vår konkurrenskraft.

1-0291-0000

Arkadiusz Mularczyk (ECR). – W obliczu tragicznego zamachu w Krakowie, w którym zginęło 6 osób, a 15 zostało rannych, tutaj, w Parlamencie Europejskim, chcę podziękować dwóm bohaterom – polskim policjantom Jakubowi Kulikowi i Arturowi Morańskiemu. To ich odwaga i poświęcenie uratowały wiele niewinnych istnień w Krakowie. Ale równie ważne są też słowa i odpowiedzialność za te słowa. Wielu z Was, koledzy i koleżanki z całej Europy, usłyszało w światowych mediach, że zamachowcem był skrajnie prawicowy ekstremista. Dziś trzeba powiedzieć jasno – to była dezinformacja, a jej źródłem był minister polskiego rządu Marcin Kierwiński, który bez dowodów powiązał sprawcę z prawicą, a jego słowa natychmiast obiegły cały świat.

Tymczasem profile społecznościowe zamachowca wskazują na poglądy bliskie raczej lewej strony tej sali. Ale dezinformator w randze ministra do dziś nie wycofał się ze swoich słów ani nie przeprosił. Dlatego mówiłem wprost musimy walczyć z dezinformacją. Ze zdwojoną siłą Musimy walczyć z dezinformacją produkowaną przez nieodpowiedzialny rząd w moim kraju, w Polsce.

1-0292-0000

Bruno Gonçalves (S&D). – Senhora Presidente, hoje ligamos o telemóvel e bastam segundos para receber publicidade a apostas *online*. Estão nas redes sociais, via conteúdo pago a *influencers,* nos *sites* de notícias, e até quando vemos um jogo de futebol. Oferecem dinheiro fácil para criar uma conta e fazer a primeira aposta, com promessas de lucro que nunca chegam. Mas sabemos que não é verdade. E sabemos também que, entre a tentação inicial e um vício, não está um caminho longo.

O mundo digital atrai cada vez mais pessoas para as apostas, em particular os mais jovens, que estão mais expostos. E, só falando do jogo irregular e ilegal na Europa, em 2025 são mais de 90 mil milhões de euros em receita bruta. Esta não é uma falha individual; é uma falha política e

regulatória. É dever das instituições impedir que práticas predatórias cheguem à nossa vida através do *online*.

Como avisou Henri Lacordaire, teólogo francês do século XIX, na relação entre o fraco e o forte, é a lei que liberta e a sua ausência que oprime. Que venha a regulação das apostas *online* grátis.

1-0293-0000

Cristian Terheş (ECR). – Stimate domnule comisar, Delta Dunării, Patrimoniul natural mondial UNESCO nu înseamnă doar peisaje spectaculoase, biodiversitate și turism, ci și oameni. Acești oameni se confruntă cu riscuri generate de drone, ceea ce a redus turismul și, implicit, o sursă importantă de venit pentru economia locală. Multe comunități sunt izolate, infrastructura este precară, iar accesul la servicii medicale, educație și oportunități economice este limitat.

Economia locală în Delta Dunării este în declin, pescarii își pierd sursele de venit, tinerii pleacă, iar comunitățile se depopulează. UE discută tot mai mult despre restricții de mediu și interdicții fără o analiză reală a impactului acestor decizii asupra oamenilor. Protejarea Deltei Dunării nu trebuie să însemne condamnarea la sărăcie a celor care trăiesc acolo. Este nevoie de echilibru între conservarea naturii și dezvoltarea economică prin investiții în infrastructură, pescuit, turism și locuri de muncă.

Delta Dunării nu poate fi salvată decât dacă se pierd oamenii Deltei. Solicit, de aceea, Uniunii Europene să sprijine concret Delta Dunării prin finanțări dedicate, investiții în infrastructură, siguranță și dezvoltare economică. Nu se poate salva natura abandonând comunitățile din Delta Dunării care au trăit și au protejat acest patrimoniu de generații.

1-0294-0000

Presidente. – Con ciò si concludono gli interventi di un minuto.

22. Agenda of the next sitting

1-0296-0000

Presidente. – La prossima seduta si terrà domani giovedì 12 novembre 2026 alle ore 9.00.

L'ordine del giorno è stato pubblicato ed è disponibile sul sito internet del Parlamento europeo.

La seduta è tolta.

23. Closure of the sitting

1-0298-0000

(The sitting closed at 21:25)

Списък на съкращенията на политическите групи BG

PPE	Група на Европейската народна партия (Християндемократи)
S&D	Група на Прогресивния алианс на социалистите и демократите в Европейския парламент
PfE	Група „Патриоти за Европа“
ECR	Европейски консерватори и реформисти
Renew	група „Renew Europe“
Verts/ALE	Група на Зелените/Европейски свободен алианс
The Left	Група на левицата в Европейския парламент - GUE/NGL
ESN	Група „Европа на суверенните нации
NI	Независими членове

Lista de las siglas de los grupos políticos ES

PPE	Grupo del Partido Popular Europeo (Demócrata-Cristianos)
S&D	Grupo de la Alianza Progresista de Socialistas y Demócratas en el Parlamento Europeo
PfE	Grupo Patriotas por Europa
ECR	Grupo de los Conservadores y Reformistas Europeos
Renew	Grupo Renew Europe
Verts/ALE	Grupo de los Verdes/Alianza Libre Europea
The Left	Grupo de la Izquierda en el Parlamento Europeo - GUE/NGL
ESN	Grupo Europa de las Naciones Soberanas
NI	No inscritos

Seznam zkratek politických skupin CS

PPE	poslanecký klub Evropské lidové strany (Křesťanských demokratů)
S&D	skupina Progresivní aliance socialistů a demokratů v Evropském parlamentu
PfE	skupina Patrioti pro Evropu
ECR	skupina Evropských konzervativců a reformistů
Renew	skupina Renew Europe
Verts/ALE	skupina Zelených / Evropské svobodné aliance
The Left	Levice v Evropském parlamentu - GUE/NGL
ESN	skupina Evropa suverénních národů
NI	Nezařazení poslanci

Liste over forkortelserne for de politiske grupper DA

PPE	Det Europæiske Folkepartis Gruppe (Kristelige Demokrater)
S&D	Gruppen for Det Progressive Forbund af Socialdemokrater i Europa-Parlamentet
PfE	Gruppen Patrioter for Europa
ECR	De Europæiske Konservative og Reformister
Renew	Gruppen Renew Europe
Verts/ALE	Gruppen De Grønne/Den Europæiske Fri Alliance
The Left	Venstrefløjsgruppen i Europa-Parlamentet - GUE/NGL
ESN	Gruppen Europa af Suveræne Nationer
NI	Løsgængere

Liste der Abkürzungen der Fraktionen DE

PPE	Fraktion der Europäischen Volkspartei (Christdemokraten)
S&D	Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialdemokraten im Europäischen Parlament
PfE	Fraktion Patrioten für Europa
ECR	Fraktion der Europäischen Konservativen und Reformer
Renew	Fraktion Renew Europe
Verts/ALE	Fraktion der Grünen / Freie Europäische Allianz
The Left	Fraktion Die Linke im Europäischen Parlament - GUE/NGL
ESN	Fraktion Europa der Souveränen Nationen
NI	Fraktionslos

Fraktsioonide lühendite nimekiri ET

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
PfE	Euroopa Patriootide fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
Renew	Uueneva Euroopa fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
The Left	Euroopa Parlamendi Vasakpoolsete fraktsioon - GUE/NGL
ESN	Suveräänsete Rahvusriikide Euroopa fraktsioon
NI	Fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Συντομογραφίες των πολιτικών ομάδων EL

PPE	Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες)
S&D	Ομάδα της Προοδευτικής Συμμαχίας των Σοσιαλιστών και Δημοκρατών στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
PfE	Ομάδα «Πατριώτες για την Ευρώπη»
ECR	Ομάδα των Ευρωπαίων Συντηρητικών και Μεταρρυθμιστών
Renew	Ομάδα Renew Europe
Verts/ALE	Ομάδα των Πρασίνων / Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία
The Left	Ομάδα της Αριστεράς στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο - GUE/NGL
ESN	Ομάδα «Ευρώπη των Κυρίαρχων Εθνών»
NI	Μη Εγγεγραμμένοι

List of abbreviations denoting political groups EN

PPE	Group of the European People's Party (Christian Democrats)
S&D	Group of the Progressive Alliance of Socialists and Democrats in the European Parliament
PfE	Patriots for Europe Group
ECR	European Conservatives and Reformists Group
Renew	Renew Europe Group
Verts/ALE	Group of the Greens/European Free Alliance
The Left	The Left group in the European Parliament - GUE/NGL
ESN	Europe of Sovereign Nations Group
NI	Non-attached Members

Liste des sigles des groupes politiques FR

PPE	Groupe du Parti populaire européen (Démocrates-Chrétiens)
S&D	Groupe de l'Alliance Progressiste des Socialistes et Démocrates au Parlement européen
PfE	Groupe Patriotes pour l'Europe
ECR	Groupe des Conservateurs et Réformistes européens
Renew	Groupe Renew Europe
Verts/ALE	Groupe des Verts/Alliance libre européenne
The Left	Le groupe de la gauche au Parlement européen - GUE/NGL
ESN	Groupe «L'Europe des nations souveraines»
NI	Non-inscrits

Liosta de ghiorrúcháin na ngrúpaí polaitiúla GA

PPE	Grúpa Pháirtí an Phobail Eorpaigh (Na Daonlathaithe Críostaí)
S&D	Grúpa an Aontais Fhorásach na Sóisialaithe agus na nDaonlathaithe i bParliament na hEorpa
PfE	An Grúpa 'Tírghráthóirí don Eoraip'
ECR	An Grúpa do Choimeádaigh agus Leasaitheoirí na hEorpa
Renew	Grúpa Renew Europe
Verts/ALE	An Grúpa Glas/Grúpa na Saor-Comhghuaillíochta Eorpaí
The Left	Grúpa na Clé i bParlaimint na hEorpa - GUE/NGL
ESN	An Grúpa 'Eoraip na Náisiún Ceannasach'
NI	Feisirí Neamhcheangailte

Popis kratica klubova zastupnika HR

PPE	Klub zastupnika Europske pučke stranke (kršćanski demokrati)
S&D	Klub zastupnika Progresivnog saveza socijalista i demokrata u Europskom parlamentu
PfE	Klub zastupnika Patrioti za Europu
ECR	Europski konzervativci i reformisti
Renew	Klub zastupnika Renew Europe
Verts/ALE	Klub zastupnika Zelenih/Europskog slobodnog saveza
The Left	Klub zastupnika Ljevice u Europskom parlamentu - GUE/NGL
ESN	Klub zastupnika Europa suverenih nacija
NI	Nezavisni zastupnici

Elenco delle sigle dei gruppi politici IT

PPE	Gruppo del Partito popolare europeo (Democratici cristiani)
S&D	Gruppo dell'Alleanza progressista di Socialisti e Democratici al Parlamento Europeo
PfE	Gruppo "Patrioti per l'Europa"
ECR	Gruppo dei Conservatori e Riformisti europei
Renew	Gruppo Renew Europe
Verts/ALE	Gruppo dei Verdi/Alleanza libera europea
The Left	Il gruppo della Sinistra al Parlamento europeo - GUE/NGL
ESN	Gruppo "Europa delle Nazioni Sovrane"
NI	Non iscritti

Saraksts ar politisko grupu saīsinājumiem LV

PPE	Eiropas Tautas partijas (Kristīgie demokrāti) grupa
S&D	Eiropas Parlamenta sociālistu un demokrātu progresīvās alianses grupa
PfE	Grupa “Eiropas patrioti”
ECR	Eiropas Konservatīvo un reformistu grupa
Renew	“Renew Europe”
Verts/ALE	Zaļo un Eiropas Brīvās apvienības grupa
The Left	Kreiso grupa Eiropas Parlamentā - GUE/NGL
ESN	Grupa “Suverēnu nāciju Eiropa”
NI	Pie politiskajām grupām nepiederošie deputāti

Frakcijų pavadinimų sutrumpinimų sąrašas LT

PPE	Europos liaudies partijos (krikščionių demokratų) frakcija
S&D	Europos Parlamento socialistų ir demokratų pažangiojo aljanso frakcija
PfE	Frakcija „Patriotai už Europą“
ECR	Europos konservatorių ir reformuotojų frakcija
Renew	Frakcija „Renew Europe“
Verts/ALE	Žaliųjų frakcija/Europos laisvasis aljansas
The Left	Europos vieningųjų kairiųjų frakcija / Šiaurės šalių žalieji kairieji
ESN	Suverenių tautų Europos frakcija
NI	Nepriklausomi nariai

A képviselőcsoportok betűszó szerinti listája HU

PPE	Európai Néppárt (Kereszténydemokraták) képviselőcsoport
S&D	Szocialisták és Demokraták Progresszív Szövetsége az Európai Parlamentben képviselőcsoport
PfE	Patrióták Európáért képviselőcsoport
ECR	Európai Konzervatívok és Reformerek képviselőcsoport
Renew	Renew Europe képviselőcsoport
Verts/ALE	Zöldek/Európai Szabad Szövetség képviselőcsoport
The Left	Baloldal az Európai Parlamentben képviselőcsoport - GUE/NGL
ESN	Szuverén Nemzetek Európája képviselőcsoport
NI	független képviselők

Lista ta' abbrevjazzonijiet ta' gruppi politiċi MT

PPE	Grupp tal-Partit Popolari Ewropew (Demokristjani)
S&D	Grupp tal-Alleanza Progressiva tas-Soċjalisti u d-Demokratiċi fil-Parlament Ewropew
PfE	Grupp Patrijotti għall-Ewropa
ECR	Grupp tal-Konservattivi u r-Riformisti Ewropej
Renew	Grupp Renew Europe
Verts/ALE	Grupp tal-Ħodor/Alleanza Ħielsa Ewropea
The Left	Grupp tax-Xellug fil-Parlament Ewropew - GUE/NGL
ESN	Grupp Ewropa tan-Nazzjonijiet Sovrani
NI	Membri mhux affiljati

Lijst van afkortingen van de fracties NL

PPE	Fractie van de Europese Volkspartij (christendemocraten)
S&D	Fractie van de Progressieve Alliantie van Socialisten en Democraten in het Europees Parlement
PfE	Fractie Patriotten voor Europa
ECR	Fractie Europese Conservatieven en Hervormers
Renew	Fractie Renew Europe
Verts/ALE	Fractie De Groenen/Vrije Europese Alliantie
The Left	Linkse Fractie in het Europees Parlement - GUE/NGL
ESN	Fractie Europa van Soevereine Naties
NI	Niet-fractiegebonden leden

Lista skrótów grup politycznych PL

PPE	Grupa Europejskiej Partii Ludowej (Chrześcijańscy Demokraci)
S&D	Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim
PfE	Grupa Patrioci za Europą
ECR	Europejscy Konserwatyści i Reformatorzy
Renew	Grupa Renew Europe
Verts/ALE	Grupa Zielonych / Wolne Przymierze Europejskie
The Left	Grupa Lewicy w Parlamencie Europejskim - GUE/NGL
ESN	Grupa Europa Suwerennych Narodów
NI	Niezrzeszeni

Lista das siglas dos grupos políticos PT

PPE	Grupo do Partido Popular Europeu (Democratas-Cristãos)
S&D	Grupo da Aliança Progressista dos Socialistas e Democratas no Parlamento Europeu
PfE	Grupo «Patriotas pela Europa»
ECR	Grupo dos Conservadores e Reformistas Europeus
Renew	Grupo Renew Europe
Verts/ALE	Grupo dos Verdes/Aliança Livre Europeia
The Left	Grupo da Esquerda no Parlamento Europeu - GUE/NGL
ESN	Grupo Europa das Nações Soberanas
NI	Não Inscritos

Lista siglelor grupurilor politice RO

PPE	Grupul Partidului Popular European (Creștin Democrat)
S&D	Grupul Alianței Progresiste a Socialiștilor si Democraților din Parlamentul European
PfE	Grupul „Patrioți pentru Europa”
ECR	Grupul Conservatorilor și Reformiștilor Europeni
Renew	Grupul Renew Europe
Verts/ALE	Grupul Verzilor/Alianța Liberă Europeană
The Left	Grupul Stângii din Parlamentul European - GUE/NGL
ESN	Grupul „Europa Națiunilor Suverane”
NI	Deputați neafiliați

Zoznam skratiek politických skupín SK

PPE	Poslanecký klub Európskej ľudovej strany (Kresťanských demokratov)
S&D	Skupina progresívnej aliancie socialistov a demokratov v Európskom parlamente
PfE	skupina Patrioti pre Európu
ECR	Európski konzervatívci a reformisti
Renew	skupina Renew Europe
Verts/ALE	Skupina zelených/Európska slobodná aliancia
The Left	Skupina ľavice v Európskom parlamente - GUE/NGL
ESN	skupina Európa suverénnych národov
NI	Nezaradení poslanci

Seznam kratic političnih skupin SL

PPE	Poslanska skupina Evropske ljudske stranke (Krščanskih demokratov)
S&D	Skupina naprednega zavezništva socialistov in demokratov v Evropskem parlamentu
PfE	skupina Domoljubi za Evropo
ECR	Skupina Evropskih konservativcev in reformistov
Renew	skupina Renew Europe
Verts/ALE	Skupina Zelenih/Evropske svobodne zveze
The Left	Skupina Levice v Evropskem parlamentu − GUE/NGL
ESN	skupina Evropa suverenih narodov
NI	Samostojni poslanci

Poliittisten ryhmien lyhenteet FI

PPE	Euroopan kansanpuolueen ryhmä (kristillisdemokraatit)
S&D	Euroopan parlamentin sosialistien ja demokraattien ryhmä
PfE	Euroopan patriootit -ryhmä
ECR	Euroopan konservatiivit ja reformistit
Renew	Uudistuva Eurooppa - ryhmä
Verts/ALE	Vihreät / Euroopan vapaa allianssi -ryhmä
The Left	Euroopan parlamentin vasemmistoryhmä - GUE/NGL
ESN	Suvereenien kansakuntien Eurooppa -ryhmä
NI	Sitoutumattomat

Förteckning över förkortningarna för de politiska grupperna SV

PPE	Group of the European People's Party (Christian Democrats)
S&D	Gruppen Progressiva förbundet av Socialdemokrater i Europaparlamentet
PfE	Gruppen Patrioter för Europa
ECR	Gruppen Europeiska konservativa och reformister
Renew	Renew Europe Group
Verts/ALE	Gruppen De gröna/Europeiska fria alliansen
The Left	Vänstergruppen i Europaparlamentet - GUE/NGL
ESN	Gruppen Europa av suveräna nationer
NI	Grupplösa

Съкращения на наименованията на комисиите

BG

AFET	Комисия по външни работи
SEDE	Комисия по сигурност и отбрана
DEVE	Комисия по развитие
INTA	Комисия по международна търговия
BUDG	Комисия по бюджети
CONT	Комисия по бюджетен контрол
ECON	Комисия по икономически и парични въпроси
EMPL	Комисия по заетост и социални въпроси
ENVI	Комисия по околна среда, климат и безопасност на храните
SANT	Комисия по обществено здраве
ITRE	Комисия по промишленост, изследвания и енергетика
IMCO	Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите
TRAN	Комисия по транспорт и туризъм
REGI	Комисия по регионално развитие
AGRI	Комисия по земеделие и развитие на селските райони
PECH	Комисия по рибно стопанство
CULT	Комисия по култура и образование
JURI	Комисия по правни въпроси
LIBE	Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
AFCO	Комисия по конституционни въпроси
FEMM	Комисия по правата на жените и равенството между половете
PETI	Комисия по петиции
EUDS	Специална комисия относно европейския щит за демокрацията
HOUS	Специална комисия относно жилищната криза в Европейския съюз
DROI	Подкомисия по правата на човека
FISC	Подкомисия по данъчните въпроси

Abreviaciones utilizadas para las comisiones

ES

AFET	Comisión de Asuntos Exteriores
SEDE	Comisión de Seguridad y Defensa
DEVE	Comisión de Desarrollo
INTA	Comisión de Comercio Internacional
BUDG	Comisión de Presupuestos
CONT	Comisión de Control Presupuestario
ECON	Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios
EMPL	Comisión de Empleo y Asuntos Sociales
ENVI	Comisión de Medio Ambiente, Clima y Seguridad Alimentaria
SANT	Comisión de Salud Pública
ITRE	Comisión de Industria, Investigación y Energía
IMCO	Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor
TRAN	Comisión de Transportes y Turismo
REGI	Comisión de Desarrollo Regional
AGRI	Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural
PECH	Comisión de Pesca
CULT	Comisión de Cultura y Educación
JURI	Comisión de Asuntos Jurídicos
LIBE	Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior
AFCO	Comisión de Asuntos Constitucionales
FEMM	Comisión de Derechos de las Mujeres e Igualdad de Género
PETI	Comisión de Peticiones
EUDS	Comisión Especial sobre el Escudo Europeo de la Democracia
HOUS	Comisión Especial sobre la Crisis de la Vivienda en la Unión Europea
DROI	Subcomisión de Derechos Humanos
FISC	Subcomisión de Asuntos Fiscales

Zkratky používané pro parlamentní výbory

CS

AFET	Výbor pro zahraniční věci
SEDE	Výbor pro bezpečnost a obranu
DEVE	Výbor pro rozvoj
INTA	Výbor pro mezinárodní obchod
BUDG	Rozpočtový výbor
CONT	Výbor pro rozpočtovou kontrolu
ECON	Hospodářský a měnový výbor
EMPL	Výbor pro zaměstnanost a sociální věci
ENVI	Výbor pro životní prostředí, klima a bezpečnost potravin
SANT	Výbor pro veřejné zdraví
ITRE	Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku
IMCO	Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů
TRAN	Výbor pro dopravu a cestovní ruch
REGI	Výbor pro regionální rozvoj
AGRI	Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova
PECH	Výbor pro rybolov
CULT	Výbor pro kulturu a vzdělávání
JURI	Výbor pro právní záležitosti
LIBE	Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci
AFCO	Výbor pro ústavní záležitosti
FEMM	Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví
PETI	Petiční výbor
EUDS	Zvláštní výbor pro Evropský štít pro demokracii
HOUS	Zvláštní výbor pro krizi v oblasti bydlení v Evropské unii
DROI	Podvýbor pro lidská práva
FISC	Podvýbor pro daňové záležitosti

Forkortelser af udvalgenes navne

DA

AFET	Udenrigsudvalget
SEDE	Udvalget om Sikkerhed og Forsvar
DEVE	Udviklingsudvalget
INTA	Udvalget om International Handel
BUDG	Budgetudvalget
CONT	Budgetkontroludvalget
ECON	Økonomi- og Valutaudvalget
EMPL	Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender
ENVI	Udvalget om Miljø, Klima og Fødevaresikkerhed
SANT	Udvalget om Folkesundhed
ITRE	Udvalget om Industri, Forskning og Energi
IMCO	Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse
TRAN	Transport- og Turismeudvalget
REGI	Regionaludviklingsudvalget
AGRI	Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
PECH	Fiskeriudvalget
CULT	Kultur- og Uddannelsesudvalget
JURI	Retsudvalget
LIBE	Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender
AFCO	Udvalget om Konstitutionelle Anliggender
FEMM	Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling
PETI	Udvalget for Andragender
EUDS	Det Særlige Udvalg om det Europæiske Demokratiskjold
HOUS	Det Særlige Udvalg om Boligkrisen i Den Europæiske Union
DROI	Underudvalget om Menneskerettigheder
FISC	Underudvalget om Skatteanliggender

Abkürzungen der Ausschüsse

DE

AFET	Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten
SEDE	Ausschuss für Sicherheit und Verteidigung
DEVE	Entwicklungsausschuss
INTA	Ausschuss für internationalen Handel
BUDG	Haushaltsausschuss
CONT	Haushaltskontrollausschuss
ECON	Ausschuss für Wirtschaft und Währung
EMPL	Ausschuss für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten
ENVI	Ausschuss für Umwelt, Klima und Lebensmittelsicherheit
SANT	Ausschuss für öffentliche Gesundheit
ITRE	Ausschuss für Industrie, Forschung und Energie
IMCO	Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz
TRAN	Ausschuss für Verkehr und Tourismus
REGI	Ausschuss für regionale Entwicklung
AGRI	Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung
PECH	Fischereiausschuss
CULT	Ausschuss für Kultur und Bildung
JURI	Rechtsausschuss
LIBE	Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres
AFCO	Ausschuss für konstitutionelle Fragen
FEMM	Ausschuss für die Rechte der Frauen und die Gleichstellung der Geschlechter
PETI	Petitionsausschuss
EUDS	Sonderausschuss für den Europäischen Schutzschild für die Demokratie
HOUS	Sonderausschuss zur Wohnraumkrise in der Europäischen Union
DROI	Unterausschuss Menschenrechte
FISC	Unterausschuss für Steuerfragen

Parlamendi komisjonid

ET

AFET	Väliskomisjon
SEDE	Julgeoleku- ja kaitsekomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, kliima- ja toiduohutuse komisjon
SANT	Rahvatervishoiu komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
EUDS	Euroopa demokraatia kaitse erikomisjon
HOUS	Euroopa Liidu eluasemekriisi erikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
FISC	Maksuküsimuste allkomisjon

Επεξηγηση των συντομογραφιων των επιτροπων

EL

AFET	Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων
SEDE	Επιτροπή Ασφάλειας και Άμυνας
DEVE	Επιτροπή Ανάπτυξης
INTA	Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου
BUDG	Επιτροπή Προϋπολογισμών
CONT	Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού
ECON	Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής
EMPL	Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
ENVI	Επιτροπή Περιβάλλοντος, Κλίματος και Ασφάλειας των Τροφίμων
SANT	Επιτροπή Δημόσιας Υγείας
ITRE	Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας
IMCO	Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών
TRAN	Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού
REGI	Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης
AGRI	Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου
PECH	Επιτροπή Αλιείας
CULT	Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας
JURI	Επιτροπή Νομικών Θεμάτων
LIBE	Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων
AFCO	Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων
FEMM	Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων
PETI	Επιτροπή Αναφορών
EUDS	Ειδική Επιτροπή για την Ευρωπαϊκή Ασπίδα Δημοκρατίας
HOUS	Ειδική Επιτροπή για τη στεγαστική κρίση στην Ευρωπαϊκή Ένωση
DROI	Υποεπιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων
FISC	Υποεπιτροπή Φορολογικών Θεμάτων

Abbreviations used for parliamentary committees

EN

AFET	Committee on Foreign Affairs
SEDE	Committee on Security and Defence
DEVE	Committee on Development
INTA	Committee on International Trade
BUDG	Committee on Budgets
CONT	Committee on Budgetary Control
ECON	Committee on Economic and Monetary Affairs
EMPL	Committee on Employment and Social Affairs
ENVI	Committee on the Environment, Climate and Food Safety
SANT	Committee on Public Health
ITRE	Committee on Industry, Research and Energy
IMCO	Committee on the Internal Market and Consumer Protection
TRAN	Committee on Transport and Tourism
REGI	Committee on Regional Development
AGRI	Committee on Agriculture and Rural Development
PECH	Committee on Fisheries
CULT	Committee on Culture and Education
JURI	Committee on Legal Affairs
LIBE	Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs
AFCO	Committee on Constitutional Affairs
FEMM	Committee on Women’s Rights and Gender Equality
PETI	Committee on Petitions
EUDS	Special Committee on the European Democracy Shield
HOUS	Special Committee on the Housing Crisis in the European Union
DROI	Subcommittee on Human Rights
FISC	Subcommittee on Tax Matters

Significations des abréviations des commissions

FR

AFET	Commission des affaires étrangères
SEDE	Commission de la sécurité et de la défense
DEVE	Commission du développement
INTA	Commission du commerce international
BUDG	Commission des budgets
CONT	Commission du contrôle budgétaire
ECON	Commission des affaires économiques et monétaires
EMPL	Commission de l'emploi et des affaires sociales
ENVI	Commission de l'environnement, du climat et de la sécurité alimentaire
SANT	Commission de la santé publique
ITRE	Commission de l'industrie, de la recherche et de l'énergie
IMCO	Commission du marché intérieur et de la protection des consommateurs
TRAN	Commission des transports et du tourisme
REGI	Commission du développement régional
AGRI	Commission de l'agriculture et du développement rural
PECH	Commission de la pêche
CULT	Commission de la culture et de l'éducation
JURI	Commission des affaires juridiques
LIBE	Commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures
AFCO	Commission des affaires constitutionnelles
FEMM	Commission des droits des femmes et de l'égalité des genres
PETI	Commission des pétitions
EUDS	Commission spéciale sur le bouclier européen de la démocratie
HOUS	Commission spéciale sur la crise du logement dans l'Union européenne
DROI	Sous-commission "Droits de l'homme"
FISC	Sous-commission des affaires fiscales

Giorrúcháin a úsáidtear do choistí parlaiminteacha

GA

AFET	An Coiste um Ghnóthaí Eachtracha
SEDE	An Coiste um Shlándáil agus Cosaint
DEVE	An Coiste um Fhorbairt
INTA	An Coiste um Thrádáil Idirnáisiúnta
BUDG	An Coiste um Buiséid
CONT	An Coiste um Rialú Buiséadach
ECON	An Coiste um Ghnóthaí Eacnamaíochta agus Airgeadaíochta
EMPL	An Coiste um Fhostaíocht agus um Ghnóthaí Sóisialta
ENVI	An Coiste um an gComhshaol, um an Aeráid agus um Shábháilteacht Bia
SANT	An Coiste um Shláinte Phoiblí
ITRE	An Coiste um Thionsclaíocht, um Thaighde agus um Fhuinneamh
IMCO	An Coiste um an Margadh Inmheánach agus um Chosaint an Tomhaltóra
TRAN	An Coiste um Iompar agus um Thurasóireacht
REGI	An Coiste um Fhorbairt Réigiúnach
AGRI	An Coiste um Thalmhaíocht agus um Fhorbairt Tuaithe
PECH	An Coiste um Iascach
CULT	An Coiste um Chultúr agus um Oideachas
JURI	An Coiste um Ghnóthaí Dlíthiúla
LIBE	An Coiste um Shaoirsí Sibhialta, um Cheartas agus um Ghnóthaí Baile
AFCO	An Coiste um Ghnóthaí Bunreachtúla
FEMM	An Coiste um Chearta na mBan agus um Chomhionannas Inscne
PETI	An Coiste um Achainíocha
EUDS	An Coiste Speisialta um an Sciath Eorpach don Daonlathas
HOUS	An Coiste Speisialta um an nGéarchéim Tithíochta san Aontas Eorpach
DROI	An Fochoiste um Chearta an Duine
FISC	An Fochoiste um Chúrsaí Cánach

Kratice za nazive odbora

HR

AFET	Odbor za vanjske poslove
SEDE	Odbor za sigurnost i obranu
DEVE	Odbor za razvoj
INTA	Odbor za međunarodnu trgovinu
BUDG	Odbor za proračune
CONT	Odbor za proračunski nadzor
ECON	Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku
EMPL	Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja
ENVI	Odbor za okoliš, klimu i sigurnost hrane
SANT	Odbor za javno zdravlje
ITRE	Odbor za industriju, istraživanje i energetiku
IMCO	Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača
TRAN	Odbor za promet i turizam
REGI	Odbor za regionalni razvoj
AGRI	Odbor za poljoprivredu i ruralni razvoj
PECH	Odbor za ribarstvo
CULT	Odbor za kulturu i obrazovanje
JURI	Odbor za pravna pitanja
LIBE	Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove
AFCO	Odbor za ustavna pitanja
FEMM	Odbor za prava žena i rodnu ravnopravnost
PETI	Odbor za predstavke
EUDS	Posebni odbor za Europski štit za zaštitu demokracije
HOUS	Posebni odbor za stambenu krizu u Europskoj uniji
DROI	Pododbor za ljudska prava
FISC	Pododbor za porezna pitanja

Significato delle abbreviazioni delle commissioni

IT

AFET	Commissione per gli affari esteri
SEDE	Commissione per la sicurezza e la difesa
DEVE	Commissione per lo sviluppo
INTA	Commissione per il commercio internazionale
BUDG	Commissione per i bilanci
CONT	Commissione per il controllo dei bilanci
ECON	Commissione per i problemi economici e monetari
EMPL	Commissione per l'occupazione e gli affari sociali
ENVI	Commissione per l'ambiente, il clima e la sicurezza alimentare
SANT	Commissione per la sanità pubblica
ITRE	Commissione per l'industria, la ricerca e l'energia
IMCO	Commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori
TRAN	Commissione per i trasporti e il turismo
REGI	Commissione per lo sviluppo regionale
AGRI	Commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale
PECH	Commissione per la pesca
CULT	Commissione per la cultura e l'istruzione
JURI	Commissione giuridica
LIBE	Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni
AFCO	Commissione per gli affari costituzionali
FEMM	Commissione per i diritti delle donne e l'uguaglianza di genere
PETI	Commissione per le petizioni
EUDS	Commissione speciale sullo scudo europeo per la democrazia
HOUS	Commissione speciale sulla crisi degli alloggi nell'Unione europea
DROI	Sottocommissione per i diritti dell'uomo
FISC	Sottocommissione per le questioni fiscali

Parlamenta komiteju nosaukumu saīsinājumi

LV

AFET	Ārlietu komiteja
SEDE	Drošības un aizsardzības komiteja
DEVE	Attīstības komiteja
INTA	Starptautiskās tirdzniecības komiteja
BUDG	Budžeta komiteja
CONT	Budžeta kontroles komiteja
ECON	Ekonomikas un monetārā komiteja
EMPL	Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja
ENVI	Vides, klimata un pārtikas nekaitīguma komiteja
SANT	Sabiedrības veselības komiteja
ITRE	Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komiteja
IMCO	Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja
TRAN	Transporta un tūrisma komiteja
REGI	Reģionālās attīstības komiteja
AGRI	Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja
PECH	Zivsaimniecības komiteja
CULT	Kultūras un izglītības komiteja
JURI	Juridiskā komiteja
LIBE	Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja
AFCO	Konstitucionālo jautājumu komiteja
FEMM	Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja
PETI	Lūgumrakstu komiteja
EUDS	Īpašā komiteja attiecībā uz Eiropas demokrātijas vairogu
HOUS	Īpašā komiteja mājokļu krīzes risināšanai Eiropas Savienībā
DROI	Cilvēktiesību apakškomiteja
FISC	Nodokļu jautājumu apakškomiteja

Parlamento komitetų pavadinimų santrumpos

LT

AFET	Užsienio reikalų komitetas
SEDE	Saugumo ir gynybos komitetas
DEVE	Vystymosi komitetas
INTA	Tarptautinės prekybos komitetas
BUDG	Biudžeto komitetas
CONT	Biudžeto kontrolės komitetas
ECON	Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas
EMPL	Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas
ENVI	Aplinkos, klimato ir maisto saugos komitetas
SANT	Visuomenės sveikatos komitetas
ITRE	Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas
IMCO	Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas
TRAN	Transporto ir turizmo komitetas
REGI	Regioninės plėtros komitetas
AGRI	Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas
PECH	Žuvininkystės komitetas
CULT	Kultūros ir švietimo komitetas
JURI	Teisės reikalų komitetas
LIBE	Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas
AFCO	Konstitucinių reikalų komitetas
FEMM	Moterų teisių ir lyčių lygybės komitetas
PETI	Peticijų komitetas
EUDS	Specialusis komitetas Europos demokratijos skydo klausimais
HOUS	Specialusis komitetas būsto krizės Europos Sąjungoje klausimais
DROI	Žmogaus teisių pakomitetis
FISC	Mokesčių pakomitetis

Parlamenti bizottságok rövidítései

HU

AFET	Külügyi Bizottság
SEDE	Biztonság- és Védelempolitikai Bizottság
DEVE	Fejlesztési Bizottság
INTA	Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság
BUDG	Költségvetési Bizottság
CONT	Költségvetési Ellenőrző Bizottság
ECON	Gazdasági és Monetáris Bizottság
EMPL	Foglalkoztatási és Szociális Bizottság
ENVI	Környezetvédelmi, Éghajlatváltozási és Élelmiszer-biztonsági Bizottság
SANT	Közegészségügyi Bizottság
ITRE	Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság
IMCO	Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság
TRAN	Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság
REGI	Regionális Fejlesztési Bizottság
AGRI	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság
PECH	Halászati Bizottság
CULT	Kulturális és Oktatási Bizottság
JURI	Jogi Bizottság
LIBE	Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság
AFCO	Alkotmányügyi Bizottság
FEMM	Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság
PETI	Petíciós Bizottság
EUDS	Az európai demokráciapajzzsal foglalkozó különbizottság
HOUS	Az Európai Unióban tapasztalható lakhatási válsággal foglalkozó különbizottság
DROI	Emberi Jogi Albizottság
FISC	Adóügyi Albizottság

Tifsira tal-abbrevjazzjonijiet tal-kumitati

MT

AFET	Kumitat għall-Affarijiet Barranin
SEDE	Kumitat għas-Sigurtà u d-Difiża
DEVE	Kumitat għall-Iżvilupp
INTA	Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali
BUDG	Kumitat għall-Baġits
CONT	Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit
ECON	Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
EMPL	Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali
ENVI	Kumitat għall-Ambjent, il-Klima u s-Sikurezza tal-Ikel
SANT	Kumitat għas-Saħħa Pubblika
ITRE	Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija
IMCO	Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur
TRAN	Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
REGI	Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali
AGRI	Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
PECH	Kumitat għas-Sajd
CULT	Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni
JURI	Kumitat għall-Affarijiet Legali
LIBE	Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern
AFCO	Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali
FEMM	Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri
PETI	Kumitat għall-Petizzjonijiet
EUDS	Kumitat Speċjali dwar it-Tarka Ewropea għad-Demokrazija
HOUS	Kumitat Speċjali dwar il-Kriżi tal-Akkomodazzjoni fl-Unjoni Ewropea
DROI	Sottokumitat għad-Drittijiet tal-Bniedem
FISC	Sottokumitat għall-Kwistjonijiet Fiskali

Afkortingen van de commissies

NL

AFET	Commissie buitenlandse zaken
SEDE	Commissie veiligheid en defensie
DEVE	Commissie ontwikkelingssamenwerking
INTA	Commissie internationale handel
BUDG	Begrotingscommissie
CONT	Commissie begrotingscontrole
ECON	Commissie economische en monetaire zaken
EMPL	Commissie werkgelegenheid en sociale zaken
ENVI	Commissie milieubeheer, klimaat en voedselveiligheid
SANT	Commissie volksgezondheid
ITRE	Commissie industrie, onderzoek en energie
IMCO	Commissie interne markt en consumentenbescherming
TRAN	Commissie vervoer en toerisme
REGI	Commissie regionale ontwikkeling
AGRI	Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling
PECH	Commissie visserij
CULT	Commissie cultuur en onderwijs
JURI	Commissie juridische zaken
LIBE	Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken
AFCO	Commissie constitutionele zaken
FEMM	Commissie vrouwenrechten en gendergelijkheid
PETI	Commissie verzoekschriften
EUDS	Bijzondere Commissie inzake het Europees schild voor de democratie
HOUS	Bijzondere Commissie inzake de huisvestingscrisis in de Europese Unie
DROI	Subcommissie mensenrechten
FISC	Subcommissie belastingaangelegenheden

Rozwinięcia skrótów nazw komisji parlamentarnych

PL

AFET	Komisja Spraw Zagranicznych
SEDE	Komisja Bezpieczeństwa i Obrony
DEVE	Komisja Rozwoju
INTA	Komisja Handlu Międzynarodowego
BUDG	Komisja Budżetowa
CONT	Komisja Kontroli Budżetowej
ECON	Komisja Gospodarcza i Monetarna
EMPL	Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych
ENVI	Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Klimatu i Bezpieczeństwa Żywności
SANT	Komisja Zdrowia Publicznego
ITRE	Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii
IMCO	Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów
TRAN	Komisja Transportu i Turystyki
REGI	Komisja Rozwoju Regionalnego
AGRI	Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi
PECH	Komisja Rybołówstwa
CULT	Komisja Kultury i Edukacji
JURI	Komisja Prawna
LIBE	Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych
AFCO	Komisja Spraw Konstytucyjnych
FEMM	Komisja Praw Kobiet i Równouprawnienia
PETI	Komisja Petycji
EUDS	Komisja Specjalna ds. Europejskiej Tarczy Demokracji
HOUS	Komisja Specjalna ds. Kryzysu Mieszkaniowego w Unii Europejskiej
DROI	Podkomisja Praw Człowieka
FISC	Podkomisja do Spraw Podatkowych

Significado das abreviaturas das comissões

PT

AFET	Comissão dos Assuntos Externos
SEDE	Comissão da Segurança e da Defesa
DEVE	Comissão do Desenvolvimento
INTA	Comissão do Comércio Internacional
BUDG	Comissão dos Orçamentos
CONT	Comissão do Controlo Orçamental
ECON	Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários
EMPL	Comissão do Emprego e dos Assuntos Sociais
ENVI	Comissão do Ambiente, do Clima e da Segurança Alimentar
SANT	Comissão da Saúde Pública
ITRE	Comissão da Indústria, da Investigação e da Energia
IMCO	Comissão do Mercado Interno e da Proteção dos Consumidores
TRAN	Comissão dos Transportes e do Turismo
REGI	Comissão do Desenvolvimento Regional
AGRI	Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural
PECH	Comissão das Pescas
CULT	Comissão da Cultura e da Educação
JURI	Comissão dos Assuntos Jurídicos
LIBE	Comissão das Liberdades Cívicas, da Justiça e dos Assuntos Internos
AFCO	Comissão dos Assuntos Constitucionais
FEMM	Comissão dos Direitos das Mulheres e da Igualdade dos Géneros
PETI	Comissão das Petições
EUDS	Comissão Especial sobre o Escudo Europeu da Democracia
HOUS	Comissão Especial sobre a Crise de Habitação na União Europeia
DROI	Subcomissão dos Direitos Humanos
FISC	Subcomissão dos Assuntos Fiscais

Semnificația abrevierilor denumirilor comisiilor

RO

AFET	Comisia pentru afaceri externe
SEDE	Comisia pentru securitate și apărare
DEVE	Comisia pentru dezvoltare
INTA	Comisia pentru comerț internațional
BUDG	Comisia pentru bugete
CONT	Comisia pentru control bugetar
ECON	Comisia pentru afaceri economice și monetare
EMPL	Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale
ENVI	Comisia pentru mediu, climă și siguranță alimentară
SANT	Comisia pentru sănătate publică
ITRE	Comisia pentru industrie, cercetare și energie
IMCO	Comisia pentru piața internă și protecția consumatorilor
TRAN	Comisia pentru transport și turism
REGI	Comisia pentru dezvoltare regională
AGRI	Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală
PECH	Comisia pentru pescuit
CULT	Comisia pentru cultură și educație
JURI	Comisia pentru afaceri juridice
LIBE	Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne
AFCO	Comisia pentru afaceri constituționale
FEMM	Comisia pentru drepturile femeilor și egalitatea de gen
PETI	Comisia pentru petiții
EUDS	Comisia specială pentru Scutul democrației europene
HOUS	Comisia specială pentru criza locuințelor în Uniunea Europeană
DROI	Subcomisia pentru drepturile omului
FISC	Subcomisia pentru chestiuni fiscale

Skratky parlamentných výborov

SK

AFET	Výbor pre zahraničné veci
SEDE	Výbor pre bezpečnosť a obranu
DEVE	Výbor pre rozvoj
INTA	Výbor pre medzinárodný obchod
BUDG	Výbor pre rozpočet
CONT	Výbor pre kontrolu rozpočtu
ECON	Výbor pre hospodárske a menové veci
EMPL	Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci
ENVI	Výbor pre životné prostredie, klímu a bezpečnosť potravín
SANT	Výbor pre verejné zdravie
ITRE	Výbor pre priemysel, výskum a energetiku
IMCO	Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa
TRAN	Výbor pre dopravu a cestovný ruch
REGI	Výbor pre regionálny rozvoj
AGRI	Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka
PECH	Výbor pre rybárstvo
CULT	Výbor pre kultúru a vzdelávanie
JURI	Výbor pre právne veci
LIBE	Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci
AFCO	Výbor pre ústavné veci
FEMM	Výbor pre práva žien a rodovú rovnosť
PETI	Výbor pre petície
EUDS	Osobitný výbor pre Európsky štít na ochranu demokracie
HOUS	Osobitný výbor pre krízu bývania v Európskej únii
DROI	Podvýbor pre ľudské práva
FISC	Podvýbor pre daňové otázky

Pomen kratic odborov

SL

AFET	Odbor za zunanje zadeve
SEDE	Odbor za varnost in obrambo
DEVE	Odbor za razvoj
INTA	Odbor za mednarodno trgovino
BUDG	Odbor za proračun
CONT	Odbor za proračunski nadzor
ECON	Odbor za ekonomske in monetarne zadeve
EMPL	Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve
ENVI	Odbor za okolje, podnebje in varnost hrane
SANT	Odbor za javno zdravje
ITRE	Odbor za industrijo, raziskave in energetiko
IMCO	Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov
TRAN	Odbor za promet in turizem
REGI	Odbor za regionalni razvoj
AGRI	Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja
PECH	Odbor za ribištvo
CULT	Odbor za kulturo in izobraževanje
JURI	Odbor za pravne zadeve
LIBE	Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
AFCO	Odbor za ustavne zadeve
FEMM	Odbor za pravice žensk in enakost spolov
PETI	Odbor za peticije
EUDS	Posebni odbor za evropski ščit za demokracijo
HOUS	Posebni odbor za stanovanjsko krizo v Evropski uniji
DROI	Pododbor za človekove pravice
FISC	Pododbor za davčne zadeve

Valiokunnista käytettävät lyhenteet

FI

AFET	Ulkoasiainvaliokunta
SEDE	Turvallisuus- ja puolustuspolitiikan valiokunta
DEVE	Kehitysvaliokunta
INTA	Kansainvälisen kaupan valiokunta
BUDG	Budjettivaliokunta
CONT	Talousarvion valvontavaliokunta
ECON	Talous- ja raha-asioiden valiokunta
EMPL	Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta
ENVI	Ympäristön, ilmaston ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta
SANT	Kansanterveyden valiokunta
ITRE	Teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunta
IMCO	Sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunta
TRAN	Liikenne- ja matkailuvaliokunta
REGI	Aluekehitysvaliokunta
AGRI	Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta
PECH	Kalatalousvaliokunta
CULT	Kulttuuri- ja koulutusvaliokunta
JURI	Oikeudellisten asioiden valiokunta
LIBE	Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta
AFCO	Perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta
FEMM	Naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunta
PETI	Vetoomusvaliokunta
EUDS	Eurooppalaista demokratian kilpeä käsittelevä erityisvaliokunta
HOUS	Asuntokriisiä Euroopan unionissa käsittelevä erityisvaliokunta
DROI	Ihmisoikeuksien alivaliokunta
FISC	Veroasioita käsittelevä alivaliokunta

Förkortningar för utskottens namn

SV

AFET	Utskottet för utrikesfrågor
SEDE	Utskottet för säkerhet och försvar
DEVE	Utskottet för utveckling
INTA	Utskottet för internationell handel
BUDG	Budgetutskottet
CONT	Budgetkontrollutskottet
ECON	Utskottet för ekonomi och valutafrågor
EMPL	Utskottet för sysselsättning och sociala frågor
ENVI	Utskottet för miljö, klimat och livsmedelssäkerhet
SANT	Utskottet för folkhälsa
ITRE	Utskottet för industrifrågor, forskning och energi
IMCO	Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd
TRAN	Utskottet för transport och turism
REGI	Utskottet för regional utveckling
AGRI	Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling
PECH	Fiskeriutskottet
CULT	Utskottet för kultur och utbildning
JURI	Utskottet för rättsliga frågor
LIBE	Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor
AFCO	Utskottet för konstitutionella frågor
FEMM	Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet
PETI	Utskottet för framställningar
EUDS	Särskilda utskottet för det europeiska demokratiförsvaret
HOUS	Särskilda utskottet för bostadskrisen i Europeiska unionen
DROI	Underutskottet för mänskliga rättigheter
FISC	Underutskottet för skattefrågor